

تصميم وتنفيذ الازياء المعلوماتية الانارية المراجّعة والخبرة في المعلسبة التجميل الماخلي ميكور تزيين الشعر وفنون الماكياج رئيس مداسبة ومتآسب عأم لبينة سر مختزلة وتنفينية فنون الاعلان التربية الدضانية والابتدلانية برمجة الداسبات ألالكترونية بيع تداكر السفر دورات كمبيوتر بعدة لعات

مع بدء المحادثات الفلسطينية - الاميركية في واشنطن

لعمل الإسلاميين. وقال مروان كنفاني الناطق

باسم الزّعيم الفّلسطيني يأسُر عرفاتٌ "ان هذا الاجراء الذي قامت به الساطة الوطنية يستهدف

الحفاظ على المصالح العليا للشعب الفلسطيني

من طريق تجنب تعريض حياة المواطن

الفلسطيني وامواله وحريته للخطر". واضاف ان

من واجب السلطة حماية الامن الفلسطيني من

التمديدات الظرجية وكذلك من التصريدات التي

اما في ما يتعلق بالأستيطان البهودي، فقد

وجمت أولبرايت انتقادا لاذعا الى رئيس الوزراء

الاسرائيلي بنيامين تتنياهو الذى أعلن عزمه على

بنه ٢٠٠ منزل جديد لليهود في مستوطنة

افرات قرب بيت لدم في الضَّفة الْفريية. لَكن

تتنيلمو تجلهل دعوة للوزيرة الاميركية للى تعليق

هذا الامر ولم يبد أي استعداد للاستجابة لما.

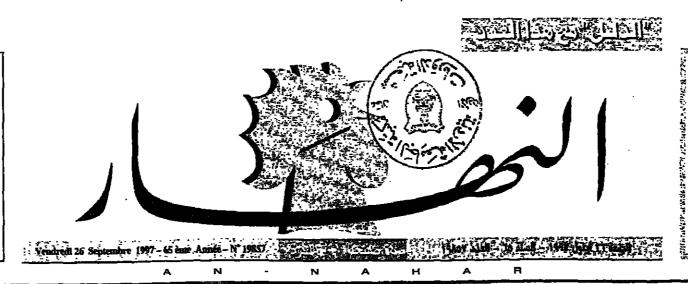
– التنمة في الصفحة A( –

تدلي بها عناصر داخلية". **اولبرايت** 

كنديان ضرباه بـ"عصا كهربائية"

رئيس المكتب السياسي لـ"حماس"

تعرض لحاولة اغتيال في عمّان؟



مع بدء المداشات في واشنطن بين وفد فلسطيني رفيع المستوى برئاسة الرجل الثاني في منظمة التحرير الفلسطينية محمود عباس (لبو مازن) والمنسق الأميركي الخلص لعملية السلام في الشرق الإوسط السفير دنيس روس تمهيدا

للَّقَاءُ النَّلَاثِيُّ الْفُلْسِطْيُنِي ۖ ۖ ٱلْأَسْرِائِيلِيَّ –

التمركي في تيويورك، برز موقفان لافتان: - الاول تمثل في سيل من الانتقادات الدولية لسياسة الاستيطان الاسرائيلية وخصوصا من

البيت الابيض ومن وزيرة الخارجية الاميركية

مادلين اولبرايت التي جددت دعوتها الى تعليق

توسيع الاستبطان بعد قرار توسيع مستوطئتي

أفرات وغوش عتصيون. – والثاني تمثل في تـوجـيـه الـسـلطـة الفلسطينية أكبر ضربة الى البنية التحتية لحركة المقاومة الاسلامية "حماس" في قطاع غزة. (راجع

ص١١). فقد أعثقلت الشرَّطة الْفلسطيَّنيةُ

العُشرات من ناشطي الحركة بينهم مسؤوّلون

سياسيون لم يفصح عن موياتمم واغلقت ٦٦

في عمان رئيس المكتب السياسي

خالد مشعل، ففيما اعلنت الحكومة الارىئيـة أنّه أصيب في عراك بين

سأئقه ومواطنين كنتيين، اكبت

الحركة لغه تعرض لمحاولة اغتيال

بواسطة جهاز كمُربِلَّتي. ووقع الدائث صباحاً في شــارع

وقُالُ ممثّل "حماس" في الردن

محمد نزال ان "مشعل تعرض لمحاولة اغتيال مقصومة بينما كان برفقة ثلاثة

من أولاده واثنين من مرافقيه في

سيَّارتُه الشَّخصيَّة. فُعند تزوله منما

توجه نموه شذمان يحملان الجنسية

الكندية، وحاولا الاعتداء عليه يجهلا

كان يحمله احتهما، فتصدى لهما احد

المرافقين، ثم لاذا بالفرار. لكن المرافق الأفر تمكن من القبض

عليهما، فيما أعيب زميله بجروح في

"الفاردنز" في العاصمة الاردنية.



BANQUE EUROPEENNE POUR LE MOYEN-ORIENT S.A.L.

AGENCE DORA

Nouveaux numéros de Téléphone et de Fax à partir du Lundi 29 Septembre 1997

Tél. (01) 257 771 / 2 / 3 / 4 Fax (01) 257 775

## لا أزمة والهراوي متمسك بالمشروع

الأمائي في مجلس الوزراء امس سؤال شغل الوسط السياسي عن الابعاد السياسية والقتصادية لمذا السقوط، ومل كلت تنصل بما هو ابعد من الازمة الداخلية التي ولدها مذا التطور؟ ومن الطبيعي الا تجد محاولات تفسير هذا السقوط لجوبة فورية، وخصوصا ان "المستعدف" الرئيسي بالرسالة السياسية، أي الرئيس رفيق الدريري، عاود التأكيد في مجالسه أمس أنه لم يجد تفسيرا أما حصل في مجلس الوزراء سوى أنه "كان كلاما سياسيا" ولم يكن مناقشة

اقتصادية تتعلق بالمشروع الذي طرح في الطلسة. على ان ذلك لا يغفل واقعا ارتسمت معه علامات استفهام حول مصير الحكومة ومستقبلها وحتى حول للمصير السياسي للحريري نفسه في ظل اسقاط مشروع وضع فيَّه الدريري كل ثقلة ولم يفلح في القرارة. - التتمة في الصفحة ١٨ -



## جنفياف باج في المتحف الوطني



"ليس ما هو اشد اثارة من ان نقتسم القصيدة مع من نحب". لعلما لتتظرت تتبوح بكلمتما هده نشوة بينها وبيننا أعلما تأكدت أنها تسلُّلتُ في مُسَامِنا هي الراشحة من مسامها كُلُ النساءُ، تَعَالِشهِنَّ، يتخمرن في صدرها ولنشائها ولون عَينيها قبلُ ان تُعيد ُ ولادتهن، وكُمّ منِ المرات تعود منه النَّسَاءُ المأسويات، الطريخات، البريئات، الباكيأت الى احداًلها، طريات في ذاكرتما، لينات من عودها، طفلات، بنات العنين.

الامسية وَهِي تَلقِّي القَصِيدة فيَّ قَاعَة

– التنمة في الصفحة A ً –

### التوقيت الشتوي ليل ۲۷-۲۸ ايلول

عمم لمس الامين العام لمجلس الوزر4 هشام الشعار منكرة كان أصدرها منذ فترة عن قتهاء للعملّ بالتوقيت الصيفى؛

بصوريت سمي. "عملا بقرار مجلس الوزر4 رقم ٥ تاريخ ١٩٩٢/٩/٢٢ القاضي بتقديم التوقيت المحلي ساعة ولحدة خلال فصل الصيف اعتبارا من صباح آخر لحد من شمر آنار وُلغاية صباح آخرٌ احد من شهر ايلول من كل سنةًـ يذكر الامين العام أمجلس الوزراء بوجوب تأخير الساعة ساعة وأحدة أُعُتَبَارًا مِنْ مُنتَصِفَ لِيلَ ٢٧ – ١٩٩٧/٩/٢٨ تاريخ انتما العمل

بالتوقيت الميفي".

# صلا

جولة "النمار" في القرى العكارية المنسية، مستمرة حلقة رابعة بينٌ مزارِعَي السَّمل الذِّي تغرقُه المضاربات ويشله سوء التسويق.

هونغ كونغ: المال يحارب الفساد

فض 17

انتهت امس اجتماعات البنك الدولي وصندوق النقد الدولي في هونغ كونغ بتأكيد متابعة محاربة الغساد.

انديك: حلم اوسلو يتحول كابوسأ

11.4

الزراعة العكارية

تغرقها المضاربات

قبيل مغلارته منصبه قال السفير الاميركي في اسرائيل مارتن الديك ان حام اوسلو يتحول كابوسا، محذرا من ان نوافذ الامل في السلام في طريقها الى **VEN**CT:21.

اولبرايت تعارض تسوية مع ليبيا

رفضت وزيرة للخارجية الاميركية ملطين اولبرايت اي تسوية مع ليبيا في موضوع تفيير طائرة "بانام" فوق لوكربي، على رغم نداعين لوزير الدارجية الروسي يفغيني بريماكوف ورئيس منظمة الوحدة الافريقية روبرت موغابي.

# الحريري يعود من دمشق مصراً على الخطة والحوار

## جامعة وخيالها

بقلم سمير قصير

لم تعودنا يوماً جامعة النول العربية على وقفات تشعل النيال. وهذا اصلاً ليس دورها. فكما يولى علينا، تكون هي. من اين لما انا أن تذهب حيث لا تريد الدول الاعداء أو لا تستطيع؟ والدول الاعداء لا تريد الذهاب الى أي مكان، منذ أن أعلنت الجامعة افلاسما نات يوم من آب ١٩٩٠ حين توارت وراه القرار الاميركي بالدرب على العراق. بالكَّاد تُقبِّل هُذَّه الدول الذهاب الى القامرة بين الفينة والاخرى لحضور الدورات الموسمية لمجلس وزراء الذارجية العرب، في ما يشبه طقوس زمن بالدر ولكن لا بأس، فهذا مكسب في زمن بدا فيه ان

من اعضاء الجامعة لا يريدون أما بقاءً. ولا بأس أيضاً أن حلَّت قاعدة اللغالبية مكان الاجماع و"النقاط الاسترشَّانية" مكان القرارات، أليسَّ المهم أنَّ يحافظ القيمون علَى اللديبلوماسيّات العربيّة على المّد الادنى مما سمي يوماً "العمل العربي المشترك" عنى ينتقل شيءَ آخر غير الخراب الى من سيرتهم غداً؟ المال افضل هكذا. لا خيبة امل، اذ لا امل في

الاساس. ومع ذلك، لا بد أن يشعر حتى الاكثر رضومًا لمقتضيات المرحلة، بنوع من الحرقة بعد

### مبنى السوديكو نجا من الاعدام



بعد صرخات عدة اطلقتها "النهار" في الاسابيع الثلاثة الاخيرة، ومطالبات صريحة بوجوب حمايته، نجّا مبنى السوُّديكو الاصفر الترأثي من عقوبة الاعدام التي كانت صدرت في حقه، وكتب له أن يحيا عمرا جنيدا. فقد أصدر امس وزير الثقافة والتعليم العالي فوزي حبيش ومحافظ بيروت نقولا سابا قرارا بوقف مدم المبنى خييس ومحصط بيروت تحود تصب كرور يوفك مدم المبنى الذي يعتبر آية هندمية ومعمارية، على أن يدرج الحقا ضمن المبلي التراثية التي سنتم اعادة تأميلما وترميمها. و"النمار" التي قادت حملة صلبة لصون المبنى والحفاظ

عليهُ، تدعو تكرِّرُا الى تدويله متحفًا فريِّداً يشهد للناكرة

المشعل لدى نقله الى مدينة الحسين الطبية في عملن بعد اصابته. - التنمة في الصفحة ١٨ -"الاكسبرس" نشرت تقارير سرية عن فضيحة التنصت:

## الجميل وميتران حاولا "اقناع" الخاطفين بتأجيل اطلاق الرهائن عام ١٩٨٨

الحكومة التي كان يرأسها جاك شيراك وخصوصا وزير الداخلية شارل باسكوا. واللافت أن التقرير كتبه بروتو عشية السُّجال التلفُّزيوني الَّنَيُّ اجري بيِّنَ الْمَرشَّدِينِ الرئاسة ميتران وشيراك. وينكر ان حكومة شيراك اجرت في مرحلة "التعايش" مع الرئيس ميتران مُفَاوضاتُ سُرية (شَيرالُك) في معركةً رئاسة الجمموريةُ. وفي

رئيس العكتب السياسي لدركة المقاومة الإسلامية "عماس" خلك

تولاماً في شكّل رُئيسي جانٌ – شاُرل ماركياُتي المستشار الخلص لباسكوا من أجل التعجيل في الطلاق الرمائن الفرنسية في بيروت قبيل الدورة الثانية من الانتخابات الرئاسية في فرنسا عام 1946. وكان المراقبون أجمعوا في حينه على أن حكمة شيراك اليمينية حاولت استخدام قضية المدارية التراكية المراكية على التراكية على التراكية على التراكية المراكية على التراكية على التراكية الرهلان لكسب بعض الاصوات لمصلحة مرشحها اِلُواقَعُ نَجَحَتُ الْحَكُومَةَ فِي اطلاقَ كُل مُنَّ روجيةً أوك وجان بول كوفمان وجان لوي نورماندان عَشيةٌ مَنْهُ الْدُورَةِ. ~ التتمة في الصفحة ١٨ –

باريس – من جورج ساسين: قضية "الخلية السرية" المتخصصة بمحاربة الارماب التابعة لقصر الاليزيه والتي شكلها الرَّئيس الفرنسي الراَّحل فرنسوًا مِتَّتران بعد الرحيس العراسي الراحل عراسور عبدران بعد سنة من النخابه عام (١٩٨١ الا تزال تتفاعل، إذ كشفت مجلة "الاكسبرس" في عددها للصادر أمس تقارير سرية تنشر للمرة الاولى عن عمل مِنْهُ الخَلِيَّةُ وَنَشَاطُهَا مِنْ أَجِلَ الطَّلَاقُ ٱلْمَخَطُّوفِينَ

السُّرية ۗ كريستُيَّان برُّوتو محاولة لَلرئيس اللبنائي السابق الشيخ أمين الجميل بموافقة ميتران لـ رشوة الخاطفين من أجل تأجيل اطلاق الرَّمَاثُن. وقام بمذه المُهمة كُلُ من فرنسوا دوغروسوفر (رجل المهمات السرية) وسامي مارون ، القريب من الجميل، حين توجها الى مرون ، تصریب من المجهاد عین حوجه می بیروت فی ۲۱ نیسان ۱۹۸۸ حاملین "مبلغا کبیرا من المآل یحتمل ان یکونا سلماه الی الخاطفین من اجل وقف المفاوضات الجاریة" مع

الفرنسيين في لبنان. وأظهرت التقارير التي كتبها رئيس "الخلية

ANNONCE L'ARRIVAGE D'UNE NOUVELLE VARIETE DE CHAMBRES A COUCHER DETWAREH TEL: 01/500848 500850 - 500937 JANHOUT FEL: 768299 - 769060 JAL-EL-IIIB TEL: 412467 - 413322



**FACILITES** 

DE PAIEMENT

Une occasion unique: pour les membres et leurs invités du 23 Septembre au 16 Novembre Initiation au plaisir du Roller Skate (Monitour gratuit pour les membres) ADMA, Tal: (09) 933557/8/9 - 932069/78





## مشاورات دولية في شأن الجزائر

اكدت باريس امس مجددا انها لا تنوى المشاركة في أي تحرُك محتمل في شأن الجزائر على رغم أن وزيرة الخارجية الاميركية ملطين اولبرايت ونظيرها الُّـفَرُنسيُ اُوبِيرِ فَيَكْرِيْنِ لِتَفَقَّا اُوْلُ مَّنِ امُسَ فَي نيويورك على تكثيف مشاوراتهما في شأن الازمة في

وقال مساعد النلطق باسم وزارة الخارجية الفرنسية ايف دوتريـو ردا على سؤال عن اجتماع نيويورك: \*حديثنا عن الازمة في الجزائر لا يعني اتنا نسعى ال

وكان النَّاطق باسم وزارة الخارجية الاميركية جيمس روبن صرح بأن اولبرايت اثنارت مسالة الازمة لَّآجُزَاتُرِيةٌ مَعَ فَيِدرَينٌ فَي افطارٌ عمل على هـآمُش اعمال الجمعية العمومية للأمم المتحدة في نيويورك. وقال أن الوزيرين اتفقاً على أن "من المفيد بدء حوار بين الولايات المتحدة وفرنسا في هذا الموضوع". وإضاف أنهما يريدان استكشاف فائدة "بدء حوار طويل وشامل بينيا في التوصل الى شروط للعمل في تلكُ المنطقة". واكد أن الوزيرين "لم يخوضا في التـفاصـيل"، لـكنّه اشـار الىّ أنّ مّساعـدي الْجانبينّ سيجتمعون في موعد لاحق "ليروا ما يمكن عمله". وعلى رغم تُزايد الضفوط لُمضَ المجتمعُ الدولي على التَدخُلُ في الازمة الجزائرية بعد تفاقم مُوجة المُجازر، لا يزال المامش المتاح آمام الاسرة الدولية ضيقًا ومحدوداً. فقبل صدور بيان الخارجية الفرنسية لم يتطرق الوزير فيدرين الى الوضع في الجزائر لدى – التنمة في الصفحة ١٨ <sup>ــ</sup>

### راكب النمرا

ومن نكد الدنيا على المرء أن يرى عدواً له ما من صداقته بد تعديل بسيطٍ للشعر يصلح وصفاً لحال الرئيس رفيق الحريري، كان تقول:

"وزيراً له ما من زمالته بد". و"بُد" هي المشكلة، فهو لا يملك ان يقيل وزيراً، والاصرار على ابدال وزير أو اكثر قد يعني استقالة الدكومة، وأخطار استقالة الدكومة في ظروف هذه الايام، ستكون أفدح بكثير من الاضطرار الى التعليش مع بضعة وزرا هم في حال "ارتكاب" بائمة، لا

يعرفها الدريري فحسب، بل كل من يتعلطى الشأن يُقُال عن السياسة انها "فن المحكن"، وفن الممكن هذاً هُو أقَّصَى مَا يمكن ان يَحكم من خلاله رئيس

لكن الأمر يصير في منتهى الدقة عندما يصل عتى هذا الممكن الى طُريقُ مسدود. الدريري - حتى آلان - لا يعتقد انه وصل الى طريق مُسَّدود، ولُذلكُ بعلن ويكرر أنه سيحاولُ ويظل بحاول، رغم اصرار حزب وضع العصي في الْدُواليبِّ، وُمنظمة "المعارضة المسبقة" لأي مشَّروعٌ، بما في ذلك المشاريع التي لم تر النور بعَّد، وخُبراً، سد الطرق من مطلَّعُمَّا لا مَّن أَخْرَمَا فَقُطَّءُ عَلَى مُتَأْبِعُة

ومع ذُلَّك فالرجل مستمر، لانه لا يستطيع ولا بملك الا أن يستمر، والسبب كما قال أول من أمس اثر جلسة مجلس الوزراء الشهيرة والمثيرة، انه يعتقد ان في هذا الاستمرار مصلحة البلد. له المسهور المستا البداء المنافع شعار المرافع شعار المريب في شعار على خطأ"، لا يملك من الدريري بدائمة لا في شخصه ولا في برنامه، لذا فالمفارقة المنافذ هي في أنه (أي التجمع) يريد بقاء الدريري "محجما"، كي يصير مع الزمن أسيراً للرئاسة و"الكرسي"، لا

مُسَيِراً لَهَا، كما يعصل الآن. لماري ترومان الرئيس الأميركي سابقاً قول شمير، حرفيته (ان لم تخن الناكرة): الحكم كراكب النمر ان لم تروضه أكلك.

وبُحسب معلوماتنا الأكيدة ان رفيق الدريري لا يريد أن يأكله النَّمر.

كل مساء على ايقاع أوتار العود وظهراً ايام الآحاد

تاج المبرا – سنتر غاليريا – اليسار تلفون ۲۷۸-۹۲ ۷۵۲۸۹۳ (٤٠)

صالة العاب خاصة بالأولاد

قال وزير قريب من قصر

بعيدا أن الرئيس المراوي

ابد الرئيس التريزي في مجلس الوزراء مسايرة له

<u>وللتخفيف</u> من وطأة

تصويت الاكثرية ضد

زيادة الرسوم والضرائب

ي من العسوول؟

فوجىء بعض الوزراء عند

مناقشة الخطة الانمائية

وكيفية تمويلها بان

صندوق الجنوب مديون

': Ø (ala : ' : -

تساعل احد الوزراء عن

سبب يقاء مادة الغلز

بعيدة عن اي زيادة مع ان

الشركات المستوردة تحقق

عدرسة لبنان الأخضر

لأولادكم

من الثامنة حتى الثانية

مؤسسات المعهد العربى

-1/TVV1EA/E9/0+:3

بيروت رقاق البلاط

ارباحا كبيرة.

بخمسين مليون دولار!

### الحريري القديم هل يعود؟

رئيس الجمهورية الياس المراوي نقذ في جلسة مجلس الوزراء يوم الإربعاء الماضي لعبة نكية، ولكن مكسوفة، أذ أيد زيادة سعر البنزين معتبرا أن كل ما هو مقترح باستثناء البنزين لا يشكل سلة مالية قادرة على سد العجز في النزينة". ومؤكدا أن عودة الممجرين وانماء المناطق يحتاجان الى اموال وعلينا الا تختيئ وراء أصبعنا والا نمرب من الواقع والمنطق. لكن نتيجة التصويت على هذَّه الزيَّائةُ، وكَّالنَّت عدمٌ الموافقَّةُ علَّيها بلكثريَّةً ١٣ مُوتا مقابَّل ١١ موتا، لظهرت على نحوُّ لا يُقبلُ الشك ان موقفه القعلي من هذا الموضوع هو غير الذي اعلنه في الملسة والله كان يـضمر غير ما قال. والمليل على ذلك غياب "وزيره"، اذا جاز التعبير، او وزير "البلاط" كما يحلو لعدد من المعارضين أن يسموه، شوقي فلفوري عن الجلسة. وتصويت وزراء أخرين قريبين منه أو معسوبين عليه ضد الزيادة المقترمة ومنهم وزير الثقافة فوزي حبيش. اما رئيس مجلس رحم وريم مساحري مين معرف ويمان معملين النواب نبيه بري فلم يلجأ الى الاعيب في موضوع زيانة سعر البنزين رغم انه شاطر فيها. ذلك انه اعلن على لسأن نواب زاروه قبل جلسة مجلس الوزراء بيوم او بيومينَ أَنَّهُ لَا يُقْبِلُ زِيادَةً سعر مطيحةً لَلْبَنْزِيْنَ وَأَنْ يُكُنَّ بودين مد و يجبن ريسته سعر صحيحة سبرين وان يحن مقدارها "ليرة واحدة". كما أعطى توجيهات الى وزيري حركة "امل" التي يترأس في الحكومة محمود ابو حدان وليوب حميد للتصويت ضد الزيادة. وقد اثر هذا الموقف السلبي على وزراك آخرين وخصوصا الذين منهم لهم ما مدملة بدائر من المستحدة المستحددة المستحددة المستحددة المستحددة المستحددة المستحددة المستحددة المستحددة المستحددة التي المستحددة المس طموحات رئاسية ويعتقدون أن تحقيقها يقتضي عدم اغضاب رئيس السلطة الاشتراعية.

ما هي الْمُنْفَيِاتَ المقيقية للموقفين السلبيينِ الرئيس المراوي ويري من شريكهما في "الترويكا" الرئاسية الطكمة؟ لا يستبعد العارفون أن يكون احد أبرز اسباب السلبية العملية لرثيسُ الْجَمْهورْيَّة من الزَّيْادة على البنزين، وتاليا من مشروع الحريري لأنماء المناطق الريفية والمُدرُومةُ، استحقاق أتتخاباتُ رَبُّاسة الجمهورية للتي يفترضُ أن تجرى الصيف المقبل بأعتبار أن ولايته الممدة تنتمي في شمر تشرين الثاني المقبل. ذلك أنه يتمنى توديداً ثانيا لولايته رغم كل كلام مخالف له او للقربين منه. ويعرفُ في الوقَّتُ نفسه أن رئيس الحكُومة ٱلَّذَيّ قام بدور عراب التمديد الأول، والذي خلص معركته في وجهُ أَخْصَّامهُ فِي الدلظَّ، والَّذِّي كَانُ له دورَ اسأسي أ أقناع الناخب آلاكبر لركيس الجممورية وهو سوريا باعتماده، يعرف انه غير متمس لتمديدُ ثان لُولايته. وهو قد عبر عن ذلك اكثر من مرة علنا من دون أن يبدو موقفه السلبي شخصيا من الرئيس المراوي. ألَّا عَزَاهُ الىّ عدم رغبة الاخير في التمديد او بالاحرى ألَّى عدم اعلانه رغبة كهذه. كما عبر عنه في مجالس خاصة ولكن مع أيحاءات بانه لا يسير فيه منه المرة. ولا يستبع العارفون الفسمم ايضًا أن يكون المنف من سلبية رئيسُ ٱلجمهوريةُ الصَّغط مَنَ لَجُلُّ ابرام صَفَقَةَ تَدفُّع الْدَرْيِرِي الى قَبُولُ فكرة التمديدُ الثاني. أما سلبية رئيسٌ الحكُومةُ حيَّالُ ٱلْتُمْدِيدُ الثاني فُتَعود فيُّ رأيهم للَّي أُسبِّكُ علمة واخرى خاصة. العلمة تشير الى عدم وجود مصلحة للبنانِ في تَمِديد ثان لاعتبارات متنوعة. اما الَّذَاصَة فتعود الَى "رَعَلَ" الْحَرِيرِي مَنَ الْمَرَّاوِي الذِّي لَمْ يَحْفَظُ لَهُ جَمِيلًا لَدُ انْهُ بَعَدَ زَمَاءُ ثَلَاثَةَ أَشْمِرُ مِنْ التَّمِيدِ الأَوْلِ، الذِّي كَانَ له دور اساسي فيه توجه الى دمشق صاحبة الدور الاول في لبنان طالبا مساعدتها لتغيير الحكومة لاته لم يعد

قاترا على النتمال رئيسها. أما سنبية الرئيس بري فتعود في رأي العارفين اتفسمم الى اسباب عدة أبرزها ثلاثة. الأول عدم شعبية قرار زيادة اسعار البنزين او أي قرار آخر بزيادة ضرائب ورُسُومٌ او بفرضْ الْجِنْيِدُ مَنْها. وَحَلَّهُ حَرِكَةً "أَمَلَّ لَلْتَي يُتَرَأَسُ وَلَقَاعُدَةُ الشَّعِيَّةُ التَّي يَبِّي فِي الْجَوْبُ خَصُوصاً وفي الوسط الشيعي عموما ألى استعادة الجممور الذي كُانٌّ لَهُما في المَافَيُّ وخُصُوصا بعد نَجاح "حَزْبُ ٱللَّه" فيُّ استقطاب أكثرية ملحوظة في الوسط الشيعي بسبب

تفاتيه في مقاومة الاحتلال الاسرائيلي. والثاني رغبة بري في أبرام صفقة مع رئيس الحكومة حول موضوع زيادة الضرائب والرسوم تؤمن، له اي امنطقته الواسعة، مردودا مهما على صعيد المشاريع الثمائية والمساعدات وأَثْثَالُتُ رغبته في أبرام صفقة لَذَرَى معه دولٌ الانتخابات الْبلدية وْالْاحْتِيارِيَّة الْتَيْ يعتقد كثيْرُون لن لَهُ معلحة في ارجائها أو في التفاهم عليها قبل أجرائها الحصول عليًّ نسبة تمثيل حرزانة بعد المتغيرات الحاصلة في الوسط الشيعي، عَلَما أَن لَحدا لا يمكن أن يجرم مَّنذُ الآن هل يؤدي ما حصل في مجلس الوزراء اخيرا الى تغيير فعآرفون يستبعدون ثلك بسبب عدم وجود مصلحة

مسرحون يسبحدون ننت بسبب عنو وجود المتحد لرئيس الحكومة ولرئيس الجمهورية في ذلك فالدريري لا يستفني عن وزيريه في العدلية والمال بميج طبارة وفؤك السنيورة، ولا عن حقيبة الاتصالات التي يتولاما مُلشَّرَة. والمَّرَاوِي لَا يستَغني عن صمره فارس بُويزُ وعن وزيره شوقي فلخوري في الخارجية والزراعة. واي محاوِلة تبديل او تعديل من أي منهما لا بد أن تستمنف هؤلاء أو بعضهم. أما رئيس مجلس النواب نبيه بري فاته لا يمتع في التقيير أو التبديل لآنه لا بد أن يسمّى عبر أي منهما الى تعزيز وضعه في الحكومة الجديدة أو الحكومة المعدلة سواء بتوسيع تمثيله أو تعزيزه فيهما أو بتطيير من يعتقد لله مؤذ له كونه خارج سيطرته مثل وزير العلام من يعتقد الله مؤذ له كونه خارج سيطرته مثل وزير العلام بالسبع الموالي مئة في المئة لرئيس الحكومة. وعدم معتمته ناجمة عن قوة موقعه، وعن الحاجة اليه من سوريا التي شريكيه في الترويكا وعن الثقة به من سوريا التي تبقَى آكبر من ثقتَما بشَريّكيه رغم انّ الشَّكَّ فيممَّ وألدئر منمم، من قبلها موجودان باستمرار بسبب طبيعتما وخبرتها اللبنانية الطويلة

طبعاء يستدرك العارفون انفسهم، يدرك المرلجع للثلاثة ومعمم اللبناتيون ان أى قرار يتعلق بموضوعات اساسية مثل انتذابات رئاسة الجمهورية وتغيير الدكومة وغيرها لا يُمكن أن يتُخذ الا بعد التشاور مُعُ سوريا لاتعكاساته المحتملة على لمور كثيرة متنوعة. ولذلك فان البنانيين يستفربون الدفاع الثلاثة في معارك تؤذي البلاد قبل الاوان وقبل التشاور مع سوريا. ويتمنون ان يتصرفوا كرجال دولة معهم معلمة لبنان وليس كاصحاب مصالح خاصة، وفي احسن الاموال فئوية أي طائفية منهبية، همهم مصالح تكون على حسابه، وفي هذا المجال استمع اللبناتيون الى رئيس الدكومة قبل يومين من على شاشة "تلفزيون المستقبل" الذي يملكه، بكثير منَّ الانتباء. ولاحظوا دُفَّاعًا عنده عن مشارِّيع غير شعبيةً، ومَّنَهُ نَقَطَةً تُسجِلُ لَهُ وتدلَى على وجود مُشرُّوع عنْدَهُ قد يؤيده الناس وقد يعارضونه. ولاحظوا ايضاً نضجا ومدوءًا في الدبيث عن الموضوعات السياسية والقضايا الُخْطُرَةُ وَالْسِيما آلَتِي مِنْهَا ذَاتَ جَلَبَ الْلَيْمِي. وَمِنْهُ نَقَطَةً تسجل له أيضا ذلك قه كان يستطيع تُفجير الوضع السياسي بكَّلمة من هنا لو بموقَّف من َّهناك. ولاحظُّواْ، ثالثاً، أنَّ البلوك الوزاري" البوالي لسورياً مئة في البلة، علما أن الحكومة كلماً "متحالفة" معما، صوت ضد الحريري، والمطُّوا لذيرا بعض تواضع افتقدوه عنَّده بعد لاحريري، والخطوا احيرا بعض تواضع الالعدوة عندة بعد سنة أو أقل من دخوله نلاي رؤسا الحكومة. كما ألامم "تبسطوا" لقوله أنه وحده الآن، أذ ربما يكرض عليه ذلك العودة الى رفيق الدريري القديم صلحب الطموحات تلكيبرة للبنان ولشعبه والتخلي عن السياسة التي اعتمد عندما واجهته أو صدمت صعوبات الواقع اللبناني بتعقيداته الدخلية وتفاعلاته الفارجية وهي سياسة التكيف مع هذا الملاح، أذ تصرف مثل أدكاته وتفعد على مد أدر الأ الواقعُ، اذَّ تصرف مثلُ أَركُلُنهُ وتَقُوقَ عليهُم ادَّيامًا. ويتمنون الا يكون موقفة الهاديُّ والتَّواقعيُّ في التَّدوار الْتَلْفَرْيُونِي تَاجُّما عُنْ الْصَدِمَةَ الْتِي وَلَجِهُ فِي مَبِّلُسُ الْوَزْرُاءُ بحيثُ يُنتُّهِي بزوالُ الصمهة وبِنُّجَلَّحَهُ فِي َّتَرْتَيِبُ صُفَّقَةً جنينة مع النَّين تسببوا له بها.

## بعد تجربة القوانين - البرامج، لن يعود رئيس الحكومة الى الاعتكاف المشكلة في القرار وليست في المليار!

السلطة التنفينية، او يرحل الجميع معاً عندما يكون لما أستَعصاء التخلمم في الازمة الدالية، فمو على خطة يـقول الدريري أتمأ لمواجمة العجز واعبآء استحقاقات ضرورية على السلطة، ويقول رئيس مجلس النواب نبية برى من جهة اخرى، في كالمه

للازَّمة الْقائمة حالياً حول خطة الـ ٨٠٠ مليون

مولار، وهو مشاريع للقوانين – البرامج ألتي اقرها مجلس الوزرة في جلسة استثنائية في ٢ تشرين الاول ١٩٩٤ من ضمن مشروع قاتون موازنة ١٩٩٥ وبلغت ٥٠(١ مليار دولار لميركي، بما يوازي ١٨ الفأ و٩٥٩ مليار ليرة ابناتية القطاعات الْأُمُأَنَّية والانتأجية موزَّعَة عَلَى عَشَر سنين. فعارضها مُجلس النّواب، مُتَاثَراً بضّفوط تدرك نيلّي تمثل بتوقيع ٥٢ نائباً عريضة تطالب بفصل الخطة العشرية للقوانين – البرآمج عن مشروع الموازنة، انتهى الى تصويت لجنة المآل والبوازنة في جلسة ٣١ تشرين الأول بالأجماع على هذا الفصّل، آلت مذه المواجمة الى اعلان الحريري استقللة شفوية لحكومته في جلسة مجلس الوزراء في اول كاتون الاولُ ١٩٩٤ أَ واعتكافه ومن ثمَّ توجه ورئيس المجلس في ٤ كانون الاول الى ممشق بغية تخليل التَلَافُ بِينَهُما على بضعة ملقات بينها ربط القوانين البرامع بمشروع الموازنة الذي تمسك بري برفضه، وعلَى جاري العادة افضى الاحتكام اللَّي للمُسؤولينُ السوريينُ للى طي الاستقالة الشفوية ومعالجة الدريري مشكلاته مع بري داخل البرامان ومع وزرائه المقارضين داخل مجلس الوزراء وكف المعادد عليه. في ٥ كانون الاول جمعهما الرئيس حافظ الاسد مكرساً التفاق، وفي اليوم التالي التقيا عند رئيس الجمهورية تأكيداً امفاعيل "الفاق نمشق" والتخلي عن الاعتكاف، بعده وقع الدريري مشاريع القوائين – البرامج وأحالها على مجلس النواب في ٢ كـاتـون الأولُّ و٧ وا، منهُ لـيـلـأ مجموعها ١٣. وفي ٱلمقابلة التلّغزيونية مساًّ الاربعاء قال الدريري ان البرامان لا يَزَالُ يجمُّد

القوانين – للبرامج للنُّوجونة في ادراجه. أماً مُعْزَى التَّرابِطُ بِينَ التَّوانِينَ – البرامج، وكاتت ذأت لهداف اتتاجية واستثمارية في وجمعت نعا المتحدة التحليق واستحمارية من غلبيتها، وخطة الـ ۸۰۰ مليون دولار (٤٣٠ مليون دولار منها تذهب الى قطاعات غير التلجية وغير استثمارية وغير ممولة لتسديدها أي بنسبة ٥٣,٧٥ في لَلمِنَّة مِنْ مجمل ارقام الدَّطَّة) فمو مسار الوقائع السياسية البرافقة للخلاف على هذه

– الزيارة شبه اليومية للمشق للبحث في هذا الموضوعُ. مع الإشارةُ الضروريةُ منا الى قماشة الوزر4 الَّذينَ موَّتوا فد في مجلس الوزراء كاسعد حردان وغازي سيف الدين والياس حبيقة ونقولا فتوش وسليمان فرنجية، من دون أن يكون ثمة ترابط حتمي بين معارضتهم الخطة وموقف تمشق

المسؤولين السوريين. – انقسام مجلس الوزراء، بـل وزراء الرؤساء الثلاثـة في الموقف من الخطة. وفيه ما فيه من مظلهر الترابط بين الموسسات المستورية التي

زاوج الرؤساء صلاحياتها في ما بينها. ولم يعد رئيس المبلس يواجه رئيس الدكومة في البرامان فُحَسَب، بِل دَلْقَلُ مجلسُ الْوزَراءُ من خَلَالُ وزرائه ودفعهم الى التصويت ضد الخطة. ولم يكن صعبا تلمس رد فعل بري بعيد جلسة مجلس الوزرا<sup>ء</sup> بعد ظهر أمس، اذ قال عندما ابلغت اليه تتائج طسة المجلس، "كنت اتوقع نلك(...) منا الأمر كان متنظراً". والواضع أنه كلما تعذر اسقاط الحكومة اعد لتَعْجِيرُما مَنَّ الداخل. وهي في أي حال ليست في حلجة ألى من يفجّرها.

– اللهجة للحادة التي قارب بها رئيس المجلس الخطة وان من خلال التركيز على رفض أي ضريبةً سب وس من سب سرحير حال المسوأ في المافية على المواطنين في توقيت اعتبره الاسوأ في شهر المدارس والاقساط.. كما اسر الى بعض التواب في اليومين الاخيرين محبدًا طرح مذًّا الموضوع بعد ثلاثة أو اربعة أشمر وليس الان وفي الواقع ينبغي الا يغمل موقف بري هذا تعاماً عن موقفه الذي قال به تكراراً مند حزيران المنصرم في الدنيث عن رفضه اقرار مشروع سلسلة الرتب والرواتب بشقيه المالي والأداري كما لقَترحتهما الحكومة ما لم تلتزم لملم البرلمان تُحديد مصلدر تمويل الانفاق على تلك السلسلة وطريقة تسديده في منأى عن الضرائب، شأن رفضه أقرار خطة أله ٨٠٠ مليون دولار ما لم تصرح الدكومة

وما دامت الاحداث تفسر بالاحداث وتتعلّم منها، فَفَي محصلة تجربة القواتين – البرامج أن ركيمن المكُّومة لن يعتكف ولن يستقيل. أكن ذلك لا يحل مشكلته داخل مجلس الوزراء وريما في مجلس النواب اذا انتقلت النطة الى مُقَاعِدُهُ، وهي في أي حال ليست مشكلة اقتراض ٨٠٠ مليون دولار ولا استَجِلَّة ارادة البنك الدُولَّي خَفَصْ عَجْزُ الْمُولَّزِنَةُ، ولا بالتأكيد وضع سياسة مالية شفافة وواضمة

بسبل تمويل تستيدها ما دامت تعرف كيفية

لِاتْقَاقِ الدُوَّلَةِ. مي فوق كل ذلك مشكلة القرار السياسي "المدلي" -- بطبيعة الحال -- في يـد مُن من الرؤساء؟

كتب نقولا ناصيف: القُسَام مُجلس الوزراء في جلسة الاربعاء (١٤ ايلول) لَدَى التَصَويتُ على بند جزئي في "خُطة المليلر" دولار (التي اصبحت ٨٠٠ مليون) هو تمويل ضريبة البنزين لتسديدها، وكان في طبيعةً الدَّالُ مُؤشَّرًا لودُّوفُ نصف الوزراء على الأقل ضد تلك الخطة، بيّن مجدداً، وبعيداً من مشروع الخطة، حجم المأزق السياسي في البلاد متى اصطف رئيسان ضد ثالث، وفي المقابل متي تحالف الرؤساء الثلاثة هد الأخرين، وبيّن ايضاً أن البلاد تقاد برؤساء ثلاثة لا برؤوس ثُلَاثةً، على أن الأهم من نلك كله مو الدلالة العميقة التصويت ضد خطة يقترحها رئيس الوزراء ويـراها حيوية الستمراره في الدكم ويصوت هدها نصف اعضاء مجلس ألوزراء في منطق التظمة البراماتية الديموةراطية عندما يصُوَّت نُمِف السلطة التُنفينية ضد رئيسها بْلْنَات، ولايكون في وسع رَئْيُس ٱلجمهُوريـةَ التمويت بل بِصَوّت وزراؤة ضد أيضاً، لما يردل

> عن ضريبة البنزين، أنها الرهاق كأمل الطبقات الفَقيرة، أما بعض النواب الخارجين من عند بري فيعكسون انطباعاً أخر من دون أن يكشفوا مل هو الطباع رئيس المجلس لم تقديرهم الشخصي، ومفلده أن العريري يطرح الخطة استجابة لضغوط البنك الدولى بخفض سريع للعجز الذي تتخبط فيه الموازنة العالمة الدولة، المتفاقم سنة بعد اخرى.

رئيس الوزراء، وأما يرحل النصف المناوئ لرئيس

على أن المثير الذي رافق جلسة مجلس الوزراء الاربعاء المنصرم هو الكلام على اعتكاف محتمل، نَفَآهُ لاحقاً رَثَّيْسُ الحكومَةُ، ألَّا آنَهُ لَم يُزلُ مَن الانمان مدى الترابط الوثيق – وقد اختبره اللبناقيون تكراراً – الذي يقيمه الدربري بين السياسيّ والاقتصادي في أداله. أخر مرةٌ لوّح باستقَالَة كَانُ أمام مجلسٌ النَّوابِ في شباط الماشي في خضم مناقشة مشروع قاتون موازنة ٩٩٧ ( لَكُنْ الْمَرَةُ الْإِكْثَرِ النَّارَةَ فَكَلَّاتَ فَي مُوضُوعَ مَمَاثُلُ

الجممورية الياس المرأوي تكراره تأييد ألبرنامج الانمائي المالي الذي اقترحه رئيس الوزراء رفيق الدريري ورفضه مجلس الوزراء بالاكثرية اول من أمس، قائلًا "أن الموضوع لن بتوقف عند هذا الحد، والمجال مفتوح للبحث والنقاش".

۱/۸۱۸۲۰-۸۱۸۹۱۹

Jel El Dib, Tel.: (01) 402763/984 Fox: (961 1) 402933

## الهراوي يكرر تأييده الخطة الانمائية: المجال سيبقى مفتوحاً للبحث والنقاش

واضاَّف: "المشكلة الاساسية م واعتبَر طوقَ، بعد لقائه امس في

واستقبل المراوي رئيس مجلس ادارة "كازينو لبنان" حبيب نطوف، ثم النائب علي عسيران، فوزير النفط شاهي بارسوميان للذي أوضع ان زيارته خامة، وان العديث لم يتطرق لَى ما حصل في جلسة مجلس الوزراء. واستقبل آلمراوي بعد الظمر الناكب البطريركي ألعام المطران رولان أبو جودة موفَّدا من ألبطريرك الماروني الكاردينال مآر نصرالك بطرس مغير. وصرح أبو جودة على التعليم الديني في المدارس الرسمية مؤكدا للتعليم الديني على يومي الجمعة والاحد لأنعما يوماً عطلة، الأول ادى الطوائف الاسلامية والثاني لدى الطوائف المسيحية، وموقف الجانبين وأحد، ويطالب بان

يُكون التعليم الَّديني من همن الايام 

قصر بعبدا، الرئيس المراوي، "ان الضرائب البلدية والرسوم واعتبارها السياسة لم تكن بعيدة عن جلسة مجلس الوزراء امس والتي لم تكن ثم استقبل النائب روبير غقم،

فالنَّأَبُ وجِيهُ البعريني الَّذَي قَالَ اللهُ اقترح أن يمير الى اتخاذ قرار باعفاء العجز والجميع يتحملون مسؤولية مآ التلاميذ من الرسوم المدرسية لمذه وصلنا اليه، ويجب ليجاد موارد وقد لا السنة وكُذلك ضُرُورة الْعَمَل على تقتصر فقط على زيادة البنزين"، تلبية مطّالب المعلمين ومنها اعطاء مشيراً إلى "إن لُمكُّومة الرُّليسُ الدريري أتجازات يجب عدم اغفالها، اممما ألستقرار التقدي الذي يشكل ارضية ثابتة".

**مع وضد!** 

مع زيادة ثلاثة آلاف ليرة على سعر

### بدل عادل بدرجات احملة الشهادات مشمم الاجازة أو المكتوراه

تـوضـيـحا امـا ورد عـن نـتـاكـج التصويت في جلسة مجلس الوزراً الاربعاء على زيلاة سعر مغيحة البنزين دعماً لتمويل غطّة الــ ٨٠٠ مليون دولار التي أقترحما رئيس المكومة رفيق الدريري ورفضما العبلس، نكرت مصادر وزير العدل بميج طَّبَارة أن ما ترددُ عَنْ تُصويتُه الى جانب عدم زيادة سعر مفيّدة البُنزين "لا اساس له من الصحة" والصميح انه صوت مع "زيلاة"

صَفَيْحَةٍ لِلبَنزين، وصوتُ صَد زَيادتها خمسة الاف تيرة.

والنكتور نزيه زيدان والنائب السابق

محمود عمار وأبو خلاد ناصر ووفدا من

لَل جُنُول بُرِكُاسَة النكتور عَانَل جِنُولُ

ووفدا من النبي شيت ولدنة مقام

النبي شيت. ﴿ رئيس مجلسِ الجنوب قبلان

البلان يدشن في الرآبعة بعد ظهر غد

في كرفا (جزين) شبكتي المياه

والكمرباء وبثرا ارتوازية ويضع

المجر الاساس للقصر المائي في البلدة ويرعى ايضا الخامسة مساء العرب ويرعى ايضا الخامسة مساء

الأحد احتفّالًا في صريفا (صور) لوضع الحجر الاساس أميني الفرع الاتكليزي

فَى المعرسة ومبنى القَمر المأثي

وتجميز ألبئر ومد شبكة مياه داخلية

### اعفاء أملاك المؤسسات النيئية من عدث ٠٠٠ لم يحدث ٠٠٠ سحدث

 أحياس الموزراء رفياق الدريري استقبل قبل ظهر اس في الدريري استقبل قبل ظهر اس في القدر الدكومي القائم بالاعمال الالماني ولففاتغ ليريك في زيارة وناعية أمناسية مفادرته لبنان نمائيا، ثم سفير لبنان في الكويت محمد عيسى، فالامين العلم لوزارة الخارجية السفير ظَلْفُر الدسن، وُوفْدا مِن بعلبك -المرمل برئاسة الشيخ محمد المصري بحث معه في اوضاع المنطقة وحاجاتها

**♣** وُزيـر الـدولـة غـازي سيــــ المدينَّنَ عُرض لَمس مع وفد من "جمعية الارز الكردية" برئاسة رمضان فتأح، اوضاع المواطنين الأكراد ومطالّبهم وسبل تُحسين أوضاعهم البجتماعية والثقافية والصحية ودعم

ودعاه الوقد الى رعاية ممرجان "للدّركة التنصحيحية" الّذي تقيما

🙀 الثائب بطرس حرب توجه الى وتُتَخَلِّمُا لَقَائِكَ فِي الْقَاضِمَة الفرنسية. ثم ينتقل الى لنبن لالقاء مطفرة في جامعة لندن. 4 النائب طلال المرعبي يتحدث

عـن "الاتمـاء فـي عكـار: الـواقـع والتطلعات"، الطبية عشرة قبل ظهر ٱلَّاحِد المقبل في قَأَعَةَ ثَاتَوْبِهُ الْقَدِيسُ يوسف – منيارَة، بدعوة من "الملتقى التربوي الأمالي الاجتماعي" في الشمال. ويتحدث في اللقاة ايضا الدكتور سليم الضلهر.

\* مُفْتِي الجِمهُورية الشيخ محمد رشيد قبائي يُفتتح ظهر ليوم مسجد الإصلاح في ببنين (عكار) ويلقي خطبة الجمعة ويؤدي الملاة فَيه، بدعوة من "جمعيّة التوعية والصلاح".

المسلامي المجلس الاسلامي الشيخ محمد الشيخ محمد مهدي شمس الدين استقبل التلب علي عسيران والسيد عماد بيضون

### P.O.Box: 90121 Beinut, Lebonon نقاية الحامين طرابس - نبنان اعلان عن استدراج عروض تأمين لنقاية الحامين

يے طرابلس يعلن مجلس نقابة الحامين في طرابلس (صندوق التعاونية) عن استدراج عروض لتأمين الحامين المنتسبين للنقابة ضد مخاطر ونفقات الأستشفاء وكذلك تأمين الراغبين من عائلات الحامين شد هذه الخاطر للعام

على الراغبين في تقديم العروض التقدم من قلم النقابة الكائن في قصر العدل-طرايلس للحصول على دهتر الشروط مع جداول يأسماء الحامين والأزواج المؤمنين الزاميا وعائلاتهم اختياريا في مقابل ميلغ مائد ألف ليرة لبنائية بين الساعة التاسعةوالرابعة عشرة من صباح كل يوم ابتداءا من ١٩٩٧/٩/٢٦ وحتى نهاية دوام ١٩٩٧/١٠/٦ على أن تقدم بالظرف الختوم.

تفض العروض في حضور من يرغب من المستركين في تمام الساعة الرابعة عشرة من يوم الأثنين الواقع يلا

تقابة الحامين في طرابلس النقيبجورج طوق

ME



# لأنك خرص على اموالك وترغب بامكانية الحصول على عائد مرتفع، وصندوق البنك العربي ولضيمان رأس المال (٢) فالمولار الأمروكي مستوق التعلمال فراس التقبيل راس المال السواد الدائم مكرا عنه منحناها

しらがら

**اقسامها:** فرنسي - ا**نكل**يزي

حسومات خاصة للأخوة والمتفوقين

المنتسبين الى حضور اجتماع الهيئة العلمة المحدد نهار السبت الواقع في ٢٥ تَشَرِينَ أَلُولَ ٩٧ السَّاعَةَ لَلرابِعة بعد الطَّهر في مقر المدرسة في بشلمون وذلك لانتخاب اعضاء الهيئة الادارية الجديدة. وتذكر الهيئاً الادارية ان آخر موعد لقبول طلبات الترشيح (في المدرسة في بشامون

🐐 فضيحةِ الثِقافَةُ في وزارة الثقافِة":

🐴 مل ضاعت كنوز المكتبة الوطنية؟



SOFI de FRANCE سلحضاة صوفي دو فيرانس

بالتمان أو ديناصور؟ مجمع مات صغيرة لشخصيات يعبها أطفالك ويجمعونها بفرح. عند الفطور أو عند المصر يتناول أولادك بشهية خبز petit pain viennols

En Avant

### ASSOCIATION DES ANCIENS DU **COLLEGE LOUISE WEGMANN** جمعية خريجي والطلاب القدامي لمدرسة لويز فكمان

🗫 ١٤٠٠) لوحة ومنحوتة بين النهب والإممال والتلف

🐴 الى أين تذهب المساعدات والمنح!

🐴 أمانا مُعِدتُ المساعدات للمسرحيات!



تخبىء تحت درعها أطايب وهدايا

PREmiere

عسرض اول

## مستنفظ باشراف الأسناذ وليد نبيان

مراحلها: روضة - ابتدائي- متوسط - ثانوي

تدعو جمعية خريجى والطلاب القدامى لمدرسة لويز فكمان الاعضاه او في جورة البلوط) مو نمار الجمعة في ١٠ تَشْرِين الأول ٩٧.

🍇 وزارة بلا ميكلية ولا موظفين.

كيف انتقلت الكتب واللوحات الى مبنى الأنسياء





30E \_\_

اللادين فودستور غييري، عون سوبر ماركت بولفار كميل شمعون، عزيز زلقا، أبو خليل سوبر ماركت فيطرون، كارياتقيو نبونقاش، شعتين سوبر ماركت بيت مري، اميسي سوير ماركت أشرفية، ايير ماركت ابو خليل حازمية، لو شركوتية عون جسر آلباشا، اشرفية، دكولنة، مخلوف دورة، مترو سوبر ستور الماملتين، بارك أند شوب عوكر، بريزونيك سن الفيل، سميتز سوير ماركت شارع سادات، ستوب أند شوب أدونيس،

على شكل سلحفاة لذيذة ومسلية من صوفي دو فرانس

## محاولة توتير الأجواء سياسيا وطائفيا بدأت مع زيارة أولبرايت

## مجلس النواب يأخذ مبادرة التقدم باقتراحات قوانين حول الخطة وكيفية تمويلها اذا ظلت الحكومة منقسمة على نفسها ولا تعرف سبيلاً الى الخروج بحل

يلاحظ بعض المراقبين أنه منذ زيارة للوزيرة الاميركية ملطين اولبرايت لبنان ، وقالت ما قالته في كلمتما المكتوبة، الملفتة للامتمام لمام وزر4 ونواب وسياسيين واعلاميين يمثلون اتجاهات متعددة، وثمة ليد خفية تعمل على خلق أَحُوا ۗ مَتُوتُرةٌ واللَّرةَ مَا يَحْرَكَ المشاعرِ الطائفيةُ وتشمِّن النَّفوس، بَحِيثُ باتُّ الْفُطاب لْلسِّياسي المتبادل بين بعض الوزراء والنَّواب غَير منزه عن أساليب التدريض والتجريح الشخمي وآلمزايدة.

وفَّجَأَةٌ يُطرحُ مُّوهُوعَ الوَّجوِّد الْقسكري السوري في لبنان وما نص عليه لتَفْلَقُ للطَّلَّفُّ، ويُـقُومُ سجالُ لا يخلو من الحدة بينُّ مؤيدٌ لاستمرار هذا الوجود من اجل حَمَايةُ الْنسلم الامليّ وصيانة الوحدة الوَّطنيةُ، ومنع حصولُ أي خرقُ اسرائيلي لها، ومعارض استمرار هذا ألوجودُ الى لجلٌ غَير معروفً ومُطَّالَب بتحديدٌ موعد للاستغناء عنه والاعتماد على أمن السلطة الدَّاتي دون عاجة للإستعادة بأي أمن مستعار.

وُقبل ذلك يَغَلَّمُنَ الشَّيخ مُبِدي الطَّفِيلي السلطة ونواب منطقة بعلبك المرمل بالنعوة الى "ثورة البياع" والعصيان المدني فاضطرت الحكومة الى مواجَّمةً مِنْهُ الدَّعوةُ بِالقَرَارُ مِبِكُ ١٥٠ مليون دولار تصرف في المنطقة لتنفيذ مشاريع أتمائية واجتماعيةٌ في حَّاجة آليها.

وتنتقل العدوى الى مناطق اخرى محرومة مثل منطقة عكار فتطالب بدورها مشَّاريع أَمَائِيةٌ وَاجتَمَاعِيةً. فَأَخَذُ المِبلغُ يكبر الى أن بلغ مليار دولار لتمويل مشاريع تتناول تأمين عودة المهجريين، وتسبيد فواتير مستحقة للمستشفيات وتعزيز التعليم المهنى، ولقامة سدود ملاية وغرهاً. وكان لا بد من البحث عن مصادر لتمويل هذه الخطة وتعطية المبلغ المقرر

لما، فصار خلاف على تعديد هذه المصادر بين وزراً يخشون على شعبيتهم على ابواب انتخابات بلعية واختيارية أذا ما وافقوا على زيادة الرسوم والضرائب لا سيما زيادة سعر البنزين، ووزراء فَصَلُواْ تَدَمَلُ مُسَوُّولِيةُ أَقَرْارُ هذه الزيادة وان لم تكن شعبية، على تعريضُ الوضعُ المالي في البلاد لكارثةُ أنا لم يُعللج العَجز في الموازنة بسرعة.

وبين خلاف على تُحديد مصادر تبويل خطة المليار دولار او الـ ٨٠٠ مليون دولار، وامرار على تنفيذ هذه الخطة امعالجة المتطلبات الانمائية والاجتماعية

في عند من المناطق وخفض العجز في الموازنة تواجه حكومة الدريري الاحراج اذ بلت مطلوباً منها تعجيزاً لها أيضاً آلا تأكل مكسوراً والا تكسر صحيحاً وأن تأكل لتشبع... فان هي تخلت عن الخطة تقوم عليمًا قيامة المطالبين بالمشاريع التمائية والاجتماعية والاستشفائية فضلاً عن لزدياد العجز فيعود يعضهم سواءً بدافع خلفُيات سياسية او مزايدات حزبية آلى تجديد الدَّعوة الَّى "تورة الجياع" والى "عصيان مدني"، ولاناً اصرت على زيادة الرسوم والضّرائب لتمّويل هذه ومى منعين حسن الله المرابعة المرابعة والنواب والسياسيين والعمال احتجاجاً على مذه الزيادة، وقد تواجه الاضرابات والتظاهرات.

وللسؤال المطروح في مثل هذه للحال هو: ما العمل؟ تُجِيبُ أُوساط سُيَّاسية مراقبةِ آنه اذا كأن المقصود تغيير الدكومة، فالفرصة تصبح سائمة لنلك، أنا لم تَحَل الظروف المطية والتقليميّة دون حصول هذا

والتُغيير، اما ان يطاول عدداً من الوزراء فيتحقق اذ ننك التعديل الوزاري الذَّى طالَّما جرت مَحَاولات لتحقيقه، ولما أن يستمنَّف رئيس الحكومة بالنَّاتُّ ليمبح خارج الحكم عندما يحين موعد الانتخابات الرئاسية في تشرين ١٩٩٨. ولا يبقى له الدور المؤثر في هذه الانتخابات كما لو كان دلخل الحكمــ ا ومثل هذا التغيير المهم، أذا ما حصل، يطرح أما تغيير الرئيس الهراوي ايضاً وعدم التمديد له مرة ثانية، ويكون قد نهب بالرئيسين معاً، أي بالمراوي وُالحريري، وَما أن يـذهب بـالحريري وحده أذا كان القرآر السـوري مع مُذاً التمديد ولم يكن الرئيس الدريري مع هذا القرار ليس تمرداً عليه، أنما تتعذر استمراره معه ثلاث سُنينَ جديدة وقد بات يشكلُ عَبْثاً عليهُ، ولا بد من رئيسُ جديد للجمهورية يأخذ عنه بعض العب وتكون له نظرة مختلفة الى طريقة

معالجة المشكلات الاجتماعية والمعيشية، وتعطى له مملة لأعادة النظر فيما بحيث تشكل فترة تنفس للجميع. اما التمنيد في طل الوضع الرامن ويحكومة يرئسها الدريري او سواه، فان المشكلات المطروّحة الآن سُتبقى مطروّحة ولا سبّيلُ الى معالَّجَتُما الاُ باحد أمرين؛ اما بجمل رافضي زيادة الرسوم والضرائب يقبلون بها ولو مكرمين، حتى اذا

"ثورةٌ جيَّاع" وعصيان مُدني. واذا كان التغيير الوزَّاري لا يِزال غير مسموحٍ به، ومن المبكر وضع حسابات او تصفية حسابات منذ الآن مع من هم مع التمديد ومن هم ضده، ما دام القرار الاقليمي والدولي لن يتخَّذ قَبَل وقته، فأن على حكومَة الحريري الا تتحمل وحدها عبَّهُ فرضٌ زيلَتهُ الرسومُ والضرائبُ لتمويل النَّطة، بلُ عُلَّيما ان تَجِعَلُ مَجلس النوابُ يتَّحمَلُ معما منه المُسؤولية. وان يُختار ما يراهُ مناسباً من اقتراحات التمويل المطروحة، وان يحدد ارقام الخطة في ضوء ما يراه من مشاريع ملحة. لا بل ان للنواب ان يتقدموا باقتراحات قوَّانين ويبادروا الى تقديمها أنا تعذر اتفاق الوزراً. ومن الآن الى أن يعرض هذا الموضوع على مجلس النواب مستقلاً عن

قامت حركة لحتجاج عمالية وشعبية وصار التعبير عنما بالتظاهر او الاضراب، فان الحكومة تكون مدعومة اذا اقدمت على منعها او قمعها لحماية العهد

الممند له من نقمة التلقمين. ولما بالعدول عن خطة المليار دولار او دون هذا

المبلغ، واسكَّات الاصوات الَّتيُّ ارتفعت لَّتطالُّب بالماء مَّناطَقُمَّا، والدعوَّة الى

مشروع الموازنة أو معماً، خصوصاً أن سلسلة الرتب والرواتب لا بد من حسمُها وتُدبُدِد كيفية تغطية نُفقاتها، قد تجعل البحثُ في زيادة الرسوم والضرائبُ بما فيماً زيّادة سعر البنزين، مقبولاً واقرارها ممكّناً، لأن الْزيادَةُ التي سيدصل عليما الموظفون جراء تطبيق هذه السلسلة تجعلمم، مع زيادات اخرى للعاملين في القطاع الخاص، يتحملون الزيادة المقترحة لتمويل الخطة. وهو ما يحاول اصحاب المساعي اقناع الرئيس الدريري به، خصوصاً أن الرئيس الُمرَاوي مو مع الداعين الى التُريث في بت الَّزياداتُ المقترحة لأن توقيت بتماًّ

وقد يكون بعض الساعين الى تأخير بت زيادة الرسوم والضرائب الى حين تطرح الموازنة الجديدة على مجلَّس النَّوابُ والمصادقة علَّيْماً، يمَّمهم انَّ تنجَّزُ الحكومة وضع الموازنة واقرارها، وعندئذ يصير باب البحث مفتوحاً سواءً على التعديل الوزّاري أو التبديل، ويكون موعد الانتخابات الرئاسية قد أقترب بديث تتخذ القرارات في ضوء التطورات التي تسبق هذا الموعد او تتخلله.

القوانين – البرامج بين بري والحريري:

خلف البرازيل... أم الخطة خطتى؟

السجال الدائر بين الرئيسين نبيه بري ورفيق الدريري على مشاريع القوانين – السجال الدائر بين الرئيسين نبيه بري ورفيق الدريري على مشاريع للك الآيام. البرامج وعدم اقرارها – لو على الآقل تجييها – في البرامج) قال الجريري انها مجمدة، ورد بري: "لو وافقنا على المشاريع (القواتين – البرامج) التي كانت مرسلة من الحكومة بـ17 مليار دولار منذ سنتين لكان وضعنا الاقتصادي خلف البرازيل".

أَقَّرتُ الهيئة العلمة امجلس النواب في جلسة ١٩٩٤/١٢/٢٢ مشروع القاتون

المعجَّل الراسَّ الى تَخصيص اعتمَادات بَقيمة مليار و١٩٠٠ مليون دوَلَار اميركيَّ

المعجل الرامي الى تحصيص اعتمالات بغيمة مليار و 11 مليون دولار اميركي لتجميز محلتين كمربلايتين في الزمراي والبداوي وتأميل الشبكات، ومو القانون – البرنامج لتأميل الكمربة 10 سنين، وجاء اقراره في ظل نتائج "اتفاق دمشق" بين بري والحريري في £11/21 وه منه في العاصمة السورية، ليعكس الطريقة التي سيتعامل بها لاتقا المجلس مع مشاريع القوانين – البرامج. على ان اقرار منا المشروع – وان اطلق يد الحريري في تنفيذ برنامجه لخطة النموض الاقتصادي – اتى كذلك بتعديلات بعضما جومري في ضوء اصرار لجنة المال والموازنة (قبل ١٤ ساعة) على الغاء ما طالبت به الحكومة لجمة منحوا تفويضا المال وقد قد قد قد من دود العملة المناسبة على النماء من على التحريرة ما عدم تنفيا المال واقد قد قد قد ما دور المناسبة على التعليم المناسبة على المحرية من من من المحرية المحرية المحرية من من المحرية من من المحرية المحرية المحرية المحرية من من من المحرية من من المحرية من من المحرية من من من المحرية مناسبة على المحرية المحرية من من المحرية المحري

مالياً بِعُقَدٌ قُروضٌ مَن دون العُودة آلى مجلس النّوابْ، كما قُيِّدها بشرط عدم تنَّفيذ

ا عبر المراقع المراقع المناطقة المراقع المراقع المراقع المراقع المواقع المراقع المواقع المراقع المواقع المراقع الاعتمادات وتركت التعميلات للحكومة عقد التزامات قبل توافر الاعتمادات اللازمة

على أن تعودُ الَّى المجلس مع عقدها القروض لثيل موافقتُه تُمسكا بصلاحية الرقابة

البرلمانية على الاتفاق الحكومي (القروضُ ومصادرُ تمويلها وانفاقها وفوائدها وتسديدها واعباؤها على المكلف اللبتاني ومدى تعمل الذرينة تتلاجها). وكانت جلسة المجلس (١٢/٢٠/١٩٤٤ و ٢٥ و ٢٥ منه) الاولى التي يعقدها بعد

الاستقالة الشغوية لرئيس الدكومة متسمة بمقتضيات "اتفاق دمشق". فخلت من

السجالات الحادة واتحسرت موجة المعارضة المتشدية (مع انسحاب النائبين نجاح

هنأ مجلس الوزراء على "انقاذه الوطن"

الدريري فَقال: "أكننا منذ توليت

رئاسةً أأمجلس حتى الان أنه لا يوجد

فَّى ادراج المجلس اي مشروع او

لقَتْراح على الاطلاق، وكلما من دون

ستثناء في اللجان واملم الميئة العامة فلو وأفقنا على المشاريع التي

كانت مرسلة من الحكومة بـ١٢ مليار

## بري سأل عن قروض بـ٧٠٠ مليون غير مستعملة: توقيت طرح الخطة كان خطأ ومضمونها غير دقيق

التي اِقْتَرْحُها رَئِيسِ الوزرْاءُ الدَّريرِيُّ، فكرر ان تَّوقيت طرحها "كَأَنَّ خَطًّا"، مؤكِّداً أنْ مضمونَ الْكلامُ المدافعُ عَنْها "غَيْرُ دُقِيقٌ" وان الرسوم والضرائب المُطلوبة فيها لم تكن للمشاريع المطروحة بل ترتبط بموضوع عُجْزُ الموازنة. وسألُ عن مصيرُ ٧٠٠ مليون دولار قال اتما من القروض ولا تزال غير

ومناً مجلس الوزراء "على اسقاط البرنامج الانمائي المالي" للحريري معتبرا ان قراره "تقدّ الحكومة وجاء لمصلحة رئيس الحكومة والعمد والوطنَ قبلَ كُلُّ شيء". وتساءلُ "مِلُّ المطلوب ٦ ايَّارَّ اخْرَى"؟

المزج بين المهليشيات والمقاومة".

ورئيسها ولمصلحة العهد ولكن قبل

كُلُّ شيء لُمصلحة الوطن وأنا مُتيقَن

الله أو حصل عكس نَلكَ أمس لكان

الناس اليوم في الشارع وكل العجز الذي نفكر أن تخفضه لكان طار في

احصل مع کل

Motorola d<sub>160</sub>

\$740.

**ERICSSON GH688** 

على خط من

\_LibanCell\_

Ericsson GH 688: يشارك في البطولة: Premiere, Libannet:إناج Motorola di

اء، تلقون: ٠٠٠ ٤٤٧ (٠١)

Communication Beyond Term

NET

تناول بري في ندوة صحافية سقوط مشروع الدريري في جلسة مجلس الوزراء أول من أمس فقال رداً على السؤال انه لا يزال على رأيه وكان يجب الا يطرح الموضوع على وكان يؤثر آلا يطرح هذا الموضوع فِّي الْجَلْسَةُ. "فَالْتُوقْيْتُ عَلَطُ وُصَرِفٌ التصويت لانه طرح منذ اسبوعين على التصويت على عكس ما قيل الله النَّظر عن ذلك فإن مضمون الكلام لم يطرح وجائت النتيجة وقتما ١٢ الذي يقال في هذا الموضوع غير وزيرا ضد المشروع مقابل عشرة دقيق ومذه الرسوم والضرائب وزر4 وقات هذا الْكَلَّام في بعلبك". المطلوبة ليست للمشاريع المطروحة ونفی ان یکون مارس ضغوطا بل ترتبط بموضوع عجّز الموازنة ومناك اكثر من ٧٠٠ مليون دولار من القروض موجودة وغير مستعملة ولا بجوز المزج ابدا بين المشاريع

على الوزراء قبيل الجلسة، وقال: آليس هناك وزير يحتاج آلى مثل نلك وجميعهم رأشدون واصحاب مواقف مشكورة متسائلا: "مل انآ المطروحة للمناطق المحرومة وغير المحرومة بالضرائب والرسوم كمأ حرضت الوزير طبارة؟". وبالنسبة الى ما قاله الدريري ان ونبه الى ان مثـل هـذا المـزج ما جري في مجلس الوزر4 معارضةً ُسيوُدى آلى عَموض في الرؤيـة سياسية أوضح بري، فقال الرئيس وتللُّياً كالبصر والبصيرة". ومنا مُجلسُ الوزراءُ مُرةُ أُخرى ۖ لاته أتقدُ الحكومة وجاء قراره لمصلحة الحكومة

الدريري أنَّ مَجْلُسُّ النوابُ يُعَطَيُّ للحكومة الثقة ونحن في كتلة التحرير والتنمية اعطينا الثقة لهذه الدكومة والمعارضة للسياسية تظهر في الثقة وان الكتلة تدعم الرئيس الدَّريري والدَّكومة ولا تزال. ولكنَّ مِناً لَا يُعنِّي الله في المَيْمُقُولُطِيةٌ يجب ان تأخذني دائما الى رأيك".

وسئل عن حَقيقة وجود مشاريع

السفير الروسي

ضد التصعيد

في الجنوب

ألسليب التي تخفف التصعيد، واتفقناً مع السيد نصرالله على أن المحافظة على "تخامم بداً... واستدر "لي ضربة تؤدي الى الداق الضرر بالمدنيين". وقال أنه الداق في الزيارة الى قصلها الجنوب والقضاء الاقليمية والبائدة والتناية والبائد على السيد نصرالله بعض النائج عن تطوير العلاقات بجمودنا. وفي الوقت نفسه ندن عرفنا بجمودنا. وفي الوقت نفسه ندن عرفنا في موسك و من خلال الجرائد

في موسكو من خلال الجرائد باستشهاد نجله ولهذا السبب قدمت

سفير الامارات

في بيروت تمهيداً

لتقديم اوراق اعتماده وصل الى بيروت سفير الامارات

بنصبه بعد تقديم نسخة من أوراق اعتماده آئي وزير الخارجية فارس بويز

اثر عودة اللخير من نيويورك ومن ثم الى رئيس الجمهورية الياس المراوي. وياتي وصول عمران في وقت تشهد العلاقات بين البنان والمارات

مزيداً من التعاون في مجالات مختلفة. وتقيم في الامارات جالية لبناتية نشطَة تقدر برّماء مئة الف لبناني يعمل معظمهم في قطاع التجارة والمقاولات.

وشمد هذا الميف حضورا سيلنيأ لافتاً للماراتيين، وتسامم شركات أماراتية في كثير من الأنشطة الاستثمارية في لبنان وخصوصاً على

اليه تعازي الدارة".

دولار منذ سنتين لكان وضعناً الاُقتُصادي خلف البّرازيل، وألان كل التغيير العكومي الناس تحمّد الله على أن المجلس لم يوافق على ذلك واقول انه رغم وردا على سؤال عن احتمال تفيير عَدَّم مُوافقتُنا على ذَّلكُ فان نسبةُ حكومي بعد الذي حصل سأل: "لمأذاً تغيير الحكومة" ابدا ليست هناك العجز وصلت الى ما وصلت اليه. والشير في مذا المجال الى ان ازمة حكومية هذه عملية ديموقراطية العجلس أعطى اننا بثلاثة مليارات دولار، فماذا يمكن أن يعطي أكثر

وردا على سؤال، قال "أن سلسلة الرتب والرواتب آتية. وندن نسأل سؤالا: تـقـرر في الـسـابـق زيــادة ٣٠٠٠ ليرة عُلَى صَفيحة الْبَنْزِينَ من اجل مذہ السلسلة فماناً كا

"نبهت المراوي والعريري" كنت واضحا على الاقل امام

الرئيس الُمريـري، وقُلت لهُ قبلُ البلسة أن هذا ليس من مصلحتك الأن، وابلغت الى الرئيس الياس المراوي صبيحة الجلسة فيّ الثّامنة صباحاً - ان هذا الأمر خطير على البلد. اقرأوا الجرائد والمواقف التي

مثـل هـذا الامـر وان أرى حـدس

مجلس الوزراء؟ فأكَّد: "لم افلجاً لانَّه منذ اسبوعين صوت المجلس ضدها". وعما اذا كان يؤيد فكرة تعديل الحكومة اذا ما طرحها الدربري؟ قال، "طرح هذا الموضوع منذ اسبوعين، وقلت آنذاك اته ليس هناك مشكلة و المكومة وهي منسجمة، واسأل مل يعني الانسجام الآ اصوت وفق اقتناعاتي؟"

ومل تتوقع اعتكاف الدريري؟. فاستبعد ذلك "فدولة الرئيس رجل

وكان بري استقبل وفدا من لتداد النقَّابِاتُ اللَّفْنيةِ في البِّنانِ برَّئاسة رئيسه غازي قُموجي وعضّويةٌ نائب رئيس اتدأد الفناتين العرب سمير درويش ونقيب الموسيقبين انطوآن فرح وللنكتور سليم سعد والنكتور بطرس روحانا والمذرج صبحي سيف الدين ونجيب كلاب وبيار جمأجيان.

وزاره الشيخ عبطلكريم شمس الديِّنُ، ثمر مفتيّ الْبقاع الشَّيْخ خَليلُ الميس وئيس حركة "امل الاسلامية" حسين الموسوي.

وللأحزاب والميئات النقابية فمل المطلوب ٦ ايار اخرى؟. واتا كرئيس لمطس النواب من واجبي التنبيه الى

ومل فوجئ باسقاط النطة في

مسؤول ويتحمل مسؤوليأت

واكيم وزاهر الخطيب في ثالث ُعِلم الجلُّسات)، وبدا لن ألبِّرامان تأثَّر بذلك الْتفاقُّ بُجِمَةً تُسْمِيلُ عَمَلُ الدَّكُومَةِ. وَمِنَا يَكُمَنَ مَعْزَى التَمَدَّقَةُ لَاتِيَّ اسْسَ لَهَا "اتفاقَ دمشق" واطلق في اتجامها "الوحي". وَلَقْرَتُ لَامِيَّكُهُ لَلْعَلِمُهُ لَلْمَجِلُسُ فِي جلسة ١٩٩٥/١/٢٣ مشروع قاتون – برنامج لوزارة العوارد العاتية والخهربلاية الدفل في مشروع فاتون العوازلة العامة لعام 1990 (المادة ٢٥) ويتعلق بعيلة الشرب والري والعياه المبتذلة بقيمة ٢٠٢١

مليون دولار اميركي، بماً دولاري ٢٥٦ مليلاً ليرة لُبتَّليَة. أما لجنة التخطيط والاتماه النيابية فعقدت الثلثاء ١٩٩٥/٢/٢٨ أول جلسة لدرس النطة العشرية في حضور رُخْيَس الحكومة ورؤساء اللَّجِلنَ النيابية وَالْبَقْرِينَ وتاقشت فلسفتها في ظل استمرار التحفظات المتبادلة بين النواب الحاضرين الذين كرروا مطالبتهم بخطة اقتصادية نات رؤية اجتماعية انملاية شاملة ومتكاملة، والركيس الدريري الذي رافق اصراره ومع شرح تبريراته لمذه المشاريع المستقل الواحد منها عن الاخر على اقرارها دفعة واحدة قوله لهم "أن هذه المشاريع هي خطتي". لكنه طلب الى النواب بالتعاون مع الحكومة وضع سلم اولويات بتنفيذ المشاريع وفق ما يرتضونه. ولم تسفر الجلسة الاولى عن نتيجة باعتبار اتما خصصت امناقشة الخطة عموما من دون الخوض في درس المشاريع.

## كنك كيروت

وضمن برنامج

هيئة التمويل الدولية كاكآل

ملى أثم الاستعداد لتمويل القطاعات الانتاجية وتملُّك المساكن ودلك بشروط مرنة ولآجال طويلة

هل لديك صفاعة ناجحة تريد تطوير ها ؟

أم مشروع زراعي مشر تريد تحسيفه ؟

مل تملك مشروعاً سياحياً ناجحا تريد توسيعه ؟

أم لديك مؤسسة استشفائية تريد تحديثها ؟

أو تريد تحقيق حلمك أو تأمين سعادتك بتملُّك منزلك ؟

كَمُنْكُ سَمِير ويش شهر راغب في تقديم أفضل الشروط لتحقيق أهدافك.

لقد خصص بنك بيروت ش.م.ل. فترة بعد الظهر من كل يوم لاستقبال الزبائن والنظر في طلباتهم. فالرجاء الاتصال بالفرع الرئيسي، شارع كليمنصو، سنتر جيفينور، بلوك "أ"، الطابق الاول. بيروت، بالسيدة جانين أبو مراد لتحديد الموعد المناسب : ٦٤٧٦٩١ -٣٠

كنك كيروت

يحقق الآمال

ترقبوا عدداً خاصاً

الاثنين ٩٧/٩/٢٩

الناس، يـهمني ان أدلي بالملاحظات

لَّن التوجه الى أقتراض مبلغ اضافي

بمذًا للحجم هو يمثلبة الهروب الى

الاملم. ففي الوقَّت الذي يسوُّدُ البلاد قلق متعاظم ازاء تزايد المديونية

العامَّة، تعمد ألحَّكومةٌ آلى المزيِّدٌ مِّن

والندمي أنه في تزايد مستمر، افلقت

الحكومة على ما بدا لها انه اسهل الطرق، ومو في الواقع لرخص الطرق، لمعالجة عجز الموازنة، فاتصرفت الى

والحكومة تحتمي في طلب استدانة

مبلغ للف مليون دولار اضافي وراء الداجة الى الانفاق على أبواب لا ُجِدَال

في اولويتما، مثل تنفيذ المشاريع الاتُّمائُينَةُ في المناطق الْأقل تطوّراً،

واعادة المشجريين آلى ديبارهم، وتسديد ما تراكم في نمة الدولة من ديون للمستشفيات، وتنمية القطاع

المدرسي والمعني. ولكنّ السؤال هو: مل استجدت هذه الاولويات الآن؟ الم

تكن هذه الاولويات معروفة منذ

في الواقع ان الحكومة تأخرت بضع

سنوآت فَي آكتّشاف ُهذه الأوّلويلَت،

وما كان مُنا الشطط ليقعُ لُو ان

للدكومة عمدت منذ البداية الى وضع

خطة الملئية اعمارية شآملة متوازنة وذات اولويات متحددة، كما كُلُن

يُفترضُ فيَّها ان تفعل. فهي آثرتً

تنفيذ المشاريع الاعمارية والأنمائية

جزافا من غير أعتبار لسلم أولويات

مُحْددة، فَاذَا بِهِا تَغْيِقَ بِعَد خَرَاب

– التنمة في الصفحة ٨ –

زيادة الرسوم والضرائب

ابلغ وزير الداخلية ميشال المر الى نظيره الفرنسي جان – بيار شوفينمان أنه "لولا المساندة الكيرة من القوات السورية أدار المحالدة الكيرة

الأمنية والعسكريّة لكان الوضع الامني في لبنان يشكو الفلتان والصداءات .

توحدنا وتجمعنا".

ً وسئلٌ عن طبيعة التوضيحات التي قدمُما المر فأجاب؛ "الوضع نقيقُ

ومعقد ولستم في حاجة الى أن اقولُ

لكم ذلك. وكما كان يقول الرئيس

شارل ديفول الشرق معُقد، لمذا

سرار ليحون الساري يجب ان يكون لدينا افكار مبسطة وسهلة، والوزير المر اعطائي آراء مبسطة وصحيحة حول وضع معقد".

وقال المرء كما أبلغ اليكم الوزير

شوفينمان لقد اوضدت له الامور على

السَّاحة اللبنانية بصراحة ومنَّ دون اخفاء شيء وقلت أن لبنان ينعم

بالامن وألاستُقرار وأن في لينانُ

اخطاراً عدة. الخطر الأول مو الاحتلال الاسرائيلي في الجنوب، وانه ما دام مناك احتلال ستكون منك مقاومة،

واهل الجنوب يعانون يوميا عمليات

ألعدو وقصف العدو وطيران العدو

وبوجود (رئيس الوزراء الاسرائيلي

بَنْيَامَيْن) نَتَنْيَاهُو فَي الْحَكُم فَيُّ اسرائيل اصبحت طرق السلام معقدة

وان هذا الوضع يـرتـد سـو۴ على

عملائها في النافل مما يسيء الى

الاوضاع الامنية. أما الخطر الثالثي فمو

ناتج عن وجود ٢٠٠ الف فلسطيني

على ارض لبنان، متمم ٢٠ الف مسلح

داخًل أَلمَّفيمانَ وكل من يفتعلَ

مشكلة على الارض اللبنانية يلجأ الي

المخيمات، ولا يمكن قوانا الامنية

الدخول املاحقته، ليس ضعطاً او

عجزا، بلّ لان القرار الدولي يمنع عليها

نلك. وتمت الاتفاقات بين (الزعيم

الفلسطيني يأسر) عرفات واسرُلايَلُ مـن دون أن يــأتــوا عــلــى ذكــر

الفلسطينيين الموجودين في لبنان فأصبح مؤلاء في وضع نفسي ينظرون الى وضعمم كأن لا حلول لقضيتهم

اي اتمم في حال يـأس، ومن جمة

اذَّرى، فأن ألَّشعب اللبناني بكلُّ فَتَاتَه

والحكومة بجميع اطرافها لا يمكن ان

يقبلا بتوطين مؤلاء على ارضما، اي أَنْ لَبِنَانَ كُلَّهُ ضُدُ التَّوْطِينَ، فَمَنَّهُ

مشكلة ونعتبر ان ارتدادها علر

الساحة هو ارتداد أمني سيىء نظرا الى ان قسما من مؤلاء يتعاملون مع

عن ال المستخور مع منتياهو". واضاف: "هذا عرض اللمشاكل الامنية التي تعليها، فكيف نواجه هذه

المشاكل؟ ان قوانا الامنية تقوم

بواجبها على أحسن ما يرام وعلى كل الصعد ان لجهة مكافحة الجريمة او

على صعيد التآمر السياسي وعلى

صعيد مكافحة المندرات يتعمما ويؤازرها البيش اللبناني من جمة والقوات العربية السورية الموجودة

واكدت للوزير شوفينمان انه لولا

هذه المسائدة ألكبيرة من القوات

العربية السورية لقواتا الامنية

والعسكرية لكُـأن الوضع الامني في

لبنان يتشكو الفلتان ويشكو

في لبنان من جمة أخرى.

## سائلاً عن وعود "اصدقاء لبنان" في واشنطن الحص: خطة الحكومة بمثابة اعلان لفشل سياستها والبديل التقشف وتحقيق وعودها السابقة

وصف الرئيس سليم العص مشروع الحكومة لاستحانة مليار دولار بانه "مثابة اعلان لغشل السياسة التي انتمجنها حتى اليوم".

International

الانفاق وسد ابواب الامدار وتعليق مشروع الحكومة لاستدانة مبلغ الله

وعزاه الى تزايد العجز في الموازنة معتبرا أن البديل يتمثل في "تعيض السياسة المتبعة والتقشف وترشيد الاقتراض، فقد بلغ مجموع الدين العلم للصافي في آخر لب ١٩٩٧ نحو

١٢,٦٦ مليار دولار أميركي، وهذا أميلغ يتجاوز الناتج المحلي الاجمالي حسب بعض التقديرات، وهذا المستوى من المديونية العلمة يشكل ظاهرة غير صحية وهو مثير للقلق الشنيد الا في انمان اولئك النين يريدون ان يتمثلوا بالبلدان المثقلة بالنيون فيستشمدون بأمثلة على مليون (او ٨٠٠ مليون) دولار من حالاتٌ من للمديونية المتمادية في الخارج، مُقْرونا بتوجه للى زيادة بلدان اخرى. وهم بذلك أنما يقدمون بعض العزاء ألى اللينقيين في ما هم الرسوم والضرائب المفروضة على

يُتخبطون فيه من دين علم، ولكنهم لا يقدمون تبريرات مقنعة لتجاوز الخط الاحمر في حَجْم المديونية. وندن نـدكـر مـؤلاءً بمـا ورد فـي انــفـاق "ماستُريشت" للوّدية النقدية الاوروبية أذ نص الاتفّاق على شروّط التأميل التي ينبغي ان يستوفيها أي بلد أوروبي يرغب في الانضمام الى الوحدة النقدية الاوروبية، ومنها الا تتجاوز المبيونية العامة لنلك البلد نسبة ١٠ في المئة من مجموع ناتجه القومي المحلّي. فأين لبنان من هذا المعيار لسلامة الوضع المالي للدول؟ ان مشروع الحكومة مو بمثابة حتى اليوم. فطرح الاستُدانة بمِنا الحجم، مُعطُّوفا علَّى توجه الى زُيادة في البيان الوزاري الذي نالت المكومة سنة، ولا جاء له ذكر ّ في مشروع موازنة سنة ١٩٩٧، لا بل أنه لم يرد في البيائات الوزارية ولا في مشاريع المتعلقبة منَّذ العام ١٩٩٢. فالواقع للحكومة في تحقيق لمدافها المعلنة في البيان الوزاري الاخير وفي مشروع المُّوارْنَةُ لسنة ١٩٩٧ كُما في تحقيق المُدَّافُما المعلنة في كل بيآن وزاري وكل مشروع موازنة في السنوات سيكون في السنة الجارية لكبر كثيرا مما لحظت الحكومة في موازنة ١٩٩٧، وبعدما بلغ مجموع النين ألعام الصافي

## فتروض الهيئات التعليمية



بضع بنك بيروت للتجارة بين أيديكم اليوم قرض الهيئات التعليمية ويهدف هذا القرض إلى مساعدة هذه الهيئات على مواجهة الاحتياجات العائلية والحياتية لللحّة. مع سهولة في التسديد و فائدة فصلى.

للحصول على هذا القرض يكفي أن تكون أستاذا. إداريا. مستخدما. أو عاملا في قطاع التعليم الجامعي أو للدرسي في لبنان. لزيد من للعلومات عن كيفية الخصول على هذا القرض تفضل بزيارة أحد فروع بنك ببروت للتجارة الننشرة في كافة الخافظات اللبنانية. أو إتصل بنا على ٣٤٧٨٠٨ - أو ٣٥٠٧٦١ -



وكان شوفينمان استقبل قمر في مقر وزارة الداخلية الفرنسية في باريس وتناولت المحادثات التعاون في المجال الامني بين البلدين. ونقلت الوكالة الوطنية للعالم الرسمية عن الوزير الفرنسي اثر وزير الملكلية الفرنسي شوفينمان مستقبلاً الوزير العر في باريس أمس. "سررت بالتعرف الى الوزير ميشال الصدامات المتكررة مع الفئات التي تريد الاساءة الى المسيرة الامنية المر وقد تطرقنا للى الامور للسراسية، ولاً سُيما منْها العَلاقاتُ بين َلبِنَان الفرنسية التي يشمل نشاطها وَفرنساً وفي اطار الوضع في لبنان المطبوعات الرسمية وطباعة البطاقات واود أنَّ الفت الى ان مذه القوات وكذلك الأوضاع الصعبة آلتي تدوطه الانتخابية ولستمارات السيارات وانتقل موجودة بطلب من الحكومة اللبنانية فَّى المنطقة وقد كنت ممتنًّا للوزير الى ضواعي العاصمة القرنسية ونطلع وأن وضعنا الامني ما زال في حاجة الى قَمْرُ الذي قدمُ الي شروحا وتوضيطُتُ مثمرة وسأستعين بها. واكدنا تطوير على تدربة للاجمزة اللاسلكية ذات هُذَهُ ٱلقوات وكُل من يزايد سياسيا لاتقنية العالية والتي تعتمدها الشرطة والاجمزة الامنية الفرنسية. سب اسوات وسل من يرب الماريكة في هذا الموضوع يسيء بطريكة مباشرة او غير مباشرة الى الامن والى العلاقات بين البلدين ولا سيما علاقات الصداقة والتعاون التي يمكن ان

المر في لقائه ووزير الداخلية الفرنسي:

لولا القوات السورية لكنا نشكو الفلتان والصدامات

بويز الى نيويورك: ما جرى ليس اسقاطاً للخطة والمطلوب سياسة اصلاحية شاملة

نيوپورك لترؤس وفد لبنان قى اجتماعات النورة العادية الـ30 للجمعية العمومية للامم المتحدة. ورافقة وفد قولمه مدير مكتبه السفير ملحم مستو ومدير المراسم السفير رامز دمشقية والمستشارة الاعلامية أيزأبيل اده وعميد السلك

القنملي جوزف حيص. وصرح بويز في المطار، "في هذه الدورة العادية سألقي كلمة لبنان، واطرح الوضع كما هو في الجنوب بْالْمُسَّبَّة لِلِّي ٱلاعتداءاتُ الاسْرائيلية واضعًا التولُّ المشاركة في لجواء تُطورات هذَّه العمليَّة منذ أَتتَخَابُ

اوضح وزير الذارجية فارس بويز "أن بعض الوزراء لم يرفض الذطة الاقتصادية التي قدمها (رئيس الوزراء رفيق) الدريري انما كانت له وجهة رفيق الدريرية الماكات له وجهة رحيي) نظر في ضرورة وضع سياسة اصلاحية اقتصادية شاملة تندرج من ضمنها لي

والمعتقلين اللبناتيينء لضأفة آلى الوضع الاقليمي المتصل بعملية السلام، (رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين) نتنيامو حتى اليوم- وسأتطرق الي مواضيع تتعلق بالنقوة الدولية

كوكالة "الاونروا"، اذ تعلمون أن مناك خفضا في موازنة هذه الوكالة مما يهدد عملها وفاعليتما وخصوصا في غُرف قد يحق تفسير خفض هنّه المُوازِنة فيه بأته يشُكلُ ضُغطا سيّاسيا على لبنأن وعلى الدول المضيفة للاجئين.

هنَّهُ الدورةُ ستفسح في المجال للقائات الثنائية مع عدد من وزرا الذارجية حول المواضيع المشتركة". وسئل عن مصير الخطة الاقتصادية التّي قدمّها الْمُربري، فأجابُ؛ "الموضوع ليس اسقاطا للخطة، اما بعضٌ الوزراء له وجمة نظر في ضرورة وضع سياسة املاحية اقتصادية خاصة شَامِلَة تَنْدرج من ضعنها اي ضريبة، ولا تئاتي مُنَّه الضريبة ظُرَفية قد تضطر الى اللجوء الى غيرما في

ُ وقيـلُ لَـهُ: ان الحريــري لكـد ان الفطة مستمرة كما كان مقررا لها؟ فَأَجِابٍ: "آكرر ان المطلُّوب لَيست خطوات ظرفُيثُه، انما انراك حجم الموضوع ورسم خطة اصلاحية على للمستويات السياسية والاقتصادية والاداريَّة فني شَكلٌ وأضح. اذذاك نبحثِ في آي ضريبة تتلاَّم ومذا

# "On Clinic"مركنز

إختصاصيين مع خبرة واسعة وعالية في فهم ومعالجة المشاكل والصعوبات الجنسية وكافة المعوقات الأخرى من **ERECTION & PREMATURE EJACULATION** عند الرجال (١٨-٩٠) بون جراحة

خبرة واسعة لأكثر من ٥٣ فرع حول العالم خط مساعدة هاتفي ٦ أيام بالاسبوع لتأمين المساعدة لكم نحرص على السرية التامة في غرف خاصة بكم

إنصل بنا على الأرقام الثالية: 345(077 - 8713(14/9 - (0))

Soi-meme, dilléremment. - Moi; entre deux baignades, je choisis ma garde-robe Prét-a-porter Femmes Hommes Appration Kaslik Collection d'hiver déjà exposée

جديدا من الدرية وانتسلح بسلاح جديد من المبادئ والقيم الانسانية

وفي بكركي ليضا النائب السابق

فَــوُّادِ ۗ السَـعــُد الذي جــاء مــودعــا البطريرك قبل سفرة الاحد الى روما،

فالرثيس العلم للرهبانية المارونية

المريمية الاباتي سعد نمر ثم مطران

السريان الكاثوليك ميخائيل الجميل

فالمُستّشار الشرقي في السفارة

البريطانية فريد طبيب ووقد من فرع البريطانية دريد سبيب رر جونية في الصليب الاحمر اللبناني. " علمات صفير اليوم

اجتماعا استثنائيا امجلس المطارنة

الموارنة للبحث في قضاياً كنسيّة واجتماعية ووطنية قبل سفره الى

الرابطة المارونية:

الموقف

من المليار دولار

تصويب للمسار الحكومي

عقد المجلس التنفيذي للرابطة

المارونية اجتماعه الاسبوعي برئاسة

الوزير السابق بيار حلو وناقش

القُضَاُيا المدرجة في جُدولُ الْاعمالُ واتخذ بعض القرارات التنظيمية

ابرزها تعيين مقرري اللجان المكلفة

تَقَدِيمِ الدراساتُ في شتى الميادين المتعلقة بالشأن العام في لبنان.

وكحفلك عحرض تتحاثج جاسحة

مجلس الوزراء الاخيرة وتوقف عند

التباين في الرأي داخلُ الدكومة

بازاً اقرار مشروع المليار دولار" ورأى فيه "تصويباً" للمسار الحكومي

وَاحَيَا ۗ لَعمل الْمَؤْسسات في لبناُنُ

وكــذلك رأى "ان عــقلنة الانفــاق

ألحكومي وترشيده بوقف كل انواع حسسر المتعساقسدين والاجسراء

والمستـشارين والذبراء آلاجـانب في

الادارات العامة والغاء كل ازدواجية

في عمليات الرقابة والاصلاح الاداري

وتوحيت الاجور والتعويضات في

القطاع العـام ومـراقـبـة كل انواعً

الانفاقُّ الرسمي والتحقق من وجهَّةً

استعماله، تفوق أهمية تأمين

واردات اضافية مبنية على الرسوم

والضرائب غير المباشرة التي تطاول

جُميع َ شُرائح َ المَجْتَمع وَالتي لا تؤمَّن العدالة الاجتماعية".

10000

### كيف اجتمع المعارضون؟

الدريري باق في الدكم وعلى رأس التكومة، رغم ما حصل في مجلس الوزراء من رفض اكتريته الموجودة لتمويل خطة الاتماء المتوازن وتسريع عودة الممجرين. وهو باق في الحكم بتأييد رئيس الجمهورية اليَّاسُ المراويُّ للخَّطة وطريقة تعويلها مع أنّ صهره وزير الخارجية معارض لماً. وهو باق في الحكم

وحريسه مويمه، مع من صمورة وزير الحرجية معارض لها. وهو باق في الحجم بتأييد من الرئيس نبيه بري الذي يختلف مع الحريري على توقيت طرح الخطة وطريقة تمويلها، رغم أن وزيره في العكومة صوت ضمها في منا المجال. ما يجري في السياسة في ابنان غريب عجيب، لا يراعي أي قاعدة وأي نظام سياسي نيموقراطي براماني. فهل أن الوزيرين بويز وأبو حمدان جاما ألى الحكم ومضلا الحكومة بقواهما السياسية الناتية، أم تحت رابة كل من الرئيسين المراوي وبري؟ وكيف يمكن ان يستمر الرقيس بريّ في دعم الرئيس الدريري وسياسة الحكومة مع اندفاع وزيره الى التصويت ضد توجه رئيس الحكومة، على تمويل خطة المائية تطاول في فوائدها في الدرجة الأولى الدنوب والبقاع، في تحقيق مشاريع ومطالب كثيراً ما أخذ على الحكومة التلكؤ

لَّن يَقَتَنع احد بأن الضريبة على البنزين هي السبب الحقيقي وراه الدفاع للاته عشر وزيرا في رفض الزيادة، وهم من منابت اجتماعية وطاقفية وطاقفية ومناطقية مختلفة، بل ان الاسباب هي غير ما أعلن ولغرض في نقوس البعاقية، وهو ما عبر عنه المدري بالفرض السياسي او الموقف السياسي، والا كيف يجتمع هذا الفسيفسية من الوزراء على رفض طريقة تمويل مشروع المائي مُّلَّح، فَّما هو الذيُّ جمع بينَ الوَّزيْر جابِّر رجلَ الاعْمال والوزير سيفَ الدينَ المتوسط الحال؟ وما المصيبة التي جمعتُهما بوزير النفط شَاهي برسومياًن الدريص جدا على أموال النفط وقدرة المولطنين على دفع ثمن صفيحة البنزين، وهو المعروف عنه ان لا هم له غير ترتيب احوال اهل البيت النفطية؟ ومأذا يجمع مؤلاً الثلاثة مع وزير الصحة الذي اقترح بديلا من زيادة ضريبة البنزين أَضَافَةً تَلَاثِينَ الفَ لِيرَةً عَلَى طن الترابَّةُ وندنَ نَعْرَفُ وهُو يَعِرفُ إِنْ اكثرِ من نصف الاستملاك الوطني لمنه المادة تدفعه للدولة في المشاريع التي تنفنها. وندن نعرف جيدا أن المواطنين يدفعون في استعمال مَّدُه المادّة العمرانية مبالغ صخمة لا نذمب الى صناديق الدولة بل الى جيوب اتخمت، وهو مال سياسي

ومذا غيض من فيض الوزراء المعارضين للخطة الانملاية. والاسباب الحقيقية لرفضهم كماً قالَ الحريري سياسية، بعضها يعرف والبعض الاخر يكتم عن المعرفة. وبعض المُعارضةُ دَاَّخلي سيلسي، والآثر غَيرهُ في الْجَعْرافيا والْمَدَف. ُ صحيح أن زيادة سعر المشتقات النفطية تثير ردود فعل شعبية معترضة حتى في الدولَ الْغَرِيبِة، وتربُّك الحكام الذين يقدمُونَ عَلِيمًا، حتى في لينان، ومئذ وعَّينا نَعْرَفُ أَنْ ٱلمرحوم الرئيس رشيد كرامي كان يتميب أي زيادة على اسعار الْمَدَرُوقَاتَ؛ وَلَكَنْ وَضْعُ لِبِنَانَ الْاَقْتُصَلَّدي وَالْأَمَائِيِّ بِعَدْ سَنُواتٌ الْدَرِب المَقْرُوضَةُ عليه وسنوات الدرمان التي فرضت على "المناطق" تتطلب قرارات "صعبة وغير شعبية" وهو أمر بدركه كل العاملين في الشأن العام والسياسة والاقتصاد، وخصوصا أن الزيادة التي اقترحها رئيس الدكومة لن تؤثر على الطبقات الشعبية، مع توافر سبل النقل العام حاليا، لأن الخطة تتضمن استنماضا لمذا

فَالْطُبِقَاتِ الشَّعِبِيَةِ تَرَهِقُهَا فَلَتُورَةَ التَّعَلِيمِ، ويجب الأسراع في تحريرها من تسلط المدارس الذامة، وأستكمال بناء المدارس الرسهية التي تتضمنها الدُطة. فرفس الخطة ليس اقتصاديا، بل سياسي، يعضه فقط دلخلي، وإذا كانت الانتخَاباتُ البلديةُ التِّي لكد حصولُما رئيسُ الحكومة في الربيعُ المقبل، هي مقيباس لممينةً القوى السياسيَّة على الرَّض، فلِّن يكوِّن الموقَّف المعارضَ للضريبة معيارا للنجاح، ولن يؤخر او يقدم كثيرا في التتاثج.

وأَنَّا كَانَتُ مَعَارَضُهُ ٱلبِّعَضُ لَطَرِيقَة تُمويلُ الخَطَّة، هيَّ بسبب اصرار رئيس الحكومة على أجراء الانتخابات البلدية، فأن الثمن الذي كان يمكن أن يدفعه الوطن باحراج الدريري، الخراجه من موقعه، كان كبيرا، لو وقع رئيس الحكومة

تُحسناً فعلَّ رئيسُ الجمهورية بدعمه لرئيسَ الحكومة في خطته وموقفه، وخير؛ فعل رئيس المجلس باعلانه استمرار تأييده السياسي له، الأنمما عرفا مدى الخطر والضرر اللذين قد ينسبهما موقف سلّبي لرئيس الدكومة ليس على المشاريع المنوي تمويلما، بل على المشاريع للتي بدأ تنفيذها ولم تستكمل بعد. ومسؤولية كبيرة تعمل رفيق الحريري بوعيه الكبير مدى الخسارة الوطنية اذا اتخذ قرارا مريحا له، كما يعرف الجميع، ومتعباً للوطن كما يجرؤ بعضنا على البوح

هُبقُليل من التعقل والتبصر والصبر والتضحية ينمض الوطن من كبوته، والفترة الراهنة عابرة، وقصيرة، وسُتعود الأبور الى نصابها.

## جنبلاط التقى فضل الله ونصرالله:

## سأوقف اعمال الوزارة الاسبوع المقبل



جنبلاط نيته وقف اعمال وزارته الأسبوع ٱلمقبل ٌ في انتظار لن تُأتي

وكان جنبلاط زار أمس العلامة لسيد محمد حسين فضل الله، يرافقه مستشاره السياسي غازي المريضي ونائب رئيس السرب التـقـدمي الاسـتـراكي للشـؤون الفـارجيـة دريد ياغي، وقـال لدي انصرافه: "هناك خميرة سياسية نضالية زرعها الفكر المقاوم والمناصل للعلامة فضل الله ولرفاقه في المقاومة الاسلامية، هذه الذميرة اتتَـجت في لبنان وفَلسطين وايرّاُن وستنتج في غيرها من الاماكن، لأن عليها ستقحطم كل المؤامرات من بعض الانظمة العربية ومن جحافل

الاطلسي مهما كبرتُّ. ورداً على ســؤال عن مــهــجــري الضاحية الجنوبية قال "مهجرو الضادية البنويية كمهجري بقية المناطق، وهم ليــسـوا أفَـضُلُ مَن المهجرين المسلمين الذين يريدون العودة الى الدكوانة والنبعة وسن الفيل وغيرها من المناطق فمناك تقريباً ٥٠٠٠ من المه درين لم يعـودوا بعـد الى هده المناطق، كل

المهجرين سواسية في التعويض والاعمار والعودة". وكشفُ نيَّة الوزارة "اعلان وقف اعمَّالها السبوع المُقبل في انتَظار ان تأتي الامــوال"، وقــال: "نست "مُسحشُّوراً" أَمُشَّرُوع رَفْض الآن وسننتظر موازنة الـ١٩٩٨ وفيما مبلغ زهيد هو ستون مليارآ سيوزع

وضواحيها وطرآبلس". أعلن وزير شؤون المهجرين وليد وسُـئل رأيهُ في مـوقف رئيس مجلس النوأب نبيه بري المعارض لنطة رئيس الوزراء رفيق الدريري

والذي ترجـمـه وزراؤه في جلســة مُجلسُ الْوزرا؟ فَأَجْابُ: "كَانَ مِناك أجماع من كل الوزراء على أهمية موضوع المهجرين، ولكن هل منا الاجماع مو اجماع عاطفي؟ لا بد من ان يكون هناك اجسماع مسادي وملموس فلقترحوا ان يُرسل الى مُجلسُ النواب قانون مُعَجَل مكرر بفتح أعتماد بقيمة خمسين مليون دُولار، والسؤال، "من اين الخمسون مليون دولار؟ أتتم تعرفون موقفي من موضوع الأملاك البحرية وعندما نكتشف ان مناك مرفأ اساسيا وجميلا جداً

يدفع رسماً مقداره ليرة واحدة في السنَّة، ماذا يمكن المرافق الاخرى انَّ تعطى؟ انا اقـولَّ: مسْكِّين الشَّـعبّ المسيحي على قياداته وعلى هذه البـرجــوأَزية التي تســتــفله لدى الُصْرُورَةُ فُتَدفع بَّه الى الدرب ومي ثم زار جنبلاط والوفعد المرافق،

الامين العام لـ"حزب الله" السّيد حسن نصرالله، في حضور عضو المكتب السُياسيَّ "ابو سُعيدًّ النساء وصرح على الاثر: "ان اللقاء فى اطار اللقافات الدورية ويتعلق بألَّتطوراًت السياسية في المنطقة، خُصوصاً بعد زيارة (وزيرة الخارجية الاميركية مادلين) اولبرايت للمنطقة، وقد اكدنا دعمنا للمقاومة وعدم فُصل المسارين اللبناتي والسوري، خصوصاً في هذه المرحلة الدقيقة".

### عبيد: الجيش الاسرائيلي يهدد ارضنا

اكد وزير التربية الوطنية جان عبيد

ضرورة أعذم اقحآم العلاقات اللبنانية

ألسورية في السجال اليومي"، ورأى

أرادة لبنان وينزل بلبنان وبنفسه

الَّاذِي الْبِاللَّغِ، هُوْ الْجِيشُ الْأَسْرِائِيلِي،

لبنان في وجه الاحتلال ويؤازر الجيش اللبناني، ويدعم مؤسسات الدولة مو

البيشّ السوري. البيش الاسرائيلي ضد ارادتنا وضد

بقائنا وضد وحتننا وضد انملانا

والجيش السوري موجود ينتيجة

اعلن وزير الدولة لشؤون مجلس

سن ورير منون بستوون وجلس التواب الياس حنا أن الانطباع الذي تواد لنيه بعد جلسة مجلس الوزراء اول من امس مو "ان خطة المليسار التي عرضها رئيس الحكومة رفيق التي عرضها رئيس الحكومة رفيق

الحُريري من خُـارج جـدولُ الاعـمـالُ تدفى بموافقة الجميع، لكن اعتماد

مادة البنزين وزيادة سعرها كوسيلة

وحيدة اتقليص العجز في الموازنة وبالتالي تمكين الدولة من مواجمة اعباء الاستدادة الجديدة مو الامر الذي رفضته غالبية الوزراء"، مشيراً إلى "ان

هُذا ما يوجّب أعُنّهاد سَبِّلُ آخريّ

ولم يستبعد ان يكون ذلك "في وقت لاحق ان بواسطة تســــوية مخالفات الاملاك البحرية او بعض

الرسوم او حتى زيادة معيّقولة لثمن

صُفينُحنة البنزين، علماً أن تأمين

الامسوال في مسورة ملحسة لمندوق المهجرين لمواجهة دفع الجداول

ازيادة حَجَلُ الْخَزِينَة".

الرادتنا ومصلحتناً واستدعائناً ومع وحدتنا واتماننا واعمارنا ومع قيامتنا

ولا يستوي المدسن والمسيء. ولا يستوي العدو والشقيق".

وعمراتنا وضد قيامتنا وكرامتنا.

حيث يكون.

وكرامتنا.

والاستقرار والكرامة".

واضلف، أشعب لبنان عرف بوفاته وعسرفساته وكل مسحساولة للانكار او النكران او البحدود لا تُؤذي صورةً ان الأصّرار على اقتصامها لا يؤدي لبنان وامله ووحنته واستحراره اطلَّاقا الى تُحقيق الحرص على الوَطنَّ فحسب بل تُلدق ابلغ الاني كـ ذُلكُ بالمنكر والناكر نفسه، من حيث يدري او لا يدري، ومن حيث يعتبر ويتعظ او لا يعتبر ولا يتعظ من التاريخ

ٌ وقــالٌ فَي تَصــريح له امس: "لا يجوز ان تبقى مسالة العلاقات مع سوريًا مَّادةً في السجالِ اليومي بعدمًا القديم العديث. حشَّمتها وَّثيقةُ الَّوفَّاقُ ۖ الْوطني ووضعتها في خانة المسلمات والثوابت ينسى او يتناس، بقــمــالك الْتُناءُ في لبنان. والاصرار على ادخال مُذا ني بيس. وتعصرو عني التحال هذا الموضوع في التداول اليومي في شكل سلبي، لا يؤدي اطلاقاً الى تحقيق الحرص على الوطن وعلى الاستقرار والامن والكرامة معا، ولا بد من كلمات والامن والكرامة معا، ولا بد من كلمات وقيادتها وجيشها في زمن الصفاء او الْشَـدِة. ولْسُنَا في خَـاجْـةٌ الى تكرارٌ هذه الحقاَّدُق كل ّيوم، لانها سلطعة كالشمس لا تخفيها معاولات التخويف والمن ومعرفه لعدا ولا بنا أن حصف واضحة صريحة مبصرة في هذا الشأن لسبئي لو حسني النية في أي مستوى كـاتوا. أن الجـيش الذي يمـدد أرض والتمويل الآتية من ملخل السلطة او خارجها وخارج النظام والوطن". ُ وقال: "سُوريا ليستُ بالنسبة الينا مثل أميركا بالنسبة الى فيـتنام ، لبنان وشعبه، ويستمر على لرضه ضد

حنا : مجلس الوزراء مع الخطة

لكنه عارض زيادة سعر البنزين

تنسحب ألى المسافات والفوارق العرقية والتاريخية والبغرافية والقارية. ليست طارئة عابرة، بل والمحرية. ثابته على الددود، وفي التساريخ والجفرافيا والمصالح والاحساب، والأنساب والابواب الى الانتماء العربي والدبار العربية والمصالح العربية للبنان. ولا نعتقد اته من الأخوة او من المصلحة لو الحكمة الأن اثارة البحث في موضوع وجود الجيش السوري الداءم لنا، في وجه الاحتلال المستمرري والاذى الاسرائيلي المتواصل، والاصرار الاسسرائيلي على تمزيق وحسدتنا، وضرب امننا، والفاء سيلاتنا وتدمير

أعــمُــارنا واتملَّانا، وكلُّ مــا بنَّيناه أوَّ

المستحقة والمنتظرة على الصندوق

يستوجب مثل هذه الزيادة المعقولة

سي سريسية وهو استقبل أمس القائمة باعمال السفارة الاسبانيـة لدى لبنان بيـلار

فيبراغوت، واوضح ان البحث تناول

العلاقات الاقتصادية والثقافية

والسياحية بين البلدين وانّه اطلع منها على "طريقـــة عـــمل وزارة الدولة

للشؤون البرامانية في اسبالتيا والعلاقة بين الحكومة ومجلس النواب".

واعلنت فيسراغوت ان عدداً من

للمسُّؤولين الأسبَان سيزوّر بيروت في

المستَقَبَلَ، مشيرة الى أنه لم يتم بعدّ

تصديد منواعيت لهنده الزيارات".

وقالت، "أنَّ الزَّيارة الاخيـرة لرَّئيس

الدكومة رقيق الحريري لاسبانياً ساهمت في تعزيز العلاقات الثنائية

وارست الأسس لُزْيارات مستقبليّة ابرزها زيارة اوفــد وزاري اسـبــاتي ابيروت في فترة قريبة جداً".

آتي کنا نؤيدها".

والاقالة فقط مسموح بها وأسنًا في حاجة الى ان نذكر من والولاء والاستدعاء لسوريا وقائدها

استحصبل البطريرك المارونى

فيّ بعض الأفكار، بالنسبة الى الوضع منطقة الرياض سلمان والامور التي تحصل".

ومَّـــا رأيه في مـــا يحكى عن استقالة الحكومة! فأجاب: "الحكومة ان تتغير، والكلام على الاستقالة ضُحك عَلَى النَّقُونَ، لأنَّ استقالة السيد الدريري تعني تطيير مشروع "سوليدير" ومو جه الى الدكم من اجل منا الموضوع وليس لتسيير

وهل شكرح له وُجَـهــة نظره في الوضع اللبناني؟ فــأجــاب، "عندمــا يسأل المرء، عليه الاجابة، وتعلمون مُوقِفِي ورؤيتي لُلُواقع ۚ. وكَذِلك استقبل البطريرك نائب الانسّان" النائب السابق محسن سليم الَّذِي قِـال: "إن بكركي تخصّ جميع المُواطنين الشَّـرفُـةُ، لانمـا . مرجعيتهم المفضلي، لا بل مي مرجعية المرجعيات في الايام العصيبة التي يجتازها لبنان. أما البطريرك فهو رمز معطاء لكل المواطنين على اختلاف أدياتهم وطوائفهم. وقد لمست فيه طوال السنوات الماضية الصدق والأمانة والأخلاص والوطنية الرفيعة.

لاحظ رثيس حسنرب الوطنيين الاحــرار دُورِي شــمـعــون امس ان الكلام على اســــة الة ركيس الوزراء رفيقُ الصريري هو "ضُحُك عُلَى الدُقون" لان "الاستَـقبالةِ ممنوعـة

سليم اعتبر صفير "ناطقاً باسم اللبنانيين"

شمعون: الاستقالة ممنوعة

والاقالة وحدها مسموح بها". الكاردينال مار نصرائله بطرس صقير في بَكْرِكِي، شَمعُون يرافُقَهُ عَضُو المجلس الأعلى في الحزب الياس ابو

وصّرح شمعون على الاثر: "اللقاء كأن البُحث في مواضيع كثيرة. ومعلوم ان غبطة البطريرك مسافر الى الفاتيكان، فكانت مَنْأُسبة للبحث المَّحلي، وقد اطلُّعنا من غبطته علىَّ بعضٌّ ما لديه، كما اطُّلعناه على ما لدينا من مــعلومــات وافكار، وعلى تنفيذ آلرشاد الرسولي وتطبيقه. وتناولنا زيارة وزيرة ألقسارجسيسة الاميركية مانئين اولبرايت وامير

شــــؤون البُلد. في أي حــــال أن الاستقالة منوعة والاقالة وحدما

ومَانَّا عن أقائه الأمير سلمان بن عبدُ العزيزُ؟ فأوضح: "الأمير سلَّمانَ صديقي مَنْذَ الذمسينات، وتُحُدثنا في كل المواضيع المطروحة"،

وَلَهُــنَا فَــاتِي آتَي الَّي هَذَا الْمَــرح لَاسُعر بالطمأتينة، ولأتنشق نفسا

## "ICA" في ضيافة بنك بيبلوس

احتفاء بللشاركين في المؤتمر الـ ١٣ ألجمعية العربية للمتداولين في الاسواق المالية" واليوبيل الفضى للجمعية الذي استضافه نادي القطع اللبناني من ١١ الى ١٤ ايلول الجاري وضم ٤٥٠ مشاركا من ٢٦ دولة عربية واجنبية بينها لبنان. اقام بنك بيبلوس مأدبة عشاء في ريجنسي بالاس ـ ادما. وكانت مناسبة ايضا للاحتفال بانتخاب رئيس نادي القطع اللبناني مدير الخزينة في بنك بيبلوس شادى حنا رئيسا جديدا لـ "الجمعية العربية للمتداولين في الاسواق المالية" لمدة ثلاث سنوات.

كان بين الحاضرين رئيس نادى القطع الدولي اوجين برم وحاكم البنك المركزي الاردني د. زياد فريز ورئيس جمعية المصارف اللبنانية مدير عام بنك بيبلوس د. فرنسوا باسيل وحكام مصارف ومدراء مصارف ومتداولون في الاسواق المالية ومهتمون. سهروا حتى الصباح على صوت المطربة نوال الزغبي وايقاعات الراقصة سمارة ونكات الكوميدي جورج حريق... وكان السرور باديا على ملامح الجميع. وقد ابدوا اعجابهم بالسهرة واعتبروها حلقة في سلسلة نجاحات المؤتمر، وشكروا بنك بيبلوس على حسن ضيافته وباركوا له بفوز مدير خزينته. ثم قطعوا حلوي المناسبة على اضواء الشموع وصدح الموسيقي.

بنك بيبلوس رحب بهم مجددا في لبنان وتمنى لهم دوام التوفيق.



الرئيس المنتخب شادي حنا يتلقى تهاني رئيس جمعية المصارف د. فرنسوا باسيل وبدأ حاكم البنك الاردني د زياد فريز



ترحيب بنك بيبلوس على قالب حلوى بالدول ال ٢٥ المشاركة في مؤتمر "الجُمعية العربية للمنداولين في الاسواق المالية"

StarTAC"



موتورولا الشركة التي أنتجت اؤب

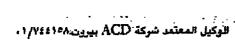
هاتف خليوي في العالم تتلةم

لك الآن ابتكارًا لامشيل لسه في سهولة الحمل. "StarTAC أول هائف يمنحك ملةة حديث غير محدودة بضطل تقنية جديدة لبطاريته الستى يمكن تبديلها خلال المكالسة وسيأتي في مجموعات متنوعــة تناس إحتياجاتك كما أننه يمنحك مواصفات متقدمة مثل التوادق المتام مع الفاكس وببث المعلومات والرنين الصامت "Vibracall وزر الإستخدام السريع ليكون سهل الإستعمال.

StarTAC"



What you never thought possible.™



(AA), Makemus and Sty TwC was assessment of payments for & Comprised 1997 Metero



ومن الممكن لن يكون هنلك اعتقار

إن الله موجود فُوق، يعني اذا لَّذَذَنَا

سفينة فضائية وطلعنا فيها مئة

كبلومتر صعوداً نكون قربنا من اللم.

لاء الله ليس فسوق وليس تحت، مو

في سماء وآحدة، وأنّا أتكلم معكم في

اللهوت، في القلوب المدية، هذه هي

والمه سد \_\_\_\_ دملت الأله في احشائها، ينتمي

يسوع عند مريّم. والقصة اذا أتتمت

عند مريم لما معنى، وندن لا نروي

قصصاً وحكايات، نحن يَهمنا أن كُلُّ ولحد منكم نكراً أو أثنى، يكون هو

مريم الجديدة، يعني يحمل المسيح في

نَمَنَ نَرِيدَ أَنْ نَطَلَعُ أَلَى الْجَبِلُّ حَتَّى

نعلم الناس الدب. وكل انسبان في هذه الدنيا يعمل باخلاقه. ندن ابناء

كنيسة السيدة في عين الجديدة

اخـُـلاقنا أن نحب الناس يريدون أن

الوطنية مشيراً للي ان منطقة عمل

القُـوات الدوليـة مي بمثـابة منطاق

محررة ويجب ان تبسط الدولة

اللبنائية سلطتها عليما وهذا ما

يجب أن يكون في منطقــــة

العرقوب".

المتقدى القومي العربي "
المتقدى القومي العربي "

الر اجتماع اجتنه التنفيذية برئاسة

معن بشور الترباكات العلملة داخل

الكيَّان المميوني فير تعبير عن

جدوى المقاومة وفاعليتُها. وتوقف

المجتمعون عند المبادرات التي أطلقها الأمين العام لـ"حزب الله"

ودعت الى مصالحة عربية وأسلامية

فَّى اطار تَعبئة الجمُّود لمواجمُة

لسُّرائيل، ودعوا الى تجاوب عربي

واسلامي مع هنه المبادرة وألى

ونوه المجتمعون بقرار الجيش

الاسلامي للانقاذ في الجزائر وقف اطلاق النار "لقطع الطريق امام اي جهة تسعى الى تعزيق الجزائر".

وتوقفوا عند المعلومات التي تغيد

أن اسرائيل تجرّب ادوية وعقاقير

علَّى الأُسْرَى والْمساجِيْنِ الْلبناتيينُ والغلسطينيين، ورأوا فيما انتهاكاً

لُحقوق الأنسآن، وُدعوا الى محاكمة

دوليَّـةَ "لكل مَن تشبت عـلافـتــه

باستخدام هذه العقاقير"، وطلبوا

أطلاق المعستهلين ولمسيسا يوم

القنس الذي دعت اليه الجامعة

🗣 عضو المكتب السسان

**فُلُدى المب**ر: "لا يمكن البيل ان

ينهض الا بتضافر حميع ابنائه،

وبالتوازن السياسي والاقتصادي

الوطني لدعم صمود سوريا"، رشيد ملا عن حزب "رزكاري"، "بو عملا" شاتيلا

عن "البيمة الديموقراطية"، "ابو مدمد

وليد عن الفصائل الفلسطينية. عبد الله

عبد الدميد عن "تجمع اللَّجَان والروابط

الشعبية"، تاظم عسقول عن "بنظمة

وتابع العجتمعون التحضير لمؤتم

طلائع العمل القومي".

يس اقليم عباليته الكتبائين

تَطُوير مُيفة المقاومة.

تحبهم او لا يريدون .

صدره وقلبه حتى نصير عينا جديدة

والدة الله شفيعة للانتكم، أتها 🏠

<u>مقام الل</u>ه. واتتم عندما اخذتم اس

### الحكومة أجابت قصير عن ترحيل اللبنانيين من المانيا:

### لا اتفاقات معلنة او غير معلنة بين البلدين

اكد رئيس الوزراء رفيق للدريري "أن لا اتَّفَاقَاتُ معلنة أو غير معلنة في شأن ترحيل اللبنانيين من المانيا" وان الحكومة تعالج هذه القضية، مشبراً الى أنه صدرتُ قرارات المانية بترحيلُ (١٥٢٩ لبنانيـــا من اصل ١٥٦٠٥ يقيمون على الإراضيّ الإلمانيـة، الى

واوضح في رد على ســـؤال للتاثب

عبداله قصير كان تقدم به في ١٩٩٧/٧/٢ عن هذا الموضوع لله في ظل تحسن آلوضع الامني في لبنان سأت السلطات الألمانية درس ملفات اللبنانيين المقيمين على إراضيها بعدما جمحت هذا الموضوع اثناء الاحداث للبنانية"، مشيراً ألَّى ان المانبين اللبناتي والالماتي عقدا اجتماعين ادرس مُذُمُ ٱلْقَصْدَةُ، واضافُ: "أَنَّ الْجَانَبَ اللبناني اكد في مُنين الاجتماعين ان السلطات اللبنانية تتثبت من صحة قيود الاشخاص المنوي ترحيلهم الى لبنان قبل الموافقة على مندهم جوازات مرور صَالَحة لُلسفر الَّي لبنان؛ عَلَى ان تَأْخُذُ لَلسَلطات الألَّمانيَّة في الاعتبار الآثاء الاقتصادية والاجتماعية التي ستستسرتب على عسودة اللبنائيين والفلسطينيين الى لبنان".

وفي ما يأتي جواب الحكومة الني تسلَّمه قصيّر في ١٩٩٧/٩/٢٢، وفيه انما استطاعت رأي وزارة الَّخَارِجْيَةَ فَي الموضوعُ وافلدتُ: " "- ان أمـصـالات الدولة الألمانيـة تشير الَّي وجود ٥٥٦٠٢ لبنانياً عَلَى ارلضيها في الوقت الحاضر يتوزعون

كُلُّكِتِي: ١٣٧٧٤ شخصاً يستفيدون من اقامة قانونية بينهم ٢٥٧ شخصاً قبلت طلباتُ لجوكُمم، ١٨٨٩٢ شخصاً رفضت طلبات لجوثهم ومصلوا على لْقَامَةَ موقتُهُ تَمكنُهُم مِنْ لَلْعُملُ ضَمِنَ شـروط مـدـددة، وهم لا يزالُون في المانيا بسبب قيود قانونية او ادارية او اجتماعية تحول دون عودتُهم ألى لبنان حالياً. ٣٩٩ شخصاً مقيمون

واصل وفد "تلفزيون الجنيد" لقاعلته

والمسؤولين والسياسيين لعرض ملف

ومسدووين والمسيطيعين تخرص مسالمائم المرئي والمسموع وقضية حجب الترخيص عن "تلفزيون الجديد". وزار النائب تمام سلام الذي قال أن "تنائج تطبيق قاون تنظيم الاعالم الدي والمسموع جاءت مصاصصة المرئي والمسموع جاءت مصاصصة المرئي والمسموع جاءت مصاصصة المرئي والمسالما المرئي والمسالمان المرئيس المرئيس

لُمؤسساتهم الآعلامية المرئية والمسموعة ودعمها، وهذا امر مؤسف الغلية"، مؤكدا

المتضررين من هذه الاجراطت، لان العمل .

الهبنى على خطأ واستنساب ومعاصصة لأ

يبكن أن يكون فَي خدمة ما نطمح اليه من الوطن وتنظيمه".

ُ وَقُـالٌ: "أَذَا كَـالَاتَ الطَّرُوفُ تَفْرِضُ

تنسابا بين أهل المكم التسرويج

الدراسة مدة محددة. ٢٢٣ شخصاً حق لبنان بالتحقيق في قيود من رفضت طلبات لجوكهم الأولى وتقدموا يدعي الطسية اللبناتية أو الأقامة بطلبات جبيدة وينتظرون القرار بطبات بسيد ر. النمائي في شأنها. ١٥ شخصاً لمم لوضاع خاصة. و١٥٢٩١ شخصاً صُدرتٌ قرارات

الْآبَتماع الثاني عقد في يبروت في ١٩٩٦ و١٠ منه ُ فَي ظُل تَدـسن الوضع الامني في لينان، بدأت السلطّات الالمانيـة دّرسُ وبمثت خلالهٌ في الاجراءات الآيلة الى ملفلت اللبناتيين المقيمين على اراضيما الاسراع في بت معاملات التثبت من موية الاسسفاص النين قسررت بعدما كاتت جمدت هذا الموضوع اثته الاحساث اللبنانية، وفي تموز ١٩٩٦ السلطات الالمانية ترحيلهم الى لبنان مندت البعض متمم دق الاقامة ضمن كما بحثت طرق التحقق من جنسية شروط محددة ولجلت ترحيلهم موقتآء مؤلاء الاشخلص وطرق اعلاتهم ألى لبنان، وتقدم الجانب الالماني بمشروع بروتوكول لهذه الغاية، الا أن الجانب واشارت الى أن عدد الاشخاص الندن ستشملهم قرارات الترحيل قد يبلغ ١٢٠٠٤ ليناتيين و١١١٤ فلسطينياً لانمم لا يستوفون الشروط المطلوبة، أللبنائي طلب دراسة هذا المشروع وهي تعبّمل على أعبادتهم الى لبنان ومناقشته عبر لاقنوات الديباوماسية وُخلال جولة مُفاوضات جديدة تجرى على نفقتماً وعلى رغم الحاح السلطات الالمانية

منح جوازات مرور لمؤلاء الاشخاص للصُّحُرُ للى لبَنَأَنْ، فَأَنْ التسخارةُ اللبنانيــةُ في بون لم تصـدر ســوى ١٨٠٠ جواز باعتبار ان التثبت من موية اصحاب العلاقة يستفرق وقتاً المنوي ترديلهم الى لبنان قيل الموافيقية على منحم جيوازات مبرور ويتطلب التدقيق في سجلات الدوائر الْمُختصة في لبنان، وهي تتدخل لدى السلطات الألمانية العمل على تأخير صالَحة للسفر الى لبنان. ٣- أن تأخذ السلطات الالمانية في الاعتبار أأثثار الاقتصادية والاجتماعية تنفيذ قرارات ترحيل بعض الاشخاص التي ستترتب على عودة اللبنائين والقسطينين الى لبنان. - ان تأخذ السلطات الالمائية في سبب مرضمم او لوجود اولادهم في المدارس أو لكونهم ينتمون الي قرى الجنوب والبقاعُ الفريّ الوّاقعةَ تحّد الاحتال الاسرائيلي أو لمنع تفريق

يصيبهم من جراء منا التوجه، بل ما قد

يصبيب الوطن والاعطلام، لان الافطاء

كثيرة في مذا المجال". وابدى استعداده

العرض ملف الاعلام المركّي والمسموع مع المسؤولين عندما تسمح الظروف بذلك،

وعندماً يبتعد المتداصصون والمستسبون عن تسلطهم من خـلال مواقعهم في

وزار الوفد ايضا المنسق العام التجمع

اللجان والروابط الشعبية" معن بشور الذي دعا الى "ابقاء ملف الإعلام المرثي

والمسموع مفتوحا، بحيث ينال كل ذي حق حقه".

الاعتبيار الظروف الصعيبة ألتي سيتعرض لما اللبنانيون المنوي ترحيلهم من الملتيا والذين ينتمون الى القرى الواقعة حالياً تحت الاحتلال وتضيف وزارة الذارجية ان الجاتبين اللبناتي والالماتي عسقسا اجسساعين لدرس ُ هذه القضية، الأول عقد في بون مَن ٢ تشرين الاول ُ ١٩٩٥، اليَّ آ منه وكان موقف الجانب اللبناني فيه كالآتي: رفض توقيع مشروع اتفاق

ومُكَذَأُ يُتبين ان لا وجود لاتفاقات تعالج منه القضية في ضوء الاعتبارات المبينة اعلاه".

للتعريف عن هويتهم وجنسيتهم.

جناز غدآ

امیل وبیار اده يقلم الثقية عشرة ظهر غد

يلزم السفارة اللبنائية منح جوازات المرور او بقبول الطلبات الحالتها على المندرية العامة للامن العام، تأكيد سلام التقى وفد "تلفزيون الجديد": الحق لن يموت ونخشى على الوطن

لميل بيار اده.

الشرعية في لبنان. العوافقة على الاسراع في معاملات اصدار جوازات المرور للاشخاص النين يستكملون المستندات الاساسية المطلوبة

تلفتس الميركية في بوسطن. افتتحت تاتشر مساء الاربعاء في لُاحَقاً في الهائيا. وان الجانب اللبنائي اكد خلال منين الاجتماعين على الامور الآتية: (- أن تقــوم السلطات اللبنانيــة بالتثبت من صحة قيود الاشخاص

فارس وقريئته السيدة تانيا. كلمة ترحيب من رئيس الجامعة

قَاتُكُ غُرِي وَاحد عَلَى القَيلَمَ بَأَي التَّزَامُ دولي كبير من دون التشاور سلفاً معمل ذلك كان موقفها، وتلك كانت مالتها في السياسة الدولية. وعندها لجأ لُبنان اليها عام ١٩٨٢ تعمنت مساعنته لأن لبنان كما قللت بلد ديموقراطي ويجب ان يستعيد حريته وومدته حتى يسأعد على نُشر الدَّيْمُوقُرْأُطِيةً في الْعَالَم العَربيُّ. لقَـدُ

بساعدة الاشقة والاصدقة المظمين من التوصل الى اتفاق علم ١٩٨٩ . ونجح هذا الاتَّفَاقِ الْمُعْرُوفُ بِـ"َلَتَفَاقِ الطَّفْقُ" في وفع حد الحرب وبدء مسيرة الاعمار. وقد استعاد أبنان استقراره واصبع من أكثر الدول اماناً في العالم، وقد أقرتُ الواتأت أأمتحدة بمذا الواقع برفعها الحظر عن سفر رعايلها للى لبنان بعدما فرغته ظروف خلصة متتصف الثمانينات. أن استقرار لبنان على المدى الطويل

السبت قداس وجناز في كابيلا المرحــوم ابرهيم انه في مــنافن رأسَ الْبَبْع، لراحة أنفسُ الرئيسُ أميل اده وزوجته السيدة لودى وابنه الوزير السابق بيسار أده وأبتته أتدريه أده موتييه وحقيده

ويترأس المسلاة المطران خليل أبي نادر ويشارك فيما عدد من الشخصيات الرسمية والسياسية وأهل ومحازبون

في نبأ من بوسطن أن الثلاب عصام فارس اجتمع نصف ساعة مع رئيسة الوزرة البريطانية السابقة مأرغريت تأتشر وبعث معما في القضعًا أأتى تمم لبنان والشرق الأوسط، قبيلً مشاركة تاتشر في اقتتاح سلسلة "محاضرات عصام قارس" في جامعة

قاعة المؤتمرات الكبرى في جامعة تلفتس" في مدينة بوسطن الإميركية، سلسلة المحاضرات التي تحمل اسع النائب فارس بخطاب امام جمهور ضم نحو ٢٠٠٠ من الإحلامييين واساتذة العلم علاد بامر الرحد ما سراد التراد الجامعات والديبالوماسيين والسياسيين والاقتصاديين والأعلاميين واركان الجالية اللبنائية وجأمعة تافتس تقنمهم رئيس بعثثة لبنان العلامة في الامم المتحدة السقير سمير مبارك والسفير انطوان شديد واركان فريق العمل الاميركي من اجل ابنان ("عاسك فورس") يتقدمهم رثيسها السيد نجاد فارس والقتاصل العلمون لبريطانيا وفرنسا والمانيا في بوسطن لضَّلْقة الَّى النادُّب عَصَام فَارِسُّ وقرينته السيدة ملا ونجله السيد فارس

المكتور جون بيبياجيو ثم كلمة الدكتورة ليلى فوار مديرة قسم الشرق الاوسط في الجامعة. وست في الجمعة. كلمة فارس ثم التى فارس كلمة بدأما بالترحيب

بتقشر التي "لحتلت موقعاً" مهماً في التاريخ لانها دافعت بقوة عن الدرية، ولاتها أهنت بمبادئ اساسية، وجاهدت بن دون كلل او تردد لتنفّ يــُــدُ هذه البلائ". ولضاف، "في حقبة الاشتراكية، رفعت رئيسة الوزراء تاتشــر لواء ألاقتصاد والسوق أأحرة وفلسفة التخصيص. وفي حُقّبة سُلَات لجواء التخوف والبساومة، عرفت كيف تتخذ القرارات الشجاعة. وامبحت المتكلمة باسم العظم الدر ياسره، ولم يتجرأ

سأعدت لبتان الأثما كاثت تتطُّلع الى مستقبل الحرية والنيموقراطية في

الشرق الاوسط

ويعد جمود حثيثة تمكن اللبنائيون

# لراحة انفس

### رعى عشاء وقف كنيسة عين الجديدة في افتتاح "محاضرات عصام فارس" في جامعة تافتس المطران خضر: جئنا نعمّر القلوب تاتشر: الأمل في نشوء ديموقر اطيات في الشرق الأوسط اقلمت لجنة وقف كنيسة السيدة كنيسة، نعن جثنا لتعمر القلوب ونفتج فارس: استقرار لبنان يبقى رهناً باستقرار المنطقة القلوب حتى يدخل الله ويختار منزله في عين الجنيدة عشاء في "مطعم الكرمة" – ضمر الوحش برعاية جورج عند علمة الشعب والبسطة من الناس خضر وحضور النائب انطوان اندراوس



بلدان اخری ونفط الطبح"، وروت انما ســارعت الی عـقــد لقــه مع الرئيس يظل رهنأ باستقرار البنطقة وخصوصا أيجاد حل عادل ودائم وشأمل للنزاع العربي – الاسرائيلي. أذا كان السلام مهماً لكل دول المنطقة فإنه مهم الاميركي لآذلك جورج بوش في منيئة اسين واتَّفقا على ارسَّالَ قُولَتْ عسكرية فُـوراً لَى الخليج وتُحركت هذه القَـواتَ خصوصا للبنان ذُلك لأن لبنان بأد صغير بيموقراطي تعددي مرتكز على الاقتصاد الاميركية والبريطانية في أتجاه مواقعها في المُنطقة في الوقت الذي كان مجلس الدر والانفياح على العالم، ولا يمكن ان الأمن ينرس الموقف لاتضاد قرار ضد يتحقق السلام في منطقتناً يطول مجزأة ومنفردة. فـقمهامدات التنقيـة بين الاحتلال العراقي الكويت، ولضافت "ان مـواجـهـة التطورات السـيـاسـيـة السرائيل من جهة، وكل من مصر والربن ومنظمة التحرير من جهة لحرى، لن تؤدي الى تحقيق التنائج العرجوة، والاستراتيجية تحتاج الى قائة يستنون ألى حكم بيموقسراطي والى قساعسدة ديموة راطية لمواجمة لحداث تاريخية والواقع السياسي اليوم خير شاهد على بمَذَه الْخَطُورة. وَقُد حاولت المجمُّوعَّة

للولايات المتحدة، ولا القوة العسكرية،

وأبدت استفها لعدم وجود تطور

ويدك استها التنام ويود عمور نوعي بالنسبة الى حل أزمة الشرق الاوسط سلمياً ولحلال الامن والسلام في هذا الجزء من العالم. وتساطت "كيف

يُمِكُن أَنُ يقوم سلام يُطمع اليه العالم في الشـرق الاوسط مــا دام كل طرف

متمسك بتفاصيل صغيرة ويمواقع على

الارض، فيما تدقيق السلام يحتاج الى

الشَّـجَـاءـة والى ألمرونة؟ ولا يعكننا أن

نظل متكلين على مسيرة السلام، لأن

هذه المسيرة قد تستمر الى الابد، ومثل

هذه المسيرة في حلجة ماسة الى تحرك

نوعي وكمي من ً الولايات المتحدَّة لاتمًا

وحدما في استطاعتها العمل بفاعلية

لأحالل متَّثل هذا السالم المطلُّوب. ولا

يمكن الاتحاد الاوروبي أن يقوم بالدور الفاعل الذي في امكان الولإيات المتحدة

ان تقوم به يمكن التأثير، ولكن

وأتنقدت بقوة التطرف من الجمتين

العربية والتسرائيلية، وقالت "أن التطرف

يعرفل التوصل آلى ألسلام أأمنشود

وَالْمُلُ فِي الْمِنْطَقَـةَ يَتَـوَقَفُ عَلَى نَشَـوَهُ

ديموقراطيات كون هذه الديموقراطيات

لاً يتُصَارع بعضها مع البعض ويحترم في

الوقت ذاته حقوق الانسان ويستند الى البرامج - وحرصت على التأكيد أها ضد

الوصدة الاوروبية وانها مع التعاون

والتنسيق بين الدول الاوروبية، وهي ضد

ً وقالت تاتشر ان "لا وجود لما يسمى نظامـاً عـالعيـاً جـديداً، آنما هنالك ٧٦

ديموقراطية تقودها بريطانيا والولايات

المتحدة في استطاعتها ضمان السلام

العالي". وتبنت "ان تقوم في الشرق

الاوسطَّ قيلاات و<del>آل مينة</del> تستند ال

الأنظمة الديموقراطية لتتمكن مع شعوبها

من التوصل نتيجة العوار الى السلام

المنشسود والذي لا تطمح اليسه دول

منطقة الشرق الاوسط وشعويما

فحسب، يِل كُلُّ الدول والشعوب في

العالم نظراً إلى الإهميّة الاستراتيجيّة

السياسية والثقتصادية العالمية في ثلك المنطقة".

يسمح بقيام حرب جديدة، لأن ألوقت

أليوم وقت سلام، وتحقيق السلام مو

مسؤولية القيادات والشعوب في تلك

المنطقة بدعم أميركي فاعل، وعن أملها

واعربت عن اعتىقادها ان الوقت لا

وحدة النقد لمذا الاتداب

فأعليته محدودة".

ولا وحدة القرار وفاعليته".

ان المنطقة في حاجة الى سالم جدي يرتكّز على الجــومر، وليس آلى ســلام شكلي هش. ولهذا السبب بالذات يعمل لبنان وسوريا في سبيل تعقيق سلام عندل وشأمل ودائم والكل يعرف ماذا يتطلب هذا السلام من شجاعة ووضوح

فعلي من الولايات المتحدة والمملكة المتحدَّة على حدُّ سواء. ففي الأربعينات تصالفت الواديات المتحدة مع المملكة المتحدة وربَّدتاً الدرب. واليوم ّلا بد من تحالف جديد بين الدولتين هتى يربها

اذا كانت مسيرة السائم تواجه تعميات كبيرة فلا بد من مولجمة هذه التحديات وبالاسلوب التاتشري للشجاع. فنقرر، ونخطط، وتنفذ لتحقيق السلام العادل والشامل والمستقر. هذا هو السلام الذي يحتاج اليه لبنانُ. هذا هوْ السلام الذي تنتاج آليه المنطقة. هذا هه السلام الذي يستحقه العالم

والقت تاتشر كلمة واستملتها بتحية لبنان وفارس الذي "لتاح لما فرصة التحدث عن قضايا الشرق الاوسط والامل الكبير في تحقيق السلام في الْمِنطقة"، وأضافت: "إن عملية السالم تدتاج الى قيادات شجاعة شبيهة بالسيد تافتس مؤسس هذه الجامعة والنائب عصلم فارسُ الذي كلنت له المبادّرة في لحسنات سلسلة هذه المحساضــرات الاكاديمية امام هذا الدشد الكبير كل سنة، لأن التـاريخ لا تصنعـه الاسداث فحسب، بل الرجّالات التي تقود هذه

الحداث وتجعل منها وقائع ملموسة". العلام اليوم "لأن الولايات المتحدة قامتً على أسسُ الحريةُ وحقوق الانسان والديموقرآطية وأأمثل الانسأنية العليا وتطرقت الى الديكتاتوريات آلتي قامت في بعض البلدان الاوروبية وروسيها وأَتَّى "تَغَابِت عليها في النَّتِيجة الانظمة الُّديمُّوقراطية الدَّرة القَّائمة فَى الولايا*ت* المتحدة وأوروبا الغربية". ثم أتتقلت الى المديث عن الوضع في الشرق الأوسط فوصفت بآنه تحساس ونقيق ومحور اهتمام العالم اليوم . وقيالت: "أنَّ فلسطين التي هي مهد التوراة والانجيل والقبرأُنَّ، في منَّم د الديانات الثناثات للكبرى سألب على ارضما دماء غزيرة منذ فُجر التاريخ، وهي تحتاج اليوم منا الى جهد اكبر اضمان لمقل السلام والطمأتينة والاستقرار فيها. وان منطقة الشرط الاوسط التي تتصل وتجمع ثلاث قارات مي اوروبا ولفريقيا وأسيا تحتوي على مخزون نفطى يعتبر مادة اساس

الاوروبية لمعالجة الوضع الخطير أن تتخذ موقَّفاً في حجم قحدث، ولكنما برهنت يومــمــا أنهـَـا لا تملك لا المــالة التي

وقائمُقلُّم علَّيْه الياس رياشي ورئيس

بلبية عين البسيسة عسرير كسرم

ومذتارها فرهود جبور ورئيس

أمجلس أنماء المبل مراد الذوري

والأمين للعام للمجلس ساهي جاد

وِلْنَقَى المطرَآنَ خَصْرِ الكلمة الْأَتَيَةُ:

حتى أحييكم- وقد جئت لبنان خُصيْصاً

من الفارج، القضي معكم يعض الوقت

في هذه السهرة. وعندما فكرت باسم

سِنَ الجديدة، لم أكن جاملًا الرواياتُ

الشُّ مبية السأئرة ببنكم عن تاريخ

منه البلدة ولكن احببت أن افهم هذا

الاسم فهماً جيداً، كيف تكون عين

الانسان جديدة مع ان الخلايا لا تتغير-

والعين تكون جديدة اذا عرف كل منا

أن ينظر الَّيُّ الْجَـمَـالُ وتكون عـينه

جنيدة اذا أن يبصر المقيقة، ولان

نَمن لم نأت فعقط من اجل بنا؟

أُود أَن اقدولُ كلمةً قصيرة جداً

وعائلات ومدعوين

المحتلة وداخلهاـ

نطالب المؤسسسات الدوليسة والانسانية بالتدخل وفك الحصار لَّانَى يَمْتُعُ بِمُوجِبِ الْمُلِّنَا فِي هُنَّهُ القدرى من الفروج الى المناطق المصررة. وهذا يعني أن عـشـرات الطلاب والعمال يمنعون من الالتحاق بمؤسساتهم واستحاناتهم ومراكز عُمَّلهم، أَذَ بِأَتُوا أَسرى الْتَعْسَفُ

🤻 النائب علي الخليل بعــد

### الحكومة مجالس بلدية وإختيارية 🕏 النائب اتور الخليل: "مـضي في المناطق المحتلة لسد الفراغ اكتير من ٢٥ يومياً والعيو الأداري وايجاد ادارات رسمينة الاسرائيلي يحاصر بلدات الخياء تواجه التطبيع الاسرائيلي وتعزز ودبين وبالأط (قضاء مرجعيون) في ممود الامالي ً. متحاولة ارغام اهالي هذه البادات لما في مُوضوع فك الصصار على التعامل معما وعدم التعاون مع الاسرائيلي عن منطقة العرقوب، فأكد التليل "أممية هذه النطوة

رجال المقاومة في الجنوب. ان هذا الحصار يترافق مع حملة اعتقالات تطاول الشباب وخصوصا في بلدة النيام- ويتدرج هنا العمل في سياق الاعتدادات الاسرائيلية ليُّـومـيـة على اهلنا خـارج المناطق

اتنا اذ نرفع الصوت علليـــآ،

والاجرام الاسرائيلي".

النائب على خسويس في احتفال تأييني في طورا (صور):
ان وحدة الصف الدلظي والموقدة الثَّابَتُ اساسيان من أَجَلُ حَفظ الوطن من المؤامرات التي يحوكها العدو الأسرائيلي للبنان وأشعبه وخصوصا من خلال التهديدات البومية التي يطلقها فألاته العسكريون والسياسيون. ونذكر بقول الامام الصدر "أن افضل وجوه أُلْصَرِب مع اســرائيل هو السُّلُّم الداخلي" وندعو الى أجبـار العـدو السرائيلي على تنفيد القرار 270 من خُلال مقاومته بشتى الوسائل آلمتاحة اينما وجبد على آلاراضي

استقبله وفد "مبتة ابناء العرقوب"؛ "ما دام موضوع البلديّات والميثات الاختيارية فرّ للمناطق المدخلة يخضع أمبكأ التعيين، فلا مبرر الله لتأجيل تعيين هذه المجالس والميئات وربطما 

## لجنة المتابعة لمناهضة مؤتمر الدوحة" تدعو الى رفض كل اشكال التطبيع

للبتانية والفلسطينية المناشفة أمؤتم الدوحة" دعُوة الدولُ العربية الى "مقاّومةً كلّ اشكال التطبيع مع العدو الصهيوني ومقاطعة مؤتمر ألنوحة ورفض الشرق ألاوسطية ومشاريع للميمنة الاميركية

وحيت اللجنة في بيان لصدرته بعد لجتماعها لمس في مقر المجلس السياسي لـ"هــزب الله" الشـعب الاردني "الرافض كل أتُواع التطبيع مع العدو المُحيَّوني، التي عبر عنما في العملية البطولية ضد سي حبر الصهاينة في الاردن" ونددت بالاعتقالات لكن تعارسها سلطة (ياسر) عرفات شد

الى ليبيا معتبرة أن قرار وزراء خارجيةً الدول العربية في رَفع النَّصَار البُّوي خطوة جيدة على طريق التدرر من القيود الميركية" ونأشنت "وقف حمَّام الَّدُم والمنبحة البشعة في الجزائر التي تسيء أأى أمتنا وحضارتها والى تأريح شعبنا الكِي في جزائر الطيون الشهيد". ان أيُّ مَنْأُورات عَسْكَرِية الْمَيْرِكْيِةُ -مهدونية – تركية عمل عدولي يجب ان تولجمه كل القوى الشريفة في المنطقة،

وُحَمَّر الاجتماع: مَحَمَدُ الْخُنْسا وحسين شعيب عن حزب الله ، دريد يأغي عن الحزب التقدمي الاشتراكي، بولس بطرس وفُلُيرُ ثرياً عَن حَرِّبَ البِّعَثُ العَبْرِينِ الاشتراكي، اقطوان شادر عن حـزب الكتائب، حسن قبلان عن حركة "ابلُ منير الصياد عن الانتماد الاشتراكي العربي – التنظيم الناصري"، الطوان غريب وكمال نادر وجونت بطرس عن الدزب السوري القومي الاجتماعي، الشيخ معدي شمس النين. عبد النكيم عطوي عن "الم مراعة الاسلامية"، قاسم صلح ومعن دمية عن الدزب السوري القومي الاحتساعي المجلس التعلي، الشحيخ عجد القلِّادر فاكماني عن "جمعية المشاريع النيرية الإسلامية"؛ سمير شركس عَنْ "التَتْظَيْم القومي الناصري"، رشيد مينا عن "حركة الكفَّاح الشعبي"، "أبو فلدي" حماد عن عركة "قتح الانتفاضة ، عليل اسكندراتي عن الاتماد الاستراكي العربي"، عاطف زكي عن فتح - البطس الثوري"، مادد دَّميُّو عَنْ الدَّرْبِ الديموتَّرِلطي الشَّعِيُّ

وأكنت فرورة رفع المصار عن كل الشعوب العربية من العراق الى السودان واعتبار ناك تمديداً لقوى الصمود المتمثلة بالتحلف ما بين لبنان المقاومة، وسوريا السد، وليران السلام.

هميوعن عمرب سيموحرسي مسعي ، لبو حسن عن "الماعقة"، سمير احمد عن "حزب العمل الاشتراكي العربي"، "لبو رشدي" عن "البيعة الشعبية – القيلاة العامة"، حسن عبد السلار عن "اللقاء

### تجارب عربية... وضرورات للتوعية والتحرك

التوعية العقوقية الدائمة .

– فـرع لبنان و"التــجــمع النســائــ - حرح ببس و المجمع التسدي الديموقراطي اللبنائي" و"جمعية النجمة الاجتماعية" أعمالها بالتعاون مع "حركة حــقــوق الناس" في تدير لم الله في عجلتونٌ، وفي آليومُّ الثُلَّاثُ، عقبتُّ جلسة حول تجارب منظمات محلية وعربية في موضوع العنف ضد المرأة". أستهات معثلة أمركز دراسات عايدة سيف الدين اللقاء بعرض تَجَرَيْهُ المَركزُ الَّذِي ٱجْرى بِحِثاًّ مَيدُاتِياً على عينة من النساء والرجال، واكدت تتلئجه ممارسة يعض أتواع العنف على النساء، بينما تجنب الرجال الاجابة عن اسطَّلَةً فِّي الاستسمارة عن مسدى ببارســــم العنف على نســـانهم . واشارت الى ان "النــمـــدى لمــنه الظاهرة يكون مجحدياً عندما يتم

ونفُّسي ضحيته النساء، واقسلم الشرطة التي يلجأ اليما يومياً عشرات

التنسيق بين المراكز المعنية بمواجمة المحافظات والتنسيق مع المستشفيات

وتكلمت ممثلة فتحاد المرأة الاردنية

التي تُستقبل حالات عنف جسني

عفافً، الجابري والسيدة نور الامام عن برنامج الاتصاد في تعميم المعرفة ألُحةوقية والقاتونية والخدمة البباشرة النساء المعرضات للعنف، بديث امَّن

### في لن يستمر التنسيق والتعاون بين الأنماد الاوروبي والولايات أمتحدة كى يتحقق السلام والامن لدول منطقلة لتطور المستوى المعيشي ورفع شأن الانسانية ليس في الشرق فحسب، بل في الغرب كذك.". الشرق الاوسط وشعوبها ثم كانت اسئلة وأجوبة واقام رئيس الجآمعة وقرينته مأسة لله تُعبثت عن حرب الظيح من خلال حديثها عن الانظمة الديكت اتورية عشاء في حدائق منزلهما تكريماً لتاتشر وخصوصا في ألعراق حيث لمِتَّادِت قُوْلَتُه يقررار ديكتـاتوري بلدا صـديقـا في وفارس وقريئته شاركت فيمآ شخصيات ديبلوه اسية وسياسية واقتصلاية المنطقة هو الكويت وهند استقرار واكاديمية وبعض لركان الجالية اللبنانية 'مواجهة العنف ضد النساء" تواصلت: خطأ ماتفيأ لتلقي الشكاوى، وشكل "كيَّفية مواجَّمة العنفُ ٱلمسلط علَى لجنة من المصامين والاختصاص المرأة في العالم العربي" التي ينظمها "منتدى النساء العربيات" ("عليشة") الاجتماعيين والنفسيين لاستقبال المالات، فَضَلاً عن تَنْظَيم حمالات الضغط الرامية الى تعديل القوانين المجحضة، وخُصوصاً هَاتُون الاحْوالُ الشخصية، الربئي الذي حبد سن الرشد عند المرأة بالربعين . وعرضت ممثلة "الجمعية التونسية للنساءُ الديموقراطيات" الدكتورةُ لحلام بلحاج تجربة الجمعية، مشيرة الى ان المركز الوحيد للجمعية في تونس أستقبل ٥٠٠ حالة منذ عام ٩٣ (١٠

وقلم بحملات توعية للنساء، ويعمل عُلى أعادة التأميل النفسي والتوجيه وتحدثت ممثلة أجمعية النجعة الاجتماعية في لبنان" ميسر طه عن تجربة الجمعية "في ميدان صحة المرأة، ولا سيما في الجّانبُ المُتعلق بالعنف الْجنسي"، والشارت الى ان "المسالات التي تبت معالجتها بينت لن العنف ٱلنَّفُّسى مَلَّرُم لِلْصحَةَ الجَنْسِيَةُ". وتلتها ممثلة "الميئة اللبنائية لمناهضة العنف" لمل الصفدي بعرض تجربة الميئة في تسوى الوعي الاجتسماء واستقبال الحالات وتخصيص مأتغى لمأ. واختتمت منسقة المتتدى في لبنان هند عطوي بتقديم شهادات حية لنساء مصنفات استقبلتهن مراكز المنتدي، وساعيتمن في التقاضي أمام ألمساكم من خللالُ مكتب المعلونة الْقَصْلَابِيَّة، فَصْلاً عن الشطة برامج

### شـعـيي في بعـقلين في ١٩٩٧/١٠/٤ في قاعة المكتبة العامة، ومؤتمر آخر في ١٩٩٧/١٠/١٦ في "قناعة الشيمية معروف سعد" في صيدا. وتقرر تعنيل المؤتمر العركسزي الى ٢٠/١٠/١٩٩٧ في فندق "الكارلتون". ثم زار وفد من "لجنة المتابعة" الامين العام لـ"حزب الله" حسن نصرالله معزياً، وتعنث رئيس مجلس العمد في العزب السوري للقومي الاجتماعي قطوان غريب باسم الوفد

وشمس الدين واصل المدير العسام لوكسالة

مدير "الاونروا"

ودع قباني

الاونروا" ليونيل بريسون جولته على القادة الدينيين موتعا في مناسبة نقله للى غزة. وزأر لمذه الغاية مغتي الجممورية

الشيع محمد رشيد قباني وعرض معه أسبطب العجز في موازنة الوكالة: " كذلك زار بريسون رئيس المجلس الاسلامي الشيعي الاعلى الشيح منمد



10% K

### "الزفت الانتخابي"

البلدية، في قرى الشمال،

سيرتهم الاولى في صيف ١٩٩٦ سعياً الى "الزفت الانتخابي" وسيرتهم الثانية، في ربيع ١٩٩٧، سعياً للى الوعود التيلية بالزفت والعاء والكمرياء والماتف والصرف الصحي والمدرسة والمستوصف والملعب و... الإنماء الشامل من الالث التي الياه، وسيرتهم الثالثة الثابتة، في كل زمان ومكان، سعياً الى تقل ركان وسنوني النائب والتلقب. وفي امكان المراقب "البلدي"، هنا، أن يسجّل حرّكة نيابية، غير مألوفةً، في اتجاه النين متخواً عالباً: "بلدي. بلدني. باديتي": ماذا تريد بلنتكم؟ من ابرز المرشحين فيما للانتخابات البلنية والاختيارية؟ من يطلب وظيفة؟ من يطلب عُملاً؟ من يريد تزفيت بلُّحة بيته؟ من لديهٌ تعوى عالقة في المحلكم؟ من يريـد دخول المُستشفَى، أو المدرسة، أو الجامعة؟ من؟ من؟ لم تكن هذه "المجمة" مألوفة، عندناً، سوى مرة واحدة کل اربع سنوات غیر ان حظ الناخب الشمالي، الذَّي يَخلق الصفر، كررها له ست مرات في خمص سنوات: لولى في آب ١٩٩٢، وثـاتُـيـة هُـي شُـِّهِ اطْ ١٩٩٤، وثالثة في آب ١٩٩٦، ورابعة في آثار ١٩٩٧، وخامسة فّي حزيـران ۱۹۹۲، وسادسة الان فـي ايـلـول ۱۹۹۷. وقـد تطول، هذه المرة، ما طال الوعد المر بلجراء الانتخابات البلدية هل يَفي بعض نواب الشمال،

الماجمون الآن على قرى مناطقهم وخارجهاء بوعودهم البلدية؟ أمة شك في ان يستطيع نائب طرابلس، مثلاً، نقل بعض من منصصات الزفت الانتخابي التي له الى قرية في الكورة أو البترون أوَ الضّنيةُ، وان يـكـن وعـد أبـنـاعمـا بـأنـه سيفعل ذلك قريبا دعما لزهيل له منا او مناك او منالك كل عنزة، يـقولون عنَّدنا، معلقة بكرعوبماً. وقد يمدر قلون ائتخاب يحظر على النائب أنّ یکون رئیس بلنیة بلنته، ويدعوه، مرشحاً لولاية ثانية، الى تعليق صوره في لبنان كله من الجنوب الى الشمال الى الجبل الى

### نهاد نوفل اكد لـ "النهار" ان الدولة خلقت الاتحادات ميتة :

## بلدية الزوق تتبع عصراً للنفقات وعلى السلطة رفع يدها عن المجالس

"ايتسم... انت في الزوق"، لوحة تستقبل الزائر على مدخل زوق مكايل. والواقع ان زائر البلعة يبتسم حكما عنما يجتاز الطرق النظيفة وتستوقفه الحدائق العامة وتلفته المباتي والبيوث الاثرية، من القصر لَبلدى، الى متحف الياس ابو شبكة فالسُّوقُ الْعَتْبِقَةِ... سَلسلةٌ مشاريع تزينَ سَمِلَ المِدِلسُ البَّادِي وتَضْعَهُ عَلَى الْوَكَمَةُ "الْقَمِيرَة" المِدَالسُ بلدية لمعت في ادارة شؤونمًا.

رئيس بلدية زوق مكايل المحامي نعاد نوفل الذي يترأس ليضا اتحاد بلديات كسروان الفتوح، تحدث الى "النمار" في مكتبه في الكسليك، عن "سر" نجاح بلدية الزوق، معنداً العوائق الكثيرة التي تعترض العمل. ونَكْتُ للسَّلْطَةُ رفع بِنها عن المجالس البلنيةُ وتأنيبها عند العلجة؛ ناعيا الى لجرا؛ لتتخَّابات بلدية وعدم حرمان المجالس الموازنة، اقدس حقوقهاً واذ رأى إن الدولة خلقت الاتدادات البلدية ميثة، اعتبر إنّ المرسّوم الاشترائي ١٨ ( ٢٧/١ يشكل اقانونا عمرياً، ولا يحتاج الآ الى تغيير في الارقام المقطوعة. وفي ما يأتي نص الحديث: مقومات النجاح

٩ ما هي مقومات نجاح رئيس البلدية في عمله، انطلاقا من تجريتكم في هذا المجال؟

عي حب عبس. أولاً، أن يعي دوره ووظائفه، فيقمم أين تنتمي مسؤولياته ولين تبدأ مسؤوليات السلطة المركزية، سلطة الرقابة، ويحسن تليا العلاقة

ثلقيا، يجب أن تتولفر الامكانات المادية، وذلك عبر تطبيق القانون. هذا لا يعني قنا ندعو في خلق ضرائب جديدة، بل الى اعطة البلديات دَقُوفُها َّء عَلَى اعتبار أن الْقَقُونَ اعطى الدولة حق استيفاء بعض الرسوم البلنجة مثل الرسوم العقارية وضريبة النخل وضرائب الانتقال وأوجب عليها تسديدها في ايلول من كل سنة. كذلك، بحق للبصالح المستقلة (الكهرباك، العياه، الماتف) استيفاء رسوم لمصلحة البلديات، على ان يتم نَفْعَهُا كُلُ ثَالِيَّةَ أَشْهِرْ. وَالْوَاقِعَ أَنْ ٱلْقَانُونَ يَحَدُدُ تُوارِيخَ لَتَسْدِيدُ الاستَحقاقات، حتى تتمكنَ البَلنياتُ من العملَ، من هناً، عندما نحرم البلديات اقدس مُقوقهاً، أي المُوازنة، ونسيَّء الأمَّلَة بالمبالغ التَّي نستوفّيها، نقضيّ على المحرك التساسيّ للبلدية، ونعطل دورها.

ثُلَّاثًا، يفشَّل المجلَّمُ البلديِّ في ادارة شُؤُونَه أَنَّا غاب الحب والشغف. فثمة عامل نفسي يعود الى فكرة التحدي في النجاح وتطبيق مبادئ القانون الاساسية، وهي مساولة المواطنين جميعا في المقوق والولجبات، وعدم التمييز بين فقة وندرى. بذلك، تسمل لارة العمل ويتأمن التجاوب بين المواطن والمسؤول، وهذا امر اساسي.

لقد اثبتت لي التجربة أن المواطن ممتاز، "أذا أعطيته يعطيك"، في أذا اعطيناه خدمات، يسلهم ماديا بأكثر مما يطلب منه ويتوجب عليم أذا تم "تنفيذ مشاريع كثيرة في زوق مكابل بغضل مشاركة المواطنين في تدمل الاعباء، وخصوصا في مشروع المجارير، ان اعتمدنا على "العونة" فنفذ المشروع باقل كافة أن المواطن تطوع للمسلممة في الماء مشكلة يبِئِيةَ اساسيَّةَ، وتَمققت المشاركة بين المُواطنين والمسؤُّولين. وعندما يكية المسيدة وتحصب المسرحة بين الوحسين ومسووسية. تتأمن المشاركة، تتحقق المساواة في جباية الواردات ومعالجة المذالفات. رئيما، من الضروري أيضا أبعاد السياسة عن العمل البلدي، أي ابعاد الفايات السياسية، فلا يعتبر المسؤول أن البلدية خطوة لتحقيق هذه

🗣 ومل توافرت كل منه المقومات في بلدية زوق مكايل، فأدت الى تحقيق ُمِنَّا للمُقَالَرُ مِنْ المشارِيع الأَثماثية. ﴿ كَانَ فِي لَمِكَانَا الْآتِيانَ بَمِشَارِيعِ اكْثَرَ. فِي أي حال، يتبين من مراجعة الموازنات النا نتبع عصرا في النفقات. فنسبة النفقات الادارية

مثلًا لا تتجلُّوزُ الله ٧ او٨ فِّي المُنَّة. وَكلما حققنا توفيرا تمكنا من تنفَّيَّذ

مشاريع انشائية والمائية. وفّي هذا اللطار، يمكن للقول ان بلدية زوق مكايل هي الاصغر كل الجممورية اللبنانية، باعتبار أن جمازها الأنداري والمالي قولمه ثالثةً اشَّخَفُص هُمُّ، الكاتب وامين للصُندُوقُ وللَّجلِي. فُلاَ تُصُخَّمُ فِي التوظيف لارضه في كان، ولا متأخرات في الدفع. النفقات قليلة والجلية دورية، وحتى خَلَالَ الاحداث راوحت نَسَبة جبلية الواردات بين ٩٠ و٩٥ في المئة الى نلك، سلممت مشاركة المواطنين وحسن العلاقة بساطة الرقابة في تسريع تنفيذ المشاريع، علماً اتنا نأمل الحصول على الاموال المحجوبة عنا، اذ لا يجوز ان نعتمد على وارداتنا المباشرة منذ عشرين

الموازنة مبنية على تقديرات وتبقى الارقام غير دقيقة، وخصوصاً ان ٧٠ في المئة من الأموال مغيب. أنا اعتبرنا ان الموازنة تراوح بين ٣ و٤ ملياراتُ ليرة، فإن عائدات الصندوق البلدي المستقل التي تشكل المورد التساسي، غائبة. ويمكن القول حالياً ان قيمة الواردات تنامز ٢٠٠ او أيون ليرة، وتتركز على المنازل السكنية والمحال التجارية والمشاريع السياحية، علما أن لا معقع في البلدة على ما يعتقد البعض، وُنسعى ألَّى اعطَّلُهَا للطابع للسيلدي، ولُولاً كَارِثَةَ مَعَمَلُ للزَوقِ الْمَرَارِي وتُعَكِّسَاتُهُ عَلَى الصِّحَةُ والْبِيئَةُ، لَتَمَكَّنَا مِن القول لِنَّا نَعِير الْبِيئَةُ الْمِتَامَا خَيرِدٌ، رغم ذلك سعينا ونُسَعَى في مرلجعاتنا، ألَّى تَنقِيةَ الْبُيِئَةُ العلوثة. • الددادق العامة، القصر البلدي، السوق العتيقة... كلها مشاريع

تعمل بصمات للبلدية. كم بلغٌ مجموعٌ كلفة أتشائما؟ نَفَنْتَ البلدية مُشارِيعُ عَديدةٌ، من الانارة الى توسيع الطرق وبناء تعدب البندية مساريع عديدة، من الابره الى موسيح المعرى وب الارصفة وانساء الحداثق العامة واستئجار مدرسة الياس ابو شبكة الرسمية وتأميلها، للى التشمير وتشييد القصر البلدي والسوق العتيقة ومتحف الياس ابو شبكة، لا استطيع اعطاء رقم دقيق أن الاوضاع تبدكت بين الامس واليوم.

لا شك ان المشاريع تقابلها عراقيل تعوق سير العمل، خصوصاً ان اللامركزية المنشودة حبر على ورق، والانتخابات البلدية والاختيارية

يصطدم العمل البلدي بعراقيل اهمها عدم تدرير الامكانات المالية التي تعود إلى البلنجات. كُذَلَكُ، عَلَى السَّلطة المركزية إن ترفع يدما عن المجالس البلدية وتؤنَّبها عند الحاجة. لنا عضو في العجلس التأديي منذ عشرين علماً، وحتى الآن، لم يحل المسؤولون في قضية على هذا العجلس. انا هناك تُقَصِيرٌ مِن جلتب السلطةَ التّي تُتَعمل مسؤولية عدم لحالة المجالس للبلدية المتقاعسة على المجلس التأديبي او حلّها.

الَّى ذلك؛ شاخت المجالسُ ويفترضُ أجراء انتخابات لتجديد عنصر الشباب وتحقيق الانماء، لان العمل البلدي هُو الوسيلة الوحيدة لتنفيذُ الانماء المتوازن، وليس مجلس الانماء والاعمار فلنترك المجالس البلدية تعمل، ولنَرِأَقُبِهاً، فَنَوَّدِها ونَعيلها عَلَى المَعاكم الجزائية عند العاجّة لنعطي درساً الآخرين، او ندعمها ونعد لها يد العون عندما تنجع في مهماتها، ويفترض ايضاً تعزيز دور الموجه البلدي، بحيث يتحسس مشكلات البِّلدياتُ ويطالب بحقُّوقها ويسمع صوتها في مجلس الوزرا؟،

لتلقى من السلطة التشجيع والدعم اللازمين. واذا اجتمع عدد من رؤساء البلديات للمطالبة بالدقوق الضائعة، كان "القرَّف" سمَّتهم المشَّترُكَّة، ليس يُسبب العمر أو الوقَّت الذي امضته على رأس المجالس، بل لغياب التشجيع اللازم. كأن المطلوب سلب البلديات دورها، وخصوصاً أننا نرى بعض الجهزة تعل محلنا في المشاريع التي تدخل ضمن لختصاصنا، فتأخذ صلاحياتنا وامكاناتنا.

 أم من الإعمال المستقبلية للتي تتوون تحقيقها؟
 بعد البنى التحديدة، يتركز اهتمامنا على "لبنى الفوقية"، أي الانسان. انتمينا من الحجر ونسعى حالياً الى تحقيق رفاه المواطن عبر تنفيذ المشاريع لكل الاعمار وتأمين الوسائل اللازمة لاسعادها. فالمركز الثقلفي البلدي يمتم بتنمية الانسان ثقافيا واجتماعياً، وتكريم المراة التي بلغت ١٠٧ أعوام يعظل ضمن هذا الاطار. في مُوازَّاةً نَلْكُ، نَعْمَل على انشاء مركز حرفيات السوق العتيقة

للعمل الدرفي اللبناتي، فيشاهد الزائرون حرفيين يصنعون ادوات من الزجاج والفظر والقش والنداس في صورة دائمة ولا يقتصر عماهم على المعارض. على الصعيد الثقافي، ثمة مشاريع لتكريم الادباء امثال الياء

\_\_\_\_\_ سبي. حسد مستريع تتحريم الانباء امثال الياس ابو شبكة وسليم تقلا والطون قازان، الى مشروع المسرح البلدي (الدراسة والارض حلماتك) مدهده الشركة والرض جامزتان) ومشروع أنشاء مدينة رياضية وقد باشرنا وضع الدراسات وتنقصنا الرض. من جمة ثانية، سُنبدا بتنفيذ برنامج ترقيم الشوارع وتأميل المدخل عند المستديرة بين الكسليك والزوق، عبر اقامة أرصفة وشلالات مياه ووضع الشارات الضوئية. القامة الماذا تبدو الاتحادات البادية، ومنها قداد بلديات كسروان الفتوح

منَّذُ البِدِهُ، لم تشأ قدولة لن تنمى الاتعلبات، فخلقتها ميتة، ربما



غمشأريع ألمجارير والمسلخ السطى نماد نوفل. (من الارشيف) والمعرقة مثلاً ضرورية، ويجب إن

تُديرها السلطة المُعلية. أنُّكُر يوم أعلن أنشاء الاتعاد، صدر مقال في مجلة "الموادث" تدت عنوان: "مَلَ تَعتبر الحكومة ان التعادات لوبي جديد؟". وفي الاطار عينه، سعينا الى انشاء مجلس تعاون الاتعادات البلدية يضم كل الاتعادات من كلُّ المحافظات والطُّولافُ والمناهب فعدَّننا اجتماعاً في فندق "كارلتون"؛ وتقدمنا بطلب للحصول على ترخيص، ومهمة هذا المجلسَ التعاون وتبادل الذبرات، اكنهم لم يسمحوا له بأن يبصر النور. • في رأيكم، لماذا لم تفهم الدولة دور الاتحادات، او بالاحرى لماذا

أو النور الذي يمكن ان تؤديه، علماً أن المشاريع

الكبرى للبنية التحتية تتجاوز

وتتطلب تعاونا بين مجانب

عدة لتوفير الاموال وتحقيق

سرعة في التنفيذُ والمراقبة.

حدود البلدية الواحدة

وفقاً، للمانة ١٢٢ من قانون البلديات، تتكون موازنة الاتدادات ومالَّيتِما من الموازنة العلمة للدوَّلة، على أن تدرج المَّبالغُ المُخصمة نذلك سنديات. ويشكل الصندوق البلدي المستقل المورد الثاني الاتدادات، الى ١٠ في المئة من الموازنة الفعلية للمجالس البلدية، ولكن عندما تعجز البلدّية عن تأمين أكتفه خلتي، كيف يمكنها أن تسدد ما عليها الاتحاد؟ هذا مع العلم أن على الدولة تسديد المستحقات المترتبة على البلديات العاجزَّة، لكنما لا تُفعل َ اداً، انشئت ميئة مستقلة مَى اتداد للبلنيات، والقيت على عاتقها مشاريع كبرى، غير أنها لمّ تعط الاوكسيجين للـُحياة. رغم نلكِ، استطعنًا بواسطة العلاقات الخاصة المصول على قطعة ارض مجانآ، مساحتها ١٠٠ الف متر مربع ويملكها الوقفُ، لبنَّهُ مدينةُ الأتعاد في عين الريحانة وتملك أتعاد بلديات

مصبح، لَبنا ، مركز للاطفاء والاغاثة. ألظروف السياسية ♣ مل الاسباب المادية وحدما وراء قشل الاتحادات؟ اعتقد أن الظروف السياسية التي تداخلت في اتحاد بلديات المنن في عهد الرئيس امين الجميل، العكست على بقية الاتحادات وصيتها. لكن ألا يجوز أن نُحَلِّكُمُ ٱلمؤسسة بسبب سوءُ تُصَرفُ او سوءُ اُستَعمال لاحد ٱلاتُحاُداتُ، علماً أن الطّروف قد تخرجُ احيانًا عن أرادُة رئيس الاتحاد

كسَّروان عَقَاراً مساحته الف مثَّر مربّع في المنطقّة الصناعية في زوق

نَفَسه، في أي حَالَ، لا ادْرِي لَهَانَا لَمْ يَفْهِمْ الْيَعَضْ دُورِ الْاَتَحَلَّا، هَلْ لَأَنْ بَعَضْ الْمِنْطَقِ لا تَحَادَاتَ عَنْدِهَا فَلَمْ يَتَحْمَسِ النَّوَابِ؟ الاندادات.

أؤيدٌ التخلب رئيس المجلس البلدي من الشعب، لأن التخابه من الاعضاء يشوّه الديموقراطية ويفسح المجال أمام تأثيرات السلطة

🗣 ما ملاحظاتكم على مشروع قانون الانتخابات البلدية والاختيارية

واؤيد الجمع بين النيابة او الوزارة ورئاسة البلدية. فتجارب الذارج لم تظمر أن الجمع يضر بالديموةراطية. على العكس، علينا أيصال أصوات للى المجلس والمحكومة تنطلق وتدافع عن البلديات الطلاقاً من خبرة. 🗣 ما هي نظرتكم لتطوير العمل البلدي ككل؟

المرسومُ الاشتراعي ٨ أ أ / ٢٧ هو فيُّ رأيي قلتون عصري وممتاز، لا يحتاج الىُّ تُغيير الَّا فَي الرقامِ المقطُّوعَةُ. عَنَّا نَلكُ، فإن كُلُّ المشأريع التي تطرح تعمل عنوان تطوير اللامركزية، الا انما في مضمونها تركز اكثر فاكثر على المركزية خلافاً لوثيقة "الطائف". المطلوب تحديداً مو تحقيق اللاحصرية، حتى يتمكن المواطن من انجاز معاملاته وتلبية حلجاته وبغية تحقيق الانماء المتوازن. حاورته ريتا صفير

مراكز توقيع "العريضة" في جبيل وعمشيت نشر "اللقاء من اجل الاستخابات الجادية والاختيارية" لافحة تتضمن اسمه ۲۱ مرکز توقیع وعناوينها في جبيلٌ وعمشيت والبلدات أمجاورة، وذلك استعداداً لاطلاقُ العريضة في جبيل وضواحيها الذامسة مسك غد السبت في "مطعم

اللقساءموانجسل ابيشمو"، قرب مدخلً اللاقف لمات لبلاب والانتسارة اما المراكز فهي في جبيل (السنترال)، مصبغة لافابيوما (سنتر أبي غصن)، محل روزيللا (سنتر سيعة المعونات)، عيادة الدكتور نزية زغيب (سنتر سيَّدة المعونات)، كلوب تو (سوبر

ماركت)، شركة بيبلوس للتعمير ش. م. ل. (سنتر نوتردام)، مجلَّةُ النَّدم - بيبلوراماً (طريق المينَّاء قُربُ سَفَرِياتُ الصَّياح)، مركز الصدافة والذدمات الاعلامية. المنصفِّ (شاطئ العلوة)؛ مسبح بونشوء الاوتوستراد (مفرق جدايل - حصرايل)، محلات معوض هونداً حصرايل، مُحلات ناظم عيسي. وفي عَمَشيت (جسر الدجاج)، ابي يُونُس الكتريك (معمل البيرة)، سناك شي اسعد (معمل الحديد)، فرن الصبايا غالبري بولدو

(الساحة)، محلات ارسانيوس (محطة الكهرباء)، نادي بودي – باور – جيم (القطاع)، رانيو بيبلوس. عُنَايا (مَحَبِّسَةُ مَارٌ شُرِبلُ)، مَحَلَاتَ نَزِيهِ الْحَوَاطُ مَفْرِقَ شَامَاتَ (دَكَانِ الضهر)، محلات يوسف كرم حالات (الفمق)، محل جوزف زخيا غاتم

بيت ُ حَبَاقَ، مِنِي مَارِكت لِي َ داود. ودعا "اللقاء" الراغبين في مزيد من المعلومات او في انشاء مراكز - ودعا "اللقاء" الراغبين في مزيد من المعلومات او في انشاء مراكز توفّيع جديدة، الَّيْ ٱلْآتَصَّالُ بَّه علَّى احدُ الرقمَينَ، ٤٨٦٤٢٩ أوْ

### دعوة الى اعتماد اللامركزية الادارية

طالبت امقة الشؤون البلدية تجنبا لافراغ تلك القرى من في "جبهة الشعب اللِّبَنَاتَى" بخطّة الاتصمار الوطني شبه مستحيلة". لتملكية موحدة وشاملة التطوير

المرأة والمجالس

البلسة والاختيارية

تنظم لجنة حقوق المرأة

المناطق الأبنائية وفقا لحلجات كأل منها. وشددت في بيان أصدرته امس علي "وجوب اعتماد لللامركزية آلادارية فَي الانتخابات البلدية حتى لو ادى النقاش حولهما الى تأخير الانتخابات المرتقب لجراؤها فى الربيع اللتائية، الخامسة مساءً ألّيوم في فقدق "الكارات ون" طاولة المقبل". كذا ك دعت وزارة الناخلية الى "عدم السماح مردليا مستديرة حول "المرأة اللبنأنية بنقل القيود من المناطق المعجرة

Plein Sud

Montana

**Parallel** 

CK Calvin Klein

Versace Classic V2

State by Claude Montana

Gaï Mattiolo

Rena Lange

Gucci

### للى بلداتُ نذرَى من لون ولدُّد | والمجالسُ البلدية والاُختيارية". اوضاع حياتية وبلدية في النبطية

المشاريع الاتمائية التي نفذت في البلدة والتي بوشر تنفيذها. المولى لمس من وفد الهيئة كنلك آلتقى المحافظ المولى الادأرية لجمعية البر والاحسان عندا من رؤساء البلدي الاسألامية لابناء جباع برئاسة والمختارينَ فَي منطقةُ النبطية، ركيس الجمعية محمد عيسى، على وُتشاور مُعمم في امور بلداتهم أوضاء للبلدة الصائبة والخصائبة أ والمنية وعلى حاجاتها وعلى

# WINTER '97 COLLECTION



Ralph Lauren

Whistles

Kyuso

Santandrea

Piano Piano Dolce Carlotta

Marina Spadafora

Gieffeffe Gianfranco Ferre

Rocco Barocco Jeans

Roberto Cavalli

داخلها البطاقة الانتخابية. حاول

من دون نتيجة ان يحمل علَّى

برل من طائع. يسال ماناً عليه

أن يَفْعَل ليحمل عَلَى بطَاقَةُ

العقيد خليل ابي راشد من وزارة العاخلية، افاد "المقسم ٩١" بانه

يمكن الشاكي الانتظار الى حين طبع

بطلقات انتخابية مجددا، لأنه لم يُطبع في حينه الا بطاقة واحدة لكل ناحب،

وتُأليا، يتعذر عليه حاليا الحصول على

نظام سير الشاحنات

احد المواطنين يقول أنه قرأ منذ محة في الصحف قرارا اصدره وزير الداخلية ميشال المر والفي بموجبه كل القرارات الصادرة سابقا، ويقشي

بالسماح الشاحنات بالسير بين الساعة ٩٠٢٠ و٢٠,١٢٠ علما

ان هـذا الـوضع لا يـطبـق، وخصوصا على طريق الشام.

فَاتَصَلَ بِعُرِفَةً طُولَرَى َ السير وعلم منها أن هذا القرار الغي

ايضاً، وليس هناك دوام محدد لسير الشاهنات. "فمتى يصدر

قرار بمنا الموضوع؟ ومن يحمي

مصالح المواطنين وسلامتهم من زحمة الشاهنات!".

🕿 مُسؤول في لجنة طوارى ً شؤون

الاقتصادية ويراعي مملحة المواطنين،

رغم الارعاج الناجم عن انتفاع هذه الفئة من الايات من الطريق.

للحصول على الهوية

یوسف برکات سأل مدیریة

الاحوَّال الشُّخصية في بيروَت: لماذا على أمالي منطقة جبيل

التبوجة الى مركز نفوس الجديدة لتقديم طلبات الحمول

على الموية وتحمل مشقات الانتقال ومصاريفها؟ ولماذا لا

ترسل أسُتمارات الطلب آلي

مركز جبيل للقيام بمذه

المُهمَّة؛ وقالُ انه لا يرى مبررا

🧸 مسؤول في منيرية الاحوال 🗽

لمذا العملُ وطلب تفسيرا.

الشخصية في بيروت أفأد "المقسم

٩ً(° بأنُّ املم الشَّاكُي حلين، الأول هو التوجه الى مختار البلدة واعطاؤه

الاسماء ليحضر لهم الاستمارات من

قلم النفوسُ في جبيلُ، والثانيُ التوجهُ

الى مركز البحيحة لتقديم الطلبات

يتفسه، او الى اقرب مركز من بلدته.

السير، أوضّح أن نظّام سير الشادنات العالي يتوافق مع المتطابات

بدل من ضائع".

ALC: NO THE REAL PROPERTY.

التلكؤ في تنفيذ القانون

من سليم طارق: من يقرأ رد "مصدر في بلعية

بيروتُ على لَدُد سكان شارع عبدالله يَّةُ مَنْ فَي فَرِدَانِ، المِنْشُورِ فَي المِشْنُوقِ فِي فَرِدَانِ، المِنْشُورِ فِي

المقسم ١٩١، لا يتردد في تخيل مدى الدرص على التلكؤ في تتَّفيد القَقُونَ،

وتَجْنَبُ مواجَّمة الْمُقَافَقُ لدى كثير من

فنحن امام مواطن حريص على المجتمع المديني، يشكُّو أن كأراجين

وراء سُيار الدرك في فردانَ، يسدأن

الشارع في وسطة وأخره، وبماته بِ الروساخ، ويُطلب من المراجع المسؤولة المبادرة واتخاذ اللازم.

ويمقدار ما تكشف شكوى المواطن هساً منتَّها بمقطر ما يكشف رد "المصدر البلدي" "تنبلة" عثمانية: يطلب تمديد اسمه اصحاب

للكاراجين واسم المبنى بغية معالدة

كأن الشاكي يتحدث عن شارع

فوجيرار الباريسي الذي يمتد طوله

على كيلومترات عدة، وتاليا فان

لا فض فوك ايما المصدر. شارع

عبدالله المشنوق طوله بالامتار،

وموقعه حدده الشاكي (التنكير خلف

سيار الدرك في فردان)، ولا يحتاج

الاستدلال عليمًا الى كثير عناء أو

مع ذلك، نشكر المصدر لأنه لم

بطلب من الشاكي استحضار سند

أيجار الكارِّاجين وصُّورا عن بطَّاقات هوية الملاك المستأجرين.

للبنانيين وحدهم

سيدة لبناتية مطلقة من رجل

فلسطيني انببت منة ولدا

معوقا جسنيا عمره ١٨ عاماء

شكت رفض انارة مترسة

الكفاءات تسجيله مجلنا، وقالت

اتما طلبت ميلغ ستة ملايين

الأجتماعي كالمنته لأنة

🗣 مصدر في الاتعاش الاجتماعي اوضح

ان المؤسسة لينانية تغطى كلفة

تعليم للبنانيين وفقا للقائون، ولا

مواطن يقول أنه منذ ثلاثة

أشهره سرقت محفظته وفي

بدل من ضائع

وفرة نكاء.

محطة العبدة

الابحاث العلمية الزراعية في لبنان ،

مهمتما البحث العلميّ الزّراعيّ. مدير المصلحة الدكتور محمد داكيز قال: "أدت دورا أساسيا في ادخال

زراعة الممضياتُ الى عكار وتُطويرها.

وَّهْي تحاول تطوير الزراعات المُدَّمية

في البيوت البلاستيكية عبر ادخال

اصَّناف جُعيدة كالبطيخ والغريز منذ

علم ١٩٨٢، ونعمل حاليًا على تعقيم

التربة بالطاقة الشمسية كبديل من

. أضاف: "دورنا علمي ونعمل على

ارشاد المزارع ومساعَدته في زرع

الأصناف المطلوبة في السوق. ورممناً

حديثأ مختبر وقاية ألنبات لتشذيص

الامراض التي تصيب المزروعات". تلع: "يعاني المزارع في عكار عياب الارشاد المزراعي والتخطيط، مما

يتسبب بكسأد محاصيل العنب

والليمون والممضيات والبندورة. وفي الشمالينات، مولت الأمم المتحدة

مشروعا نموذجيا لارشاد ألمزارع الى

طريقة العمل في البيوت المحمية.

محيح ان المشروع أثبت فاعلية

كبيرة، الآ أن مدته التمت علم ١٩٩٠

وقال: "نسعى حاليا الى ادخال

الزراعات الاستوائية آلى البيوت

البلاستيكية كألقشطة والكيوي

الافوكا ولكن علينا التاكد من نداح

مَّذَهُ ٱلزَّرَاعَاتُ قَبَلُ دَعُوةَ الْمَزَارِعَيْنَ الَّيُّ

اعتمادها. والمزارعون لم يلجأوا الى

محاولاتنا أقناعهم، وبعد ٩ أعوام على

تباربنا، بنا البعض يستخدم هذه

خُتَّم، "يفتقر مركزنا الى المكتبرات

والموظفين، اذا لا يُوجِد الا ٢٠ موظفا

بينمم ممندسان زراعيان و٢

مساعدين وانتمينا أخيرا من أعادة

ترميم مَبْآتي المعطَّة، والمُختبرات قيد المناقصة، لذا طلبت منا الادارة اعداد

لائحة بالآلات المطلوبة".

الطريقة".

وعدنًا لمولجمة المشكلة نفسما".

محطة العبدة التابعة لـ "مصلحة

كتر الله خيره".

المصدر يأمل مزيدا من التيضلدات.

للدولار الرسمية.

"النهار" تعاين الفقر في عكاز المنسية حيث الزمن الى الوراء(٤)

زراعة السهل تغرقها مضاربات السماسرة ويشلها سوء التسويق

الاهالي يشكون غياب الاهتمام الرسمي ويعانون ارتفاع اسعار الادوية والبذور

علملات يومين التنباك في الشيخ عيلش.

سهل عكار في حاجة الى خطة زراعية اقتصادية بغية مساعدة المزارعين

العريضة لذر بلدة في محافظة

الشمالُ. تعود ملكية ارأضيها في

معظمها الى آل المرعبي، ويجلب اهلها

مياه الشفة بواسطةً الفالونات من

وأورد آدور المندي أن مياه الشفة

غير متُّوافرة في بلنتَّه، وشبكة مياه

للصرف للصدي عَلَابة؛ "نَحَسُد القرى

السورية على الخدمات فيما". وختم:

تبقى مشكلتنا الاولى طوفان النهر

الذي يقضي على مزروعاتنا في فصل الشتاء".

عضو المجلس المركزي لـ "اتحاد

الفلادينُ العربِ" على مُحمُوَّد الرشيد، اوضح لــ "النهار" أن المزارع في عكار

يعاني مشكلات عدة، أذَّ لا قانون

يُنظمُّ العلاقة بين المالك والفلاحُ،

والمياه غير متوافرة على مدار الموسم

لَّزْرِاْعِي رَغُمُ وَفَرِتُهَا فِي سَمِّلُ عَكَارٍ". وأكد "شكاوى المزارعين الأخرى من

تأمين البذور والاسمدة والادوية لان

الاسعار غير خاضعة للمراقبة، فطن

البطاطا من نوع "سبونتا" مثلا سعره

في لبغان ١٢٠٠ دولار، في حين لا

ورأى ضرورة العماية الدائمة لاتتاج

المزارع اعتبارا من بداية الزرع وصولا

الى تنسلم الانتاج، شرط برمجة

المواسم الزراعية مع تدديد كميات

ودَّعاً النولة إلى اقامة معامل

للتصنيع الزراعي، بفية جمع الانتاج

الفائض بدلُ رمّيه في نمر أبو عليّ

يقوم بواجباته، لُكَنَّ العلَّة هي غَيْابً سياسة زراعية تنتمجها الدولة.

وختم؛ "أن الوزير شوقي فلخوري

الانتاج والمساحات المطلوبة .

فى طرابلس".

بلدة الشيخ جأبر السورية

## تفقُّد المواقع الامامية في البقاع الغربي لحود: تصريح موردخاي لتحييد الجيش وتهديداته لن تثنيه عن واجبه



ردا على التحنير الخير الني وجمه وزير الدفاع الاسرائيلي أسحق موردخاي الى الوحدات العسكرية من مغية التصدي للقوات الاسرائيلية، "أن التمديدات الاسرائيلية الأخيرة أن تثنى لَجِيشٌ عن القيام بولجبه في مواجمة

افاتت مديرية التوجيه في قيانة الجيش ان العمَّاد الدوَّد تَـفقدُ صباح امسُ الوحدات العسكرية المنتشرة في البيِّقاعُ الغربي، وجالٌ على المراكرُّ المولجهُّة لمواقع الاحتالالُ الاسرائيليُّ فيُ قطاع مشغرة — سحمر — راشيا. وخلال لقائه العسكريين، شدد لدود على النفيذ الاوامر الدائمة بالتصدي للاعتداءات الاسرائيلية بكل الوسائل المتوافرة". مؤكدًا "أن استشهاد رفاق السلاح بالامس في قطاع اقليم التفاح انما هو تجسيد لايماننا الراسخ بحقنا في سترجاع ارضنا والدفاع عنها أيا تكن التضميّات، نلك ان مؤلاء الشمناءُ يسطرون بنماثهم تأريخا مجينا لينعم

جرح عنصران لـ "جيش لبنان الجنوبي" ولمرأة في منطقة بيت يلمون (بنت جبيل)، في تراشق منفعي وصاروني. وتعرضت مداور القطاع الاوسط القصف

بدفعي متقطع، فيما شّنتُ المقاومة ٤

بن مصادر "جيش لبنان الجنوبي" ان قوة

مشاة اسرائيلية تعرضت اقصف منفعى

وصاروخيّ، ٱلتَّاسعةُ صباحا على طريقً

مُوقَعَ بَيْتُ يلحون، رافقه قصف للموقع التلوع لـ "البنوبي" ومعيطه، مما لدى الى

الانزال الفاشل

في انصارية

التحقيق في عملية الانزَّالَ الَّفَاشُلَّةَ فَى

الصاريَّة (آلزمراقي)، وجمت رسائلٌ

تعنيرية الى ستّة ضباط من سلاح

البحرية من المقرر ان تستمع الى

واشارت آلی ان من بینهم ضابط

وأوضَّحت أنَّ اللَّجِنَّة حاليًّا في صدد

اعداد التقرير النمائي عن الدادث،

لافتة الى أن توجيه الرسائل

التحنيرية يدل على وجود تقصير في

برتبة بريفادير والمسؤول عن جماز

الاستخبارات في جماز البحرية.

اعداد العملية والتخطيط لها.

لقاداتُهم الأحد المقبل.

لوطنُ وَلَبْنَاؤُهُ بِالْمُسْتَقِبِلُ وَالْمِلُّ. ولضاف: "إن التمديدات الاسرائيلية

وقصف محاور القطاع الأوسط

وانه ليس بمقدور آحد ان يشع الجيش في موقع المتفرج على العدوان، وان القَدو الأسَرائيلي لَيس في وضع يسمح العدو مسرسيي . له بتحديد الدور الذي يجب أن يلعبه المامة الجيش اللبنائي على أرضه في مواجهة وختم توجيماته بالتأكيد أأن

الخيرة لن تثني البيش عن القيام

يواجيه في مواجمة الاحتلال، لان هذه

المواجمة تنطلق من الدق في استرجاع

الأرض بصرف الشظر عن تنفاوت

الوسائل بيننا وبين العدو. وان هذا

الحق سيبقى حيا ما دامت المطالبة به لا

تزال قائمة سواه بالوسلال السياسية

الصعوبات الطارقة يجب الا تكون حائلا دون القيام بالواجب لان الاوطان لا تبنى الا بتضميات أبنائها".

املبة عنصرين من هذا البيش بجروح طفيفة ومسنة تدى تركية ييضون نقلت للى المستشفى لاملبتها بشظلها في

رجليها. في حين تعرض موقع الغزلانُ التابع لـ "اجنوبي" في القطاع الشرقي لقصف معلال تجدد بعد الظهر ايضا.

وكتب مراسل "النمار" في مور ان المنفعية الاسرائيلية قصفت قرابة

التاسعة مبلحا أطرآف عيتا تلجبل وتبنين

ويرعشيت وحاريص وجبل الزعتر وحرج

اصابة عنصرين لـ"الجنوبي" في هجوم بدر العوز والحلجة.

بالالتفات الى بلندّهم المنسية، ويبدو ان كلامنا ينهب مع رياح السمل ولا وبيروت، والنين لا يعرفون قرانا الا

الشيخ عياش

کتب رضوان عقیل: مشکلات بلدات سمل عکار

وصولا الى العريضة المتلخمة للحدود لسورية، يشعر المرء وهو في هذه للبلدأت بأتما خارج الزمن لأنما مفيبة تماما عن امتمامات المسؤولين. بلطت سمل عكار ٥٥، ومساحتها ١٨ الف مكتار، تنتج الممضيات والعتب والبطاطأ والخضر على اتواعماء

مُلموسا في الاعوام الاخْيرة.

من السمل الذي أحبوت

للجزء الاكبر من مساحات الاراضي".

في تل عباس مستوصف وسط البلدة تابع لـ"مؤسَّسة عصام فأرس" والممرضات ويؤمن بعض انواع الادوية والعلاجات الأولية.

تَختلف عن جاراتها في القضَّاء، فالمطائب هي نفسها والصرخة واحدة: المزارعُون يعلقون "حالة"

ربال سائل العسكرية المتوافرة". وتعليقاً على ما صرحه وزير الدفاع ّمن ّ تل عباس للى للشيخ عياش الاسراكيلي لن بلاده لا ترى في الجيش اللبناني عدُّوا، اعتبر العملاء لَدودٌ انْ هذًّا التصريح "يُهدف ألى تعييد الْجيشّ عن القيام بولجبه الوطني في مقاومة الاحتلال وفي الدفاع عن أرضة وكرامته،

تُتَسَلُّلُ ٱلأَمْرَاضُ الى حقله.

ثلاثة، وعدد تلامنتما ٢٠٠٠. عصري للمترسة ومد شبكة لمياه المرف الصدي.

في المناسبات".

يبوت بلاستيك زراعية تابعة لـ"مركز الايطث الزراعية" في محطة المبدة.

والبندورة والبائنوان والتتباك المزارع

خالد المحمود قال: "نفتقر الى الحماية

المطلوبة للمزارعين، ونشكو ارتفاع

اسعار التسمدة والبذور، ورغم ظك

اقول أن وزير الزراعة شوقي فاخوري

افضل وزير عرفته هذه الوزارة، لكن

ومن الشيخ عياش الى تل اندي،

طلابها يدرسون في مدارس القرى المعاورة اذ لا مدرسة عندهم. واكد

عبدالكريم حكوم ان العدد الاكبر من

الإباء لا يقدر على تسجيل اولادهم في

المدارس الرسمية. والبلدة لا تعرف

شبكات الصرف الصحي شأنها شأن

اكثر بلدات عكار، ميث جيوش

البرغش والبعوض ليل نمار". أمنة المحمد ام لثمانية اولاد، تـقطن

مع اسرتها في كوخ تغطي سطحه

الواح من الاترتيت، يعمل زوجها في

الارض ويحصل عشرة الأف لبرآة

يومياً. اعلنت انما لا تستطيع تسجيل

أُولُانها حتى في المدرسة الرسميّة، "بسبب ارتفاع نفقات التعليم".

للى أن معظم الشياب العكاري عاطل

عن العمل بسبب مضاربة ألعمال

السوريين والمصريين، وقال: "انكر

المسؤولين باتنا شيدنا مدرستنا من

وشكا المزارع احمد عاصي أن بعض

مبيدات من دول اوروبا الشرقية

ئتمت مدة صلاحيتها. وفي العام

الماضي قضى فأر الدقل على سمول

وقَّالُ الْمُزَّارِعِ حِسْنِ عِيسَى مِن بِلدِةٍ

المسعودية أنه يزرع ٢٠٠ دونم، ولا

يجني في نهاية المُوسم الا الخُسائرُ،

وتمنى على الدولة فتح مصرف

ومن المسعودية الى هكر

الظاّهريّ، وتغطي جُدران منازلها صور

النائبُ السابق علي عيد، مديرُ مدرستها سليمان العلي قال "أن

أموال الامالي والمساعدات".

القمح وأنواع عدة من النضر"

لُتسليفات الزراعية.

واشار مختار العيصة محمد كنجو

يبدو انه غير قادر على مساعدتنا".

وشمنت زراعة القمح فيما ترلجعا

تل عباس

واعلن مواطّن من آل موسى "آن الاهالي ضجروا من مطالبة المسؤولين يؤُكر في نوابنا المقيّمين في طرابلس

بلدة الشيخ عياش ٩٠ في المئة من اهلها يعتاشون من زراعة البطاطا

– تتمة المنشور في الصفحة ٤ – البصرة لتجد لمامها اولويلت ما زالت

ممملة تتذرع بما الآن لآقتراض الف

مليون دولار. وقد ضريت الحكومة عرض المائط بكل المطالبات التي نادى بها

التواب ونحن منهم، لوضع خُطة الماثية

السماسرة وكابوس الملاك واصماب

والمزارع العكاري اول ما يبادرك بأنه منسى، فالحكومة لا تدمى انتاجه ووزارة الزراعة لاتسأل عنه عندما

الطرق والمدارس والمستوصفات، كلما في حُلجة ألى اعلاة تأميل في هذه المنطقة، بفية انقاذ العائلات من

مساكين برفعون صور النواب على جدران منازلهم المتواضعة، اعتقاداً منهم أن كلبوس الدرمان سيرتفع عن رؤوسهم نات يوم، فيعيشون بكرامة

محطتنا الاولى كانت في تل عباس، عدد سكاتماً ٥ الاف نسمة، ووصف لملما وضع الزراعة في بلنتهم بانه سيىء"، بسبب سوء التسويـق ومضّاريات السماسرة "التي تؤدي الى ضُرب النسعار". واكد معظّم المُزاّرعينَ لن كبار أأملاك ما زالوا يسيطرون على

مُدرستَهَا الرَّسمية تتوزع على مبان مم الامالي الاول مو تشييد مبنى

بيت يلدون. واستمر القصف متقطعا حتى الثانية عشرة والنصف ظهرا. في بيروت، أعلنت "أمقاومة الاسلامية أن "مجموعة الشهيد بسام حمزة هلجمت بأسلحة رشاشة وقذائف ماروخية، تجمعاً صهيونياً التاسعة صباح (اَمُسُ)ٌ في موقع بيتُ يلحون الجنيدُ واوقعت فيه اصابات مؤكنة.

وفي الوقت نفسه هلجمت مجموعة شهيد حسين حيدر قوة صهيونية من أَلِياتُ عدة وعناصر مُشاةً في خَرَاج بيت يلدون وتعلملت معها بالاسلحة المناسبة بحققة فيها اصلات مباشرة! وأفادت في بيان أذرُ أن "مجموعة الشميدين اسعد طبلجة وأحمد عليان هلجمتُ في الأولى والتقيقة الـ2٠ بأسلحة رشاشة وقنائف صاروخية، الآية

. عسكرية معلاية على طريق موقع بكر كلاب، مما ادى آلى أصابتها وأصابة من فيـماوفي الاولى والـدقيقة الــ ٥٥ هاجمت مجموعة الشهيدين صادق جوني وجميل شري موقع بئر كلاب، وحققت

فالغرين قلَّد الايرلنديين أوسمة السلام:

## الاوضاع الحالية في الجنوب تستدعى وجود القوة الدولية

تبنين – "النمار": رعى قائد القوة الدولية الجنرال ستاتيسلاف فوزنياك احتفالا للكتيبة الإيرانُدية امس في مقر قيادتها في تينين، وقلد عناصرُها الــُ٥٦ ( اوسمةً الامم المتحدة لخدمة السلام في مناسبة

ومذا الاحتفال مو الاخير الذي يرعاه فوزنياك قبل انتهاء مهمته ومفادرة الجنوب في نماية أيلول

حضر الاحتفال النائب حسن علوية وممثل وزير الشؤون فضل الموسوي

### "يوم القدس"

تلقى نقيب الصحافة محمد اليعلبكي ام*س* كتابا من وزير الاعلام باسم السيع ارفق بصورة عنّ مذكرةُ لَلاماتةُ العلمة لجامعة الدول العربية تقضى باعتبار يوم ٢٦ ايلُول من كل سنة ُيومُ مُبَّةً الاقصى الْشَرْيَـف، يـوما للقَّدس في الاعلام العربي، يتم فيه التركيز على المفاطر التي تديق بالمدينة المقتسة وعلى المسؤولية العربية الاسلامية من أجل انقائها". وامدر البعلبكي بيانا دعا فيه كل وسائل الاعلام اللبنانية ولاسيما منها الصحافة اللبنائية الى "أبراز المخلطر ألتى تتمدد مدينة القدس".

### نكرى عملية الويمبي

احيت منفذية بيروت في "الحزب السوري القومي الاجتماعي" اول من لمس الذكرى الخامسة عشرة لعملية "الويِّدِي" الَّتِي نَفَنَهَا خَالَهُ عُلُوانِ ضَد ضِباط أسرِائيليين في شارع الدمرا؛ علم ۱۸۶۲،

وزار أمله وقد من الدزب ضم وكيل عميد الاناعة ووكيل عميد العمل وحشدا من الاصدقاء، ثم انتقلوا الى صَريعه في مقبرة "الشمينين".

ونائب قائد الجيش الإيراندي الجنرال وليم ادواير وقائد قوات الطوارئ الْـتُولْيـة فِي الْجولان الْجُنرال لاوسْنَ وقائد منطقة الجنوب العسكريـة العميد ملحم داغر ورئيس فريّق الارتباط اللبناني – الدولي العقيد الركن ناظم الخوري ورئيس مستشقى تبنين الحكومي الرآئد حسن فاعور. وبعد أن تُنلا القس الإيرانندي

ماكيب صلاة، قلَّد الجنرال فوزنياك المحتفى بهم اوسمة السّلام ثمّ الّقى كلمة أشأد فيما بالكتيبة الايرلندية "التي تقوم بدور فاعل في منطقة وقال: "إن الإوضاع الاستسيام

والسّياسية الّحاليّة في جنوب لينّانِ تشير الى لممية وجود القوة الدولية التي تقوم بتوفير الطمأنينة والأمن للامالي. ومن الاهمية ان تنظر دوما الى الأمام بمزيد من الثَّقة للْعمُّل لتنفيذ القرار 250 آلتي وجدت من اجله القوة الدولية في الجنوب". بعد ثلك شهد الدضور عرضا سكريا رمزيا اعقبه استقبالً.

### وفاة جريح فى حادث الدراجتين ِتوفي حسن حسين شعيب امس

متأثراً بجروح لميب بها ليل الاربعاء ~

النميس اثر صدام بين دراجتين تاريتين في شارع مصرف لبنان. وكاتت دراجة تارية يقودما جماد محمد جاظه ومعه حسن حسين شعيب اصطعمت بدراجة نارية يقودها على فوزات حلال. وادى الدّليث ألى اصابةً الثلاثة بجروح وكسور نقلوا على اثرها الى مستشفى الجامعة الاميركية و"مستشفى الرسول الاعظم" وما أبث دسن ان توقي متأثرا يجروحه وامر المدي العام الاستثنافي القاض نديم عجد الملك بتأمين الصراسة على الجريمين في المستشفيين وكلف

الطبيب الشرعي حسان ميرزاً الكشف على الجثة وعليهما.

عمارية ذات أولويات وأضحة. وكنا كلما طالبِنَا الدكومَةُ بِذلكُ نلقَى الرد من بعض المسؤولين بالتساؤل التُحدى. ومن الني يستطيع ان يقرر أي مشروع يتقدم بالاولوية في مشروع أخر. وما هم اليوم يقدمون مشاريع معينة باعتبارها من الاولويات مشاريع اخرى في معرض تسويق قرض الالف مليون وأضاف؛ في العديث عن النطة من حقنًا أن نُتسأًّال: أيَّن هِيُّ الخطة التيُّ

يراد تمويلها من قُرض الثلف مليون دُولار؟ يَقَالَ لَنَا مَثَلًا لَنَ المَطَلُوبُ لتمويل عملية اعادة المهجرين مبلغ ٢٠٠ مليون دولار. والكل يعلم أن الحكومة أنفقت حتى اليوم ما يعادل ٥٠٠ مُليون دولار على عودةُ المهجرينَ، بالاضافة الى ٢٠٠ مليون دولار تدماتها شركة سوليدير. مع ذلك لم يعد من الممجرين الى ديارهم حتى الآن اكثر من ٢٠ فَي المثلة فما الَّذي يُرجِي تعقيقه من انفاق ٢٠٠ مليون دولار الآن؟ أبن مَّي خطَّة عودة المُمَّجريـن للشاملة المتكاملة التي يجب ان تتضمن تقديرا لجملليا لحجم المشكلة وبرنامجا زمنيا محددا للعودة وجدولا بمتطلبات هذا البرنامج مالياً؟ ابن مِّي خطة ألماء المناطق الأقل تطوراً، ولين البرنامح المرحلي لتنفيذها والمتطلبات المالية لمراطلُها المتتالية؛ لها متوجبات

الاستشفاء فمي من المصاريف الجارية وليست من للنفاقات الانمائية. عندماً كنا نتحث عن الازمة الاقتصادية الاجتماعية كان المسؤولون ينكرون وجود ازمة كأتوا لحيانا يسلمون بوجود بعض المشكل الاقتصادية الاجتماعية ولكنمم كاتوا يصرون على نفي وجود ازمة كاتوا يدفنون رؤوسهم في الرمال كالتعامة وهم اليوم يتنرعون بألازمة لتبرير الاستدانة الاضاّفية وفرض رسوم

وضرائب جديدة وفي للعديث عن مشروع الاستدانة الجديد لا بد لنا من التساؤلُ: ماذا حل بوعود مؤتمر اصدقاء لبنان؟ في ختام ذلك المؤتمر الذي انعقد في وأشنطن

قبل سنة اعلن ان حصيلته كانت اكثر من ثلاثة مليارات دولار اميركي على شكل قروض علاية وقروض ميسرة ومبات. أيَّـنَ مي منَّهُ الْمُبَالَغُ؟ وانَّا كلَّت هذه المبالغ حقا متيسرة، فما الطبعة الى مليار دولار جديد الآن؟ إن حديثناً عن فَشَل السياسة المالية في تُدقيق اهدافها لا يكتمل من دون التوقف عند وجوه اخرى من هذه السيَّاسة سبق أنَّ تُدبثنا عُنَّها غَيْر مرة

في جلسات آلموآزنة والمناقشة العلمَّة فيَّ مجلس التُواب ولكن من دون حرصت الحكومة دوما على اصدار سندات خزينة باكثر من حاجتما لتغطية عجز الموازنة، فتكون للخزينة رصيد نكن في النساب ٢٦ لنى مصرف لبغان المركزي بلغ في وقت من الاوقات

اكثر من ثلاثة الأف مايار ايرة لبنانية. فكأن لهنه السياسة آكثر من مفعول مَّن ذلك انها تمادت في تجفيف السيولة في السوق الطخلية فساهمت في رُفُد الرِّكود الاِّقتصاديّ في البلاد، ومِّنْ نَلِكَ أَهَا سلهمت في رَفَع معنلات الفائدة في السوق فأوجدت سببا لضافيا للركود الاقتصادي. ومن ذلك أنه ترتب على هذه السياسة زيادة فاتورة خدمة الدين العام وبالتالي زيادة عجز

معذلات الفائدة تعزيز حركة تبفق

الاموال الخارجية الى لبنان الافادة من

فارق الفائدة بين الليرة والدولار، وفي

هذا ما فيه من تعزيز لوضع اليرة من

جهة، وتغطية العجز الجسيم في الميزان

هذاً صحيح. ولكن هذا يحدونا ليضا

على طرح تساؤلات اساسية، أذا كان

ضروريا المدافظة على استقرار العملة

الوطُّنيَّة، فهل كان ضَروريا أنْ تعمد

التجاري مع الخارج من جهة اخرى.

للموازنة، وذلك سواء من جَراه استعانة بِللَّغُ اصْلَفْيَةَ غَيْرِ صَرُورَيَّةً أَوْ مَنْ جَرَاءً ا تسيبت به هذه السياسة من ارتفاع طَلَعَي في معدلات الفَئَكُدة. سيقال لنا ان هذه السياسة، سياسة اصدار سندات خزينة بأكثر من حلَّمة الذرينةُ الى سد عُجز المولِّزنة، كان لها ايجابيتان على الاقل: فمن جمة، كان من شأن تجفيف السيولة في السوق اللبنانية الدد من الطلب على العُملات الاجنبية، وفي ذلك ما فيه من تعزيز للقيمة الظرجية للبرة اللبنانية تدمل الدين للعلم. وعندماً تقول أن مشروع الدكومة هو ومن جهة لخرى، كان من شأن رفع

السؤال التدنى "وما البديل" بالقول: منه الموازنات بعبارة لدرى كان

المستوى الذي بلغته وترك هامة

آلبديل سند لبواب الاهتار آلذي اقر بوجودة المسؤولون الكبار غير مردة وفي تعاشى سلوك طريق تلزيم المشاريع بالتراضي

هدود قد تكون اقرب الى قيمتماً الاستيراد بمآ يساعد على تخفيف الاموال القصيرة الاجل من الخارج الرّ

لبنان بدافع الافادة من فارق الغَائدة بين الليرة والعولار لا تنفلو من المُعانير، فهي بمثابة الدين المِتراكم على البلد (ولا تقول على الدولة) بمعنى ان منه الأموال، كونما ناتُ طبيعةً قصيرة الاجل، مرشحة لدى حدوث أي خَلَلَ هَي لَبِنَانِ الَّى الْخَرُوجِ مِنْهُ بِكُمِياتً قد تكون سببا لازمة نقدية. وقد تعرضتُ يلدان لخرَى في وَقَتَ مَن الاوقات للى مثل هذا المنظور، ومنها المكسيك وماليزيا

بمثُابة اعلانُ فَصَل النَّسِياسَةُ التي انتهجتها الدكومات البتعاقبة عبر ان البنيل كان ببساطة تعقيق ما

العملة الوطنية عند مستوى ادنى من معين لتحرك سعرها صعودا او هبوطا تبعاً لعوامل السوق؟ أما كأن ذلك كفيلا الابقاء على العملة الوطنية ضمن العقيقية؟ ثم أما كان ذلك سيساعد على تُشجيع التصّدير والحّد من العجز الفادح في الميزان التجاري مع الوقتُ؟ علما بان عجز الميزان التجاري يبلغ لكثر من خمسة مليارات دولارّ سُنوياً وَلا يَخْفَى إِن حَرَكُةَ تَعَفَّقُ

ومتوازنة نات اولويات محددة على ان على أستيعاب الاثفاق العام وقدرته على

الحكومة للى رفع سعرها في سوق العملات الاجنبية بصورة مصطنعة؟ أما كان اجدى ان يحافظ على استقراد

برجت الحكومة على مواجهة متتقديها بالقول: وما البعيل؟ البعيل هو نقيض السياسة المتبعة. البديل مو فَى التَّقَشُّف وفَّى ترشيد الانفاق، وفي وفي وضع خطة أتماثية اعمارية شاملة تكون مفصلة على قياس قدرة لبغان

السنوات الاخيرة، فأننا نجيب عن وعدت به الحكومة في الماضي ولم تحققه، البديل كان الا تنفق الحكومة اكثر مما تعمدت في الموازنات العلمة ولا تُعِبى اقل مما تعُمنتُ جبايته في

المالي ضمن العدود الملحوظة في الموازنات العامة عبر السنوات الماضية والسؤال الكبير مو: اذا كانت الحكومة قد فشلت فَشلًا ذريعا في تحقيقُ ما تعمدته في الموازناتُ العامةُ، فما الذي يضمن اتما لنَّ تَفَسَّلُ فَي تحقيق مَا تعد به اليوم في سياقُ طرحما استدانة الف مليون دولار ورفع للرسوم والضرائب على المواطِّنين؟ ما الذي يضمن عدم عودة الحكومة بعد

◄ سائلاً عن وعود "اصدقاء لبنان" في واشنطن

سنةً أو سنتين أو ثلاث للمطالبة مجددا بمزيد مما تطالب به اليوم؟ لَهِذَا السبِبِ عَلَى الْآقِل نَقَفُ مُوقَفَ المعارض لما تطرح الدكومة على صعيد الاستدانة الاضافية وزيادة عبه الرسوم والضرلاب. هذا فضلا عن ان المولطنين، ولاسبِما منهم ذو المخل المحدود، لا بستطيعون تعمل المزيد من الاعباء ــــــــــرن ــــــــ من بهجو. الضريبية في ظل الازمة المعيشية الخانقة التي يتعرضون لما. الى نلك فأن المشروع الدُكومي سيكون من شأته رفع اسعار السلع والخدمات عموما. وُهِذًا لِعِضا مَا لا طلَّقَةُ للمواطن يتحمله في ظل الظروف الراهنة. مع ذلك ندن لا نرى مأنعا من ايجلا

موارد جديدة لا تشكل عبثًا على لـُطُّبـقات الشعبيـة وذوي الدخـل المحدود، من مثل تُسويّةٌ مُخَالَقَاتُ الملاك للبحرية، وكنلك ما يقال عن مصد جبري استحداث ارقام السيارات في مقابل تمن معين، وزيادة الرَّسْوم علَّى بعضٌ السلع التي لا جدال في كونها من الكماليات كالمشروبات الكدولية. لما ما يقال عن استحداث طابق المهجرين غُوق طابق المر فينطوي على خُرُقَ ناواعد التنظيم المدنى. فأي معنى يبقى التنظيم المدني اذا أستبحنا خرقه كلما نشأت حاجة الى موارد اضافية؟

نستدرك ختلماً وُنقول أن المواط مع ذلك كان مستعداً لتحمل كلُّ التفعيات التي قد تطلب منه لو كانت لديه ثقة بان الحكومة جامزة للوقاء بما تعد، وهي لم تفعل في الملخي".

ورد على اسئلة الصّحافيين قال: "لا شك في ان ما حدث (اول من) امس في مجلِّس الوزراء مهم جدا، وهو ان دلَّ علَى شَيَّ فُعَلَى ان مُجِلَسِ الْوُرُرِهُ تعمل مسؤوليته تجاه موضوع مهم كان مطروحا عليه لا أريد أن أستبق ألمور واتدبث عما يمكن ان يحصل على

الاسلامي" في طُرابِلَسَ الشيخ سُعْيد شعبان نهارا حافلا باستقبال المهنثين بتخلية نجليه بلال وصميب اللنين اوقفا عطيا ومجموعة من رفاقهما لدى قفل لذاعة "صوت الدق" ومعطة "العلال، مباح الاحد ألعاض." وقال شعبان لـ"النمار" أن الافراج عن المعتقلين كان اعتذارا من السَّلطة عما لجرمت في حق طرابلس

والنشيباب و"صوت الأمق" وصوت الأسلام فهذه السلطة ارتكبت جرائم عدة ضد الانسانية، ورجالها اصبحوا رجال القبوق والبرعب والارمياب

الاسلاميون متهمون دائما بالارهاب

وهذه السلطة التى قتلت الشباب

ظَّلما (...) استعْملت مضادات

الطافرات ورصاص الــ"دمدم" ضد

مه بعد فتي حص في مجنس مورر، من الطبيعي أن تتوقع نقاشا عريضا واسعا في البلاد شول المشروع المطروح، واعتقد أن بت من الموضوع

وعن الإولويات وتوقيتها لكد أن لا

جدالٌ في احقيتها، قَلَتَ ذَلِكَ ولكنها لم تتطرأ اليوم. كانت موجودة مند سنة

وسنتين وأربع سنوات، فما معنى هذا

توقيد اليوم؟ كانت موجونة في

الموازنة التي صُدق عليها في كالون الثاني ١٩٩٧ لم يطرح هذا الموضوع

ٱنذاكٌ، لم يطرح في آلبيان الوزاري

للحكومة وكان موجودا هذا الموضوع.

لم يطرح موضوع الاستدانة الاضافيا

للعليار دولار، ولم تطرح موضوع زيادة

الرسوم والضرائب لتزيد عبز الموازنة؟

ما معنى هذا التوقيت الأن، فُجْأَة

ظمرت مذه المشكلة وندن نعلم أنما

كاثت موجودة منذ اشمر لا بل منذ

سنوات؟ كُناً دائما ندذر دلخل مجلس

النواب ويتصريحات كنا نعلي بها، من تفاقم عجز الموازنة وكانت الحكومة

تَنْكُر فُعِلْمَةُ المُوقَف وَتَتَجَامِلُ نَلُّك،

حتى أن احد العسؤولين، لا اريد ان

انكره بألاسم قال قبل شهرين فقط

الدنكر بمصطور المعرز الذي بلغ ما يزيد عن ٥٦ في المئة بالمقارنة مع عجز متوقع في الموازنة لا يتجاوز ٢٧ في المئة ما بالكم تمتمون بمنا الوضع

اليوم ونحن في منتصف السنة. لم يمض على بداية السنة سوى سبعة

الشمر، والكلّ يعلم حسب زعم

المسؤول الني كأن يتعدث ان النصف

الثانى من السنة هو أفضل بكتير من

حيثٌ واردات الدولة من النصف الأول.

لم يقم أي اعتبار لوجود عجز أو

فُجَأَةُ اليوم اصبح العجز قفية. وندن

نعتبره قضية ونحن نعتبره كذلك منذ

شهور بل منذ سنوات كل مداخلاتي في مجلس النواب سواء في مناقشة

الحكومة او في مُناقشة مُشروع الموازنة

وكنت لتحدث فيما عن منَّهُ لَلمِسْأَلُمُ

أُلاولويات غير طارئة، وَمنه الاولويات

كان يجب أن تكون في الصدارة منذ

ستُوات واعتقد أن تجَّامِل الدَّكومة

النطة الإسائية وألاعمارية اي عدم

اقدامها على وضع خطة لتملكية أعمارية

شاطة ومتوازنة هو الذي ادى الى القفز

فوق بعض الاولويات ومنما مذه

لخطورة العجز.

على الاقل أرجل الى مرحلة لاحقة".

## شعبان يدعى على وزير الداخلية

الاشخاص. نعن نقول انما اقترفت طرابلس -- "النمار": جريمة في حقّ المسلمين النّين امضى امير "حركة التوميد

يشكلون نصف البنتمع اللبناني، وحرمت عليهم للترخيص، وتقاسمته آلترويكا وزبائن الترويكا ومن يتلجرون مع الترويكا للثراء غير امسْ تَمْدَيده بِاقَلَّمة دعوى صدَّ رَئيسُ مجلَّمن النوزراء رفيق المريري، بلَّ تمول الى وزير العاخلية ميشال المر.

والجرح والرعب والتدمير والافساد والسرقة...\*. وشكر المعامين النين تطوعوا للنفاع عن السوقوفين أولاسيما التصاري منهم".

وكُلَّنَ لافتا ان شعبان لم يكرر وقال: "وزير الداخلية (ميشال) المر مسؤول في للدرجة الأولى عن الدريمة. وئدن سنرفع دعوى ضد وزير الداخلية ونحمله الجرائم كلماء جرأثم الفتل

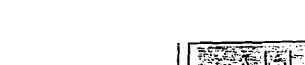
### الاولويات التي نتحدث عنها اليوم الصعيد السياسي مستقبلاء ولكنني اقدر اته بعد الذي حُصل في مجلِّس ٱلوزراءُ

وعن وصف الدريري معارضة مشروع المليلر دولار بانها معارصة سباسية ووصفه الوزراء النين عارصوا بأنمم ليسوا خبراً أقتصاديين لم يطلعوا على خطة المليار دولار اجاب: "اليوم لم اكن لتكلم سيأسةً. بَل كنت لتَكلُّم فياتَ كما لراد. كما ان التقول اذا كان الموقف ليس على خاطرنا نسميه سياسيا للنيل منه او الانتقاص منه هذا امر غير عادل، والا نحن نستطيع القول أيضا ان ألحكومة لما كانت تتقدم بمشاريع للموازنة وفيها تقدير معين أنسبة العجر

مملحة في التمنيد مرة أخرى وكننا نفهم من كلم رئيس الوزراء أن فنامة الرئيس نفسه غير راغب في نئك وتحديد موعد اقصى للانتحابات البلعية لا شك في أنه موعف ليجابي جدا". ومل مر مستعد لتولي منصب رئاسة الدكومة أمعالجة قومع الاقتصادي أجلب: "كنت نائما لكرر ندى الدبيث عن طبيعة الموقف النِّي تلَّمْزم بحن نسئك طريق المعارشة أأبنائ ومعرف المعارضة ألبنائة بأتما تلك التي ترفض أداه الحكومة وتشذذ موقفا منه بفية تصويده نحن نم نطائب مرة باطاعة

ثم لا تستطيع ان تغي بَهَدا الوعد. أي كلُ مرة كانتَ تَقدمُ موازنة ليجلير النواب غير واقعية ولا يمكن تمقيقها كانَّت تتقَدَّمُ بموازنةً سياسية اذا، لا اقتصادية. فما معنَّى أند كل سنة تكور نسبة العجز اكثر ما كان متوقعا بغارق كبير، أناً مذا موقف سياسي. وأن أقول تجامل مده الأولىوبيات منده السنوات وطرحما في مذا الوقت بالنات ومنذ ثبلاتة التبمر لم تبكن مطروحة الآن هي مطروحة. أنا أعتبر أنّ هفا عمل سياسي. بحنَّ نأخد الكلام كمَّا هو ونقدمه موضوعياً كما يجب، ولا نُحُلُولُ الانتقاصُ مَن كلام غيرنا سِتُل مذا الاسلوب عن قول الدرياري ان الشمنيد منين الموقفين ايجابيين. واتصور أن لا

الحكومة تغييرا أو تعميلا أو نسبلا ولكننا نتوش في ما نقول ونصرح إ تصويب مسأر الدكومة وادلاما وعن استعداده أتولي بنعب رناسة الحكومة في حال عرض عليه. قال: "مدا سؤال افتراضي".



### الاعلام سلاحأ

السوديكو من المدم والاندثار بعدما كانت الياب الجرافات على قالب

ونتي فردي للى الكرنتينا.

التي اطلقت من اجل حماية الهبني الصفر ونقل مكب مونتي فردي، فالاهم كان تجنب هذا النوع من "الفطايا" من السلطة المسؤولة اولًا واخيراً عن الحفاظ على ارثُ الماضي وهمان الطمأتينة المواطنين.

### مهرجان تراثى في وادي قاديشا

المقدس في قانيشا بفية الدفاظ على مُعَالَمه ٱلترآثية والتاريخية. وفي موازاة التحرك في أتجاه الاونيسكو واعداد ملف جـنيد عن الوادي لادراجــه على لاثمــة

للتراث وجُمْعيةٌ "بسلا" جُميع المتنسبين اليهما وكل الجمعيات والمؤسسات التي تمتم بالحفاظ على التراث الى المشاركة في مذه التظامرة.

~ الاولَّى بعـدُ الظمرُ: حـملة تنظيف للوادي ووضع الافتات تعنيرية – الثـقــة والنصف، حـضـور ء

 الرابعة: كلمة توضيحية امجموعة الحفاظ على التراث وحتّام

### بيئة المتن وجولة غدأ في العمروسية ومونتي فردي

عـقــت لمس في وزارة البـيـــّـة جلسـة منقشة علية لتنافع "دراسة الوقاية من الاخطار البيئية في الشاء المثنّ التي اعدتما وحية التنفيذ القطاعية ~ ٢ في الوزارة، ومولما برنامج المساعدة التقنية لوزأرة ألبيثة بواسطة السوق الاوروبية المشتركة حضر الجلسة ممثل وزير البيثة المو

زامي ابو منصور وممثلون لوزارتي الصناعـة خلالها النكتور خريستو نيمبينو لعضمون الدراسة التي لُاحظتُ عـمُ الْتـقَـيْدُ بـقوائينُ السلامة العامة وعدم اصدار خواتين مازمة وخطط ناجعة. ومن توصياتها، · - للدعوة الَّى التَّقيد بالقوانين القائمة واعلىة النظر في التشريعات المُلاثمة لتطوير

 التعاون بين وزارة البيئة والقيمين على الاهتمام بتنظيم نقل ألمواد الخطرة. – اعلدة النظر في الاملكن قصناعيية المنتـشـرة على الأشـاطئ، وابعـادها خـارج

من جهة لُفري، يتفقد وزير البيئة لكرم شميب صباح غد معمل فرز النفادات في الى منطقة مونتي فردي ليتابع عملية نقل نقاداتها الى الكرتينا. ويرعى الثلثاء للمقبل مؤتمراً عنواته "وزارة

البيئة؛ رؤية جبيدة، اطلالة جبيدة"، تنظمه الوزارة بالتعاون مع كلية المندس والعمارة في الجامعة الاميركية.

## زوريخ وكوبنهاغن



## الكسارات السابقة صارت مطامر للنفايات ... ولكن!

اخيراً، قررتُ الدولة أن تتعاطر ومشكلة المقللع والكسارات المقفلة، وارتات تصويلها مطامر صحية لْلنْفادات تمهدراً لاعابتُها الي ما

المياه الجوفية.

مجلس الوزراء قسرر تحسويل المقس والمرامل لاتى لم يلحظمها المنطط

تمميداً لزرعما شتولاً خضرا.

بكميـة كَـلفـيـة من الاثربة، علمـا انَّ الرصف يتم وفق قىواعىد ھندسىية تحدد سلفا وتساهم في اعادة الموقع الى ما كان عليه". تابع، أن طبقة صلصالية ولفرى بلاستيكية ستفطيان ارض الموقع قبل وضع للبالات، أضاَّفةُ الَّى انشَاهُ مسارب لتجميع السلال الذي قد

توضيّب النفّايات الصّلبـة في بالّات

مقَّفَلَةً تَنْقَلُ فَي شَاحِنَاتُ خَاصَّةً الْي

أأمكأن، وترصفُ بعدها افـقــــا ثم

عموديًا وتغطى كل طبقة من البالات

يتسرب من البالات بسبب الضّغط وفي مرحلة لاحقة، وبعد تكديس كل البآلات، يتم تغطيتها بطبقة ترابية

ولوضع ً "أن ورشّـة الطّمر ستبدأ باعداد المواقع المعنية، علماً أن العمل

الى التراث العالمي

ومن المتوقع لن يتضمن الملف الذي سيرفع الى الونيسكو المولب الثقافية والترالية

### المتضررون من مكب وادي اده ناشدوا المسؤولين وقف الكارثة

مشيرين للى "أمراض فتلكة ستقضي على سكان المنطقة، وبدأت تتجلى في عـوارض دد للكارثة الصحية والبيئية".

# أن هذه المساحقة لم تحسرك "سساكن"

، اشما بلدة الاستقلال، تأن بدورها تنت وطأة الفقايات فالاوساخ اجتلعت مدخلها بالاطنان، وكل مساء يعمد المستمترون الى

والمشكلة أيضا ان الموسم السيادي في البلدة ممند، لأن المكب الماجس قريب من بعض المطاعم التي بالتت تخسمي على واذا تقيير المرء ظبيان صابف مكبا آخر

في الجمة الغربية، على مقربة من بلدة العقبة وليس بعيدا من القلعة الاستقلالية لما الطلمة الكبرى ضفي سوق واشيا الأثرية التي رمنها وزارة السيامة اخبرا. مناك، تضيق المستوعبات على جانبي الطريق باكوام القمامة وتنتشر الروائح الكريمة، للى درجة بات المرور في الشارع لا يطاق. کل ذلك بحصل على مـرأى من مـ البلدية المنطة منذ اكثر من ثلاثين علما، والتي تصلم مهماتها قلأمقام راشيا نيلب

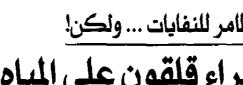
لمعرلم التار فيماء فتعلو سحب الدخان في

الارجاء وتغطي قرى شمر الاحمر وكخرىنيس

القَاتُمقلم تعدث عن "خطة بالتعاون مع وزارتي البيثة والشؤون الاجتماعية أحل مشكلة النغايات في المنطقة، وخموصا أنما تشكل خطرا كبيرا على البياه الجوفية". وفي انتظار أن تبصر النطة الثور، بـظل الوضع بطاباء فلم لا تبادر وزارة البيئة الى اعتمك خطة طوارئ موقشة لاتقلا هذه فهنطقة التاريخية والسيلصة. الى منى تخال النغايات تتراكم؟ والى منى التقاعس والتباطؤ في رفعها؟ اسئلة واسئلة

ولا من يجيب

شوقي دلال (مدبر مُحَرِّف الْفُنَ. التشكيلي – راشيا الوادي).



جرافة في معمل الكرنتينا تملأ مستوعبين بالنفايات تمهيداً لكبسها.

اضاف: "إذا سحت مس

ترسب المعادن في الاثابيب

المياه الجوفية".

بعدماً هجرتهم الحرب".

السيول السلمة وبقيت في قاع المطمرٌ،

فقد يتفسخ وينمار في أقل من عقد،

والسبب التفاعل الكيميلاي الناتج من

واقستسرح "أن تفسمل نفسايات

المستشفياتُ والمصانع عن النفايات

العادية، وتخرزن فوق الارض في طريقة أمنة. اما التفليات غير النظرة

فيمكن طمرها مباشرة لانها لا تلوث

وبين تأكيدات الجهات الرسمعة

شربل مطر اسف لـ"تعاطى الدولة

معنا في منه الطريقة" وقالَّ: "صدّر

قرار بأستملاك الْعَقار ألرقم (٧٢١

ومساحته ١٢٦٧٠ مترا مربعا بمدف

استملاح الارض التي شيوهتها

الكسارة. لكُننا فوجئنا بقرار آخر قضى

باستملاك اربعة عقارات مساحتها

يزآل لخضر وام تنميشيه اليباب

الكسارات، ويبدو انه سيصبر مطمرا".

بأنه "تمجيري ولكن تحت غطاء سلمي"

وقالت روزيت ابونصر: "ليست لدى

الامكانات لتطبيب اولادي لاتقادهم من

الإمسراض التي سستُخلَفُ هما الروائح الكريمة المنبعثة من المطمر".

على تهجيرناً، لكننا لن نستسلم

لسياستهم الغُوغائية والعشوائية".

وأكدت "ان المســؤولين يعــملون

تانيا خوري وصفت قرار الحكومة

• ٧٧٩٢ متراً، علما أنها تشمل جبلا لا

ومخاوف الخبراء، اكد اهالي الناعمة

وانشاء اقتيلة تمنع تسارب بقليا

النفايات المطمورة الى باطن الارض،

ولاسيما اذا كأنت المواقع المختارة

وطالب بـ"آنشــا وقساطل افــقـــ

وعمودية في الموقع لتمودّة عملية

التخمير"، ألافتأ ألى ان خطة وزارة

البيئة تدفق النجاح المرتجى اذا شملت

النفسيات العنضوية دون سواها"،

ناصحاً بـ"عدم اعتماد البالات لانما قد

تتفكك وتتسبب بانبعاث غازات سامة

رزق: حل موقت

لا مانع من الطمـر شـرط أن تكون

الطريقة المعتمدة، يواسطة البالات

المضغوطة موققة، الى حين فرز

النف ايات من المنازل، ويجب أن

تتضمن البالات مواد صلبة غير قابلة

التفكك لا مواد عضوية او كيميائية".

"غرين بيس تعارض

وممثل مكتب "غـرين بيس البــد

المتوسط" فـؤاد حمـدان عارض خطة

وزارة البيئة التي تقوم على الطمر "لأنّ

المسقط وتختلط ألمواد التي تصويما

بالمياه الجوفية"، مرجحاً "ان يُحصل ذلك

ُ ودعـا ألى "تحـّاشي اقــامّـة مطامـر

صحية في مقالع الحجار، لانها تكون

وشرح "ان طبقات المماية التي

توضع فوق البالات يمكن ان تكون

علصالية او بلاستيكية. والصلصار

يمكن أن يتـشـقق مع الزمن والمواد

الكيميائية قد تفسده. اما البلاستيك

فأفضل منه ويصمد اكثر".

غالباً إلى جانب مجاري المياه الدوفية".

في الهنفار المحاذي لمكب برج حمود"

البالات البلاستبكية ستتفكك بسر

اما المكتُّورَ ولسِّن رِّزق فأكَّد "ان

نات اندبار شبید".

كالميتان والميركبتان".

-MS 5 9 - 10 W W H

نفايات مونتي فردي

تعود الى الكرنتينا

تبئاً لليوم عملية نقل نغايات مونتي فردي الى مكانما الاصيل في

الكرنتينا، وتُسدل بذلك الستارة على فضيحة بيثية عمرها اكثر من اربعة

"النَّمَار" التي كَشَفْت خيوط هذه الفصيحة للرأي العام وتابعت القَّضية بكل تَفاصيلُها مطالبة بوضع حد لمنا النطأ الفادح قبل موسم الأمطار،

تسجل للمعنيين تداركهم العواقب الوخيمة قبل ان تحصل، وخصوصا اتما

... ومقاهى العاصمة "المتازة"!

... وفي ييروت "الممتازة" ايضا مقاهي امر واقع قوامها بضع

كراسٍ، ومواطنون يبحثون عن بارقة سلوى، امام "ميني" شاحنة تروي

اما الرصيف فليس هنا، ولا ندري انا كان الرواد سيبادرون الى استحداثه قريبا ليستحق المكان "لقب" مقهى. المهم ان الشجرة تقيهم حرارة الشمس، فتحلو الجلسة وتطيب الدردشة. وإذا ما مل

احدهم وقرر مجر "القعدة" فأن سيارة الأجرة جاهزة لتقله إلى أي

تلك هي مقاهي التسعينات في بيروت، المدينة العريقة التي تتطلع الى المستقبل بثقة. فإين "المحافظ المهتاز" ليشاهد هذه الابتكارات

SONY.

صممت بطارية ستامينا الجديدة التي تمكنك الآن من

إستخدام الهائدبكام فجن الجديدة من سوني باستمرارية

تصل لغاية ٥ ساعات من دون قلق! إن هانديكام سهلة

الاستعمال، لدرجة انها تسعد المبتدئين والمتحمسين للفيديوا

والأفضل من ذلك، انها تزودك بشريط فبديو ٨ جاهز

تتمتع هانديكام فجن بمزايا كثيرة، منها: ٥ زوم متغير ٨٣ ٨

مع تركيز ألي بعدي كامل • تصوير بضوه خافت لدرجة ٥٠٠

لوكس ● بطارية ستامينا التي تدوم لعدة ٥ ساعات

و برنامج AE ● إدخال عناوين مسبقة الضبط ● خفض

ضجيج رقمي لإنتاج ألوان افضل • أمر تحكم عن بعد لاسلكي

للإستعمال وحقيبة حمل

التي لا يبادر اليها الا اللبتأتيون، ولا نجدها في اي عاصمة اخرى؟

شَمَّر، مُدَّدُّت بِتَلُويْتُ مِياهُ الشَّفَةَ فَي مِناطَّق واُسْفَةُ مِنَّ الْعَاصِمَةُ.

المرة الاولى يبادرون الى تصحيح ما ارتكب.

## الدولة تعد بجبال خضراء والخبراء قلقون على المياه الجوفية الناعمة باكورة الخطة واهاليها ناقمون على "القرار التهجيري"

بوشــر في مطمـر الناعـمــة ولا يزال مستمراً".

الاتماء والاعمار

هذه المعلومات اكدها مصدر

أأمجلس سيستولى بنفست أجرأه

دراسات جيولوجية وتقنية لتحديد

ببالات النفايات اوضح آان نفايات

المناطق يتم نقلما اولاً الى معامل

الفرز حيث تستخرج منما المواد

ويمكن اعادة تصنيعتها كالورق

والمعادن والبلاستيك والزجاج. وفي

مُسوارَآةَ ذلك، يتم ارسال الموادّ

العضوية الى معامل التخمير لتحويلها

وخصوصا الصلبة منها، فتكبس

ر. لتحجيمها وتفلّف في بالات لتطمر في

وعن الجراكات لمنع تسرب بقايا

النفايات الى المياه الجوفية قال: "أنّ

الدراسات الجيولوجية والتقنية التى

عارَّلَةً لَم لا أَ، مؤكِّداً "أَنْنَا احتَطْنَا لَهُذَا

الامر عبر تجهيز ارض الموقع بطبقة

أَمُوكَ أَلَمَتْ سَرِّبَةٌ وَتَنَقَلُهَا لِلَى خَـْزَانُ جَلْبِي لَمِعَلَّاجِتُهَا لِلْحَقَّا ۗ.

اللازمـة في شــأن مطمـر الناعــمـة،

وقطلق العمل فيه". ماليشيف: لا للبالات

وآفت الى "اننا أنبــزنا الدراســات

من جمته اشار الدكتور ببار

ماليشيف الى "ان الطَّمر الصحيُّ مقيدٌ

وهو افضل من حرق النفايات، شرط أختيار مواقع فقيرة بالمياه الجوفية

عجلس الانماء والاعمار، لافتاً الى

المواقع الصالحة".

المواقع المحددة".



ولكن يبدو ان عودة الببال الفضر دونَمـاً صَـْعـُوباتُ وَمـحـانُيرٌ. فـعندُ المُـبراء لن التـقنيـة المعـتـمـدة فى

واذا كأن رجال العلم يتحفظون عن هذا المشـروع، فــأن المولطنين قَلْقُون وَصَائُرُونَ، وخُـصُـومـاً اهالي منطقة الناعمة حيث باكورة مشاريع الطمر في كسارة سابقة. "النَّمَــَارِ" وقَــَقت عند رايي وزارة البيئة ومجلس الاتماء والاعمار اللنين

بتوليان أجراء الدراسات والتنفيذ، وسألت إيضا القبراء والاهالي وجاءت وسالت إيضا بْالحصيلة الاتية: مصدر في وزارة البيئة أوضح "ان

التوجيمي امكنة لاقلمة مطلمر صحبة نتم فيها التّخلص من بقايا النفايات التي لا بمكن اعادة تصنيعها. ويمكن الاستفادة من هذه العملية ليضا لترميم الموقع الذي شووته الكسارات". لدراسات جيولوجية. وطوبوغرافية التأكد من صلاحيتها في شكل يضمن

وعن الوسائل المعتمدة اجعل

# صيدا القديمة واشمون

أستّعدادا لادراج مديّنة حيدا القديمة ومعبد اشمون على لائحة الاراث العِلمي، التقت رخيسة "جمعية ميدا التراث والبيئة" النائبة بمية العريري أمس وفد المكتب الاقليمي الاونيسكو في مخور عالم الآثار البروفسور رائف شتوكي ومسؤولة الدراسات المندسية في مؤسسة الدريري

والاجتماعية والتربوية للمدينة القديمة، قضلا عن أعمال الترميم والدراسات المندسية وشبكات

بمعبد أشمون، وضع شتوكي لائحة بقطعه الاثرية المفقونة وعددها ٥٥٠، وامخل معلومات مفصلة عنها الى الانترنت ليتم تعميمها على دوائر الدمارك في العالم. وامخل معلومات مفصلة عنها الى الانترنت ليتم تعميمها على دوائر الدمارك في العالم. الدريري لكنت "ان لا صعوبات امام المباز هذا الماف، والمسؤولون في الاوليسكو ابدوا تجاويا كبيرا وُلْعُجَابِهم يطلبع صيدا القديم".

في منطقة البُّترون، رئي<sup>ّسي</sup> المِمْهُورية وللدكومة ووزير البيئة "تكليف الاممرة أمعنية التحرك سريعا للحؤول دون استمرار مشكلة مكبُ النفايّات في ألواديّ خصوصاً قما بالت تمدد الصحة العامة بفعل السموم القلالة والروائح المنبعثة من حرق النفايات التي تكدسها يوميا، وفي شكل عشوالي، عَشَّرات الشلطأت، من دُوِّن إن يبنعما أحد في حَين تتنصل المبكات الرسمية من تحمل للبسؤُولَية، والمواطن يمرض ويقمر ويموت. وَلَقْتُ الْإَمَالَيْ، فَيْ يَبِــانْ لَصَـدُرُوهُ أَسِ، الى "أخطار لا يمكن هــصـرها وتصديدها"،

غير مَّالوفة، من دون إن يتحرك لحد لوضع وطالبوا المسؤولين بتكليف الاجمزة الامنية فوراً "منع الشائنات من أي مكان أتت، من اغراغ حمولتها من النفايات في المنطقة"، مطالبين بـ "ضرورة أبجاد حل سريع المكب". وتَجَدَّرُ الأشَّارُةَ الْيَ ان حَريقًا كَان شُب في المكان ودهمت سمومه القرى المجاورة، وأُشيع يومها عن وفاة أحد المسنين اختناها،

## بلدة الاستقلال تئن تحت وطأة النفايات



### نقابة (المهنرسين-بيروت رابطة ممنسي المسلحة

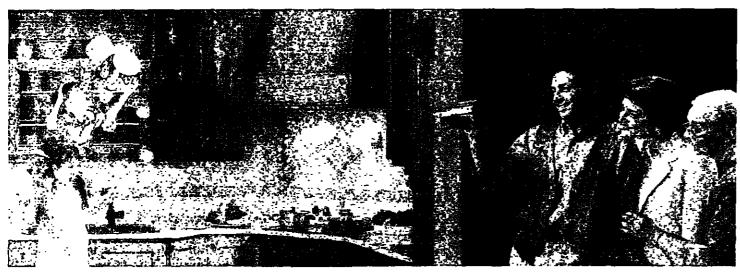
تقيم رايطة مهندسي المسآحة معرضا الجهسز المساحة والكومبيوتر في نقابة المهندسين بيروت بيت المهندس الاثنين في ١٩٩/٩/٢٩ الساعة الرابعة بعد الظهر ويستمر المعرض ثلاثة ايام.

## اعلان للمسافرين الى

ابتناء من ٢٩ ايلول ١٩٩٧ تقلع رحلة طيران الشرق الاوسط الى زوريخ وكوبنهاغن كل اثنين الساعة ٧٠٢٠ صباحا وكل خميس الساعة ١١٤٣٠ .



### إفرح، إمرح، وسجّل ذكرياتك الى الأبد.



ضاعف متعة التصوير باستخدامك TRV10EP الجديدة، المتميزة بشاشة كريستال LCD والتي تمكن الجميع من مشاهدة أهدافك والإستمتاع بها!



مشاركتك المرح وذلك من خلال مشاهدة ما تصوره على شاشة الكريستال الملونة LCD من هانديكام فجن. كذلك الاستمقاع بإعادة عرض تسجيلاتك على الفور مع صوت هاي-هاي والتصوير من أي زاوية، لأن شاشة الكريستال 7.0 LCD بوصة في الهانديكام فجن تدور بمعيل ٢٧٠ درجة كاملة. والأكثر من ذلك، أنك لست بحاجة لأن تتوقف بسبب نقاذ الطاقة وأنت في خضم التصوير، لأن سوني



هاندى كام قُحِنْ TRV10EP الجديدة

الكامكوردر المفخطة في العسالم

لعزيد من للمطومات، للرجاء الإتصال بشركة شطّار الكترونيكس شءم ل منصورية المئن. الطريق العام، سناية خطار (سوني)، هاتك/فاكس: ١٠٢٠٠ /١٠٠١/١ - ١٧٢٠ - ١٧٢٠ - ١٠٢٠ عليوي ١١٥٦١٦/ ١٥٦٥٥-١٠-٠٠

جنوب شرقي آسيا، بل لأن الجهود العبدولة تعطي مؤسسة التمويل الدولية قرصة اضافية لتثبيت بالوثائق أننا اصدةاء

سرين سرب من المراء فقط، بل في الضراء ايضا، مثلها

المستدرين في أميركا اللاتينية أثناء أزمة للبيزوس المكسيكي، وخلال التمتينات اثناء ازمة الديون (...) وانني

اؤمن بقوة بان ما نراه الان من ازمات مالية ليس أمراً

جُديدًا أنه نكسة موقتة، وسنقود قريبا الى سكة النمو

ر. ثم دما ولفنسون ييدا اذا كان راغبا في اضافة شيء فقال الأخير: "زيادة رأس مال "ميفا" اشبه بتسلق الجال

وقد وصلنًا الى القمة، ولكن علينا أن نعود الى البيت

يُسلِّم، وفي المنحدر ثمةً مسأئل كثيرة تتعلَّق بالسياسة

مبرر حسي سيد ال مسلمان الاسئلة وكان اولها عن وفتح ولفنسون بعد ذلك باب الاسئلة وكان اولها عن

رأيهُ في السجالُ الذي حصل اثناء الاجتماعات بين رئيسٌ

للوزراء الماليزي مماتير محمد والمضارب الدولي جورج

سُوْرُوس، فَأَجَأَّب: "لا أَمَلَك إن اتَّدَخَلَ فَي السَّجَّالَ بِّينَ

السينين سوروس ومماتير، اتمما حران، في ان يفعلا ما

يحلُّو لَمْمَا. وَلَقَانَ أَنْ النَّقَاشَ الذي جَرَى بينَّ البَّقْتَات كَانَ

يَسيرُ بوتيرةٌ عاتيةٌ وعلى مستوىٌ عادي، من دون خطايةٌ،

وَكَانَ حَوَاراً واقْعِياً: وَلَذَا اعْتَقَد أَنَ السَجَّالُ ٱلْمَشَارُ اليهُ لَمْ

يحرف المؤتمر عن عمله الدقيقي، مع انني اعتقد أن السجال كان مسليا بعض الشيء لكم جميعا، ولا شك في أنه دنلي

وسئل عن الثوابت التي اعلنها رئيس الوزراء الصيني لي

بيتغ في افتتاح المؤتمر ومل يقبل بما البنك والصندوق تَّمامًا

او جَزَيْيًا؟ فَاجَلَب: "أَطَنَ أَن خَطَلَبَ الرئيس بينغ كَانَ صَريحًا

جُدا ومقيدا جدا، لكنَّما كانت كلمات السَّبِد لي بينَّغ،

واعتلَّقد أن أتجاه البنك الدولي هو الذي نكرتُ في

مُلاحظاتي، وهو لا يختلف كثيرا عما قاله السيد بينع، ولكن

ــ التعمة في الصفحة ١٨ -

بتَفَطّية اكبر مما جرى بين الوزراء، لكن هذا هو رأيكم .

والأجراطُتُ أَلَتي عليناً إن نعالجها في المستقبل ."

مرورة التصانية".

سياسة اقتصادية حذرة واتخاذ قرارات حازمة مبنية على الانفتاح والشفاقية والمسؤولية من اجل المحافظة على

الْاستَقْرَارُ. أن المَاجَةُ حيويَّةُ أَممارُسَةُ دُورِ المَاكم بكلَّ

وجومها، فالحكمية البيدة وسيادة مكم القانون خروريان ضرورة مطلقة لتحقيق فولاد النظام الاقتصادي الشامل الجديد، وكذلك من اجل معالجة مخاطره، ومو

مفقوا وتعاتقوا

الصدافيون في قاعتهم الكبرى في قطبقة السابعة من مركز المؤتمرات والمعارض الدولي، وتعانقوا متبادلين التهاتي بلتماء عملهم الشاق في متابعة اعمال الاجتماعات منذ ١٥

أيلول الماضي، للى أن علا صوت المنياع في القاعة لينقا

في غضون ذلك انصرف نحو ٥٠٠ من فريق البنك

والصندوق الى لملمة اوراقمم وآلاف المنشورات والمطبوعات

وَالكتبَ وَجمِعَها في صَناديق خاصة مع اجْهزة الكومبيوتر

مركز المؤتمرات. وحزم الوزراء ومحافظو المصارف المركزية

والمسؤولُونُ ورؤساءُ المصارف الكبرى في العالم حقالاًب

العودة وتبادلوا الصور والمدايا التذكارية، واستلحق البعض

بجولات "شويينغ" في "الثن رود" والمراكز التجارية، فيما رفع المنظمون المينيون لافتات "تتمنى لكم سفرا سعيدا

وُمُونَغُ كُونَغُ دَائَما تَنْتَظُركم ۖ والابتسامة تَفْسَما والسلام

الشخصية والعادية تمهيدا لرحلة العودة الى مكاتبهم

واشنطن بعدما نقلوها على مدى شهر الى ثلاث طبقات ا

الثانية بعد ظهر امسٌ بتوقيت هونغ كونغ مفق

## مجلس شورى الدولة في قرار ثان: وقف تنفيذ تدبير بارسوميان

تنفيذ قرار وزيتر النفط شأهي بارسوميان حصر استيراد المازوت بالوزارة وسمح بموجبه للشركة المستدعية "يوني ترمينال" باستيراد ماية المازوت لمِدَّة ٤ اشهر، للافساح في المجللُ لمام الوزارة لابداء رأيهاً خلَّال المهلة المذكورة.

وكان مجلس الشورى اصدر قرارا مأثلاً لمصلحة شركة "فالكون ("الثمار" ٥٩/٩/٩/١).

وجاءً قرار مجلس شورى الدولة بعدُ مراجعةً مقدمةً من المحاميين الدكتور نصري دياب وبديع مكرزل بوكاتمما عن شركة "يوني ترمينال". وعللت المراجعة بأسياب قالونية مستندية في الشكل والاساس بعّد سرد مسمب للوقائع، تبين منه أن قرار الوزير بارسوميان "جاء في شكل شفهي وغير معلل ومشوب بعيوب شكليَّةً وجُومرية فُضلا عن المِس الفلضح بالمبادئ الاقتصادية الدرة". وهنّا نص قرار مجلس الشورى

الاعتدادي السذي حسمتال رقشم ٩٢/١٩٢ تاريخ ٢٦/١٩٢٠. "مجلس شورى الدولة باسم ألشعب اللبنائي

ان مجلس شوري النولة، لدي التنقيق والمذاكرة بمسب الاصول، وبعد الأطلاع على ملف هذه المراجعة كاملاء وعلى تقرير المقرر ومطالعة مفوض الحكومة،

وبماً ان المستدعية شركة يـوني ترمينال شهل. تقدمت بواسطةً، وكيلَها القلولي بمراجعة سجلّت تدت رقم ٩٧/٧٤٥ تـاريـخ ٩٧/٧٤٥٠ طلب بموجبها وقف تنفيذ وأتباع الاصول الموجزة وفقا للمادة ٧٧ من قاتون تنظيم مجلس شورى وأبطال قرار مدير عام وزارة النفط تاريخ ٩٧/٨/١٨، تــم أبـطــال الــقــرار الشفمي لوزير النفط لتجاوزه حُدُ السلطة ولعدم الصلاحية وفي آلثماية تضمين الدولة المستدعى ضدها للرسوم والاتعلب والمصاريف

ُ وبِمَا أَنَّ الهستدعية تُحلي تأييدا لطلباتها بالوقائع والاسباب الآتية: لتها تستثمر مستودعات لتخزين الزيوت والغاز والمحروقات والاسفلت وفي شكل عام جميع المشتقات التقطية ومنها الملزوت في منطقة الدورة، ومن اجل ذلَّكَ تـقوُّم بشراء هـذه المواد في الاسواق للـعـالميـة وتستوردها الى لبنان وفق الاصول الْقَاتُونَيْةُ الساريةَ المفعول ومنها طلب الترخيص المسبق من السلطات

-- أنما تكبدت ملايين الدولارات من أجل أعادة بنائها وترميمها أثر لحيدات عيام ٩٠-٩١ وعيلي هيداً الاساس استحصلت على قرار ترخيص بالانشاء من محافظ جبل لبنان تاريخ ٩٣/٤/٢٣ تحت رقم ٨٠ تقرر فيه الموافقة على ترميم منشآت وأضافة

منشآت وتجميزات – اتما عادت وقامت باستثمارات جنبئة أتفاذا لاحكام المرسوم الرقم 00.9 الصادر في (١/٨/١) وذلك تدت رقابة وزارة النفط. وقد تعاونت معها واستحصلت سنة بعد سنة على اجازات استيراد بعدما تأكدت الوزارة من جديتها في العمل، وملاءمتها مع س بحيد الفنية المفروضة، وان هذه المعليير الفنية المفروضة، وان هذه الاجازات كانت تصلح امدة ثالثة

- انه عند انتهاء مفعول أجازة

COMPAGNIE MARITIME D'AFFRETEMENT **GROUPE CMA - CGM FRANCE** 

TRANSPORT INTERNATIONAL EN CONTENEURS Annonce l'escale à Beyrouth du:

> M/V VILLE DE MIJO VOY. 4C75 PREVUE LE 26/9/1997.

MM. Les réceptionnaires sont invités à compléter les formalités de retrait immédiet et direct de leurs marchandises. A defaut, elles seront dechargées à quai ou entreposées dans les parcs découverts à leurs frais, risques et périls.

D'autre part, nous avisons en particulier les réceptionnaires des conteneurs frigorifiques qu'ils seront branches à l'éléctricité fournie par la direction et l'exploitation du Port de Beyrouth, à leurs propres frais, risques et périls.

Agent genéral et exclusif : CMA Agency Liban S.A.L. Rue du Port Imm. Boulos Fayad, Tél: 583903/4 - 448162 - 448213 - 448221 - 448881 Fax: 449005 - B.P. 175757 - BEYROUTH.

> دعوة رجال الأعمال للاشتراك في

جِنة - المملكة العربية السعودية ٢ - ٧ تقرين الثاني ١٩٩٧

مفروشات، ملبوسات وجلديات، بناء وعقارات سياحة ورياضة وترفيه، عالم الأزياء والموضة

١٠٠ عارض من ٢١ بلناً وأكثر من ٨٠ الف زائر ـــــ للمعلومات وحجز المساحات \_\_\_ أيرجى الأتصال بمجموعة الاقتصاد والاعمال هاتف و۱۱۹۲۸ - ۱۹۲۹۸ - فاکس ۱۸۹۳۸۸ - ۵۷۸۹۷

# حصر استيراد المازوت بوزارة النفط

اصدر مجلس شورى الدولة قرارا الاستيراد لمائة المازوت رقم ٣٤٦ اعداديا مو الثاني من نوعه بوقف في ٩٧/٨/١) تقدمت بطلب اجازة استيراد للمادة المذكورة في اليوم نفسه الا ان المديرية العامة للنفط رفضت الطلب في بداية الامر ثم ما لبثت ان تسلمت الكتاب وطلب الاجازة وسجلت عدم موافقتما بناء على قُرارٌ وزير النفط الشّفمي. — لن قرار وزير النفط الشـفمي غير منشور الا في بعض الصحف المحلية من خلال تُصريحاته العلنية

– ان مراجعتها مقبولة شكلا لاستيفائما جبيع الشروط الشكلية والقرار الشفمي الصادر عن وزيـر النفط موضار ويلحق بما اضرارا جسيمة. وأن مهلة الطعن فيه تسري من تاريخ علم الشركة الأكبد به.

– أنَّ القرار الصادر عن مدير عام وزارة أأنفط مستوجب الابطال لعدم فأذونيته، وللعيب الشكلي الذي يعتريه، وبعدم مراعاته ألاصولً ألشكلية لاستمداره ولفقدانه التعليل وللعيب المادي في تقدير الوقائع

– انه يقتضي ابطال قرار وزير النفط لعدم قاتونية القرار الشقمى وللعيب الشكلي قيه ولتجاوزه حد السلطة ونسوء استعمال السلطة وللخطأ في تطبيق القانون، ~ انه يقتضي اتخاذ التدابير المستعجلة طبقا المادة ٧٧ من قانون

بها من جراء التوقف القسري والاعتباطي عن العمل. - وبماً ان الدولة قدمت جوابها في تــُريخ ٩٧/٩/١٨ وطلبت رد المراجعة شكلا. واستطرانا رد طلب

وَقُفُ التَنْفِيدُ وحَفظتَ حَقَّمًا في الجواب في الاساس وقد انلت يماً أن ألمراجعة مستوجبة ألرد شكلا لمخالفتها احكام المادتين ٧٣ و٦٨ من نظام مجلس شورى الدولة. – ان شروط طلب وقف التنفيذ فير متوافرة في المراجعة الحاضرة الأن

المقارنة بين مصلحة الغرد والمصلحة العامة فَانَ القضاء ينظم ما يفيد تطبيق المصلحة العلمة. ان الضرر المشكو منه هو منتف لأن استيراد للنفط وتوزيعه تتولاه اصلا المديرية العلمة للنفط من دون سوِلها عملا بنص البند "أ" من الفقرة "1" من المادة ٢٧ من القاتون المنفذ بالمرسوم ٢٨٢/٦٨١ وبالتالي لا

تكون شروط المادة ٧٧ من نظّام مجلس شوري الدولة متوافرة. فعلی ما تقدم، بماً ان هذا المجلس يـرى ان الشروط الملحوظة في المادة ٧٧ من نظامه متوافرة في المراجعة للحاضرة

مما يستوجب أجابة طلب وقف لذَّلك فان المجلس يقرر بالاجماع وقف تنفيذ القرارين المطعون فيمما جْزئيا بالنَّسبة ألَّى المستدَّعيَّة مدة اربعة أشمر تبدأ من تاريخ تبلغ

لُمُستدعي ضُدها هذا الَّقرار. ۗ قرارا اصدر وأفهم علنا بتاريخ 94/9/55 المستشار

قدره صادر فؤاد نون الرئيس عزت الايوبي".

في الْفُرْيِنَة)، وَأَن نَفْقَ رؤوس الأَمُوالُ سِيطُلُ تَمْدِيا والرَّدُ هو في جعل السواق تعمل افضل ومفتاح ذلك لتباع نقابة المستشفيات: أول ت تنظيم مجلس الشورى ضد قرارات وزير للنفط والمديرية العامة بغية الد من خسائرها المللية التي تلحق يبدأ قبض التكاليف مباشرة من المرضى

هونغ كونغ – من خالد القصار:
اكد رئيس البنك الدولي جيمس ولقنسون في ختام
الاجتماعات السنوية الـ٥٦ البنك وصندوق النقد الدوليين
في هونغ كونغ امس "أن ما نراه الآن من ازمات مالية
ليس امراً جديداء لته تكسة موقتقوستعود قريبا الى سكة
النمو والاستقرار". وحدد شرطين لتوقير التمويل البنى
التموية: "إيجاد المثلة للإستثمار الاجنبي وبناء الاسواق

المالية بتنظيم وشفافية". وشدد على أن معالجة الفساد مو من معمات الحكومات و"البنك الدولي ليس حكومة

علَّامِيَّةَ انه مؤسسة مالية وحيثما تكون ثمّة حكومات

مِهِتمَة بتنظيمُ افضل وشَّفافَيةُ اكبر نسَّتَطيع أن نسَّاعد

كثيرا، وميثمًا لا تَكُون ثمة حكومات ترغب في ذلك

نواصل طُرح الاسئلة". ولفت الى أنه "لن نستطيع ان تتقلص من الفساد تماثيا وما يمكنكم ان تفعلوا هو أن

تضغطوا باستمرار المساعدة في التغيير ولا يستطيع أحد ان يبعل الفساد في بلد ما آلا امل منا البلد ، وأن تصريحا من واشنطن لن يبدل السلوك واتنا نقوم بعمل جيد ولكن لا تتوقعوا المعجزات".

جيد ولحن لا لتوقوا المعجرات .
وسجل رئيس المجلس التنفيذي والمدير العام لمندوق النقد الدولي ميشال كامديسو ملاحظاته النتامية من وهي المتأقشات كالآتي: "أن فتح اسواق العالم على بعضما البعض وتكاملها يوفران الفرصة الوحيدة المتأحد التحقيق ازدهار عالمي شاهل، وحرية تحرك الرساميل

محميس برموسر عدمي سدوي، وحريه تحرت الرسافيل تحقق تعجيل الاستثمار والنهو، والداجة هي الى تعزيز الانظمة المصرفية المحلية، والصندوق والبنك سيعملان على تقوية الانظمة المصرفية ونشر اساليب العمل الفضلي على اسلس العمل الجديد السلامة القطاع المالي، واقرار الجميع بضرورة اتياع سياسة المساحدة سليمة والحاجة المستمرة العرورة الإلاكة المساحدة المستمرة

ألى مُرَاقِبَةُ قُوبِةً من جلنب الصندوق (يقصّد خصوصا العمِّز

أشرورة استمرار المستشفيات، في متابعة خدماتها بالمستوى اللائق المفروض للجميع ومن دون تمييز". وناشدت في بيان صدر عنما امس، اثر خلوة لما في فندق "ماريوت" برئاسة النقيب المكتور فوزي عضيمي، جميع المسؤولين "إيـلاً" الشأن ألصحي الأهتمام اللازم وانقاذ الوضع المفجع حيث ان جميع المستشفيات ترزح تحت وطأة ديون القرارات الاداريّة هي مؤهلة لان تنفذُ هائلة تدمّلها فسريا على تـقليص كي لَا تَمِثُلُ أَعَمَالُ الْإِدَارَةُ. وأَنَّهُ عند خدماتها وتوقيف العآملين فيها بسبب

على خطورة الفلجعة التي تهدد صحة المواطن والقطاع الاستشفائي، تجد المستشفيات نفسما مرغمة على تعصيل تكاليف تقديماتها من المريض غير المعوز مباشرة في مقابل ايصال ابتداء من اول تشرين الاول المقبل، على أن يستوفيها الاخير بعد تعصيل المستشفى قيمة مذه التكاليف من المؤسسات الضَّامنة".

### جابر يشكل لجنة للتعاون مع التجار ويعالج مشكلة الصناديق الفارغة

تـرأس امـس وزيـر الاقـتـصـاد والتجارُة ياسين جَبْرَ ٱجتَّماعا هم تجمع مزارعي الجنوب، نقابة معلمي تجار الخُصَّر والفلكمة بالجملة، لتداد النقابات الزراعية، تعاونية الجنوب للتصريف ونقابة مزارعي الكرمة. وشكل لجنة مشتركة من هذه النقابات لتسميل التعاون بين التجار والمزارعين وتحسين تُوفِيب الانتاج الزراعي وترك تعديد ثمن العبوات الفارغة للاتفاق بين التاجر والمزارع.

نقض العقود من جميع المؤسسات

اليهم، وأتفق على أن يعتمد أسلوب اعطاء قسيمة للمزارع لتسلم عبوات فلرغة من لملكن يتعامل معها تجار

الخَضر، أمَّا أَذَا اخْتَار المزارع أن يدفع ثمن العبوات فاتفق على أن يتقاضى وبين التاجر. وأثار جابر ضرورة الامتمام بتوضيب الانتاج الزراعي وتطويره تسميلا لتسويقه مما يساعد على تصريف الانتاج الذي يعود بالنفع على المستملك والمزارع ولحدا، وكذلك على الصناعيين الذين

كذلك بحث معهم في موضوع العبوات البلاستيكية التي يعبيءً فيماً المزارعون لتتلجمم والتي لا تعاد ينتجون العبوات البلاستيكية.

نقيب أصحاب المجمعات البحرية لدى مسقاوي اسكندر: زيادة الرسوم تضر بالاستثمار

بحث امس وزيـر النـقـل عمر مسقاوي مع رئيس نقابة اصحاب المجمعات البحرية للسياحة في لبنان جَميل اسكندر ۖ في موضّوع مضّاعفة الرسوم على الملاك العامة البحرية. مرسوم على المعند النمي البينا أن وصرح اسكندر أنمي البينا أن الحكومة تفكر في مضاعفة الرسوم على الإملاك العامة البحرية التي تستوفى حاليا بموجب أأمرسوم ٥٢٢؟، ثم زيانتها سنويا بنسبة تراوح بين لَّمُ وَ١٠ في المِئَةُ (...) وقد اعتبرنا ان مِنَا التوجه طَلَام بدق كل المشاريع المغيرة والكبيرة خصوصاً على معيد امحاب الشاليمات وملكيها النين لم يتمكن قسم كبير منهم من دفع البدلات المتوجبة

**ئم استقبل وفد نقابة اص**حاب الكاراح الموحد في شتورة الني طالبه بابقائه موقفا لكل السيارات العاملة

هذا الموضوع لعدم رفع الرسوم بالشكل المطروح "لن النزيادة ستؤدي الى تأخير الاستثمار في المشاريع السياحية البحرية، ولاتعكأسها سلبآ على موازنة المواطنين الذين يمارسون رياضة السباحة صيفاً كذلك على موازنة نصحاب الشاليمات، مشيرا الى "ان الاملاك البحرية اصبحت مثلً "قَميص عثمان" بالنسبة الى فرض الضرائب" 

في البلدة من دون سواه

### ودعا الى البحث في أمكان معالجة اتحاد مستخدمي المصارف يطالب ببدل عادل لدوام بعد الظهر

المصارف جمعية مصارف لبنان ألى أنَّ تعديل دوام العمل في المصارف لناحية شموله فترة بعد الظمر سيحدث في حال التزامه من طرف المصارف، "تغييرا شاءلاً في نمط حياة الموظفين". وطالب بان يكون الدوام اختُياريًّا في المرحلَّةُ الأولَّى، وأن يترتب عليه البدل العادل الأضافي عَلَىٰ الْراتبُّ. ونكر جمعية المصارفُ بعقد العمل الجماعي.

وجدير نُكره، أن مصرف لبنان سيبنا أعتبارا من أول تشرين الاول المقبل دوام عمل لفترتين قبل الظهر وبعده. وهو غير ملزم للمصارف وان مُصارف قَلْيلَةُ جَدَا بِدَأْتُ دُولُهَا مُمَاثَلًا. وجـا في كـتـلب اتحـاد نـقــابـات المستخدمين الى جمعية المصارف:

الما كان مصرف لبنان قد أعلن عن تعديل دوام العمل لمختلف الاقسام لمدية اعتبار من اول تشرين الأول

مصارف لبنان ضمنه موقفه من تعديل

ولها كان هذا الاعلان قد خلق الكثير من التساؤلات لدّى العاملينّ فى القطاع المصرفي حول موقف الاتداد بالنسبة إلى التعديل، لذلك وجه الاتداد كتآبآ الى جمعية

أولا: يلتزم الاتداد التزاما كليا الدوام المنصوص عليه في عقد العمل الجماعي ويرى ان كل تعديل لمنا الدوام على مستوى القطاع ككل يخضع لاتفاق بينه وبين جمعية مُصارفً لبنان. ثانيا: يعلن الاتداد ان التعديل في

الدوام، في حَال حصوله بعد التوافق عليه بين ألمعنيين، لا يمكن إن يكون الزامياً للموظفين بل يجب أن يكون اختيارياً في المرحلة أثرياً الى ارتبلطات العديد من مؤلاء الموظفين. . ثالثاً: يعلن الاتحاد أن أي زيادة في ساعات العمل يترتب من جراقها بدل عادل يضاف الى الراتب

رابعاً، يعلن الاتداد ان هذا التعديل اذا ما اقر، من شأنه آحداث تغيير شامل في نمط حياة الموظفين، الأمر لأني يستدعي دراسة ولغية ومعمقة

ودعي الاتداد للى عقد لجتماء لمجلس مندوبيه الساعة التالثة والنصف من بعد ظمر اليوم الجمعة ٢٦ أيلول المناقشة جميع القضايا المستجدة ومنها الدولم ومفاوضات عقد العمل وغيرها من الأمور المهمة".

### وغادر يعض اعضاء الوقد اللبثاني فيما ينتظر عودة الجميع الى بيروت مع عطلة نهاية الاسبوع. المؤتمر الصحافي لولفنسون الثامنة والنصف تماما جلس ولفنسون الى المنصة والى يمينه نائب الرئيس التنفيذي لمؤسسة التمويل الدولية

نفسه والتنظيم المشمود حديث الجميع.

وشكرت النقابة وزير الصحة العامة سايِّمان فرنجية "لجمودة الميذولة في سبيل تأمين حقوق للمستشفيات°، مشيرة الى انه "أثر كلام رئيس مجلس الوزرة رفيق الدريري اخيرا

سياراتهم واستمرار وضعما في

الذَّلْك، يطلب من جميع اصحاب الامنية المختصة".

### السنيورة وحركة البناء

مستشأره للشؤون العقارية المهندس ماهر المقدم، مع رئيس

... والمالكون القدامى ضد مشروع الإيجارات

### رسوم الميكانيك على سيارات الشحن المتخلفة

هذه السيارات المعنيين بهذا البيان وجوب مراجعة مراكز مصلحة تسجبل السيارات والأليات حيث ملفات سياراتهم مصدوبين بالمستندات الثبوتية لتسوية وضع هذه للسيارات وتسديد الرسوم المتوجبة عليما بصورة قانونية وسيتم اعداد جداول للغة مع عناوين اصحابها الملاحقتهم بواسطة القوى

رفضت لجنة الدفاع عن حقوق يحرم الملك ايرادات املاكه ويجعل واقترح رئيس اللجنة جورج رياحية

في بيان له: "– اعطاء المالك اليدل العادل وتحرير الإيجارات وليس الاملاك مما يُدخَلُ أَلَى الْدَرْيِنَةَ صَرَائِبِ مِشْرُوعَة ومحقة تقدر بالمنيارات. – لذا أخذ باقتراحنا هذا في الاعتبار تكون الدولة قد حصلت على

الدستور وهذا يشجع المغتربين فعلا على تَوْظِّيفُ لموالهم في قطَّاع للبنه

بعث وفد اقتصادي عراقي برئاسة

"النهار" تواكب الاجتماعات السنوية الـ٥٦ للبنك وصندوق النقد الدوليين في هونغ كونغ (٥)

ولفنسون في الختام: لا يستطيع أحد أن يبدل الفساد في بلد ما إلا أهل هذا البلد

كامديسو: فتح الاسواق وتكاملها الفرصة الوحيدة للازدهار وسنعمل لتعزيز الانظمة المصرفية والرقابة

"T.F.C" جانبك لندباك والى يساره نائب الرئيس التنفيذي لوكالة ضمان الاستثمار "ميغا" لكيرا ييدا، في القاعة الثالثة

للْمُؤْتَمِراتَ فَي حضور نُحو سبعملةً صَحَافي ومُصور، فيما تأبع

عدد مماثل منهم وقَائع المؤتمر من قاعةً المحافيين الكبرى من خلال بث مياشر بواسطة شاشة ضنهة.

وتحتّ فالأشات المُصوريـن التي لم تمدأ طوال فترة

المؤتمر الذي دام ٤٦ دقيقة "التعبيما" صحافيو جنوب شرق

أسا باسئلتهم، استهل شاكرا المحافيين جمودهم وقال:

"لنَّ أتلو بيانًا واكتفي بالقولُ إن الاجتماعات هذه السنة

كانت مثمرة جدا، وفي غاية النجاح لنا، واعتقد اننا استطعنا

تناول القضايا التي شغلت بالناء قضية الفقر والشراكة.

عقدنا الاجتماعات مع كثير من البعثات، واستطعنا خصوصا

أن تبرز لهمية عقد مثل هذه الاجتماعات منا في مونغ كونغ،

لنَّتُبِتُ مِعا أَن ما حقَّقته لَسِياً كان رائعا، وَّأَن كُثِّيرا مِّن عَلَيْ

المنافسات يِمكن ان يغيد لجزاً الخرى من العالم الطلاقًا من

التجربة الأسيوية. وأضطراب العُمَلاتُ ذكرنًا بان ثمةً

مشكلات تحدث من وقت الى اخر في نماذج النمو وعلينا

الاستعداد دائما المعالجتما. كأن ثمة قَنْق في شأن ثايلاند

وماليزيا ومشكلات النقد، واعتقد أن المُهمُّ هو أن النَّظام

يُعملُ جَيدًا، ولنا استطعنا التفاق على قضيتي التمويل

وتطرق الى زيادة رأس مال وكالة "ميغا" وقال: "لقد

اقرت زيادة رأس المآل ١٥٠ مليون دولار من البتك

الدولي، و٥٠٠ مليونا من حملة الاسمم الى ٢٠٠ مليون

دولار أضافية من مصادر آخري، اظن أن أسبوع بيدا (ناثب

رئيسٌ "ميفا") كان جيداً لأن التركيز كان على القطاع الذاص، وكان هو رجل الساعة، وفي المحصلة العامة ندن

الثلاثة مسرورون جنا بالثجتماعات وشاكرون جدا للحكومة

ودعا لُندبِاك اذا كَانَ عَنْدَهُ ما يضيفه فقال: "انتا منا في

مرحَّلة مهمة جدا ليسٌ فقط بسبِّب المشكلات القائمة فيُّ

ومساعدة للحكومة التايلاندية".

للصينية وسلطات هونغ كونغ لضيافتها".

المجلس التنفيذي للاتحاد أأتي جرت

في 22 نيسان المأفي. وخصصت الجلسة الاخيرة التي

أتعقبت قبل الظمر للمرأفعات،

وحضرها وكيل الجهة المدعية المحأمي

نلجي البستآتي ووكيل الجمة المدعى

عليها أأمعامي كُميل فُنياتوس. كما

حضر المعلمي جوزف مشعلاتي عن

ورأت المحكمة وجود صلة بين

الدولة المطلوب التخالما في الدعوي.

الدعوى المقدمة من الاتحاد اللبنائي

للتعتين والكمرية والميكانيك عل

اتماد الزغبي. واعتبرت ان من شأن

ضمهما تأمين حسن سير العنالة

وعلى الاثر أصدرت المحكمة القرار

المحكمة لُدي التدقيق، وبعد الأطلاع

على الدعويين المسجلتين بالرقمين

٩٧/١٢٦ و٩٧/١٧٧، تبين اته

يوجد ملة بينهما بحيث يشكل

مُوضوع لحظهما سببا من الأسباب

المُتَدْرِعُ بِما في الدعوى الثَّاتية. وبما

ان المُحَكمة تُرى انهُ لدسنُ سير

العدالة يقتضى ضم الذمومتين

٩٧/١٧٦ و٩٧/١٧٦ والسير بهما

معا سندا الى احكام المادة (٥٠١ من قانون أصول المحاكمات المدنية، قرار

صدر في بيروت واقهم علنا بتاريخ ١٩٩٧/٩/٢٥.

البستاني بوكالته عن أتدادات النقابات

المدعيةً أن ثمة أربع دعاوى أخرى

مسجلة لندى المدكمة الابتدلانية

برئاسة القلّفي لحود وارتأت آن

يشملها قرار الضم وهي مسجلة في قلم المحكمة بالارقام: ١٩٧/١٩٩

فرنت الرَّئاسة أن النعاوي الاربع لم

تَمُّل الى مرحلة المرافعات كالنَّعُوي

التى عار فمَّما. واضَّافت ان قرار ضُمّ

الخَصومات هو من تــدابيـر الأدارةُ

القضائية التي يعود ألى المحكمة حتى بعد ختام المحاكمة، اتخاذ القرار في شأنها، وفقا لمقتضيات المحاكمة،

والنتيجة التي تقترن بها في اثناه

الُّهذَاكُرةُ وبعدُّ خَتَامِ الْمَحَاكَمةُ كُما ان المحتكمة مرجاة الى المرافعة.

تم طلب وكيل الجمة المدعية بت

طلبه الذي كأن تقدم يه في وقت

سابْق، لَجَمَّة وقَفَ تَنْفَيْذُ الدَعُوّةُ لَّلْتِي وجمها الاتحاد العمالي لعقد جلسة

أتُتُخاب ممثلين للاتمالد في مجلس

ادارة الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي، واكد أن غاية الطلب

تلافى النَّتاكُج السَّلبيَّة التي قد

تترتب في حال صدور حكم عن

نقابات "حزب الله"

والضرائب الجديدة

اعلنت "وحدة النقابات والعمال

البركزية" في "حزب الله" رفضها قرار الحكومة في ضرائب أو رسوم جديدة،

ودعت للى "الاهتمام بايجاد الاسواق

أمناسبة لتصريف المواسم الزراعية،

وخصوصا العنب، حتى لا تتكرر مأساة

المزارعين وتتفاقم الازمة المعيشية

وتندن على ابواب النعام الدراسي

وأوضع البيان الذي صدر عنها اسس "ان اصرار البعض على زيادة الرسوم

والضرائب لمر خطير يزيد من الصَّعُوطُ

ويسامم في عفع المواطنين قسرا نحو

مواجمة مذا الواقع بالاساليب التي

يرُونُها مناسبة، ولننا أذ تحمل أصحابً

هُذَا النَّمَجُ مِسَوُّولِيةً تَمِدِيدُ ٱلْمِن

الاجتماعي، وندعو الدكومة الى البحث

عن سيل معالجة الازمة المعيشية ووقف

الأمدار، كما ندعو القوى النقابية كلما

الى توحيد صفوفها وجمودها أمعالجة

هذا الواقع المرير، والعمل الجاد لدعم

المطالب المحقة للعمال والفلاحين ورفع

مستوى المعيشة لابناء شعبنا (...)".

.94/195 94/196 .94/19.

أصدر لمس المدير العلم لوزارة للداخلية عطاالله عشام بياتاً الى اصحاب سيارات الشحن الخصوصية المتخلفة عن دفع رسوم الميكانيك

"لدى التنقيق في ملفات السيارات في مصلحةٌ تسجيل السيارات والأليات تبين ان عنداً كبيرا من سيارات الشحن الخصوصية البخصمة لأمحاب المناعات والمشاغل اليدوية والتعاونيات وأصحاب المزارع واصحاب المدلات التجارية وغيرها لم يسددوا رسوم الميكانيك عن الياتمم منذ سُنواتُ ولم يـراجعـوا مصلحة تـسجيـل السيارات والآليات امعرفة مصير

بحث أمس وزير الحولة للشؤون المالية فؤاد السنيورة، في حضور جمعية منشئى الابنية وتجارما في لبنان ايلي صوّما في مجّمل اوضاعً قطاع البناء والمشكلات التي يعانيها في هَذِه المرحلة، خصوصاً مشكلة الرُّكود التي أصابت المرُّكة التجارية في هذا القطاع.

وكاتت الجمعية تقدمت من الوزير السنيورة بمطالب عدة لكسر الجمود الماصل وتشجيع الاستثمارات فى القطاع وخلق صدقية جيدة بين المستثمرين والدولة، لما لذلك من انعكاسات ليجابية على الدركة الاقتصادية وعملية اعادة البناء.

المالكين القدامي مشروع الايجارات الني اعلن عنه وزير العدل الدكتور بميج طبارة ووصفت المشروع بأثه من المستأجر شريكا للمالك".

ما تطلبة من دون ان تخالف

### المعرض الصناعي اللبناني فی بغداد

فؤاد الخفّاجي، يرافقّه مُديّر شُركة التسويق اللبنانية فارس سعد مع تجمع مُنْأَعِيلُ الشُّولِفَاتُ فِي مُوضُوعٍ المعرض المناعي اللبنائي المقررة اقامتُهُ فَي بغدادٌ في الفترة بين ٌ٩ تشرين الاول و١٧ مله. وقال ہیان صدر امس عن تجمع

مناًعييّ الشوّيفات ان رئيس التجمع اديب عباس وعضو جمعية الصناعيين اللبنائيين وجيه البزري استمعا آلى شرح مَنَّ الُوفُد حَوْلٌ كَيفية احفالُ البضائع البنانية الى العراق.

## دعوى الطعن بهيئة الاتحاد العمالي ارجئت الى ٢٣ تشرين الاول الفرفَّة الثانية – برئاسة القَّاضي نَعمة

في نيـسـان المـاضي. وقــد قـررت المدكمة ضم طلب المعلمي البستاني ندود وعضوية المستشارين القاضي نبيلَة زَين وَالْقَاضَى وَفَاءُ مُطَّرُ الَّى ٢٣ الى الاساسُ والسير بالمُحاكمة فيّ للدعوى من للنُقطة التي وصلت اليما". تَشرينَ الأول الدَّكُمُ في دعوى أتماد النقابات العمالية للطباعة والاعلام، وكبرر وكيبل الادعياء المصآمي واتحاد نقايات عمال البناء والأخشاب البستاني في مرافعته مضمون طلباته ابطال أتتخآبات ٢٤ نيسان اللوائح واتماد نقابات سائقي السيارات الَّتي لَبرزها في هذه الدَّعوى. ويدوره كرر وكيل الجهة المدعى عليها العمومية للنقل البري في لبنان على الاتداد العمالي العام بردَّاسة عُنيم الزغبي بابطال انتخابات هيئة مكتب

استقبل امس وزير الزراعة شوقى

فاخوري مدير التنمية الريفية في البنك الدولي مارك ويلسون، يرافقه

المسؤول المباشر عن المشاريع

الزراعية التي يمولها البنّك في لبنّانٌ

نُورُ الدين بَّن علي. وجرى بدَّث في مجمل المشاريع الزراعية التنموية

التي يمولها البنك الدولي في لينان،

الشامل الذي أتتمت مرحلته الاولى

برنامج مشروع تتمية ألبنية الزراعية

التحتية، والتي اعلن عن بدء العمل

فيها اخيراء وتتضمن مكونات

تنَّفيذية لَّمُشروعات ريَّ واستصلاح

اراض وانشاه بحيرات وبرك وشق

طرق زراعية. كما اتيرت بعض

المصاعب المرتبطة بالأمور الادارية

التي قد تواجمها الاعمال التنفينية

وتمنى للوزيــر فانــوري علـى ويلسون لدراج ثلاثة مشاريع مهمة

ورئيسية ضمن البرنامج الاستثماري

للبنك الدولي في لبنان على اساس

انُ وزارة الْزَرَّاعَةُ تَعْوَلُ عَلَى مِنْهُ

المشروعات في التنمية الزراعية

عموماً، وهي: تطوير الارشاد الزراعي وتفعيله، تنمية الاعمال البحثية في

التقنيات الزرآعية الدديثة، وتطوير

لَليـةُ الـتــسـُويـقَ الـزراعي الـُــلــُـلُّيُ والخارجي واقتراح الحلول الملائمة لمـــ

واعلن آثر الأجتماع الن التعاون

بين وزارة الزراعة والبنك الدولي اخْذُ

يع ورود مروت وميع الطول ومو يعطي ثماره في جميع الطول ومو يرتكز على مشاريع محددة من

شأتما تفعيل القطاع الزراعي اللبناتي

وتمديشه". مشيرا الى أنه من

المشاريع التي اقترحناها للاستعلقة

بالبنك أأدولي لتنفيذها ما يتعلق

بالارشاد الزرأعي الذي اصبح ضرورة

ملحة لتوجيه المزارعين نحو اثتأج

رخص محطات

المحر وقات

وعد وزير العدل الدكتور بميح

طبارة وفد نقابة اصحاب مُحطَّاتُ

المدرُّوقاًت الذي اجتمع به امس في

الوزارة بنرس ملف تجنيد رخص

المحطات التي مضى على تأسيسما تحو ٢٠ سنة في اجتماع يعقده

الاسبوع المقبل ويحضره رئيس هيئة

التشريع والقضايا القاضي سلمي عون. ثم زار وفد النقابة وزير النفط

شامي بأرسوميان ونلقش معه اوضاع

محطأت المحروقات في حضور المدير العام الوزارة الاحكتور تقولا نصر.

سالم جال

على مصانع المصوغات

أبدى وزير الصناعة نديم سالم

اعجابه بجودة المصوغات والاحجار

الكريمة المصنعة في لبنان؛ بعد جولة

له أمس على عدد من مصلتع معالَّجة

المجومرات والمعاس النفيسة في

يسوع أأملك، والجنيدة وبرج حمود

ورافقه في الجولة رئيس نقابة معلمي

مُنَاعة النَّمب والمجومرات في لبنانَ

بوغوص كورىيان.

لمذّه المكونات.

الدعوى ولذراج آخر لأكحة تقدمت بها جهة الادعاء في وقت سابق لمخالفتها قرار تقصير المهل. وبعدماً أكد وكيل الدولة المحامي مشعلاني مطالبه

السأبقة، ختمت المحاكمة لافهام الحكم في ١٩٩٧/١٠/٢٢. وابرز المحامي فنياتوس مذكرة بمرافعته ضمت الى الملف فيما تم تمنيد مهلة تقديم المنكرة بترافع وكيل الادعاء ١٠ أيام.

### فاخوري عرض ومسؤولاً في البنك الدولي مشروعات الارشاد وآلية التسويق

افضل وقابل للتسويق، اضافة الى مشروع تنمية الإبحاث في مجال التقنبات الحبيثة لمجاراة مآنشميه من تطور في مجال المكننة الزراعية الحديثة ووسائل الري العصرية، كما لقترحنا مساعدتنا في ليجاد افضل السبل لتسويق الائتاج الزراعي داخليا وخارجيا. لأنَّ هَدفنا يَّبقي في جميع بنجاح، كما بُحث في المرحلة الثلثية من هذا المشروع التي تنفذ ضمن

قُدرةً تُنَافسيةً في الاسواق كلما". وُلوشح "آننا سنصل مع البنك الدولي الى قبول مساهمته في تنفيذ مذه المشاريع الميوية في التظار اعداد مشاريع لخرى سنعرضها عليه من شمن النطة الزراعية الثلاثية التي

وضَّعَنَاهِا حَتَى سِنَةٌ ٢٠٠٠ لَلْنَهُوضٌ بالقطاع الزراعي".

### صلىبا: ضيط العمل في دوائر التفتيش

ترأس امس المدير العام لوزارة العمل رتيب صليبا اجتماعا ضم رئيس مصلحة العمل والعلاقات الممنية الياس طنوس ورئيس الديوان فوزي الداح حسن ورُئيس دائرة العمل في عبل لبنان فأرس سعد ورئيس بانرة التفتيش والوقاية والسلامة انور التسلمي، ألى المفتشينُ والمحققين في الوزارة أ ونقل الى مؤلَّاءُ تُعليمات وزيرً ألعمل اسعد حردان المشددة لضبط العمل داخل دوائر التفتيش وضرورة ابلاع المدير العلم دورياً تشاطأت الدولار المختلفة.

### الملحق التجاري الفرنسي يزور الشمال شهرىآ

اتــفـق بـين محـلـس ادارة غـرفـة التجارة والصناعة والزراعة في الشمال برئاسة محمد ابرهيم نوق والمستشار الاقتصادي والتُجاري في السفارة الفرنسية في بيروت كلود مارتين فاسكو، على أنْ تُنتدبُ السفارَة ملحقها التجاري لوران هام لزيارة طرابلس کل اربعاء من اول اشمر تشرين الاول وتشرين الثائي وكانون الأولُّ بَمَدفُ الْجَتَمَاعُ برجالُ أعمَالُ مختلف القطاعات الاقتصادية، وخموصا المنتسبين منمم الى غرفة طرابلس والشمال لتناول الامور التي تهم التجأر المستوربين والمصبرين من فرنسا واليما وتزويدهم المعلومات

### أتحاد المقاولين العرب

لوضح رئيس لتماد المضاولين العرب عوني المساكت آن الإتماد يطمع الى الراز لهمية المقاول العربي في تنفيذ المشاريع الانملئية والاعمارية في الوطن العربي" ولكد خلال انعقاد الدُّورة اللَّهُ ٤ لَلْتُعادُ امس في فندق البستان في حضور اعضاء المكتب للتنفيني، "ضرورة تعزيز العلاقات بين المقاولين العرب لما فيه المصلحة

ربيه . وقد بحث المكتب في مواضيع 🐞 تأثير الشركة الأوروبية في تنمية الدركة الاقتصادية وأنشطة التعاد على مذتَّلَف المستويَّاتُ في العالم العربي، وستعدر التوصيات عنه البوم

### اتجاهات اسواق التطئ والاسمير والصادن

### بيروت تجاوزت العوامل السياسية الضاغطة فتراجع الدولار ربع ليرة

المراع القطة. وقعت بورصنا الندن ويلويس في دائرة وما عما تذاكه وقعت بورصنا الندن ويلويس في دائرة الضعف القنعاء بوول ستريت بعد صدور لرقام الطلبات على السلع المعمرة والافادة من تعويض البطالة التي عكست السلع المعمرة والافادة على الوابات المتحدة سرمان ما ترجم أمدة -7 سنة من 1.78 الى 1.79 في المئة فكان أن أرفاءاً في معدلات الفلاحة على الأوالت الغزينة الاميركية مبط مؤشر "داو جوز" المناعي من أعلى على 1.78 بالام من على 1.78 بالاما المنافقة المياني على 1.78 بالاما المنافقة الميانية على 1.78 بالاما المنافقة الميانية المنافقة الميانية المنافقة الميانية المنافقة ومؤشر "كلف مؤشر "الف المنافقة على عنه الموصة المربعية المنافقة ومؤشر "كلف ع" في بورصة المربعية وكلف ما 1.70 القطة على المنافقة الميانية المنافقة ومؤشر "كلف ع" الميانية الميانية المنافقة ومؤشر "كلف ع" القطة على مواشر "كلف ع" القطة على مواضلة الاسمم في وكلن سبق ذلك تراجع ملحوظ الاسعار الاسمم في

بعضائ ١٠,٠٠١ تعطف على ١٠,٠٠١ تعطف وكان سبق ذاك ترابع ملحوظ الاسعار الاسمم في بورصة طوكي الاسعار الاسمم في بورصة طوكي تنبط المد الربعة العلم من الارتضاع، فقطل مؤشر "يكي" بضمارة ٢٨,١٢ نقطة على ١٨٣٤١،٩٦ نقطة على ١٨٣٤١،٩٦ ايلي قهوجي

١٥٥٤٨ صمما من البنك لللبنقي للتجارة "ج" و١٦٠٠٠ سمم من بنك عودة "ج" و٤٨٩٧٤ سمما

ولجريت صفقة مباشرة خارج الردعة لتأولت ٢٧٤٣٥ سمما من بنك عودة "ج" قيمتها

وتراجع مؤشر لبنان والمجر الاسمم اللبنانية بنسبة ١١٦٥، في للبلة والنفل على ١١٦٢،٢٨ نقطة، بينما فرتفع مؤشر أيبانون قفست "Lispi" بنسبة 3.0. في المثَّة واقفل على ١٩٨٠،

Volume in USD:

للقائدة 7 % ...

7 W11 7 **%** 55

Z1.,0T

Z11,0.

215.50

الفائية

Z 0,097Y0

2 251440

Z 3,54350

7 7,0f1f0

2 1,70770

2 T, YA110

**15...** 

15,•1

۱۸۰ یوما

4,710

7,150

ودائع لاجل بالليرة اللبنائية للمصارف لدى مصرف لبنان

ودائع لاجل بالدولار المصارف لدى مصرف لينان (من ٥٠ مليون دولار وما فوق)

فوائد العسم والشراء على السنطت التجارية وفقا لتطبيق آلية القرار الرقم ٢١١٦

TTe · ·

11.34

Y,O

1,0 (مذه المعطيات هي للمعلومات فقط، فولاند الدسم هذه ممكن أن تتغير في أي احظة).

طبقا للبذكرة الادارية الرقم ١٢٢٥ الصادرة عن حاكم مصرف لبنان التي تشير إلى عدم لحظ ما يقل عن الوحدة التقدية (القروش والسنتيمات) عند ايراد الببائغ بالعبلة للبنائية.

122 ورقآ

قطعة حربية

٠٥٠ مخطفاً ٠٠ مختلطً

لشدن سيارات

للشدن

ميارات

الملائم والملاقة

٠٠٠ منتفأ

۱۱۰ مینا

سيارات

٥٠/٦٠ مستوعبأ

٠٤٤٠ مستوعباً

۱۱۰/۲۰۰۰ مستوعبات

١٦٠ إسطسها

Market Cantaliza

ودلاع ليوم ولحد ودائع لثلاثة أيام

ودلاع تسبعة ايلم

وملكع لثلاثين يوما

وبطاع لاسبوع واحد

ودنائع لشهر واحد ودائع لتلاثة اشمر

ودلكع لسنة ولحدة

(بالعملة اللبنانية)

(بالدولار الاميركي)

بون الله

فيراز ر

ناجي رحمه

ميسون

كيركلاريثي لتنقية

موال فاقورينا

لجيآن غلوري

تومندان بيرو

شراه ،

ودلاع لسنة ونصف ستة ودللع لستتين

۲۰ يوما

55...

) \*\* AY

۲۰ يوما 0 Y730, Y

شراه: ٦,٥٤٣٧٥

المصدر: مصرف لبنان - (مديرية العمليات المالية).

الاسكتبرية

ہ۔۔۔۔۔۔ طرطوس کوریا

موري قيونان برشلونة الاسكندرية الانقية لارنكا

ورسونان مرسین اپلیشیفسك لیماسول فمانوستا نمیاط طرطوس الاسكندریة

الاسكندرية

شمانات ايماع لمدة ٤٥ يوما

شعادات ليداع أمدة ٦٠ يوما

3.020.0521

Total Quantity Traded

215718

ff. . .

15:5

4,9E07)

1,4201)

ديري شيبينغ غلف ايجسي

ن. أبو رجيلي

ب ويلد

ي. ل. ت. الفيل وشركاه

بدر شیبینع متز ماریتیم

ن. أبو رُجِيلِي ناشونال شيبِنغ

غلوب شيبينغ

مدور شيينغ فاست أينسي المكتب البزائري

نقطة. ومؤشر ليبقون للفست لاسمم للمصارف بنسبة ١٦, ١ في الملة وَلَقَفَل على ١٩٩,٧٢ نقطة. منا حركة البورصة ليوم الخميس ١٩٩٧/٩/٢٥:

من بنك بيروت "ج" و٣٨٢٤ سهما من شركة الترابة اللبنانية.

لم يكن للفط الذي القراول المتوافق المنابع المعالكات المنابع ا كالكي: - ١,٦١٢٥ للجنيـه الاسترايني في مقابل ١,٦١٢٥

لول من اس في نيويورك. - ١٩٤٥, د مارك في مقابل ١٩٧٥، د. - ١٩٣٥، ۵ فرنكات فرنسية في مقابل ١٩٣٥، د. - ١٤٥١، فرنك سويسري في مقابل ١٩٤٥، ٥. - ١٢٥،٨٥ ليراً في مقابل ١٩٢٥،٨٥.

الذهب والفضة الى مزيد من الارتفاع وتعكس استمرار شعف الدولر أوروبياً مزيداً من الوركاح الارتفاع في اسعار العملان الثميلة، فاقطات أونصة النمب في لندن به ٢٣٣,٦٠ دولاراً في مقابل ٢٣٣,١٠ دولراً أول من أمس في نيويورك بعدما ثبتت به ٢٣٣.١ دولراً قبل الظهر ويه ٢٢٤.١ دولاراً بعده. كذلك بالنسبة الى الفضة التي اقوات الونصة بنما في اندن ٢٩٠.٤ دولارات في سقابل ٤٧١١، دولارات أول

استمرار ضعف الدولار في الخارج

المدغورة صلاف الدولور في المدارج
في النارج، قال الدولور في دلارة الضعف ازاه العمالات
الاروبية، لاكنه علا الى التماسك ازاه الني عدول ابتدام
المتعلمان مجدداً الى تراجع معدلات الفائدة اليافية تبعا
وتحان الاعتماد في البابار،
وكان لاعالان مكتب الاحصاء في العقيا أن اسمار
الواردات ارتفعت الشهر العالى بنسبة 3.6 في الشرة
المارك معدوداً الهنائية من العام المنصوب في اشارة الى
العدى الذي وصلت الده الضغوط اللاضاعية، الره في دفع
العدى الذي وصلت الده الضغوط اللاضاعية، الره في دفع
العدى الذي وصلت الده الضغوط اللاضاعية، الره في دفع
العدل المنافذة الالمالية في قابل الواجه لا سيما بعدما
اعان رئيس البسوندسبنك مانس تاتماير اول من امس
انسكة بعارك قوي وعزمه على مقاومة الضغط عليه لمصادة
الدولار.

معومر. وعليه، لم يعد مستغرباً استمرار الطلب على المارك والعملات المرتبطة به اوروبياً، حتى بعدما تبين أن مؤشر

الخفض أمس سعر سمم سوليدير ٣٠ في بورصة بيروت وارتفعت فسعار غسمم ثابنك اللبنائي

للتبأول كالاتي، - آجاسة الاولى ، ۲۹۲۸۹ سهما من سوليدير ۳۳ و۲۷۱۹ سهما من سوليدير "ب". - الجاسة الثاقية: ۲۱۲۰ سهما من سوليدير ۳۳ و۲۹۵۰ سهما من سوليدير "ب"، الى

| N° Coupon<br>Attached<br>القديمة العربوطة | علما Price<br>سعر التثبيت<br>ليل | Last<br>Fining Date<br>تاریخ آفر تثبیت | Last<br>Fixing \$<br>آخر تئیت | Total<br>Supplay<br>الكمية المعرومة | Total<br>Demand<br>الكمية المطاورة | Total<br>Executed<br>address ages | Fixing<br>Price<br>سعر التثبيت | Share<br>اسم الشركة   |
|---|----------------------------------|--|-------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|---|
|   | 20894                            | 24/09/97                               | 13 5/8                        | 299051                              | 127157                             | 39389                             | 13 5/8                         | Solidere "A" (İst Fixing)<br>سوليدير " 1 " (اتتنبيت الأول)            |
|   | 20702                            | 24/09/97                               | 13 5/8                        | 270478                              | 87768                              | 3130                              | 13 4/8                         | Solidere "A" (2nd Fixing)<br>سوليدير " 1 " (التثبيت الثاني)           |
|   | 21469                            | 24/09/97                               | 14 2/8                        | 79560                               | 68856                              | 27129                             | 14                             | Solidere "B"(1st Fixing)<br>سوئيدير " ب " (التثبيت الأول)             |
|   | 21469                            | 24/09/97                               | 14                            | 54328                               | 60977                              | 3950                              | 14                             | Solidere "B"(2nd Fixing)<br>سوليدير " ب " (التثريت الثاني)            |
|   | 32204                            | 24/09/97                               | 20 1/2                        | 16548                               | 50528                              | 15548                             | 21                             | Banque Libanaise<br>pour le Commerce "C"<br>البنك اللبنةي التجارة "ع" |
|   | 43513                            | 24/09/97                               | 28 3/8                        | 21175                               | 28024                              | 16000                             | 28 3/8                         | Banque Audi "C"<br>"و" ينك عودة                                       |
|   | 9297                             | 24/09/97                               | 6                             | 50897                               | 147060                             | 44897                             | 6 1/16                         | Banque Beirut "C"<br>بنك بيروت نج                                     |
| 7   | 2013                             | 23/09/97                               | 1 9/32                        | 72183                               | 88240                              | 38240                             | 1 5/16                         | Ciment Libanais<br>شركة الترابة اللبنةية                              |
| 4   | 0                                | 22/09/97                               | 1 3/4                         | 2000                                | 10000                              |                                   |                                | قرنيت Eternit   |
| 4   | 0                                | 27/09/97                               | 4                             | 500                                 | :                                  | · .                               |                                | Ciment Blancs Bearer<br>التسمنت الاييض (لطبله)                        |
|   | 0                                | 22/01/96                               | 6 7/8                         |                                     |                                    |                                   |                                | Ciment Blancs (Nominal)<br>(الاسمنت الابيض (اسمي)                     |
|   | 0                                | 31/01/97                               | 1 1/2                         |                                     |                                    |                                   |                                | Uniceramic Nominal (A)<br>پوتیسیرلمیك اسمي (1)                        |
|   | 0                                |  |                               |                                     |                                    |                                   |                                | Uniceramic Nominal (B)<br>پونیسیرامیگ اسمی (ب)                        |
|   |                                  |  |                               |                                     |                                    | _                                 |                                | Uniceramic Bearer (C)<br>(ث) عونیسیرامیك لعامله                       |
| وع التسهم المتعاولة:                      | والمتداولة: المجه                | ة : القيمة الأسهم                      | القيمة السوقية                |                                     | Day 1 Jeff 1                       |                                   |                                | صفقات بباشرة Block Trade  |

### - سندات الذرينة (قيمة السند الاسمية ٢٠٠٠٠) 15,74 1071 1444/15/50 17.4¥ 17.-7 1071 1994/1/17 1997/9/10 1994/9/TE 1999/9/TO 17.5. 1071 سندات فزينة لسنتين (بالمناقصة) تعميم فأثدة القسيمة قيمة السند قيمة السند تدفع مرتين الشرائية الاسمية تنفع مرتين في السنة 17.-4 1071 1999/9/57 1998/4/50 52

Type الكبية One القيمة Valoe القيمة Quantity التاريخ Price التوع

Out/خان 24/09/1997 771609

27435

Chare panel

بنك عودة "ع AUDA

تأريخ

الاعجار

| قيمة القسيمة للسند الواحد 🏶                                      | تاريخ دفع القسيمة                               |
|--|---|
| A+£  | . 1997/57                                       |
| ٨٠٤  | 37/9/486  |
| ٨٠٤  | 1999/1/50                                       |
| A • £  | 1999/9/FT                                       |
| لدى مصرف لبنان (لجمهور مصرف لبنان<br>السند ثلاثة اشهر على الاقل) | عمليات حسم سندات الخزينة<br>فقط على ان يكون عمر |
| فالأبة الحسم   | المدة من تاريخ الاستحقاق                        |
| 17,**  | ٩ اشعر (۲۷۲ يوما)                               |
| ۲۲.۰۰  | ٦ اشمر (۱۸۲ يوما)                               |
| fT   | ۲ آشمر (۹۱ یوما)                                |
| دات فثة السنتين  | – قيمة للعسم للصند الواحد لغير سنا              |

٩ اشمر (٢٧٦ يوما) ٢ اشمر (۱۸۲ يوما) ... 70 44 9554... ۲ اشمر (۹۱ یوما) حظت مرفأ بيروت امس خمس بولخر جديدة ناقلة ١١٠٠ طن، منها ٢٢٠٠

المدة من تأريخ الاستطاق

طن في ٣٧٠ مستوعباً. وغلارته ثماني بواخر. وبقيت داخل الدحواض ٢١ باخرة، بينها تماني بواخر من دون عمل وست بولفر مسافرة هي: "سي لورد" و"يب. لابتالي م" و"حاج مصطفى" و"سيتي أوف تونس" و"متز بيروت" و"فيدر مد". وينتظر وصول ١٩ باخرة بحسب لائحة للغرفة المولية للملاحة:

| ﴾ متز ایطانیا<br>انظای ك     | الوكيل البدرى               | البضائع (طن)                  | الماخرة                | رميد |
|------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|------------------------|------|
| أند آويد كورسيكا             | یو. اس سی ای<br>ن ابو رجیلی | ٤٥/٦٠٠ محتفاً<br>٢٠٠ مختفاً   | حمودي ك                | Y    |
| تبتون برشلونة<br>نور الاسلام | حكيم روكز                   | ١٥٠٠ مختلفاً                  | ماري<br>ي۔ ب۔ اکتالي م | 1.   |
| سي رقر<br>ستويكوبيف          | ائىيەار<br>ك. يىطار         | ۱۲۰۰ خشبآ<br>۲۲۵/۲۲۰۰ مستوعهآ | جنان<br>سيتي أوف تونس  | )    |
|                              |                             |                               |                        |      |

### الانتزاق الطلية

|                               |                              |                      |                    | ل المال                    | رک (ا                | ر بیرا              | يات د                               | الستا                                      | اسطر                          |                              |                           |                     |  |
|-------------------------------|------------------------------|----------------------|--------------------|----------------------------|----------------------|---------------------|-------------------------------------|--|-------------------------------|------------------------------|---------------------------|---------------------|--|
| الدولار<br>الكندي             | الدولار<br>الاسترالي         | البيزيتا<br>السبانية | الكورون<br>الاسوجي | الين<br>الياباتي           | الفلوران<br>المولندي | الفرنك<br>البلجيكي  | اللير<br>الايطالي                   | المارك<br>الالماني                         | الغرنك<br>السويسري            | الفرنك<br>الفرنسي            | الجنيه<br>الاسترليني      | الدولار<br>الامبركي |  |
| 11.T.10<br>11.Y,10            | 1111,90                      | 4,46<br>1+,40        | 1-1,1-<br>1-2,1-   | 18,85<br>18,81             | ¥76,6•               | £1,7¥<br>£1,7¥      | .,44                                | ATF, 10<br>ATT, 10                         | 1.EY,50<br>1.01,50            | 104,10                       | 7£4-,40<br>7£4-,40        | 707A,00             | الشراء<br>المبيع                         |
| الدراخها<br>اليونانية         | ال <i>شا</i> ن<br>النمسوي    | الليرة<br>القبرصية   | الريال<br>القطري   | الريال<br>السعودي          | درهم<br>الامارات     | الديئار<br>الكويتي  | الدين <i>ار</i><br>الاردني          | الريال<br>العماني                          | الدينار<br>البحراني           | الجنية<br>المصري             | الثيرة<br>التركية         | للبرة<br>السورية    |  |
| 0,··                          | 151,y•<br>157,y•             | 7,4(P?<br>7,4?P?     |                    | QA, F+3<br>QA, +13         | 00,013<br>00,P13     | 0.11.20<br>0.02.20  | 0A,30(?<br>0A,371?                  | 797•,••<br>798•,••                         | 07,Y0·2                       | 2.4,£.                       | ·,··¥6                    | 17,··               | الشرة<br>المبيع                          |
| السار الترب والمتدة (البراد)  |                              |                      |                    |                            |                      |                     |                                     | \$\\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \   |                               |                              |                           |                     |  |
| لونمة<br>الفضة                | يلو<br>نضة                   | \$<br>10             | اونصة<br>النهب     | و الذهب<br>ار ۹۹۵          |                      | ۵۰۰ بیزوس<br>مکسیکی | n a                                 | الليرة<br>العثمانية                        | ليرة<br>يرانية                |                              | يرة الاتكليزية<br>باب اول | in                  |  |
| ¥10                           | 1                            | 1                    | E9E<br>E99         | 1070-                      |                      | 098                 | 1 1                                 | ·۲···                                      | 110.                          | 1                            | 111                       | براء<br>يع          | الش<br>المي                              |
|                               | -                            | CUR                  | PEHC               | YCR                        | OSS                  | PATE                | S .                                 | 10.1                                       | ت الاج                        | إسيال                        | وتعار ا                   |                     |  |
| الدولار<br>الكندي             | ة النقد<br>بية ECU           |                      | الفرنك<br>الفرنسي  | المارك<br>الإلماني         | لير<br>طائ <i>ي</i>  |                     | الين<br>الياباني                    | الغرنك<br>السويسري                         | البنيه<br>سترليني ا           |                              | تلدولار<br>الاميرك        |                     |  |
|                               | 1,077<br>-<br>7,091<br>1,971 |                      | •,1771<br>•,101AA  | 07AV.•<br>FP-0,•<br>YP07,7 | *,**<br>*,**<br>*,** | 10.<br>12.          | 11£1<br>4£6<br>.,.£97¥6<br>.,.1£747 | • .90• .<br>• .717 .<br>•997<br>• .917 . 1 | 1,10<br>1,21<br>77,19<br>7,AY | AT .                         | . YAATY<br>. 9.100        | روي                 | کندا<br>الاتحاد الاو<br>فرنسا<br>المانیا |
| 4., (07)<br>P2, YA<br>000., ( | 1916,<br>171,<br>171,1       | r.<br>IT             | 70PT<br>747<br>747 | 771,17P<br>73,57<br>7776,• |                      | Y-1                 | 1E,7EY                              | 11A0,11<br>A1,-YT                          |                               | 194   19<br>10   1<br>MA   1 | 717,70                    |                     | ايطانيا ـــ<br>اليابان ــــ<br>سويسرا .  |
| 7323,•<br>(TTV,•              | •,741<br>1,111               |                      | 1.1.10<br>1.17495  | av3t,•<br>avpo,•           | •,••                 | 1                   | Y-0-7                               | .113,.<br>VAAF,.                           | 7,75,6                        |                              | B3317,                    |                     | بريطانيا<br>الولايات ال                  |

| <del></del>                           |                | <del></del> -                      | <del></del> -    |                       | الإندينا                  | متزاك               | 11                  | ات، ا                   | <u> </u>                                   | - <del></del>             |                              |   |
|---------------------------------------|----------------|------------------------------------|------------------|-----------------------|---------------------------|---------------------|---------------------|-------------------------|--|---------------------------|------------------------------|---|
| <del></del>                           | :              | <del></del>                        |                  |                       |                           | <del></del> -       |                     |                         | <del></del>                                |                           |                              | م منداد مند و سند                                   |
| }                                     |                | مؤشر دلکس                          |                  | ئي الياباني           | مؤشر نيا                  |                     |                     | ؤشر فليت<br>            |  |                           | يو ا                         | مؤشر داو جونز ا <b>لا</b> ميرك                      |
|                                       |                | - لقفال اليوم<br>الاقفال السابق    | 7 ME             | م ۹۲٫۹۲<br>سايق ۴۰٫۰۸ | لقفال اليو<br>الانتفال ال | 7 0.70              |                     | نخال لليوم<br>اقفال الس |  | همال اليوم<br>الاقوال الس | 7                            | تقفتل اليوم ٢٠٨٤٨, ٧٨٤٨,<br>الإقفال السابق ٢٩٠٦، ٧٩ |
| ـــــــــــــــــــــــــــــــــــــ |                |                                    | رعہ،<br>نسابق    |                       | برحمي مه                  | , 6-11              | لسابق               | لاقفال                  |  | [                         |                              | بورصة وول ستري                                      |
| 49.50                                 | _              | Quaker Oats                        | 113.1            | 111.25                |                           | rgan Co.            | 93.00               | 9300                    | Cpc Internat                               | السابق                    | ے رب <sub>ا</sub><br>الاقفال |   |
| 80 75                                 | 81.25          | Santa Fe Sth. P<br>Schlumberger    | ac. 149<br>43a   |                       | K Mar<br>Kellog           |                     | 58.44<br>23.56      | 57.88<br>24.00          | Csx Corp.<br>Cyprus Amax Min.              | 80.69                     | 80.69                        | Alcoa   |
| 56.75<br>94.88                        |                | Sears Roch.<br>Sony Corp Adr       | 56.0             | 55,44                 | Litton                    | ed Martin           | 54.(9<br>101.28     | 54.50<br>99.81          | Deere<br>Delta Air Lines                   | 41,75<br>33,63            | 41 44<br>33.38               | Allied Sign. Am Brands                              |
| 33 94                                 | טפנג ו         | Tandy                              | 111.5            | 111.94                | Loews                     |                     | 12.38               | 42.38                   | Digital Equipment                          | 81.25<br>45.13            | 79.94<br>44.94               | Am Express American Tel.                            |
| 48.30<br>119.50                       |                | Теппесо<br>Техасо                  | 35.5<br>101.2    |                       | Mallin<br>Merck           | ckrodt              | 78.69<br>61.63      | 79.50<br>62.44          | Disney Corp.<br>Eastm Kodak                | 45.13<br>5.94             | 5.94                         | Armeo   |
| 134.94<br>65.13                       | 133.56         | Texas Instr. Textron               | 71.4<br>87.0     | 70.19                 | Merril<br>Min M           |                     | 46.13<br>64.19      | 46.19<br>64.00          | Estee Lauder -A-<br>Exxon                  | 30.06<br>83.75            | 30.56<br>84.06               | Asarco Inc.<br>Atl Richf.                           |
| 53.00                                 | 53.50          | Time Warner b                      | rc. 73.5         | 73.63                 | Mobil                     | •                   | 00.50               | fi6.75                  | Fina                                       | 6250                      | 62,25                        | Avon Prod.  |
| 85.00<br>47.69                        |                | Ual<br>Union Carbide               | 36.5<br>(69.1    |                       | Monsa<br>Motore           |                     | 43.50<br>45.31      | 43.94<br>45.50          | Ford<br>G.T.E. Corp.                       | 73.06<br>54.63            | 72.69<br>54.06               | Bankamerica Corp.<br>Bozing                         |
| 62,94<br>12,50                        |                | Union Pacific C                    | :orp 393         | 40.00                 | Natl Se<br>NAVI           | miconductor         | 89.85<br>86.56      | 87,88<br>85,63          | Genl Dynamics Gilette                      | 40.63<br>82.06            | 41,00<br>80.50               | Boise CASC<br>Bristol My.                           |
| 931                                   | ¥.31           | US Life Inco Fi                    |                  | 25.56                 | Occ. P                    |                     | 50.13               | 50,94                   | Halliburton                                | 54.19                     | 53.56                        | Caterpiliar   |
| 36.63<br>37.81                        |                | Usx Marathon (<br>Usx Steel Grp.   | Grp. 46.8        |                       | Olin<br>Pac. G            | <b>3</b> 5          | 31.69<br>66.34      | 33,06<br>67,75          | Hiiton<br>Honeywell                        | 118.31<br>84.56           | 115.50<br>82.63              | Chase Manh,<br>Chevron                              |
| 82.88                                 | 81.56          | Utd Techno.                        | 60.8             | 59.31                 | Реплу                     |                     | 101.44              | 101,44                  | IBM *                                      | 37,38<br>134.13           | 37.13<br>132.25              | Chrysler<br>Citicom.                                |
| 72.00<br>130.63                       |                | W.R.Grace<br>Womer Lamb.           | 39,44<br>61.13   |                       | Pepsic<br>Pfizer          | D                   | 16.75<br>23.88      | 16.63<br>23.94          | INA<br>Inco Ltd.                           | 60.50                     | 61.25                        | Coca Cola   |
| 27.38<br>22.90                        |                | Westinghouse I<br>Woolworth        | EJ.   360        | 36.25                 |                           | cia Up John         | 53,50               | 53.88                   | Intl Paper                                 | 67.69<br>69.69            | 66.38<br>70.06               | Colgate<br>Columbia Gas                             |
| 77.88                                 |                | Xerox                              | 16.63<br>51.63   |                       | Placer<br>Polaroi         | oome<br>dQuaker     | 62.63<br>58.50      | 63.19<br>57.56          | ITT Corp Johns<br>Johns.                   | 43,81                     | 45.00                        |   |
| السابق                                |                |                                    | سابق             |                       |                           |                     | السابق              | تقفال                   |  | <u> </u>                  | (4                           | بورصة باريس (ف                                      |
| 4.77<br>10.86                         | 10.50          | Tesco<br>Thora EMI                 | 0.9L<br>8.50     |                       | CENTRI<br>Charter         | CA                  | 479,00<br>23%00     | .370,00<br>2350,00      | O.N.A.<br>Oréal                            | السابق                    | الاقفال                      | _   |
| 17 95                                 | 17.70          | Unilever                           | 1.21<br>7.59     | 1.17<br>7.50          | Coats Vi                  | yelia<br>cial Union | 2285.00             | 2286,00                 | Petrolina                                  | 1036-00<br>975,00         | 1067,00<br>967,00            | Accor<br>Air Liquide                                |
| 2.01<br>2.05                          | 200<br>201     | Unit Biscuits<br>Vickers           | 235              |                       | Cookson                   | Grp Plc             | 470.50<br>3700.00   | 477,00<br>2777,00       | Philips Electronics<br>Pinault-Printemps-R | 567.00                    | 546.00                       | Alspi   |
| 331                                   | 3.30           | Vodafone Group                     | 1.20<br>3.38     | 1.20<br>3.36          | Contiant<br>Courtant      |                     | 470,00              | 484.50                  | Primagaz                                   | 271.00<br>295.00          | 268.10<br>304.00             | American Tel Tel<br>Angio Amer. C. S.A.             |
| 0.30                                  | ( 0.30         |                                    | 766              | 264                   | Delgety                   | <b>LIS</b>          | 863.00<br>29.65     | 830.00<br>30.00         | Procter and Gamble<br>Rochette (LA)        | 775.00                    | 755.00                       | Bancaire (cie)                                      |
|                                       |                | رصة طوكيو (ب                       | 626 يو<br>269    | 6.32<br>2.68          | Dixons<br>Fee Ple         |                     | 1530,00             | 1530.00                 | Roussel-Uclaf                              | 31.10<br>  234.50         | 139.00<br>238.00             | Barrick Gold Bayer Aktiengesells                    |
| 3010                                  | - Rusk         | Akai Electric<br>Bridgestone Corp  | 9,94             | 9.90                  | General a                 |                     | 322.90<br>927.00    | 319.10<br>918.00        | Royal Dutch<br>Saint-Gobain                | 555.00                    | 556.NQ                       | BHV   |
| 3640<br>[400                          | غير<br>متوافرة | Canon Inc<br>Fuii Bank             | 3.87<br>13.25    | 3.86<br>13.29         | Geal. Ek<br>GKN           | etric C".           | 1300200             | 1300 00                 | Saint-Louis                                | 479.00<br>1450.00         | 455.70<br>1450.00            | Bic<br>Boo Marché                                   |
| 4970                                  | امتوحره        | Fuji Photo Film                    | 13.69            | 13.95                 | Glaxa                     | _                   | 614,00<br>346,50    | 614,00<br>251,80        | Salins du Midi<br>SCOR S.A.                | 545.00                    | 551.00                       | Botrygues   |
| 1100<br>4380                          | <b>ነ</b>       | Hitachi<br>Honda Motor             | 8.60<br>5.82     | 8.75<br>5.81          | Granada<br>Grd. Mei       | Cirp<br>ropoLPIc    | 147.80              | 147,00                  | S.G.E.                                     | 411.00<br>3666.00         | 435,00<br>3610,00            | Bq Commerc, Maroc<br>Carrefour                      |
| 468<br>(0)(0                          | } }            | Jal<br>Kirin Brewery               | 6.71             | 6.87                  | Great Ud                  | iv. Stores          | 44.00<br>411.50     | 42.35<br>408.00         | Shell Transport<br>Siemens AG              | 257,00                    | 257.00                       | Casino Gui Per Adp                                  |
| 2150                                  | l i            | Matsushita E Ind                   | 2.92<br>5.71     | 2.92<br>5.67          | Guard, R<br>Guinness      |                     | 177,40              | 173.50                  | SKF Aktieb                                 | 335.00<br>63.10           | 335.00<br>64.00              | Casino Guichard-Per<br>CFF                          |
| (M)<br>1440                           | 1 1            | Mitsubishi Corp<br>Nec Corporation | 2.95             | 192                   | Hanson<br>HSBC H          |                     | 135,90<br>216,10    | 122,50<br>224,00        | Skis Rossignol<br>Sommer-Allibert          | 209,00                    | 309.00                       | Ciments Français                                    |
| 380<br>272                            | [ [            | Nihon Kagaku Sa<br>Nip Steel Corp  | n 19,00          | 19.25<br>9.86         |                           | STK UTS             | 278.00              | 664.00                  | Soez Lyon - Des eaux                       | 486,00<br>12,45           | 476.50<br>12.50              | Club Méditerranée<br>Comptoir des Entrep.           |
| 1520                                  |                | Nomura Secs                        | 7,95<br>9,53     | 7,98 °<br>9,50        | Kingfish                  |                     | 181.50<br>700 00    | 185 00<br>691.00        | Thomson-CSF<br>Total                       | 375.00                    | 364.10                       | Crédit Lyonnais                                     |
| 2509<br>1150                          | 1 1            | Pioneer Elec.<br>Sharp Corp        | 458              | 461                   | Land Sec<br>Legal Go      |                     | 389,60              | 385.50                  | Valeo                                      | 902.00<br>97.70           | 978.00<br>97.00              | Danone (ex BSN) DMC                                 |
| 11500                                 | <b>j</b>       | Sony Corp                          | 7.70             | 7,74 (<br>1,13        | Lloyds B                  |                     | 414.00 4<br>4113.00 | 405,00<br>4165,00       | Vallourec<br>Volkswagen AG                 | 380.10                    | 370,00                       | Du Pont Nemours                                     |
| 1540                                  | ] ]            | Sumitomo Bank<br>Takeda Cham Inc   | l.12<br>ls 2.25  | 2.27                  | Lucas In                  |                     | 750,00              | 750 00                  | Wagons Lits Tourism                        | 1,41<br>702,00            | 1.50<br>702.00               | East Rand Prop<br>Eaux (Gle Des)                    |
| 653<br>611                            |                | Sumitomo Corp<br>Toshiba Corp      | 6.12             | 607                   | Marks S                   |                     | 374,00<br>1445      | 374.00<br>14.35         | Worms (CTE) Zambia Copper Inves            | 810.00                    | 814,00                       | ELF-Aquitaine                                       |
| 3760                                  | ) J            | Toyota Motor Co                    | 0,61<br>5.49     | 060<br>5.42           | National                  | Biosystems<br>Power | 225,00              | 125.00                  | Zellidja S.A.                              | 981.00<br>555.00          | 887,00<br>562,00             | Eridania Beghin<br>Esso                             |
| 225                                   | 1 1            | Yamaichi Secs<br>Yamanouchi Phar   | m 6.56           | 8.58<br>6.79          | Natwest<br>P. and O       |                     |                     | ليني)                   | بورصة لندن (استرا                          | 3475,00                   | 3465,00                      | Eurafrance  |
| 1                                     |                | .16. 1. 7                          | 1 776            | 7.83                  | Pearson                   | Gпр.                |                     |                         |  | 430.00<br>2680.00         | 411.00<br>280.00             | Fives-Lille<br>Galeries Lafayette                   |
| نماعي)                                | ے زعارك ا      | ورصة فرنكفور،                      | 634              | 6.32                  | Piskingto<br>Prudenti:    |                     | 4.80<br>1.66        | 4.76<br>1.65            | Allied Domecq<br>Asda Group Pk:            | 392.00                    | 392.80                       | General Motors                                      |
| 33.68<br>70.75                        | 13.80<br>71.00 | DEUTSCHE TELEN<br>Baver AG         | COM 252          | 252                   | Rucal Ele                 | ectronies           | 5.47                | 5.36                    | Assoc Brit Foods                           | 386.00<br>362.80          | 386,00<br>360,00             | GTM-Entrepose<br>Hoechst Akt,                       |
| (392.00)                              | 1450 00        | Bay Mot Werke                      | 352<br>1152   35 | 11.52                 | Rank Or<br>Reed Int       |                     | 3,69<br>3,33        | 5.56<br>5.36            | BAA Ple<br>B.A.T.                          | 62000                     | 623,00                       | IBM Corp  |
| 63.80<br>144.30                       |                | Commerz Bank A<br>Daimler Benz AC  | 643              | 6.58                  | Reuters                   |                     | [5 IB               | 15.28                   | Barclays Plc                               | 449,60                    | 94 40<br>444,00              | ICI Lid Pkc<br>Lafarge                              |
| 95.50<br>118.00                       |                | Degussa AG<br>DT Babcock St        | 3 40<br>2.36     | 340                   | Resident<br>Rulls Roy     | Lore I              | 740 I               | 6.29<br>1.57            | Bass<br>BG PLC                             | 1243 00                   | 1254 00                      | Legrand   |
| 81.00                                 | <b>90.40</b>   | Dresdoer Bank A                    | G   531          | 5.41                  | Royal Su                  | η                   | 1.65                | 1,5%                    | Bicc                                       | 790 00<br>759 00          | 81200<br>77000               | Legrand ADP<br>Locindus                             |
| 76.40<br>430.00                       | 130 00         | Hoschst AG<br>RWE-DEA AG           | 9.83             | 9.31                  | RTZ Cor<br>Sainsbur       |                     | 3.95<br>11.26       | 3.43                    | Blue Circle<br>Boc Group                   | 170.00                    | 170.00                       | Longometal-Afrique                                  |
| 181.20<br>121 15                      |                | Schering AG<br>Stemens AG          | U59              | 0.54                  | Sears Ho                  |                     | 854                 | 872                     | Boots Co Pic                               | 1283,00<br>81,00          | 1270,00<br>\$3.00            | LVMH<br>Metaleurop                                  |
| 96,10                                 | 97.60          | Bay Vereinsbank                    | 450<br>1154      | 1170                  | Shell<br>Siebe Ple        | ,                   | 16.25               | 10.42<br>665            | British Aerospace<br>British Airways       | 53.00                     | 55.00                        | Mitsubishi Corp.                                    |
| 34.85<br>856./iu                      | 8678⊍∫         | Di Lufthansa AG<br>Mannesmann AG   | 1972             | 1072                  | Skbecc.                   |                     | 6.6D<br>9,10        | 9.18                    | British Petroleum                          | 499,70<br>144,00          | 141'00<br>110'00             | Mobil Corp.<br>Moulinex                             |
| 500.5n<br>406.90                      |                | Premisag AG<br>Thyssen AG          | 863<br>237       | 861<br>139            | Std. Char<br>Storchou     |                     | 4 15                | 416                     | British Telecom<br>BTR                     | 61200                     | 617,00                       | Nicolas   |
| 102.20<br>1216.00                     | 103.00         | Veha AG<br>Volkwagen AG            | 6.03             | bill                  | T.1. Grou                 |                     | 135<br>10.72        | 10,70                   | Bermah Oil                                 | 444,70<br>132,00          | 444,70<br>136,10             | NDes Galeries<br>Nord-Est                           |
| 115.15                                | 117.70         | Deutsche Bank A                    | د ا<br>1720      | 132                   | Tambac<br>Tate and        | Lyle i              | 534                 | 532                     | Cable Wireless<br>Cadbury Schweps          | 345.00                    | 348.00                       | Norsk Hydro   |
| 1230 00                               | 1275 00 1      | Linde AG                           |                  |                       |                           |                     | 5.65                | 5.66 I                  | Cautury Schweps                            |                           |                              |   |

|           | :                   | •                    | <u> </u>           | الانت الق          | ى تىن ال          | متانحيت          |                   |                      |                   |                             |
|-----------|---------------------|----------------------|--------------------|--------------------|-------------------|------------------|-------------------|----------------------|-------------------|-----------------------------|
|           | الدولار<br>الاميركي | الجنيه<br>الاسترليني | المارك<br>الإلماني | الفرنك<br>السويسري | الفرنك<br>الفرنسي | الين<br>الياباني | الدولار<br>الكندي | الفلوران<br>المولندي | اللير<br>الايطالي | وحدة النقد<br>الاوروبية ECU |
| ومين      | 0.34                | 7,44                 | F F                | ٧٨,٠               | 1,14              | ٠,٥٠             | 7,16              | Γ, • τ               | 1.0.              | 27                          |
| نمر       | 0,07                | ٧٠٠٨                 | 7,17               | 1,50               | 7.57              | ٥٤.٠             | T.TE              | T.)A                 | ٦,٤٠              | ا 31,13                     |
| اتشمرا    | 20,0                | ٧                    | 7.5.               | 1,11               | ۳.۲۱              | ٧٤,٠             | T.07              | 7.71                 | A7,F              | 2.77                        |
| الشهر     | 0,TY                | ¥,7£                 | 37.7               | 33.6               | 7.25              | ۰,٤٥             | T,YA              | 7,07                 | 7.1.              | ٤.٣١ }                      |
| ىنة ً     | 74,0                | 7.07                 | T,30               | 1,79               | 7.79              | ٦٢.٠             | 87,3              | 7,73                 | 0.75              | ٤.٤١ أ                      |
| ه سنوات ( | ٦,1٠                | - 1                  | - j                | _ }                | ~                 | -                | _                 | i – J                | - 1               | ~ J                         |
| ١٠ سنوات  | 1, • 9 •            | - 1                  | -                  | _                  | _                 | _                |                   | - 1                  | _                 | ~                           |
| ۲۰ سنة أ  | 1,770               | - !                  | _                  | _                  | _                 | _                | _                 | <b>- 1</b>           | _                 | ~ !                         |

| ك الروسية والسيخ   | النفار الفود  |                 |
|--|---|-----------------|
| السلع الزراعية   | المعادن غير الحديد  | المعادن الثمينة |
| الله المنافق | الندن (بد الطن) الافغال الرادة الطن المنافقة ال |                 |

With the cooperation of Merrill Lynch

A tradition of trust. BEIRUT - TEL; (01) 602120/1/2 - (01) 348175 - FAX; (01) 602123

في المحلَّة الكبرى بِلتَّقِّي فَريق

بليثة البحلة عاشر الدوري المأضي

وللمنيا العائد الى الاضواء والغريقان

بلتقيا منذ لمد، وكلاهما لن يألو جمد

للفوز وخصوصا البلدية الني يلعب على

لرضهَ وَبين جمعوره وكفته بُفَفَل علملي الضيافة والخبرة هي الارجح.

على ملعب الاسكندرية الاولمبي

يلتقي فريقا الاتماد السكندري خامس

أأموسم ألملض والمصري البورسعيدي

سأبعه. والفريقان التقيا في الدوري الــــــ مرتين: نهاباً تقابلا الجمعة

١٩٩٦/١./١٨ على ملعب محمد

موسى في بورسعيد واسفر لقاؤمها الذي قائم الدكم الدولي محمد ضياء

في الدقيقة ٨٠. وكفة الاتحاد ارجع

برأسه في التقيقة ٨٩ بعنما كأن

الُّدرية متقَّدماً باصَابِتين لكل من سمير

بكري وعيسى الدغليّ في الدقيقتينُ ٧٠ و٧١. وفي الإياب التقيا الجمعة

1997/T/۷ في حالب وأسفر القاؤمما الذي قاده الحكم الدولي

محمود عباس عن فوز الدرية تكراراً

الظاهر ومحمد شيخلي تكراراً براسه في المقاشق ٢٤ و٣٦ و٥٩. وكفة

الدَّرية تبدو أرجح مع كونه مستضافاً،

على الملُّعب البلدي في دير الزور يلتقي فريقا اليقظة الديري والشرطة

والشرطة وصيفٌ القاع ولا نقاط له.

في ُ ذَهِلُبِ الْحَوْرِي المِأْضَي السَقَى الفُريقان الجمعة ١٩٩٦/١٠/١ في

دير الزور وأسفر لقاؤهما الذي قاده

التعادل الايجابي ( - ( (الشوط الاول ، - ، ). سجل للشرطة منمد

سويعاتي برأسه في النقيقة ٥٥،

وحقق محمد المحمد التعادل لليقظة

فّي النبيقة ٩٠. وفي الاياب التقيا

على ملعب الفيحاء في تمشق الذمس 1997/1/٢٠ وأسفر لقاؤمما الذي

قاده الحكم الدولي محمد سالم عن فوز كاسح للشرطة ٢ - • • بجلها محمد سويعاني (٢) وحسين ضميرية

وميثم كَجو (١ُ) وسَامر خَلفُ فَي السقائيق ٢٦ و٤٤ و٥٩ و٦٩ و٠٩

الشرطة الى يمشق بالنقاط الثلاث

يوهانسون بدأ

حملته لرئاسة "الفيفا"

بدأ رئيس التصاد الاوروبي لكرة

القدم الاسوجي لينارت يومانسون

رسميا حملة ترشيحه لرئاسة الاتعاد

الدولي لكرة القدم "الفيفا" خلفا

للبرّازيّلي خُوان مافلانح عَندما قدم برنامجه في المؤتمر العاشر لرؤساء

الاتحادات الاوروبية وامنائها العامين

اس في هلسنكي. وقال يوهانسون

ومو الوحيد الذي ترشح على الأن

ومن أمم النقلط الواردة في

برنامجه، طريقة ادارة كرة القدم في المستقبل وتعزيز الديموقراطية

والتضامن والشفافية داخل الاتداد

الدولي ووجوب تحديث ميلكل الاتعاد

ومنح الاتعادات القارية مزيدا من

وتعهد يوهانسون ان يحصل كل من الدول الـ١٩٨ المنتسبة الى اسرة

"الْفيفا" على مبلغ مليون دولار من

وأعلن عضو اللجنة التنفيذية الاتدك

الاوروبي ورئيس الاتماد الاسطالي

السابق الطوليو ماتاريزي ان • دُ

دولة لوروبية من اصل ٥١ تعمدت

التّصويتُ ليّومانسون، ولم يبق سوى الدانبارك".

ويذكر ان يومانسون فتخب رثيسا

للاتحاد الاوروبي خلفا للفرنسي جاك جورج عام ١٩٩٠.

حرر الدوال

نياتا علمر الداعوق

يسر علمر الناعوق ونيما المولودة مسلام

أن يعلنا للأمل و ألاميقة ولية شكيفة

لتمارا ولارا سميلما بيقا أقمستشفى

لين لحمد عسيران

رزق السيد لعهد عسيران وقرينته

السيدة صباح مولوناً قتى سيلها لير. وتعت

الأميركي في ماريس).

الولادة في باريس.

لرباح كأس العالم على اربع سنوات.

أنا جاهر أمواجمة التحدي .

المسؤوليات.

وكفتا الفريقين متكافئتان، وعودة

مرد والتعادل وأرد. اليقظة – الشرطة

لانه صاحب الارض والجمهور،

## فرنسا: بوردو ثالثاً بعد فوزه على مرسيليا ٢-٠

لائحة الدوري الفرنسي لكرة القدم بفوزه على مرسيلياً ؟— • في لقاء قمة لجرى بينهما مساء امس على ملعب "بارك ليسكور" في بوردو وحضره ٢٠ ُ اللهُ متفرج في افتتاح المرحلة للتاسعة. وسجل اصلبتي المباراة ليليان لاسلاند في الدقيقة ق، وجان – بيار بابان مهاجم مرسليا السابق، في وفَى مباراة ثانية، سقط ليون على ارضه أمام لنس أائني احتل أأمركز الأرابع (—٢ لمأم ٥٠ الاف متفرج.

٥٧، وللفائزُ فريدريك ديمو ويون لاشور وستيفان زياتي في المقائق وبأت ترتيب فرق الطليعة كالاتى، (- متز ۲۰ نقطة من ۸ مباريات

سُجلُ للخاسر الان كافيليا في العقيقة

A (PI-Y) ۲- بوردو ۱۷ من ۹ (۱۶–۱۲). ٤- لنس ١٥ (١٣-٧). ۵ – باستیا ۱۵ من ۸ (۱۰ – ۰). ونتابع اليوم بقية المباريات كالآتي ونذكر أولا الفريق المضيف: مونلكو – ستراسيور.

۲- باریس سان جیرمان ۱۹ من

ەتز — اوسىر. باريس سان جيرمان شاتورو – المافر. تولوز – غلنغان.

في ختلم المرحلة السابعة من الدوري المولندى، فاز سبارتا روتردام التاسع على اوتريشت السابع عشر

ولم تؤثر نتيجة المباراة على ترتيب فرق الطليعة. الماتيا

لفىسى كايزرسلاوترن، شلكه ٤٠ السادسُّ في أُددى مباردُّتين متقدمتين من المرحلة الشامنة، وكان بليرن ميونيخ بطل الموسم الماضي فأز على افُىسى كولونياً ١–١ في كولونيا السبت الماضي بعد لقاء تألق فيه الدارس البافاريّ أوليفر كان وخُصوصًا في الشوط الثاني اذ منع الفريق المُضيف من تحقيق التعادل. وقال مدرب بايرن ميونيخ الايطالي جيوفاتي ترابلتوني ان كان، كان نجما ولتتزع

.. ويستضيف لم.اس.في. دويسبورغ الرابع لرمينيا بيليفيلد التأسع. افسي كليزرسلاوترن فيرد بريمن الثاني عشر. وسبق لكايزر سلاوترن الصاُّعد من الدرجَّة الثانيَّة والوَّحيدُ الذي لم يخسر بعد نلك أنه فارٌّ في ستّ مباريات وتعادل في سابعة، حقق للجمعة الملضي فوزا لافتا على كارلسروه ٤-؟ هو الثاني له على الأخير منذ تلغب عليه ٥-٢ علم ١٩٢٥. ويشار الى ان كايزرسلاوترن الذي يدربه اوتو ريماغل، هو صاحب

لفريقه ثلاث نقاط.

السويسري، تعادل سيرفيت جنيف كايزرسلاوترن هو صاحب ثاني اقوى متصدر اللائحة ومضيفه سانت غال خطُّ لَلْمَجُومُ أَذْ سَجِلَ ١٦ اصَابَةً فَي الرابع (-()، وفارُ غراسهوبرزُ زوريخ مقابل ۱۷ لبايرن ميونيخ. الْثُلْقَى على كرينس ١-٠، وسحق كذلك يستقبل بوروشيا دورتموند لوزان الثالث مضيفه اتوال كاروح حامل كأس اوروبا الموسم الماضي والذي لم يفز خارج ارضه في الدوري

مندّ ستة اشمر، ميونيخ ١٨٦٠. نُوشاتيل كُرَاماكس ١- سيون ٤ وكان دورتموند الذي يبتُعد عن سُلَّتَ غُالُ (– سيرفيت جَيْفُ ﴿ المتصدر عشر نقاط، حُسر لملم فيردر اتوال کاروج ۳- لوزان ۲ بريمن ١-١ في بريمن الاسبوع آرو ۱- بال · الماضي. وقال مدربه الايطللي تيفيو لُوسيرن ٢– افسي، زوريخ ٢ سكالًا أن فريقه خسر المباراة في غراسمويرز زوريخ ۱ - كرينس الدقائق العشر الاولى، مشيرا الى أنّ وهذا ترتيب فرق الطليعة؛ لاعبيه كاتوا في الملعب غير واعين اً– سيرفيت جُنيف ١٦ نقطة من ١٢ مِباراة (١٤–١١). وخصوصاً في الشوط الاولَ لَلـذَيّ

۲- لوزآن ۲۱ (۲۵–۱۲). 3- سُلَتَ عَلَل ١٩ (٤٤–١٩). ٥- سيون ١٧ (١٨-١٤).

فى المرحلة للثامنة من الدوري الروماني، اهدر ارغيش بيتشتى متصدر اللائحة اول نقطتين هذا الموسم عندما تعادل ومضيفه فارول كونْستأنّا (–١، وفارُ أوتيلول غالاتي الثلقي على ريسيتا ٣–١، كذلك فأرّ شتبواً بوغارست الثالث على فوريستا

سبورتول ستودنتش ا– دینامو اوتیاول غالاتی ۲– ریسیکا (

يُولُّ بِتُرُوساتيُّ ٢– بِلَكَاوُ ٢ جامعة كلوج ١– جامعة كرنيوفا ٢ غلوریا بیستریتا ۲– رابید بوخارست ۲ فارول كونستانتا (- ارغيش بترولول بلويشتي ٤– تشينديا تيرغوفيشتي ( بوروشيا موينشنفلانداخ شتيوا بُوخارست ٢- فوريستا فالتيشيني (

تشيهلول بياترا تيمت – ئاسيونال بوخارست (تأجلت). وهذا ترتيب فرق الطليعة، (-- أرغيشَ بيتَشْتي ٢٦ نقطة من ۸ معارطات (۱۵۰–۲).

٦- اوتيلول غالاتي ١٩ (٢٣–٤). ۲– شتیوا بیوخارست ۱۹ 3− رایید بوخارست ۱۹ (۱۲−۰). ٥– تُلسيونال بوخارست ١٨ من ٧ (11-0).

في المرحلة العاشرة من الدوري المجري، فاز غيور ابتو متصدر اللائحة يفارق خمس نقاط على هالاداش ٣-٠، واوجبشت الثاني على شتادلر ٤-٠، وخسر فاشاش الثالث امام لاسك ائتس آ– شتورم غراتس •

اسفي سَـالزبـورغَ ۚ ۚ أَ ۖ أَسَفَّي. زالاغيرشيغ ١-٦. وهنا النتائج: ىيو شغيور ٤- يىغىاسىسى اوجشت ٤- شتائلر • تيشاكيشكي ٢- ديبريسين استى كىبودابست ٢- شيوفوك غيور ايتو ٣- هالاداش ٠

زالاغيرشيغ ٢– فاشاش ( ۲– رایید فیینا (۲ (۱۲–۱۶). ٤– لوسترياً فيينا ١٦ (٢٠–١٩). كيشبشت ١– فرنسفاروش فينيوتون ٥– بيكيشاباً ١ ٥- لأسك لنتس ١٨ (٨١-٠٠). وهذا ترتيب فرق الطليعة: أ- غيور ايتو ١٨ نقطة من ١٠

سويسرا في المرحلة الـ١٢ من الدوري

الكرة المحلية استوعبت ٤١١ أجنبياً! ٤- امتيك ٢٠

وياه وابرهيم با وليوناردو وأتعريه كروز وكريستيان تسيغه، مع بِياتُشَنْزًا الْمَتُواضِعُ ﴿ ۖ ﴿ وَمِعَ لَازِيوْ

غبريال باتيستوتا مداف الدوري

قارُ اوردينغن على مضيفه في. لف. بي. لُوبيَّكُ £ - ١ في خُتَام مَبْلُريات الدور اثنائي من كأس المليا.

INSTITUT BYBLOS

# برة وضمانا

اوتوستراد الدورة - نهر الموت، مقابل بيسرة الماسة - بناية الضمان هاتف: ۳-۲۳۲۰۲۳ و ۱-۰۰۲۶۲۸ - ۸۲۶۲۸۱۰

### "السوبر كوبا": مارادونا خارج الارجنتين الماسية في مباراته الاولى منذ سنوات



تسابق على الكرة بين الارجتيني دييقو مارادونا – الى اليمين – والتشيلياني مارتشياو اسبينا في ماراة بوكا مونيورز وكولوكولو.

فاز كولوكولو التشيلياتي على بوكاجونيورز الأرجنتيني ؟ - " ( في سُاتَتِياعُو فَي الدور الأول للمجموعة الاولى من "السوبر كوبا" التي تشارك فيما الفرق الفاكزة بكأس النوادي الاميركية الجنوبية لكرة القدم "ليبرتادوريس". وسجل لكولوكولو مارتشيللو اسبينيا وباساي في الدقيقتين ٣٧ و٧٤، ولبوكاجونيورز لويس مرّنانديـز في الْدُقيقةُ ٨٦ٌ. ولعب مع الفريق الرجنتيني نجمه دييفو مآرادونا الني خاض مباراته الاولى خارج الارجنتين منذ سنوات وبعد عونته آلى الملاعب للمرة

وفي المجموعة الثالثة، فاز ريفر بلايت الارجنتيني على فاسكو داغاما البرازيلي ٥ – ( في بوينس ايرس. وسجل للفائز سالاس ورامبرت ومونسيرات وهرنان دياز من ضربة جزاء "بنالتي" وميدينا بيللو في المقاشق ١٦ و٢٠ و٤٠ و١٦ و١٩٠،

وللخاسر للموندو في الدقيقة ٨٤ً. وفي المجموعة الرابعة، تـعادل بينارول الاوروغولياتي واستودياتتم الارجنتيني ٢ – ٢ في مونتفيديو. وسجل للاول مارتشيلو دو سوزا ونيكولاس روتوندو في الدقيقتين أ وُ• ﴿ ، وَالْثَلَقِي فَرِيغًا وَكَارِكُوا فِي الدقيقتين ٤٩ و٧٠.

كَلَّسْتُرُو فَيُ الْدَقْيَقَتَينَ ٣٠ وا\$، والاول بيتو في الدقيقتين ٤٥ و٧٩. وفي بيللو هوريزونتي، ياتقي اليوم كروزيرو البرازيلي واندبندينتي

الارجنتيني في المجموعة الاولى. وكان كروزيرو حامل كأس اليبرتادوريس الموسم الماضي وبطل "السوير كويا" عامي ١٩٩٢ و١٩٩٣، شيسر أمام كولوكولو ٢ – ٤ ولمام بوكا جونيورز • - (. أما الدينديني فتعادل وبوكاجونيورز ١ - ١ وخسر اسام كأس كونميبول

الكولومبي ؟ ~ ؟. وسجل للثاني

لويس كآرلوس بيريا وكارلوس

في نهاب الدور ربع النهائي من على لانوس الارجنتيني حلمل اللقب الموسم الماضي ( - • سجلها ساولو في الحقيقة (٧) وخاض فيتوريا المباراة في غياب بيبيتو الفائب عن الملاعب منذ تحو ثلاثة اسابيع

وكنان فيتنورينا بلغ النور ربع

### وفي بورتو الليفري، تعادل غريميو البرازيلي واتلتيكو ناسيونال

## قطر - الصين، الكويت - ايران اليوم

تقام اليوم مباراتان في التصفيات الآسيوية لكأس العقم الـ11 لكرة القدم التي تنظم فرنسا ادوارها النهائية من ١٠ حزيران للي ١٦ تموز

الول ماو ماي دُونغ الذي عاب عن المباراة ضد أبران لمصوله على بطلقتين مفراوين. وعلى ملعب نادى القادسية، تستَفيف الكويت ايرانَ في تصفيات المجموعة نفسها في لَقَاءٌ قُمَّة. وكَلَّنْت الكويت خسرت مباراتها الاولى أملم السعودية (-٢، ثم فازت على قطر

٢-٠، في الدوحة، فيماً فارت أيران على الصين ٤-١ في داليان،

وتعاملت والسعودية في طمران

وقد اتخذت تعابير امنية مشعدة للمباراة وسيخضع المتفرجون للتَفتيش، وخمص ٥٢٥٠ مقعدا للجمهور الأيراني.

المصنف ثانيا لمام الالماني نيكولاس كيفير ٦-٤، ٢-٧ (٢-٧)، ٦-٢ في

الدورُ الاول من دورةُ تواوزُ الفرنسيةُ الدولية للرجال البالغة قيمة جوائزها

النونية للرجال البالغة فيهة جوانزها 1 - 2 الف دولار- وكان هنمان الممنف 1 - 2 في العالم، احرز أخر لقب له في دورة طشقند الاوزيكية في وقت سلبق من الشهر الباري. وفاز الاوسترائي مارك فيليبوسيس المصنف ثلثنا على الفرنسي نيكولا تومان ٢-2، ٢-٦ (٧-١)، والالمائي ماس على الامتكار المدن

طُومي هاس على الاوزبكي اوليةً اوغورودوف ٦-٤، ١-١، والفرنسي

وموروس ارتو كليمان على الالملتي ديفيد برينوسيل 1–2، 1–2، والفرنسي

لْيُونْيُلْ رُو على المولندُي سُينَةٌ شــــالـــكـــن ٧-٦ (٧-٢)، ٦-٤،

والفرنسي غيوم رو على الفرنسي اوليفيينه دوليتس ٢٠٠١، ٢٠٠٢،

وَالفَّرنسَّيُ فابرَيسَ سُلنتورو على مواطنه فريديريك لافيرن ٢–٢، ٢-٢ (٧–٢) ٢–١.

دورة ليبزيغ

ع في السدور الأول مسن دورة ليبزيغ الألمانية الدولية للسيدات

الْبِالْغَةُ قَيْمَةُ حَوِلَازِهَا \* 20 الف دولار ؛ فَارْتَ الْأَمَانِيَةُ أَنْكُهُ هُوبِرِ الْمُصَنِّفَةُ

خامُسة على الإيطالية سيلُفيا فارينا

٣-٤، ٣-٦، والاندونيسية يليوك بازوكي على الفرنسية اميلي كوشتو ٢-٢ (٨-٢)، ٢-٣.

وفي الندور الشاني، فازت

السويسرية مارتينا هبنغيس المصنفة

ولى على النمسوية مأريون ماروسكا لاً−٣، ٧−٥، والبولونية ماغدالينا

غرزيبوفسكا على النمسوية بربارة

مرويبوسه حي مصوب برر بأولوس ٦-٢، ٧-٥، والأفريقية الجنوبية المتدا كوتزر على البلغارية ماغدالينا مالييغا ٦-٦، ٧-٥، وموبر

معصية س<u>ب</u> على الاسبانية ماغي سيرنا آ–آ،

وفي افتتاح مباريات الدور ربع النمائي، فبارت مينغيس على البديكية ساين البدائس ٢-٦،

٦-١، وتأملت للنور نصف النَّمائي.

دورة سورابايا

في النّور النّائي من دورة سورابايا الاندونيسية الدولية

للسيدات البالغة قيمة جواكرها

١٥٥,٣٤٠ دولار، فازت الفنزويلية

ماريا اليخاندرا فنتو على الفرنسية

نَاتَلُكِي دَيِيشَي ٦-١، ٧-٥، وَدَالَي

راندرياً نتيفي من مدغشقر على البانية يوكا يوشينا ٦-١، ٦-٤.

هرمين اتنين! الدورات الدولية في كرة المضرب

الاهلي — الشمس على ملعب القامرة يلتقي بعد ظمر للجمعة فريق الاملي حامل النقب للموسم الرابع على التوالي وفريق الشمس الذي يعد واحداً مَنْ أَكْبَرُ التوادي المصرية واحدثها بيدآته لم ينجح في الوصول بغريقه الكروي الى والشمس أن يدخر وسعاً للخروج من

نُقطة لكن منماً) في غَتَامُ الدوري

83 و00 وسعيد سعد ّفي النقيقة ٦٢، وللسويس عصام نصر في

ربي – الجيش – المجد (العباسيين). – الكرامة – تشرين (حمص). – حطين – الوثية (اللانقية). الاتحاد – الشعلة (الحمدانية). - جُبِلَةً **- البي**ادين (البعث).

- الجواد – الدرية (القامشلي).

لَّدَمَشَقَيْلُنْ فَيْ "درينِ" الْعَاصَّمَةُ. الجيش صاحب الصدارة وله ثِلاِث ولا نقاطً له اخسارته افتتاماً في عقر الملعب عينه واسفر نقاؤهما الذى قاده الدكم الدولي أبرهيم الملاعن فوز الجيش ٢ - ٥ سُجِلُمُما عمارً ريَّحَاوِيُّ ومَّمند الشيخ ديب في الدقيقتين ٨٩ و٩٠. وَفِي الايابُ التقياً الجَمْعة (١٩٩٧/٢/٢١ على

الكرامة - تشريّن

للدُّممي وتَّشرين لللاذَّقِي في لقُوى مباريات المرحلة وأكثرها جاذبية الكرامة وصيف القمة وله تالاث نقاط وتشرين الرابع بغارق الاصابات واسفر لقاؤهما الآني قاده الحكم الدولي تاج الدين فارسٌ وعضره ٢٥ ٢ (الشَوط آلاول ١ – ١). شجل

ومحمد اليوسف بضربة حرة غير مباشرة في الدقيقتين ٢٣ و٨٦. وفي الاياب التقيا الجمعة ١٩٩٧/٢/١٤ على ملعب مدينة الاسد الرياضية في اللانقية واسفر لقاؤهما ألذى قاده المكم الدولي اسكندر همآل عن خسارُة تشرَّين ١ – ٢ (الشوطُّ الاول أ – ٢). سُجِل لتشرين شادّي

حطين – الوثبة على ملعب مدينة الأسد الرياضية في اللانقية يلتقي فريقا عطين

نقلط والوثبة عامب القاع ولا نقاط له. في نَهَاب الدوري الماضي التقى الفريقان الجمعة ١٩٩٢/١٠/١٥ في اللانقية وأسفر لقاؤمما الذي قاده في الدقيقتين ٤٩ و٨٨. وفي الإيابُ التقيا الجمعة ١٩٩٧/٢/١٤ في حمص وأسفر لقاؤهما الذى قاده الدكم الدولي تباج الدين قارس واحتشد له ذمسةالاف متفرج عن ثار

على ملعب الدمدانية في حلب

فريقا جبلة الساحلي والمياسن جبلة العاشر ولا نقاط له والميلئين السائس وله نقطة واحدة ومنا مو اللقه الأول للفريقين في

### لادي قائدة الخدم النواني المنطقة الدين عن فوز المصري ٢-٠ سجلها حمد أبرميم في النقيقة ١٢ بضربة جزاء "بنالتي" وسيف داود وموفق الباشا في النقيقتين ١٧ و٨٩، وفي العلل بضربة جزاء "بنائتي" وعبد العال تكراراً في الدقائق ٢ و٢٣ و٢٧ وسجُلُ للقُناة مشلَّم العُزُوني في النقيقة ٥٥. وفي الاياب التقيا الإياب التَّقيا السبتُّ ١٩٩٧/٥/٢٤ على ملعب الاسكندرية واسفر لقاؤهما الجمعة ٩٩٧/٥/٢٣ وأسفر لقاؤهما الذَّى قاده الحكم عبد السَّالر علي عن الذي قاده المكم الدولي أحمد عودة فوز الاتماد ١ – • سجلها فؤاد رمضان على ملعب هيئة القناة في الاسماعيلية

عنَّ ثأر القنآة ١-٠ سجِّلها تشيرنو

الدوري العام المصري الـ ٤١ اليوم

ومشاكل الزمالك تطرح تساؤلات

اسوان – غزل المحلة

المصري يحلُ غزل المُطلة العائد الي

الافواء من مطمر المظاليم. والفريقان

لم يَلْتَقَيَّا في الْمُوسم الْمُاضِي أَذَ لَمْ

يكن الغزل معتارا وكفة اسوآن تبدو

لرجح لأنه صاحب الارض والجممور،

والتعادل وارد، وعودة الغزل الى

في الاسماعيلية يُلتقى "ابناء الحتة"

الاسماعيلي رابع النوري الـ٠٠٠.

وققتلة سادسةً. والقريقانُ أَلْتقيا في ذهاب إلموسم الماضي الجمعة

١٨/٠/١٨ أواسفر لقَّاؤُهما لِلذِي

الاسماعيلي احمد حسن وعصام عبد

المعلة بالتقلطُ الثلاث أنجاز. الاسماعيلي – القناة

الجاران الاسماعيلي والقنأة.

على ملّعب اسوان في الصعيد

اليوم الكرامة - تشرين، الجيش - المجد دوري الاضواء، وكفة جيلة هي الارجح. الجهاد – الدرية

دربى العاصمة،

على ملعب العباسيين في بمشق بلتقى فريقا البيش والعجد

سُجِلهُا مُدَّمدُ الدِّلْفُ بِرأسهُ في التقيقة ٧٩ ـ وكفة الجيش أرجع. على ملعبُ خالد بن الوليد البلدي في حمص يلتقي فريقا الكرامة وله ثـلاث نقاط أيضاً. في ذماب الدوري الماض التقى الفريقان الجمعة ٥/١٥/١٠/١٥ على الملعب عينه

الف مُتفرج عن التعادل الأيجابي ٢ -الكرامة فواز مندو "بنالتي" وعبد القادر الرفاعي في الدقيقتين ٢٤ و١٧، وسجل لتشرين أسامة الزوزو

مرعي في الدقيقة £1 وسجل الكرامة مصطفى رجب واكرم غرير في الدقيقتين ١٧ و٣٧.

اللَّنْقي والوَّثبةُ العمصِّي. `` حطين وصيف القمة وله ثـلاث

ابرُميمُ (٢) في النَّفيقتين ٢٣ و٢٣ يرأسه، وسجل لعطين هشلم عليدين

يلتقي فريقا الانعاد الحلبي والشعلة

أَلْأَتُمَاد العاشر ولا نقاط له. الطّل وكفة التعاد ارجح. جطة – الميانين

# المرحلة الثانية من الدوري السوري الـ٢٧

سبع مباريات تجري بعد قاهر اليوم في القامشلي يلتقي على ملعبها الجمعة في المرحلة الثانية من الدوري البلديّ فريقا الجماد والدرية الحلبي، الجماد السادس وله نقطة وأحدة. والحرية الرابع ولَّه ثَلَاث نقاطً. في ذهاب الدوري الماضي التقى الفريقان<sup>\*</sup> - المجد على مُلَعَبُ العباسيين في المعقة ١٥/١١/١١ في القامشلي وأسفر لقاؤهما النى قاده الحكم الدولي معتز يغمور عن حسارة الجهاد في عقر داره وبين محاربيه وانصاره ١ ٢. سُجل للجماد شوكت حسين

اليقظة – الشرطة (دير الزور).

نقاط من فوزه على الوثبة أفتتلماً ٢ - • في حمص. والمجد وصيف القاع تأره • – ٢ امام الكرامة الدمَّص في نماب الدوري الماضي التقي القريقان الجمعة (/١١/١٩٩١ على

لقاؤمما الذي قاده ألحكم الدولي خالدُ دلّو عن فـوز الجيش ايـضـاً ١ – •

والشعلة الرابع وأله نقطة ولحدة وُالفريقان لم يَلتقيا في الموسم الماضي، إذَّ كان الشعلة في دوري

على ملعب البعث في جبلة ياتقي

### كأسُّ كونميبول الّتي تشارك فيما المفرق غير الفائزة بكأس يسلم في الايلم الأخبرّة من النّقد اللاذع عبر وسائل الاعلام اثر تعثر فريقه مرتين وهو يحافع عن لقبه "ليبرتَّادوريس"، فاز في مدينة حلَّمُلا لَكَأْسُ ٱلْتَوَادِيُ الْعُرِيِّقِيةُ لَأَبطال الدوري العام وحاملًا الكأس "السوبر" سالفآدور ألبرازيلية فيتوريآ البرازيلي

ويزيد جروح الزمالك تمديد من تبقى في صفوفه من النجوم الدوليين بالاعتزال او التمرد وفي مقدم مؤلاء الدارس الدولي نادر السيد وفالد الغندور واسماعيل يوسف كابتن الفريق وسامي الشيشيني وسواهم وكان أبرز النين خسرهم الزمالك مع تَمليَّةَ ٱلْمُوسمُ ٱلماضيُّ نَجْمهُ وهدافَّهُ الدولي احمد الكاس وقلب دفاعه

اشرُفُ قاسم ومحمد صبري المتمرد وعفت نصار "الحردان" ومممد عبد الجليل وليمن شوقي اللّذان تعاقد معمما بعد تركمما الأملي و ركنمما على الخط والجزائري قاسي سعيد، الى آخر ما سمي "مجزرة التجوم"(!) حتى اطلق النقاد المصريون الكبار الدعوة الى لململة صفوف الزمالك ولم يخفوا قلقهم من ان يكون بين الفرق المهددة بالهبوط هذا ألموسم

في أي حال، الدوريّ الله على الإبواب، ودرجة غليلًاته قد تكون مصدر قلق دائم ومطرد لاتحاد الكرة في مقره في "الجبلاية". لكن الامور، لاً تفاقمتُ، قد تتعدى منطقتي البجلس الاعلى للشباب والرياضة الذي أن يتحمل اي فرد فيه، وعلى رأسه ركيس مجلس الوزراء المصري النكتور كمال الجنزوريّ، مسؤوليّة توقيع "فرمان" المبوط لسّتة فرق اذا كأن بينها الزمالك فهبوط الزمالك الى الدرجة الثانية لا يساوى في نظر

رأوا أمرامات البيزة الثلاثة قد مارت والسؤال الذي يطرح نفسه عندها سيكون؛ من يثقذ أتَّعاد الكرة في "الْجِبلانِية" والمجلس الاعلى للشيابّ والريباضة من ثورة جمعور "البيت الْابِيضْ" التي لا يُعادِلُها الا الطوفّان

الَّذِي لَا يبقيُّ ولا يُنر؟ نَلُكُ كَـانَ الاطارِ الذي يـغـلـف

ون مبدرت — بين — . . . . مشرفة. وكفة الاملي هي الارجح. دينا — السويس على ملعب دينا يلتقي فريق دينا وهو الاسم الجنيد لغريق اتداد عثمان وُفَرِيق السويس الذي نجا من المبوط بعد خوضه دورة ثلاثية فاصلة للبقاء في دوري الاضواء الى جانب فريقي الكروم السكندري والجممورية شبين

التقيقة ٥٥. وكفة دينا لرجع. غزل السويس – المقاولون في السويس يلتقي فريق عَرَل السويس الواقد للمرَّة الأولَى في تاريخه الى الاضواء وفريق المقاولون العرب المادي عشر في الدوري الماضي. وكلا الغريقين لن يحفر وسعاً الغوز وكفة المقاولون ارجح مع كونه مستضافاً.

### العلمُ في مصر موسم 1984 – 1989. أما غزل المحلة والمنيا فعادا من مطهر "المظاليم" بعد غيبة. ومنا السوسم ١٩٩٧ – ١٩٩٨ سوف يكون سأخنا حتى درجة الفليان، فمع غياب شمسة سوف

يهبط بحسب التعديلات الجديدة ستة فرق الى دوري الظل ويصعد فريقان منْ "الأول" ألَّى "الممتاز" ليستقر عددُ فرق الاضواء على الرقم ١٢. وهذا يعني أن يطولة الدوري العلم الـ [3 ستكون بطولة "بالمقلوب" وستستاثر معركة القاع باهتمام الجمهور لكثر بكثير من معركة اللقب الذي يميل المراقبون الى اته لن يكون من متناول الاملي للموسم الخامس على التوالي ببعيد نظرا ألى المشاكل الدادة والمتفاقمة التي تعصف بغريمه التقليدي الزمالك مند تولى قيانته المولنديّ رودي كرول الذي كأن ليرز منافعي منتخب هولندا في عصر

مع سدل الستار على الدوري العلم

المصري الــــ ٤ لكرة القدم، مُبطت

اربعية فرق الى دوري الطل مي

الجمهورية شبين والكروم للسكندري

والمريخ البورسعيدي والالومينيوم

الصعيدي، وصعد الى دوري الاضواء

بدلا منما لربعة فرق مي آلشمس

والشمس وغزل السويس وافتدان

جديدان لم يسبق لهما أن أعبا مع الكبار منذ انطاقت مسابقة الدوري

وغزل السويس وغزل المجلَّة والمنيا.

كرويفٌ والذي سرَّح فور تسلمه مقاليد الامور في "البيت الابيض" مجموعة كبيرة من نجوم الفريق الاول وحُصِّر المِتَمَّامِهُ بِالْصَاعِدِيْنِ رِافَعاً شَعَّارِ "اَنْنِي ابْنِي فَرِيقًا للمِستَقِيلِ". ويلقى كرول معارضة شديدة من داخل مجلس الادارة ومن خارجه ولم

المصريين الا صحوتهم نات يوم وقد

الموسم الجديد ٩٩٧ آ—٩٩٨ آ ، فماذا عنّ حيثياته وهو سينطلق اليوم الجمعة بسبع مباريات ويختتم السبث بمباراة مرتقبة في المنصورة بين فريقها وفريق الزمالك؟

لَاضُوَّاءُ أَلَا مِعْ نَمَايَةً الْمُوسِمِ الْمُأْضَّيِ. الاملي مستعد تملماً لبدء معركة الدفاع عن اللقب بصفوف مكتملة أول مباراة له بين الكبار بنُتَيْجَةٌ

بعد تعادل الفرق الثلاثة رصيداً (٢٢

في ذهاب الدوري الماضي التقى الغريقان الجمعة ١٨/١٠/١٩٩١ في عجرود في السويس واسفر اقاؤهما الذي قادة الدكم الدولي حسين علي موسى عن فوز الداد عثمان (--سجِّلها علال عبد الصادق في الدقيقة ٨١. وفي الايلب التقيباً الجمعة ١٩٩٧/٥/٢٣ على ملعب بينا وفسفر لقاؤهما الذي قاده الحكم عبد التواب بيومي عن فوز الفريق العثماني ٣-١٠. سجل لاتحاد عثمان غرج عبد المولى (١) في الدقيقتين

# منساريه في الدقيقة الاولى. وكفة "الدراويش" ارجح.

العام السوري الـ ٢٧ لكرة القدم اقواها واكثرها اجتذاباً الاضواء مباراتا الكُرامة – تشرين في حمص والجيش

الحكم الدولي محمود عباس عن فوز حطين ٢ – • سجلمما عمر كنفقي الُوئية ٢ – ( (الشوط الاولّ ٢ ّ – . للوَّثبَة). سجل للغريقُ الممصَّى حسان

فَيُ الدقيقة 10. وكفّة حطين ارجع. الإتحاد – الشعلة

المأعد حديثاً آلى دوري الكبار.

### النمائى بتعادله وسلتتا كروز البوليقي ١ – ١، ثم فوزه عليه ٥ – • في للدور الاول بعدما لذرج في التصفياتُ لوغينو الباراغواياتي بفوزة عليه ٢ –

وشارك في تدريباته نجم الصين

في الدوحة، تستقبل قطر الصين في تُصفيات المجموعة الاولى، وكان أمنتخب القطري سقط على أرضه أمام الكويت ٠-١ في مباراته الاولى، والمنتخب الصيني على أرضه ليضا أمام ايران ٢-٤، ما يعني ان تفريط اي مَنُ الفريقينَ في نقطةُ اخرى سيعرقل سعيه الى احتلال المركز

### الاول او حتى المركز الثاني. وكان المنتخب الصيني وصل الى الدوّحة قبل ليام، وتدرب على ملاعب نولدي الوكرة والاهلي والعربي،

الفران شيليم": رافتر وكوردا الى نصف النهائي المعنف ثانياً للدور تُصف النّهائي من دورة "كأس الغران شيليم" لكرة مررد مسين التي تقام في مدينة ميونيخ الأمانية ويشارك فيها ١١ لاعبا حَقَقُواً افْضُل النَّنتائج في الدورات الربع الكبرى والبالغة قيمة جوائزما ربع سبرى وسبحه بومرها ستة ملايين دولار، يفوزه امس في الدور ربع النهائي على التشيلياتي مرتشيلو ربوس 1-(، ٢-٦ (٧-٠)

وكاتت المباراة بين لاعبين يتميز كلُّ منهما باسْلُوبَهُ الْخَاصُ، لَكُنْ ص منهما بمستوبه فقص الحن الاوسترالي حرم منافسه اي فرصة وطبع المجموعة الاولي بطابعه بعنما تحكم بمجريات اللعبة وتقدم 0-• قبل أن يـفُوز ريوس بشوط وحيد. وفي المجموعة الثانية، كان اللعب متكافئا وتعاملت النتيجة ٤-٤ و١-١ واتقد التشيلياتي كرتين خطرتين لكنه اخفق في أحراز في نقطة في الشوط الفاصل "التاي بريك". وحصل ريـوس على ٢٥٠ الف دولار، فيما

غُمَّنَ رَافِترَ المصول على ١٧٥ الَّف دودر. ويلتقي رافتر في الدور نصف النهائي غدا السبت التشيكي بيتر كوردا الذي فاز على الفرنسي سيدريك يولين ٧-٣٥. دورة بوفارست هورة بوفارست

 خسرتٌ بطولة رومانيا الدولية المفتوحة للرجال التي تقام في بوخارست على ملاعب صلصالية والبالغة قيمة جوائزما 200 الف دولار، المصنفين اولين الاسپائيين كارلوس مويا واليكس كوريتيا، فقد سقط مويا المصنف خامسا

امأم مواطنه ايضا خافيير سأنشيز 7-1: T-3: 0-Y.

### اقوى خط للدفاع مع بايرن ميونيخ وهانزا روستوك أد اهتزت شباك كل مُنهَا سُتُ مرات؛ في حين ان

## برلوسكوني يسأل عن الايطاليين في ميلان

صرح قطب الاعلام ورئيس تادي آ. سي. ميلان الايطالي لكرة القدم سيلفيو برلوسكوني آله اسف لرؤية قلة من اللاعبين الايطاليين في تشكيلة فريقه الذي تعادل في مباراتين وخسر ثالثة في الدوري هذا للموسم، على رغم انه اتَّفق ثروةٌ على شراء لأعبين أجانب لتعزيز صفوفه، مشيرا الى أن استراتيجيته مستقيلا ستكوَّن البَّحثُ عن مُواهْبُ ناشَّهُ فَي السوق الإيطالية أمصلحة المنتخب الوطنّيّ. وأكد أنّه لا يعارض اتتقال لللاعبين الناشئين ماركو سيموني وكريستيان بانوتشي الى نواد اجنبية. ويبلغ عدد لللاعبين الاجانب في الطُّقُلِدا ( ( ٤ لاعبا بينتهم ١١٥ في لنرجة الأولى منهم ١٤ لاعبا في ميلان من اصل ٢٥ يحق لهم اللعبّ هـذا المـوسـم، و١١ فـي كـل مـن

اتترناسيونالي ميلانو ولونينيزي و٠١ في كل من أ. اس. روما وسميدوريا.

التفاكر بكثرة، لكنه لم يطور نوعية

اً – ا ُ ليضا وخسر امام اودينيزي ا - ٢ الاحد المأضي. لما مدرب ميلان فلبيو كابيللو، فرأى ان من الصعب تكوين فريق من اللاعبين المعليين لأن الجميع مشمولون بسوق اوروبية مفتوحة. واضاف أن عمل الفريق صعب عندما يتبدل بعض اللاعبين، فضلا عن مشأكل اللغة التي تعوق معرفة تكتيكات المدرب وشدد على ان ميلان سيتخطى هذه العقبات في اقَربُ فرصَّة. في المقابل، تأثق لجاتبُ اخرون مع فرق لخرى كالبرازيلي

يسجل المدافع سيباستيانو سيفيليا رونالدو اللذي سجل اصابتين لأنترناسيونالي ميلانو وكئلك زميله الاوروغواياني الغارو ريكوبا، ومع آ. اس. روما كالبرازيليين كلفو والديير وفأغنر وباولو سيرجيو والارجنتيني ابل بالبو، ومع فيورنتينا كالارجنتيني

> برمید ست اُصابات، اللعبء وقد تعادل ميلان ومعه

ميكانيك وكهرياء السيارات الكترونيك السيارات

تدفئتة وتسبريت

 برمجة الحاسبات الإلكترونية امانة السر التنفينية

اطنب دليل معهد بيبلوس، الدليل المهنى الاول في لبنان

امتزت فيه شباك مرماهم مرتين. ۲- غــراســهــوبــرز زوريــخ ۲۱ ويعود الى صفوف دورتموند النولي ماتياس سامر بعد ابلاله من أصابة في ساقه، فيما يعود آلي صفوف ميونيخ المهلجم بيرنهارد فينكلر بعد شفائه من الانفلونزا. ويحل ملتزا روستوك الثالث خيفا روماتيا على باير ليفركوزن الرابع عشر الذي يغيب عنه مدافه اولف كيرستن أُسبُوعين بسبب اصلَّبة في فُخذه. وكان ليفركوزن لخرج روستوك من الدور الاول من كأس المانيا.

- الجمعة: فالتيشيني ٢–١. اماسفي. دويسبورغ – لرمينيا ومنا التنائج: بليرن ميونيخ – شالكه ٤.

بوروشیا دورتموند – میونیخ باير ليفركوزن – هانزا روستوك هامبورغ اس.في. – فيافنال.

> كارلسروه. هيرتا برلين — اف،سيڪولونيا. [لنمسا في المرحلة الـ١٢ من الـدوري النمسوي، تقلص الفارق بين شتورم غراتس متصدر اللائحة ووصيفه

> > كازينو غراتس الى خمس نقاط بعد

خسارة الاول امام لاسك لنتس ٠-٢،

وفوز الثاني على ادميرا فاكر ٣-٠٠

فولسبورغ – في افجي،

وهتا البرنامج،

وفاز رابيد فيبنا الثالث على مضيفه تيرول انسبروك ١٠٠٠. اوستريا فيينا ٢– اوستريا لوستيناو ( كازينو غراتس ٦- ادميرا فاكر تيرول انسبروك ٠- راييد فيينًا ١

وهنا ترتيب فرق الطليعة: (- شتورم غراتس ۲۰ نقطة من ۱۲ مباراة (۲۷-۸). (17-71).

۲– اوجبشت ۲۲ 7- فاشاش ۲۲

ايطاليا تأمل آ. أس. روما للدور الثالث من كأس ليطاليا بفوزه على مضيفه فيبرونا ٢ – ( في المباراة التي اجريت بينهما مساء أمس في فيروتاً في خَنَام مباريات الاياب لَلدور الثَّاني. وكَّان روما فَأَزَّ نماياً ٥ – ٣. وسجِّل المنافع البرازيلي – الايطالي الداير اصابة السبق لروما الذي سيلُّعب ضدّ اودينيزي في الدور الثالث، برأسه في الحقيقة الثامنة. ثم لضاف لويجي دي يِلجِيو الإصابة الثانية في الدُقيقة ٥٩ بقنيفة من حافة المنطقة، قبل ان

0- بي.في.لس.سي. 17

اصلبة رد الاعتبّار في الدقيقة ٧٦. أ وينكر أن ١٥ فريقًا من الدرجة الاولى وصلت الى الدور الثالث، لتنضم للى بيسكارا الذي اقمى فبتشنزا حاَّمل ّ الكأس في الموسم الماضي؛ وهو الفريق الوحيد من الدرجة الثانية.

في العللم، امام مواطقة كارلوس كوستا ١-٦، ٦-٤، ٤-٢، وكوريتيا

وفي ختام مباريات الدور الاول؛ فاز الروماني ادريان فوينيا على

وفاز الألماني مارك كيفن غولتر المصنف سابعا على الغروجي كريستيان رود ٢-٢، ٥-٧، ٢-٢، والأُسبائي فُرنُشيسكو كلافيت على الالماني توماس بيرند ٧-٦ (٧-٥)،

الارجتيني مرئان غومي ٧-٦ (٧-٢)، ٢-٠١، والاسباني خوان الطونيو مارين على الاوروغولياني مارتشياو فيليبيتي المصنف سادسا ٢-١، ٢-٣. حصر سست دورة تولوز 4 سقط البريطاني تيم هنمان

## التصفيات الآسيوية لكأس العالم الـ ١٦

0000

مدمد موسى مماجم التصار "على قدم ونصف" بعد تسجيله لصابة السبق في مرمى



قجمهور بعد انتهاء المباراة نزل الى فرض الملعب غير قاسيح تعبيراً عن فرهته بتأهل فريقه

؟- توفيق زحلان ١٩٠١ ٤- علي عماده ١٨,٢

0– سقید کرم ۱۵٫۵

۷– اخیل باز ۱۰٫۹

۹- محمد محیدلی ۹٫۶

۱۱ – کريم خوري ۸٫۹

١٢- مارك ضومط ٥,٥

۱۴- ريمون بردويل ۳.۲

١٥ – ماني الزين ٢.٢ آ

۱۷ – كريم علايلي ۲.۰

١٨ – طارق قادري ٢.٧

۱۸ – شریف سایاً ۲.۲

۲۱– ساري عرب ۲٫۲

١٤٠- ڪريم دبس ٢,٠

٤٤- مارُون حسون ٢٠٠

٤٢- غَسَانَ خَيِرالْلَهُ ٠,٠

٤٢- اميلو بارودي ٢.٠

۱٫۸ - ادونی ابونعوم ۱٫۸ - ۱ غیر لبناتیین:

۱ – ربيع ابوحسون ۲۹٫۱

٣- اليكس هاروتيان ١٩,١

١ ١ – غاري بدروسيان ٦,٤

۱– سوزان السید ۲۳.۰

**٦− تمارا عمار ١٦,٥** 

٣- ضيأ الزير ١٢.٠

٥- ديالا عمار ٥.٥

٧- جويل جبرا ٤.٥

٦- ليال صوليا ٤.٥

٩- فرح نيوب ٣٠٠٠

ا. ستا قرطاس ۳٫۵

غير لبنائيات:
 آذا كسبريان ١٧٠٠

٥- سارة طوَيلُ ١١,٠

١٠ - كُريستَال بردويل ٢٠٨

من جهة اخرى، قرر الاتحاد اقامة

بطولةً لبنان للفرق لفئَّة القدامي على

ملاعب نادي اليرزة كاونترى كلوب

بين ٢٤ تشرينَ الاول وا تشرين

اثناني، على أن يضم كل فريق لاعبين اثنين أو لربعة وتطبق طريقة خروج

المفلوب ويخوض كل فريق مباراتين

في الفردي ومباراة في الزوجي. وتسحب القرعة في ٢٢ تشرين الإول، وتقبل طلبات الاشتراك حتى

دورة غزير

لطائرة الشباب

الرياضي غزّير للشبّابُ مواليدٌ ١٩٧٧ وماً

دونٌ في الكرةُ الطائرةُ تجرى اليوم الجمعة المباريات الآتية على ملعب النادي، الساعة

١٠٠٠ الفرزل زعلة – التضامن الصفرا،

د.٠٠ هنيبُعل نهر ابرميم – البشعل كوسيا: ٥,٠٠ الانتصار كفرشيما –

حصّرايل، ٦٠٠٠ الانطس العقيبة - الارزة

يصاليم، ٧٠٠٠ أبولو للبترون – التضامن

الصفراء ٨,٠٠ حصارات – العشعل كوسهاء

٩,٠٠ الرياضي غزير – الشباب البترون.

في المرحلة الاولى من دورة النادي

3- أمال أبرهيم 11.0

11-غي يونغ ٤,١

۱۸ – باتریك شکری ۲.۳

11– مارك كسرواتي ٢.٣ 11– مارك معيكي ٢.٢

١٢- لَلْيَاسُ أَبُو شَاهِينِ ٣,٦

١٥– ميشال مقصوبيان ٢.٢

۱۱– طونی رزق ۹.۹

٦- فادي يوسف ٢,٥١

٧- حسين بدرالدين ١٠.٩

### التصنيف الجديد للاعبي كرة المضرب

اعلن امس الاتحاد الليناني للتنس التصنيف الجديد للاعبين واللاعبات بعد اعتماد نقاط دورة برمانا المفتوحة لسنة ۱۹۹۷ كالأتُي: ١-- غسان اشقر ٢٨,٩ نقطة. ۱- ابرھیم کحیل ۲۸٫۹

### بطولة لبنان لطاولة الفرق

أحرز فريق هومنتمن بيروت بطولة لبنان في كرة الطاولة لفرق التاشقات التي نظمها الأتعاد اللبناني لكرة الطاولة في قاَّعة نادى

٣- التضامن عراجل وفي بطولة فرق للسيدات، انتقل الى الدور النَّمُلَّيُ الْمُومَنِّتُمَن والرياضي بيروت ومماً يلتقيلن الساعة ٣.٢٠ بعد ظهر غد السبت

وتقام مساء اليوم مباريات فرق الناشلين التضامن حراجل، القامون – المومنتمن، اللواء صيدا – التصامن، كفرشيما – المومنتمن. – المجمومة الثانية، الثقافي برجا لاسال، الجمهور – البرينيون، الرياهي بيروث - مون لاسال، قلب الاسد – البريسون.

### نادي بوشيدو دوجو

ن**ادي مون لاسال.** 

وتسحب القرعة لبطولة الغردي للسيدات

كرم نادي بوشيدو بوجو في مينه طرابلس لاعبته زينة دالاتي قتي حازت الميدالية للبرونزية في لعبة الجوَّدو في الدورة الرياضية العربية الثامنة. وتكلم رثيس النادي الفرد توما ورئيس بلدية الميناه عبد القادر علم الدين وزينة

### ماراتون بلغاريا للمعوقين علات من صوفيا (بلغاريا) بعثة جمعية

غودويـل للمعوقين، بعدماً شاركت في ماركون بلغاريا الدولي الى جقب ثلاث دول لوروبية مثلما ٧٧ مشاركا. وحل اللبناني نقو شَلْيَمُونَ ثَالَتًا في سباق العاراتون وعمر فوال حادي عشر. بينما حل شارل فوعاني ثانيا في سباق نصف العاراتون. وسبق لنقو شَلْيَمُونَ لَنَ شَارِكَ فِي عُورةً بلري لألعلب البحر المتوسط التي اجريت في حزيران الماضي، وكرم السفير اللبناني حسين الموسوي اعضاء البعثة اللبنانية في حضور بعض ابناء البالية اللبنانية

### طائرة التضامن الزلقا

اعلن رئيس نادي التضامن الزئقا ناهي لبوجودةً في مؤتمر صحافي برنامج الدورة التي ينظمها النادي في الكرة الطائرة على ملعب يسمية التورة السان جورج الزلقاء ابتداء من الاحد 18 ايلول حتى السبت ٤ تشرين الاول. واكد رثيس الأتعاد اللبنائي للكرة ألطائرة دعم الانتحاد للنورة

وفي الافتتاح الساعة السابعة مساء دخول الشعلة للرياضية وعرض عام للطرق وكلمأت سمعه حريصيه وعرض عام سعرق وحدمات وعروض في لعبة السيف والترس والجمباز ورقمات فواكلورية انتدي الشبية الدوار. ويترز مباراة بين الشبية الوشرية بطل

## بعدما جدُّد فوزه على الوحدة اليمني ٢-٠

وَالْكُوادِي الأنصار الى ربع النهائي من كأس النوادي الآسيوية الـ١٧



صعد الاتصَّار الَّى الَّدور رَّبِع النَّماكِ من مسابقة كأس النواني الأسيوية الـ٧١ لكرة القدم لابطال الدوري العلم بغوره على فريق الوحدة اليمني ٣-٠ (الشوط الاول ١-٠) في المبارلة التي أجريتُ بينهُما مساءُ أمَّس تَدَت الأضواء على الملعب البلدي في أياب دور ألـــاً ١. وكنان الانصار أفارٌ دَمَانِيا الاحد ٢–، أيضاً على الملعب عينه. وستقسم الفرق الثمالية مجموعتين تَّهُم اولاهُما، ألَّى الانصار، ثالِثةٌ فرَّقٌ من غُرُب آسياً؛ في حين تضمّ المجموعة الثانية اربعة فرق من شرق آسيا. وستجرى تصفيات المجموعة الاولى على طريقة الدوري العام من مرحلة واحدة ما بين ٢٢ شباط ١٩٩٨ و٢٧ منه وتصفيات المجموعة الثانية ما بُين (١ شُبِأُط ١٩٩٨ وُ١٥ مِنْهُ، وينتقل الى الدور نصف للنمائي الاول وْالْتَانِي مَن كِل مجموعة، وتجرى مباريات هنين الدورين ما بين ٢٠

كتب علي حميدي عقر:

انام ۱۹۹۸ و ۲۶ منه. ومذه المرة الثالثة يصل الانصار الى الدور ربع النملأي، وكانت الاولى عام ٩٣ ۗ ( ۚ فِي الكأسُّ الْـ11 والثَلَّنيةَ عام ١٩٩٤ في الكأسّ الـ١٤.

حضر اللَّعبة جمَّهور ناهز الـ10 الفا وقادها طاقم حكام من السعودية وْراقبها الاماراتي عباس محمد حسَّن، وكان يكفي الانصار التعادل ليضمن لُّلُوصُولُ الْیُّ النهائیات التی سُتجری علی طریقة التجمع. وعلمت "النهار" ان الأسَّصارَ في مَّددُ تَقَديمِ طُلبَ ستضلفةً مجمّوعته.

فنيا، قدم الفريقان عرضا متوسطا دمقه الإنصار بطابعه، اذ نبح في اقتناص اصابة التقدم بعد ست دقائق من صَّفرة البعلية. وجاءت فرحةً حبموره مضاعفة كون الارض محتسبة ارضاً لُلغريق اليمني. لكن اللمحات، بعد مرور المقائق الـ10 الاولى، كانت نادرة من الطرفين بسبب اندسار المد الاخضر وانحصار التدركات في الغالب الاعم بُينَ خطي الجزاءُ. وفي مُستملُ الشوط الثاني آثر الانصار الانكفاء المقاراً؛ ربماً، للطاقة بعدماً ضمن ان في جعبته ثلاث اصابات بينها وأحدة مضاعفة وسمح نتيجة لذلك امتأفسه بالاستحواد على الكرة وشن المجمات التي كانت تتلاشى عند خط منطقته

وفيّ ربع الساعة الاخير استعاد الانصار المرمى الازرق في ضراوة وتوالت فُرصُه حَتَى كُلَاتً النقيقَة ٨٨ حين تسبب قلب النفاع محمد احمد ميعاد بضرية "جزاء "ينالتي" لعرقلته محمد المسلماني داخل المنطقة، فرفع ليث حسين القُّلة الانْمارية الى ٢–٠ بعدما كان هو نفسه ساهم في صُنع الأصابة الاولى ألتي سجلها محمد موسى بعدما

ارتدت اليه قنيفة ليث حسين من يدي العارس والعارضة. يني سرس وسر.... والطريف ان "سيناريو" التسجيل جا نسخة بـ"الستانسل" ايابا من "سيناريو" الذهاب اذ سُجلٌ محمد موسى أفتتاها واضطلع ليث حسين يدُور أَلَمعزز في كُلتا المِبْأراتَين. أبرز الفرص الضائعة تناوب

لَهَدَّارُمًا كُلِّ مَنْ محمد موسى فَي الدقيقة الاولى منفردا فوق العارضة، وفادي حلاقٌ في الْمقيقّة ٢ حين كَادِتُّ كرتهُ تحكُّ بالقَّائمِ الايمنَّ، ومدمد موسى تكرارا في الدُقيقة عُ رسور الكرة الى الحارس الازرق فضل المطار وكأنه يمرنه، وفي النقيقة T سجل محمد موسى اصابة عوض بما ما آهدر لتقدّم آلتمار برأسية ١-٠ ثم والى حلاق مسلسل الامدار في الدقيقة ١١ ومو في مواجمة المرمى حين وصلته الكرة عبر رأس محمد موسى فسندها من دون تركيز متيحا للمطار فرصة تعطيلما بالْتَقَسِّيطُ المريحُ. وَاطاحُ ليث حسين في النقيقة ١٥ الكرة فوق العارضة وهُّو علىَّ باب المنطقَّة، وُصَّد وسَّام كنج اول كرة عينيـة وصلتـه في الدقيقة ١٧ عن الزاوية الارضية اليسرى سابحا يعدما أطلقها هاثي

عبدالرحمن، وخطف ليث حسين في الْدَقَيْقَة ٢٣ وَاحِدَة لَى يمِينِ الْدَارِس

الذي احسن تقديرها سابحا، وانقذ

چ الاحد ۱۸ مته،

– الرياضة والانب – المومنمن (طراباس، الساعة ٣٠,٣). - شباب السلحل – المومنتمن - الحكمة – الصفاء (برج حمود).

لانشفال الاخير بالنُشَاط الأسيوي.

على ملعب بلدية برج حمود يلتقي بعد ظهر السبت فريقا العهد الصاعد حديثا الى دوري الاضّواه والنجمة حامل الكأس ووميفة الدوري ويراقب اللقا

عبد الناصر وتعادله والراسينغ سلباً •-• الجمعة الماضي. وكفة النجمة

الاخاء الاهلى ــ الاهلى منطلقا في مركز الجناح الايسر كُلّ من قابله وارسل الكرة ساقطة فوق عينه. والفريقان لم يلتقيا في الموسم الماضي اذ لم يكن الفريق الصيداوي بين الكبار، وكفة الفريق الجبلي تبدو

### الرياضة والادب – المومنمن

السعودي ابرهيم العمر وعاونه مواطنوة مدمد صالح الذربوش ومدمد مالح المقبطيب ومدمد حمد السويل حكما رابعا لمتياطيا وراقبها عباس محمد حسن من الامارات العربية المتحدة. وأندر الحكم أتور مطمر السروري مُن الوحدة ومنيز حسين

## المرحلة الثالثة من الدوري العام الـ٣٨

## العهد – النجمة، الحكمة – الصفاء

والتعادل وارد الحكمة – الصفاء

مُن فوره افتتاها ٣-ً ( على شباب

الساحل في وطى المصيطبة، وتعادله

ليجابا أ-أ في برج حمود في المرحلة الثانية، في نهاب الدوري الماضي التقى الغريقان الاربعاء ١٩٩٦/١١/١٠ في

وطى المصبطبة واسفر القاؤهما الذي

قَانَهُ الدكم الدوَّلي طَلال صالح عنَّ

التعادل السلبي •-•، وفي الإياب التقيا الاحد ١٩٩٧/٣/١ في برج

حمود واسفر لقاؤهما الذى قاده الحكم الدوِّليُّ الاردنِّي سَتَامَ العقيَّداتُ عن فوزُ

برأسه في الدقيقة ٣. وكفة الحكمة

تبدو لرجح والتعادل واردأ وفوز الصفاء

قَد "يُحَلَّدُلُ" عقدتُهُ الْمَزْمَنَةُ أَمَامُ الفريق

التضامن صور – البرج

على ملعب صيدا البلدي يلتقي فريقا التضامن صور والبرج ويراقب اللقاء

التضامن السادس وله ثلاث نقاط

من فوزه على الأخاء الأملي افتتلما ٢-٢ على ملعب نادي الصفاء وله

مباراة مؤجلة الى ٥/٠ٌ (١٩٩٧/ مع

الانصار. والبرج شريك النجمة والصفاء

في الصدارة وله اربع نقاط من تعادله

سلبا ٠-٠. والعمد افتتلنا في صيدا،

ثم فوزه على شباب الساحل أ-{ ۖ في

برج حمود في المرحلة الثَّانية. ف

نُمُابِ الدُورِي الماضي التَّقَّى الفَريقَانِ الأربعاء ١٩٩٦/١١/٢ في برج حمود واسفر لقاؤهما الذي قاده الحكم

السببي ١٩٩٧/٢/٢٨ في صيدا واسفر ١٩٩٧/٢/٢٨ في صيدا واسفر لقاؤمما الذي قاده الحكم الدولي عمر

مصطفى عنَّ التعادل النُسلبيّ أيضاً.

وكفة التضآمن تبدو ارجح، وألتعادل

الاخضر والمستحكمة منذُ زمن.

مَّهُ أَ~ ً سَجَلُها دَسَنَ أَيُوبُ

في برج حمود يلتقي فريقا الحكمة والصفاء في واحد من ابرز لقاءات المرحلة الثالثة ويراقب اللقاء ارتين مارغاروسيان. الحكمة شريك الأمل صيَّدا في المرَّكز السابع وله تُثلاث نقاطٌ صيدا في العرض النسج وللا تبت لحسد من فوزه افتتاحا ؟—، على الأملي في عقر داره في صيدا، وخسارته (–غ أمام الاخاء الأملي في المرحلة التلقية. والصفاء صاحب الصدارة وله اربع نقاط

الحارس المطلر مرماه في الدقيقة ٢٨ من كرة لفادي حلاق هيأها له جمال طه امامية بينية ارضية خالصة، وبقنيفة خاطة جاورت القائم الايسر ختم ليث حسين هذا الشوط على وضع هنير المنرجات "الله لبنان...

لما فرص الشوط الثاني، وكلما انصارية، فتناوب امدارها علَّى الْتوالَى منير حسين ومالك حسون وعبدالفتاح شماب (٢) ومدمد موسى وجمال طه برأسه وخضر برجاوي في الدقائق ٧ و٥٥ و١٦ و١٧ و٥٦ و٢٩ و٤١، وكل ذلك في مقابل فرَّصة وأحدة وحيدة لليمنيين اهدرها لهم سعيد مدمد الطيدي في الدقيقة T أذ أتاح لوسام كنع فرصة تعطياها بالتقسيط وفي الدقيقة £T اخترق محمد لأمسلماني المنطقة وتسبب بضربة الجزاء التي ترجمها ليثُ حسين أصابتي التعزيز ٢٠٠٠ وسط فرحة عارمة الجمعور الاخضر،

### الاصابتان؛ في الدقيقة ٦ من الشوط الاول غربل مالك حسون

علامة الجزاء فنطاول اليها فادى حلاق بين ثلاثةٌ من منأفَّعي للوحدة وردها خُلُفية الى ليث حسين المنتفع متياسرا، فحضرها لنفسه بيمناه ثم خَطُّفهُا بيسراُه قنيفة ارْتُنت منُّ يسدي ألصارس ألازرق المسطسار آلس العارضة ومنما عرضية الى النيجيري محمد موسى المواكب تحث المقص الايسر الَّبعيَّدة لَينخُل فيها رأسهُ مسجلا اصابة التقدم للفريق اللبناتي

وقبسل نماية الوقت الاصا بدقيقتين اثمر ضغط الانصار المكثف فَى رَبِعِ ٱلساعَة الاخير ثمرته اصابة التعزيز حين عرقل محمد لحمد معىأد محمد ُ المسلماني باخل المنطقة اثر اقتحامها متيامنا فكانت ضربة جزاء 'بنالتي" انبري لها العراقي ليث حسين وأطلقها وسط مياج المترجات الخضر قنيفة لرضية ذادعة مسجلا عبر الزاوية اليسرى البعيدة اصابة التعزيز

مثل الوحدة: الحارس فضل المطار واللاعبون لنور مظهر السروري ومحمد احمد معياد وابرهيم عوض مبارك وعبدالصمد محمد عزيز وعبدالله علي وميثناق فؤاد الاضحى وسعيد علي المميقاني وداود عبدالله الصداد وسعيد مدَّمدُ الْخليدي (اكرم عبده

وَّمثَّلُ الانصار: الدارس وسام كنج واللاعبون خضر برجاوى وكيفورك قرة بتيان وبلال زغلول ومثير حسين (محمد المسلماني) وسليم حمزة وُجمال طه وليثُ حُسينٌ ومالك حسون ومحمد موسى وفادي حلاق (عبدالقُتاحُ شهاب). قناد ألمبناراة الصكنم الندولي

وسليم حمزة من الانصار

### السباق الخامس للاندفاع الرباعي

ينظم النادي الأبنائي للسيارات والسيادة خامس تشالنج £20 للانطاع الربائي الاحد 1A أيلول في اطار سباقات بطولة لبنان لهذه الفاة.

تفطلق السيارات من حرم النادي اللبنائي ى الكسليك الساعة ٩٠٠٠ صباحا. ـي سسيت مسته ٢٠٠٠ عبادا. ويتضمن قلباق ثلاث مرادل للسرعة، المرحلة الخاصة الاولى للسرعة ٢١.٤٥ كلم- طريق عيون السيمان قديث – طريق الا. درنه!

أَمرُ حلة الخاصة الثانية للسرعة ١٤.١٠ كلم حريصا تنورين – طريق الارزّ عيناتا. المرحلة الخاصة الثالثة للسرعة ٢١,٢٥ كلم طُريق الارز عيناتا – طُريق عيون السيمان الحدث.

ست مباريات تجرى غدا وبعد غد 📗 ٧. وكفة المومنتمن تبدو ارجح، في المرحلة الثلاثة من النوري العام

اللّٰهُ؟ لَكُرة القَدم: ﴿ ٢٨ُلَّا الْكَرَةِ القَدَمِ: ﴿ ٩٩٧/٩/٢٠ } - العمد - النجمة (برج حمود، الساعة ٤,٢٠). – الاخاء الاملي – الاملي صيدا (الصفاء، الساعة • ٤,٢).

 التضامن صور – البَرْج (صِّداً).
 وارج أحت الحي ١٩٩٧/١٠/١٢ للبارآة السابعة بين الراسينغ والانصار

عبده خُوري. والفريقان، في لقائهما الاول في تاريخ المسابقة، لن يدخرا وسعا لْتَقَدِّيمِ عرضُ راق؛ ٱلعَمَدُ أُملًا في الخروج بنتيجة مشرفة لملم فريق ني سمعة، والنجمة ليصالح جمهورة بعد تفريطه في نقطتين غالبتين بوقوعه في شرك التعادل السلبي مع الراسينغ الجمعة ١٩ من الباري. للعمد نقطة واحدة من تعادله والبرج سلبا ٠-٠ السبت ۱۹۹۷/۸/۲۰ في صيدا، وخسارته ۱-۰ امام الاملي الصيداوي على الملعب عينه. والنجمة في الصدارة وله اربع نقاط من فوزه على المومنمن اُفتتاحًا الجمعة ٩٦ عنه على ملعب جمال

على ملعب نادي الصفاء في وطى المصيطّبةُ يلتقي بعدٌ ظهر السبتُ أيضاً فريقا الاخاه الاملي عاليه والاملي صيدا ويْرْأَقَب اللقاء عبدالله العلبيّ. الاخله الرابع وله ثـلات نـقـاط من خسارته افتتاحاً ٢-٢ امام التضامن سور في وطى المصيطبة، وفوزه على الحكمة 2–1 في المرحلة الثانية على الملعب عينه، والَّامِلي السابع ولَّه ثلاثُ نقاط من خسارته أفتتاحاً •-؟ املم الحكمة في صيدا وفوزه على العمد ١-٠ في ألمرحلة الثانية على الملعب

على ملعب رشيد كرامي البلدي في طرابلس يلتقي بعد ظهر الاحد فريقا الرياضة والاحب الطرابلسي والمومنمن ويراقب اللقاء سمعان فنياتوس. الفريق الشمالي وصيف القاع وله نقطة واحدة من تعادله سلبا مع المومنتمن --• في طرابلس وخسارته •-? لمام الاتصار. والمومنمن وصيف القاع وله نقطة واحدة من تعادله والصفَّا> ليجابا ١-١ في برج حمود وخسارته افتتاحا ٠-١ امام النجمة في لَّبَقَاعَ في نهاب الدوري الماضي التَّقَى الفريقان السبت ١٩٩٢/١١/١١ في طرابلس واسفر لقاؤهما الذي قلدة الحكم السوري الدولي اسامة الشلمي عن فوز "سفير الشمال" 1~• سجلها عبد الْفُتاح الْصمد في الدقيقة ١٠. وفي الاياب التقيا الاتنين ١٩٩٧/٣/١٠ في برج حمود واسفر لَقَاؤُهُما ُ الذي قَلَّةُ الْدُكُمِ الدُّولِيِّ عَمَارٌ عَمَارٍ عَنَ ثَارٍ الْمُومِنْمِنَ ٢-١ (الشُّوط الاولْ ١-٠ لَلْطَرُابِلْسَيِينَ). سَجُلُ

شباب الساحل - الهومنتمن

في وطى المصيطبة يلتقي ذريقا شباب الساحل والمومنتمن ويراقب

اللقاء يوسف برجاوي. شماب الساحل صاحب القاع ولا

نقلط له لتعثره افتتاحا (-۲ آمام

الصفه السبت ١٩٨٢/٨/٢٠ على الصفه السبت ١٩٨٢/٨/٢٠ على الملعب عينه، وامام البرج (٦٠ الجمعة ١٩٥٧/٩/٥ في سرح حسسود، والمومنتين شريك الراسينغ في المركز المركز على المركز المركز على المركز ا

التاسع وله نقطتان من تعادلين سلبيين

مع كل من الراسينغ والرياضة والادب في طرابلس. في ذهاب الدوري الماضي التقى الغريقان السبت ١٠/٢/١٢٩٢

المتى معريض السبت مدارات المرادد المنطقة المن

محمد خيرالدين في الدقاة ١٠ بضربة مرة غير مباشرة. وفي الاياب التقيا الجمعة ١٩٩٢/١/٢ في برج حمود واسفر لقاؤمما عن فوز المومنتمن

١-١. سجل للهومنتمن بعدساريان

وترو كميليان في المقائق ٣٩ و٤٥ بضربة حرة غير مباشرة و٥٩، وسجل للساحل فؤاد سعد برأسه في الدقيقة

### للرياضة والانب سعيد عبوشي في الدقيقة ٢٨، وسجل للمومنمن ريمون نجم (٢) في المقيقتين ٧٤ و٩٠. وكفتا الفريقين متكافئتان.

ومستلزمات تجهيز المحلات التجارية وأنظمة العرض مركز دبى التجاري العالمي

المعرض العالمي الثالث لأثاث

ومستلزمات الت

۸ - ۱۲ أكتوبر ۱۹۹۷ ٩،٣٠ صباحاً - ١ بعد الظهر

ومن ٥ بعد الظهر - ٩ مساء\*

 أيفتح المعرض يوم الجمعة ١٠
 أكتوبر خلال الفئرة المسائية فقط). دخول المعرض خلال انفترة الصباحية محصم للتجآر والمتخصصين ففط. يفتح المعرض أبوانه للجمهور خلال الفترة المسائية.

سعر تذكرة الدخول للجمهور ١٥ درهما. التي يسمح للاطفال دول سن الرابعة عشر من الدخول. الدخول.

خط ماتقىي ساخن (۲۶ ساعة): ماتف: ۷۷۷۷۸ (۲–۹۷۱) قاكس: ۱۵۷۵۷ (٤–۹۷۱)

بولو البترون.

بطولة لبنان في كرة السلة للسيدات

تأهل انترانيك والهومنتمن والشباب الغبيري

أجريت أمس مباريات المرحلة

اللذيرةُ من بطولةُ لَبُنانِ في كرة

السلة للسيدات للعرجة الاولى

وتأهلت للدورة الرباعية الفرق الاربعة

الاولى وهي، انتراتيك بيروت ومومنتمن بيروت ومومنتمن انطلياس

والشباب القبيري. وتبدأ هذه الدورة

الاحد على ملعب نادي الكمرباء الزوق

على ملعب نادي التراتيك في ضبية

فاز مومنتمن بيروت على مومنتمن انطلياس ٥٦–٢٦ (الشوط الاول

٣٥-٧١) وقاد المباراة للحكم الدولي

فوزي عشقوتي والدكم الاتعادى عأدلّ

خويري، وفارَّ الكمرباءُ الزوقُ على

الفرير بيت مرى ٥٢-٥١ (الشوط

الاولُّ ٢٣-٤٤) وقاد المباراة الحكمان

الاتُصاديــان ربــاح نجــيــم وروكـــز

وعلى ملعب الرياضي بيروت فلز

الشباب الغبيري على مومنتمن برج

حسمود ٥٢ – ٤٦ (التشبوط الاول

٢٢-٢٣) وقاد المباراة الحكم الدولَى

سميل كساب والاتحادي وفيـق

بطولة لينان

في الشطرنج

لبطولة لبنَّان في الشطرنج التي تعرى في

نادي خريجي الجآمعة المربية في شارع حمدً

في أشراف الحكمين جاك بالروس وملني

ميْقاتي وادارة ايلّي خيرالله، فاز عليّ

الجاويش على عبد العزيز المصود، والدكتور

علي الموسوي على ميشال عبود بالتغيب:

وخليل سنجر على رفيق بركات بالتغيب،

ومحمود معصراتي على عماد سنجر، وعبدو

سوموف على معن فتوني، وانطوان قسيس

على سامر مراد، وانطُّوني أبرميم على

كيفورك ترزيان، وشريف مراد على عامر

وتعادل عادل بخعازي ووليد داغر وارتاح

ويتصدر المتبارين من دون خسارة نسيم

مقر والطوني ابرهيم بثلاث نقاط لكل منهم،

بغارق نقطة واحدة عن قطوان قسيس

وهيتم عمر وعلال بذعازي وعلي الجاويش

ووليد داغر وعبدو سنوسوف ومحمود

معصراتي. وتستمر الجولات حتى السبت ويتأمل من

يجمع اربع نقاط شرط أن يكون بين الثملنية

في الجولة الثالثة من المباريات التممينية

والفائز فيما يحرز لقب البطولة.

ينظم نادى النمضة قرنة شموان لقاه ودياً في كرة المصرب للسيدات في حضور ملكة جمال لبنان السابقة دينا عازار الامد ألساعة السادسة بحسب البرنامح الآتي، الساعة ٦,٠٠ سوزان السيد – ديالًا عمارً الساعة ٧٠٣٠ تمارا عمار – امال ابرهيم.

موسى. وفاز انتراتيك بيروت على الصداقة ٩٩–٢٥(الشوط الاول ٥٢–١٤) وقاد

المباراة للحكم الحولي نقولا فلوطي

مهرجان اتلتيكو

في المعرجان السنوي لنادي اتاتيكو في كفرياسين ادما تقام مساء اليوم المرحلة

الاولى من مباريات الكرة الطائرة كالأتى،

الساعة - ٧.٣ أنساتُ حضرون أممج

لتلتيكو، الساعة ٩.٠٠ شباب حفرون

لتكتيكو، الساعة ١٠.٠٠ الانطوني بعبداً –

ظسلة عن فوز شباب اتلتيكو على مقارة

حعيتا درجة ثائنة ٦٥--٤ (الشوط الاول

٢٧–٢١)، وآتلتيكو على مغارة جعينًا درجَّة

ُقاد المباراتين الُحكامُ ٱلاَتداديـونُ فوزي سُنُوتي وروكز فرنسيس ووليد شلادً.

مضرب قرنة شهوان

ثانية ٢٢-٥١ (الشوط الأول ٢٤-٢٧).

واسفرت مباريات اول من امس في كرة

والدكم الاندادي مارون بستاني.

### نادى احياء الرياضة

انتخبت الجمعية العمومية لنادي لحياء الرياضة زوق مكابل لجنة ادارية جديدة كالآتي، وفيق طراد رئيسا، بيار البشواتي نالبا للرئيس، انطوان خليل أمينا للسر منصور سُلاّمة امينا للصّندوق، شارل خليل ـبـا، حـكـمـّت حبـوش وفـادي قـازان مسؤولين عن الشؤون الرياضية، ناصية خَلَيْلُ مَسَوُّولًا عَنْ السُّوُونَ الْغَنِيةَ، روجيه عشقوتي مسؤولا عن العلاقات العابة.

طائرة الجنوب لبطولة محافظة الجنوب في الكرة الطائرة للدرجة الثائية على ملعب مجدليون بين فريقي نادي بيت الطلبة والنعضة كفرر مان. وكانت المرحلة الاخيرة من التصفيات اسفرت عن فوز بيت الطلبة النبطية على الشعبي صيدا ٢-٠، والنهضة كفررمان على برتي ٢-١.

> المعرض العالم السادسللأثاث

الله معرضان في حدث واحد لكل المحترفين في عالم الأثاث والتصميم الداخلي وتجهيزات المحلات.

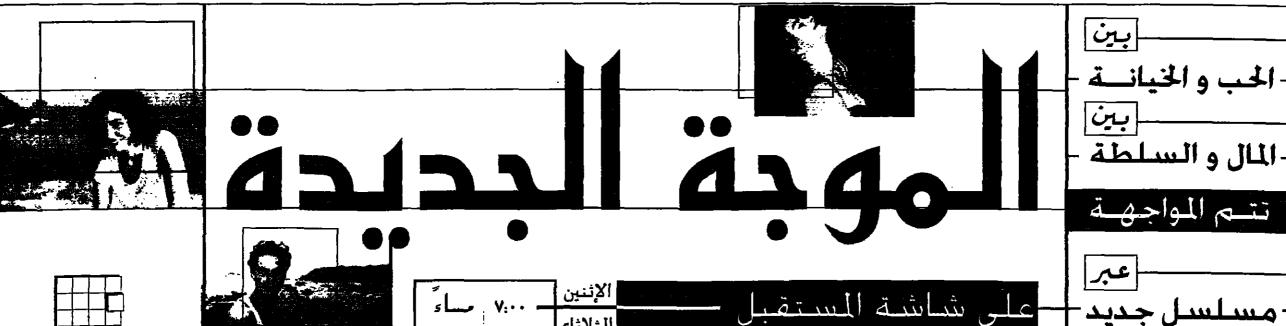
المعموعة شاملة من الأثاث والأقمشة وأجهزة الإنارة وورق الجدران والأرضيات والتصميم الداخلي والقطع الفنية وأنظمة العرض والإعلان وأكسسو أرات الديكور. المُعَلِّمُ عَمَامُ عَمْرُكَةً تَعْرِضَ مِنتِجَاتِهَا فِي ٧ قَاعَاتُ

في مركز دبي التجاري العالمي. المناع عارضون من ٤٠ دولة ١٩ منها تشارك بأجنحة وطنية.

فتتجات للمنشآت التجارية والعامة والسكنية: للفنادق والمطاعم والشركات والمكاتب الحكومية والمستشفيات والمدراس والمراكز التجارية والمحلات والشقق والفيلات والقصور.

تشانلي ص. ب. و ۲۶ه د وي، الإمارات العربية المتحدة، هانف. " ۸۲۵۷۳ و ۱۹۷۱، فاكس: " ۲۵۷۵، و ۹۷۱

حكومة دىي تحبت إخابة دائرة التنصبة الإفتصادية



HAMRA TEL: 03-288688/01-348228

### Diplomatic mission requires the services of an OFFICE MANAGER

Salary - USD 688-1174 General Selection Criteria for this position:

1) Appropriate work-related degree and / or experience. 2) Accounting experience and knowledge of computer based accounting software. 3) Ability to speak, read and write fluently in Engish

4) Computing skills and an ability to learn new

5) Ability to direct and supervise functions of a small

6) High order of analytical ability. 7) Adaptability and flexibility in approach.

applicants should lodge application to the Recruitment Officer, addressing the selection criteria by 03 October 1997 to box number 11-1860 .

Diplomatic mission requires the services of an **ACCOUNTS CLERK (expected Vacancy)** 

### Salary - USD 626-1067

General Selection Criteria for this position: Appropriate work- related educational

qualification and experience. 2) Ability to speak, read and write fluently in English and Arabic. 3) Computing skills and an ability to learn new

(4) Experience in computer based accounting software.

5) Analytical ability.6) Adaptability and flexibility in approach.

interested applicants should lodge their application to the Recruitment Officer, addressing the selection criteria by 03 October 1997 to box number 11-1860



### تعلن شركة إتحاد المقاولين العالمية عن حاجتها اللعمل في المملكة العربية السعودية إلى

١- سائقي معدات ثقيلة من ذوي الخبرة في قيادة المعدات الإنشائية على إختلافها بما في ذلك الجرافات. والحفارات والرافعات الهيدروليكية والمجتزرة على أنواعها.

 ٢- فني ميكانيك من دوي الإختصاص في تصليح وصيانة المعدات الإنشائية والراقعان الهيدروليكية والمجنزرة المعدات الإنشائية والراقعان الهيدروليكية والمجنزرة والجرافات والحفارات

فعلى كل من يجد في نفسه الكفاءة أن يتقدم إلى مركز الشركة مرود بشهادات الغبرة، ويفضّل من له خبرة سابقة في ميكانيك المعدات

CATERPILLAR, GROVE, AMERICAN HOIST MERCEDES بناية . C.C.C ، الرملة البيضاء تجاه مستشفى بيروت.

شارع نقولا سرسق، رقم فاكس ٢٤٢١ - ١٠١

مطلوب فسورا

إن كليات التقنية العليا – وهي مؤسسة للتعليم العالي التخصصي ـ توفر التعليم التقني

والتدريب العملي لمواطني دولية الإسارات العربية المتحدة، ومع أن لغة التدريس فيها مي

الإنجليزية، غير أن المنهاج الدراسي يحتوي على بعض المساقات باللغة العربية والدراسات

وتلبية للاحتياجات المتنامية، تسعى الكليات إلى توظيف مدرسين من دوى الكفاءة

والخبرة للعام الدراسي الحالي ١٩٩٨/٩٧م؛ على أن تتوافر في المتقدم الشروط التالية.

١) الحصول على درجتي البكالوريوس والماجستير على الأقل في اللغة العربية أو

للحصول على طلب الوظيفة وأي معلومات إضافية حول هذه الوظانف. يرجى الكشابة

باللغة الإنجليزية بواسطة الفاكس أو البريد مع ذكر رقم الإشارة ALNA 2/98 على

كليبات التنقنية العليا

قسسم الستوظيف وتخطيط القوي البعباملية

ص. ب. ٧١٧ه. ابسوظ بسي، الإنسارات السعسريسينة السمستسدة

(4V) 7) 750107/77.777 guidle

الدراسات الإسلامية من إحدى الجامعات المعترف بها.

٤) أن يكون ملمًا بالمبادئ الأساسية لاستخدام الحاسوب.

آخر موعد لتقديم الطلبات أسبوع من تاريخه.

العنوان التالي:

٢) أن تكون لديه خبرة في التدريس لمدة لا تقل عن خمس سنوات.

آن يكون ملمًا بدرجة جيدة باللغة الإنجليزية قراءة وكتابة وحديثاً

مطلوب مهندس معماري او مدني العمر بين ٣٠ و٤٠ سنة، يجيد استعمال الكومبيوتر للعمل Planing) engineer). الإنصال ۹۶۰۹۶/۱۰

مجموعة شركات في حاجة إلى وثيس محاسبة يجيد الفرنسية، العمر بين ٣٠ و٤٠ سُنَّة الأنصال بالماتف -1/595.98

Comptoir de finance Antélias cherche secret. bilingue Fr., Arb. Tél.: 03/633434 - 03/ 702029 - 17b - 19h.

### عقارات

A vendre chalet Rimal sur gazon 2 chambres. (09)222114/5 - 03/301816 Tél

ليبع الجانين فقط السعر مفر والنفع نقّدا مصنع متكامل لأنتاج عصير الفواكه (جوس معلب). للمراجعة ت ٢/٨٣٨٥٨٢

للبيع ارض زوق مكايل مساهة 1100 مم موقع جيد الاستثمار السطحي 20٪ والعلم 1.00 التلفون ٢/٦٠٠٢٠

للبيع قطعة ارض في بطشاي (بعبدا) ٩٢٥مم الاستثمار السطحي ٩٥٠ والعلم 1,10 وارض ٩٦٢مم في وادي شمرور مع رخصة بناء من ع طوابق كل طابق شقتان التلفون

للبيع شقة جاهزة للسكن السعر مفر الناعمة ٣ غرف نوم ١١/٨٦٢٤٠٠ - -١١/٨٦١٨/٠ - ٢٨٧٧٨٦٠ مستودعان مساحة المستودع

۱۵۰مم. يصلحان لصالات عرض، قريطم – الروشة ۱۵۲۲۵۰ - – ۱۸۲۱۸۱۶ - ۲/۳۷۸۸۱

للبيع مكتب ١٢٠مم يصلح Polycliniques سنتر يسوع الملك الطبي طابق ٣ ت ٢/٧٤٥٧٢٧

للبيع بسعر مغر بدون وسيط، ارض مثلث خلبة محفورة تصلح لبناء مركز تجاري التحصال ١٣/٢٥٨٨٥٠ -.1/Y9.E.T

للبيع ٢٠٠٠مهـ منطقة الشوف – دميت على الطريق العلم و٠٠٠ أمم. في عين زَحَلتا. ثَتَ ١٩٧٢٤ ٩/٢١٩٠٠

عقاران في المشرف ٠٠٠ (مم. ووود المجار منطقة الفيلات موقع مبيز السعر مغر ١٦٨٦٠٤/٢٠ A vendre Sodeco, boutique 2 étages 01/339489 - (10h à

Appt. 200m<sup>2</sup> à Sahel - Alma 3 ch. A/C., 4 s. d. b., salon. s. à m. gr. cuisine entièrement equipée (Mecker), ch. de bonne. cave + générateur. 3 meubles encastrés au salon. s. à m. et entree. Tél.: 03/211412

18h).

تتمة الاعلانات المبوبة والاعلانات الرسمية في الصفحة – ١٩ –

ران مع خبرة، يتقن الفرنسية والانكليزية العضور شخصيا من ٤-٢ بظ الاتصال ٢/١/٢/١٤٧

Demand. gestion maîtrisant l'Espagnol faxer C.V. au N° 787070/1

A leading airconditioning co. requires sales repres m/f univ. grad, basic, sal. + comm. 01/ 586089 - 602878

مطلوب مندويو مبيعات خريجو معاهد ديكور لتسويق مفروشات مكلَّاب. ت 173017/7.

Secretary required for a well established company at Sin-el-Fil. Fluent in English French/ Arabic Computer skills. Call: 03/394380

مطلوب معلمون للشاورماء للفلافل، للسندويش ذوو خبرة ممتازة، للعمل في رأس بيروت، خُليوي التلفون ٤ ٣/٦٠٩٤) •

شركة مجوهرات عالمية مركزها بيروت الاشرفية تطلب: أنسة لليقة المظمر لاعمال ادارية وسكرتيريا وكومبيوتر وتتقن أللفة الانكليزية والعربية للمراجعة الاتصال بالتلفون .T/75901E

طاهية نات خبرة عالية للعمل لدى عائلة في بيروت على أن يتعدى عمرها الأربعينُ سنة فمن تتوافر لديما الشروط المطاوبة. الاتصال بالارقام الاتينة ٧٤٣٦٧٥ --٧٤٣٦٧٦ لتحديد العقابلة

Need one female operator/ receptionist presentable, well educated, French + English essential, ful time 8:00 - 17:00 for interview pls. Call Miss Li-liane 01/562999

Company requires mechanical engineer (Preferable in Buildings). Electrical engineer, experience 3 years and above good salary interested. Call: 823344 - 823345

Female executive assistant required for a computer Co. in Sin-el-Fil. knowledge and experieuce is a plus. Call 01/496709

مطلوب شريك او ممول امشروع تعبئة مياه معدنية توازي مياه Ēvian ت ۱۰٫۲۰ مسن ۱۰٫۲۰

مطلوب سكرتيرة تجيد الكومبيوتر (عربي – فرنسي – انكليزي)ُ والملاقات المامة. ت ١٧٥ ( ٤٨ – -1/29-974 - 0--922

Processor - Achrafieh is seeking a Technician (for computer dept.) a Acad operator (for Business Center). Tel: 201969 - 201347

Villeroy & Boch مطلوب آنسة دُاتَ خَبرة مُحدودة في الَّبيع بين ا و الله المالة عرضٌ في الزوق مراجعة الانسة جانيت التلفون 44.117 - . P.117/P.

Une société en expansion recherche: - Responsable vente et relations publiques. - Responsable salle de vente - Responsable caisse - Vendeuses. Présentables et dynamiques. La langue Française est indispensable. Appeler entre 9h et 15h. Tél.: 03/780147

A leading manufacturing co. of aluminium is seeking for its Beirut office sales engineer with 5 years experience in Design, pricing and marketing. Fax: 01/738292. Tel: 01/ 738291

Sté. de distrib. de prod. aliment. et boissons alcoolisées rech. sales mgers, pdct. mgers... sales executives. Tél.: 01/ 584665 - 584679 - 443756 B.P 16-6482 Beyrouth - Liban.

مطلوب سائق موزع، كاش قان النبرة ضرورية ٢١٨٥٣١٨

مؤسسة تجارية رون بوان المكلس تطلب آئسة حسنة المظمر تبيد الكومبيوتر. الاتصال ٩٠٥٢٦. - ١/٤٩٠٥٢٠ - ٢/٦٦٩٢٢٥

ZOD SECURITY NOW HAS THE FOLLOWING VACANCIES

MECHANICAL ENGINEER

F ELEC. ENGINEER

**EXECUTIVE SECRETARY** 

### بسم الله الرحمن الرحيم

دولة الامارات العربية جامعة الامارات العربية

عن شغل وظائف أعضًاء هيئة التدريس والمدرسين خارج الهيئة للعام الجامعي ١٩٩/١٤١٩ هـ الموافق ١٩٩/١٩٩٨ م

تعلن جامعة الامارات العربية المتحدة عن حلجتها الى اعضاء هيئة التدريس من حملة الدكتوراه (استاذ - استاذ مساعد - مدرس)، والى مدرسين خارج الهينة من حملة الملجستير، والى مساعدين علميين من حملة البكالوريوس (الحاصلين على تقدير عام امتياز)، العمل بكلياتها اعتبارًا من العام الجامعي المقبل ١٤٢٠/١٤١ هـ الموافق ١٩٩١/٩٩٨ م، في التخصصات المبينة ادناه مع الرقم

- مناهج وطرق تتريس تربية لملامية (٨١٢٠١٢) - مناهج وطرق تكريس لغة عربية (٨١٢٠١٢)
  - ـ النربية الفنية (١٤ ٨١٣٠٨)
  - ٢ ـ قسم لصول التربية
  - ـ اصول التربية (٨١٢٠٢١) - الادارة التربوية (١٢٠٢١٨)
- ٣ ـ قسم التربية الريضية - مناهج وطرق ندريس نزيية رياضية (٨١٢٠٣١) ٤ - قسم التربية الخاصة
  - التربية الخاصة (٨١٣٠٤١)
  - ه ـ قيم الانساب الموجه
- مناهج وطرق تدريس (علم) (٨١٣٠٥١) ب / المدرسون خارج الهيئة (ملجسير في التخصص) - تَرْبِيةَ فَنْيَةَ (٥،٩١٣٠)
  - رابعاء كلية الادارة والاقتصاد أ / اعضاء هينة التكريس:
    - ١ ـ ضم المحاسبة - المحاسبة (٨١٤٠١١)
- ٢ ـ قسم ادارة الأعمال - نظم المطومات الادارية (٨١٤٠٣١) ـ نظم المطومات (١٤٠٣٢)
- (يشترط الحصول على مكتوراه من كلية العلوم لو الهندسة) - أدارة الاعمال (طرق كمية) (٨١٤٠٣٣)
  - لدارَّة العمليات والانتاج (٢٤٠٤٠) ٣ ـ ضم الإحصاء
  - لحَصاء تطبيقي (١٤٠٤١) ب / المدرسون خارج الهيئة (ماجستير في التحصص) - نظمَ الْمَطُوماتَ الأَدَارِيةُ (٨١٤٠٢٥)
  - ج / المساعدون العلميون (بكالوريوس بنقير علم امتياز) - الإحصاء (۲۶۰۶۲۸) خامسا كلية الشريعة والقانون
    - أ/اعضاء هيئة الكريس: ١ - ضَم الدراسات الأساسية
    - اصول الفقه (۸۱۵۰۱۱) ٢ ـ قسم المعاملات
    - القَانون المدني (٨١٥٠٢١) - لحوال شخصيّة (١٥٠٢٢)
    - سالسا: كلية الطوم الزراعية أ / اعضاء هيئة للتريس:
    - ١ قسم الانتاج النبائي -كيمياء الرّبة (١١١٠١٨)
    - ٢ قُمم الانتاج الحيوالي - التصين الوراثي الحيوان (١٦٠٢١)
    - ٣ ـ قسم علوم الغذاء والتغنية - تغذية انسان (٨١٦٠٣١)
    - ب / مدرسين خارج البيئة (مأجستير في التخصص) - فتاج نبلتی (۱۲۰۱۲)
      - سابعا كلية الهندسة ا / اعضاء هيئة التكريس: ١ - قسم الهندسة المنتية
      - هندسة طرق ومواصلات (١١٠١١) - هندسة تربة وأسأسات (١٢٠١٢) - هندسة لدارة تشييد (١٣ ٨١٧٠)
  - ٢ قسم الهندسة الكيميةية والبترول - ميكانيكا المواتع الهندسة الكيميانية (٨١٧٠٢١)
  - الديناميكا الحرآرية للهندسة الكيمياتية (٧٠٢٢) - التحكم في العمليات الكيميائية (٨١٩٠٢٣)
  - النمذجة (العددية ) العمليات الكيميانية (٨١٧٠٢٤) - هندسهٔ تفاعلات (۸۱۲۰۲۵)
    - هندسة تكرير بترول (٨١٧٠٢٦) ٣ ـ قسم الهندسة المعمارية
    - تشييد مبانى وتفاصيل معمارية (٨١٧٠٣١) - تصميم معماري (٨١٧٠٢٢) - نقیید میاتی (۸۱۲۰۳۳)
      - ٤ قسم الهندسة الكهريانية - هندسهٔ حاسبات (۸۱۷۰۶۱)

٥ - قَمَم الهندسة الميكاتيكية

- نظم نکیة (۸۱۲،٤۲) - الكترونيات (١٤٠٤٣)
- هنسة الطاقة المتجدة (٨١٧٠٥١) - نشكيل مواد (٨١٧٠٥٢) ب / المساعدون العلميون (بكالوريوس بتقدير علم امتياز)
  - هنسة مننية (١٤٠٨٤) - هنسة كيمياتية (٨١٧٠٢٧)
    - هندسة كهرباتية (١٢٠٤٤) - هندسة ميكانيكية (٨١٧٠٥٣)

### الشروط والاجراءات

بشترط في المنقدم لشغل وظيفة عضو هيئة تدريس ما يلي:

١ - ان يكون حاصلا على درجة دكتوراه فاسفة أو ما يعاللها من جامعة معترف بها.

٢ - ان يكون له من الدر أسات و البحوث العلمية المنشورة ما يرقى به الى مستوى الوظيفة المطلوبة. ٣ - ان تتوافر فيه الكفاءة المطلوبة التنريس بالجامعة وذلك وفق ما تضعه الجامعة من انظمة او تتخذه من لجر اءلت.

تُلتيا: الرواتب والمزايا الاخرى يتم تحديد الراتب وفقا للرتبة العلمية وعد سنوات الخبرة كما هو مبين في الجدول التالي:

بِدَلْ اثَاثُ فَي بِدَابِهُ التَعَاقَدَ للراتب الشهري الاجملي للقب العمى بدل ماء علاوة عن كل اعزيب سنةخبرة (يداية المربوط) متزوج وكهزياء 10 ... ٤٠٠٠. ٤.. 17570 استاذ To . . . 1.7.. استاذ مساعد Yo . . . T.... ٤.. ٣.. AYYO مدرس Yo... 3 . . م.خ.هـ. وتزمن الجامعة للمتعاقد سكنا مناسبا وتذاكر سفر سنوية له ولزوجته ولثلاثة من لولاده المعالين

### (الميالغ بدرهم الامارات، وغير

١ ـ شروط التعبين ونماذج الطلبات المخصصة لشغل هذه الوظائف يمكن طلبها من جامعة الامارات العربية المتحدة لو من مكاتب السلاة الملحقين الثقافيين بسفارات النولة في الخارج.

٢ - يرفق بالطلب ما يلي:

ب - شَهَّادُكَ بِالخبرات العلمية والوظيفية موضحا بها تاريخ الحصول على كل اقب علمي.

(البحوث والمؤلفات وصور الوثائق لا ترد)

مُ \_ ترسل الطابات مستوفاة بالبريد المسجل باسم / اسين عام جامعة الامارات العربية المتحدة ص.ب: ١٥٥٥١ العين - دولة الامارات العربية

## SALES EXECUTIVE

أولا: كلية الطوم الاساتية والاجتماعية

- اً / اعضاء هيئة التدريس: ١ - قسم الدراسات الاسلامية
- العقيدة الاسلامية (١١٠١١) - الحديث (۱۱۱۸۸)
- التفسير (١١٠١٢) ٢ - قسم اللغة العربية وآوليها
- النحو (۸۱۱۰۲۱)
- النب العصور المنتابعة (٨١١٠٢٢) - الاتب العباسي (١٠٢٢)
- البلاغة والنقّ (22.811) ٣ - عُسم التاريخ والأَثارُ
- تاريخ الخليج للعربي الحديث والمعاصر (٨١١٠٣١) - تَازِيخُ اوروبا الوسطَّى (٨١١٠٣٢) - تاريخ صدر الاسلام (٨١١٠٢٠)
  - ءُ ۔ ضّم الّجغرافیا - جغرافيا بشرية (٨١١٠٤١) د ـ قىم القلسفة
  - المنطق (١١٠٥١) ٦. قسم الاجتماع - لجنماع (۸۱۱۰۲۸) ٧ - قسم اللغَّةُ الانجليزيةُ وقدايها
  - الأدب الانجليزي (٨١١٠٧١) - الانب الامريكي (٨١١٠٧٢)
  - ٨ ـ قسم الاتصال الجماهيري ـ الإذاعة (٨١١٠٨١) - العلاقات العامة (١١٨٨)
  - ٩ ـ ضم الخدمة الاجتماعية - خُدمة اجتماعية (٨١١٠٩١) ١٠ - فسم علم النفس
  - علم نفس (١١١١٨) ثاتيا: كلية الطوم أ/اعضاء هيئة التكريس
  - ١ قسم الرياضيات وعلوم للحاسب الآلي - علوم الحاسب (٨١٢٠١١)
  - رياضيات (هنسية) (۱۲،۱۲۸) - رياضيات تَطبيقية (٨١٢٠١٢)
  - المعادلات التفاضلية (١٤٠٠) - التحليل العددي (١٥٠٠)
  - ٢ قسم الفيزياء - فيزياء علوم المواد (٨١٢٠٢١) - فيزياء الطَّاقة المُتجددة (٢٠٢٢)
  - فَيْزُّياء الجواهد النجريبية (٨١٢٠٢٢) ٣ - قسم الكيمياء
  - كيمياء عضوية حيرية (٨١٢٠٢١) - كيمياء غير عضوية (٨١٢٠٣١)
  - كيمياء طوم موك (٨١٢٠٣٢) - كيمياء عضوية (١٢٠٢٤) ءُ - قصم علوم الحياة
- بيولوجيا الخلية (المستوى الجزيئي) (١٢٠٤١) - فسيولوجيا الحشرات (فسيولوجيا التكاثر) (٢٤٠٤٠) - بيولوجيا جزينية (تطور) (٢٠٤٠٣)
  - مِيكروبيولوجيا (بكنيريا) (٨١٢٠٤٤) - احافير لا فقارية كبيرة (٨١٢٠٥١)
  - تحلیل حوضی (۲۰۵۲) - جيولوجيا البنرول (٢٠٥٣) - استشعار عن بعد (۸۱۲۰۵٤)
- طبقات (مع خبرة في علم الحفريات الدقيقة) (٨١٢٠٥٥) ب / مدرسون خارج البيئة (ماجستير في التخصص) - رياضيات (١٩٢٠١٨)
  - محاسب آلي (٨١٢٠١٧) - فيزياء نووية (٢٠٢٤ ٨) م فيزياء الجوامدُ (١٢٠٢٥)
  - كيمياء غير عضوية (٨١٢٠٢٥) - علوم حياة (تصنيف نبات) (٨١٢٠٤) - علوم حياة (فسنولوجيا نيات) (٢٠٤٦ (٨)
- ـ الجيولوجيا (صخور صلبة) (٨١٢٠٥١) - الجيولوجيا (جيوفيزياء مع خبرة في جيولوجيا البنزول) (417.04) ج / الساعدون العُلميون (بكالوريوس بتقدير عام لمتياز)
  - فيزياء (٨١٢٠٢٦*)* - کیمیاء (علم) (۳۱، ۸۱۲) كيمياء (غير عضوية) (٢٧٠ ٨١٢) ثالثًا: كليةً التربية
  - اً / اعضاء هيئة للتنريس ١ - قمم المناهج وطرق التكريس - رياض الأطفال (٨١٢٠١٦)

## اولا: شروط عامة:

### (" ٠٠٠٠ " اربعة ألاف درهم) راتب شهري اجمالي شامل، مع الاقامة في السكن الداخلي (طلاب/طالبات) وتذكرة سفر سنوية المتعاقد

المساعد الطمي (بكالوريوس في التخصص يتقلير علم امتيار)

ثالثًا: طريقة بقديم الطلبات:

أ-صورة عن المزهلات الطمية

ج ـ نسخة من كل بحث تخصصي منثور

أ ـ نسخة من الكتب المؤلفة المنشورة، ويمكن الاكتفاء بارسال صورة عن صفحة الغلاف والمحترى لكل كتاب.

المتحدة) في موجد لا يتجاوز (٢٠/ ١٩٩٧) م، وتضلف عارة طلب توظيف عضو هيئة تدريس أو مدرس خارج الهيئة أو مساحد علمي في زاوية المُعْلَفُ، كما يضَّاف أسم الكَّلِّية والقسم العلمي ورقم الوظيفة المبين قرين كلُّ تخصص في هذا الاعلان.

### A leading manufacturing co. of aluminium is seeking for its Beirut office forman with 10 years experience (TS or equivalent) fax: 01/738292 Tel: 01/

0860

1 5 5 7-4 5 5 4-

حاسم، بين السلام والعنف، وكأنما اسرالايل الزمت طلاراتها الارض، وفككت (مفاعلاتها

## الحريري ضحية "الحكم! غيرالصالح"؟

"لَا شَيَّ مَفْياً في البلد. الوزير الكفي معروف وغير الكفي معروفٌ كذلك. حُتى الوزيرُ الذي توجد علامات استفمامً حوله معروف. وهناك قوى معينة تدعم بعض الناس، وهذأ مولاوضع السيأسي الذي يدفع البلد ثمنه أمياناً، وأدياناً يقُولُ لَيَّ بعضَّ النَّاسِ اتَّنيَّ أَدفَّعَ أَنَّا ثَمْنَهُ وَاتَحَمَّلُهُ. وَأَنَّا اعتَقَد ان كل هذا صحيح".

رفيق الحريري (رئیس الوزرا فی حوار تلفزیونی مسه ۹۷/۹/۲۶).

"(...) لقد اتفق محافظو البنك الدولي على وجوب التركيز على الحكم الصلاح، أي محاربة القساد وقرض الشفافية المتعلقة بمذا الحكم الدكتور عبد الشكور شعبان

المدير التنفيذي المنتدب من المجموعة العربية لدى صندوق النقد الدولَى في كلام له هذا الاسبوع في هونغ كونغ.

مرة أخرى ينخل لبنان "النويخة"، ويجد رئيس الوزرا رفيق الدريري نفسه وحيداً في الساحة في اسبوع حافل بالمناقشات حول الاوضاع الاقتصانية في العالم، ليس في مجلس الوزراء الذي اتعقد في بعيما يوم الاربعاء ورفض مشروع المليار دولار الانمائي الذي عرضه الحريري على الوزراء، بل في هونغ كونغ في قلب آسيا حيث التقى حكام المصارف المركزية في العلَّام في الاجتماعات السنوية للبنك الدولي وصندوق النقد ولاحظوا تغشي الفساد السياسي في عند كبير من النول واتفقوا على وجوب الامتناع عن تقنيم القروضُ والمساعدات المالية الى الدول التي يتفشى فيما الفساد وتمدر حكوماتها الاموال التي تتسلمها ولا تتمتع بالشفافية في اطلها. واعتبروا ان "الحكم الصالح" وحدة جدير بالقروض، وحضوا المواطنين على دعم مثل هذا

ولِخنتُ اللبنائيين الحيرة وهم يقرأون اسمه الوزراء النين اصطفوا، جنباً الى جنباً، معارضين ما عرف بـ خطة المليار" لتماء لبنان. وراحوا يتساطون: اهو الدكم "غير الصالح" اطاح النطة، وكلد يطيح الرئيس الدريري، ام ان "المظر الاقليمي الموضوع على قيامة لبنان ونمضته هو الذي اسقط النطة، وهي الموحية في تَفْاصِيلِها انَّهَا المرحلة الاخيرة من استعادة لبنان علقيته ودوره رغم تكتيفه

وثمةً من طرح تساؤلاً ثالثاً؛ هل دفع الدريري ثمن العبارة التي لفظتها وزيرة الخارجية الاميركية مادلين اولبرايت ادى زيارتها بيروت قبل ايام مؤكدة قرب استعادة لبنان سيادته واستقلاله ودوره في المنطقة؟

الواقع ان "الدكم غير الصالح" سبب كاف في داته لرفض لي خطة، اباً تكن حسناتها. ولا فرق لكانت مصادر تمويل الخطة أموالاً جاهزة في خزاتة الدولة ام قروضاً ميسّرة من المصارف والاسواق المالية الذارجية. اذ ّ ان العدام الثقة بالحكم وبحرصه على المال العام، فضلاً عن فقدانه الشفافية، هو ما يجعل الخطة مغامرة خطرة ترهن مستقبل البلد وتوفر المراء الحرب مصادر غنى أضلفية.

ويرى فريق كبير من اللبنانيين ان ليس عبثاً ان معركة استعادة لبنان عافيته واسترجاعه سيائته وقراره الدر قد جرى خوضها على جبهة بناء "المكم الصالح"، بدءً بقانون الانتخاب الذي يؤمّن اختياراً حراً اممثلين حقيقيين للشعب قادرين على محاسبة السلطة التنفينية وازاحتها من مكانها عند الحاجة، واقامة حكم القاتون بواسطة قضاء حيادي ونزيه يتساوى أمامه المواطنون، الى قاتون امداكمة الرؤساء والوزراء والنواب، كسائر المواطنين، ومحاسبتهم تالياً على صرف النفوذ واستفلال السلطة

وقد أقر الرئيس رفيق الدريري اثر رفض خطة المليار دولار بوجود وزراء ارتكبوه من مخالفات وتجاوزات وما بندوه من اموال. وان هؤلاء ياودون بقوى اقليمية جعلتهم ثوابت في الكراسي التي يتربعون عليها.

وَمَعِ ان رئيسَ الوزراءُ لا يقر عَلناً بآن بعضَ مَن في دمشق، صاحبة القرار السياسي والامني وحتى الاقتصادي في أبنان، لا يرى رأيه في ما يتعلق بسبل اقامة "الَّحكم الصَّالَح"، فاته سارعُ الىَّ العاصمة السورية طالباً تفسيراً لوقوف الوزرا المحسوبين عليها، ولاسيما الثوابت منهم، في وجه الخطة الاتمائية.

ان ما جرى في مجلس الوزرا الاربعاء يدعو الى التأمل في صعوبة المرحلة التي يجتازها لبنان حالياً، وهو المحارب على جبهتين، جبهة الاحتلال الاسرائيلي فيّ الجنوب والبقاع الغربي وما يرافقه من تهديد بضرب اقتصاده ومنشأته الحيُّوية بِفية اخضاعه وجره الى تسوية مذلة مع الدولة العبرية، وجبهة النهوض وازالة آثار الدرب وما يرافقهما من سلب لارادته الدرة ولاستقلال قراره. ُ فمل يُعطَى لبنان فرصة لاقامة "الدكم الصالح" طريقاً الى تدرير الارض

ادمون صعب

## "إغراءات" عربية لطهران

طهران - من ياسين مبيد

شعرت الاوساط الإيرانية المنتلفة بأرتياح ملحوظ للبيان الذي صدر عن لجتماع وزرآء الظرجية العرب الذي عقد في القلمرة حول مُؤتَّم الدوحة الاقتصادي. ورأت تلَّك الاوساط أن يُعلَنُ القاهرة بمثل قفزة نوعية في مواجهة التمدد الاسرائيلي في المنطقة وكذلك في معارضة ...ياسة الميمنة التي تمارسها الولايات المتحدة. ولاً شك في أن العلَّصمة الايرانية التي تعاني من سياسة العزل والمحاصرة الاميركية تلاحظ الأن كيف إن واشنطن وتل أبيب تواجمان العزلة، تلك ان مؤتمر الدودة الاقتصادي لم يكن الأول الذي من المفروض أن يعقد في منتصف شمر تشرين الثاني المقبل، بل مو الرابع بعد مؤتمر الدار البيضاء وعمان والقلَّمرة، بمعني أن مشروع اختراق اسرائيل المنطقة يواجه مأزقاً حقيقياً ومو من دون شك يعثل فشلاً لواشنطن وتل ايب

ومَمَا يزيد في ارتياح الاوساطُ السّياسية في العاصِّمة الأيِّرائيَّة، هو أن المأزق الذي تواجعه السياسة الأميركية بسبب سياسة التعنت الاسرائيلية يأتي في وقت تشهد العلاقات الايرانية - العربية تنابياً متسارعاً. فالمرة الأولى يقوم وزيرا خرجية دولتين عضوين في مجلس التعاون الظيبي، عمان وقطر، بزيارة طمران اثناه جولة وزيرة الخارجية الاميركية ماعلين اولبرايت في دول المنطقة، حيث وصل يوسف بن علوى وزير الدولة العماني الشؤون الذارجية الى طمران في وقت كانت اولبرايت في تل لبيب ثم جاء جاسم بن حمد آل ثاني وزير الذارجية القطري الى العلصمة الايرانية قبل يوم من اجتماع اوابرايت بوزراه خارجية دول مجلس التعاون في مدينة أيما النُسُعُونِيَّةُ وَكَانَتَ تَنْظِعُ فَي السَّافِقُ عَاصَفَةً سياسية واعلامية بين طهران والعواصم الفليجية قبل زيارة اي مسؤول أميركي للمنطقة ولا يعود المدوء الى صَفتى الخليج حتى بعد وقت غير قصيرٌ من أنتهاه زيارة المسؤول الميركي. مكذاً كانت طبيعة الاجواء الايرانية - الظبجية الى ما قبل اكثر من علم تقريباً. واذلك، فإن زيارة المسؤولين الظيجيين لطمرأن لأناه وجود أوأبرأيت في الْمِنْطَقَة كَاتَتُ لِمَا طَالَاتُ كَثَيْرَة مِن أَمِمِمَا تخْلص دول مجلس التعاون من عَقَدة الضغط المبركية في الانتعاد عن طهران خصوصاً ان في وزيرة الفارجية الاميركية استهالت جواتها من

الايراني في السابق وفي أي وقت يسمَّم العلاقات الايرانية – الظيجية. والأكثر من نلك، هو أن المراقبين السياسيين

في ألعاصمة الإيرانية يعتقدون أنه حصل ما يشبه السَّباق بين وزَيْرَى خَارِجِيةٌ عَمان وقطر لزَيارُة طمران اولاً علماً أن كلا الدولتين ترتبطان بعلاقات جيدة مع اجرآن، وربما كان حرص كل منّ يوسف بن علوي وجاسم بن حمد على زيارة طُمُران اوْلاً ينطلُقُ مَن رغبُهُ الدولتين في القيلم بدور أأوسيط بين طهران وواشنطن.

مراسستين عبر الموافقة الميركية هذه تعني قرب شك في ان الموافقة الاعتمادية التي فرضتما الولايات المتحدة على الشركات الاميركية التي تتعلمل مع ايران في مجالات استثمار الفاز

أنطة السرائيلية بأثارة حكاية التسلح البراني

وحصول طمران على صواريخ باليستية بعيدة

أُمِدى مِن روسيلًا. وكان مجرّد الثارة قصة التسلّم

بدر مرحي بين حرس ورد المام الثاني الملحوظ اما العامل الثاني فمو التراجع العيركي الملحوظ عن سياسة محاصرة ايران اقتصلاياً وذلك بعد موَّافقة الادارة الاميركية على قيام شركات اميركية بمد قابيب لنقل غاز جمهورية تركمة ستان الى تركيا عبر الاراضي الايرانية ولا

ومن قاعدة التوقيت؛ فإن المعارضة الايرانية

الوَّتُمْرُ ٱلدوحة ساعَنتْ في صُورة غيْر مباشرَةٌ في تقريب المسافة اكثر بين طهران والرياض، صحيح ان هناك عدم اتفاق في القاعدة التي ينطلَقُ منها كل من طُهران وَآلُريأُض في معارضةً مؤتمر الدودة، لكن الصحيح أيضاً هو أن التقا النظرتين وفي هذه المرحلة بالذأت جاءً في الوقت المناسب حيث تشهد العلاقات الثنائية تدسنا ملحوظاً. وربِّما ساعدت المعارضة الإيرانيَّة أمؤتمر الدوحة بحسب رأي بعض الأوساط، في تلطيف الاجواء بين طهران والنامة ايضا نلك ان البحرين وعلى رغم اتها منسجمة تملما مع وجهة النظر السعودية، لا تعبد بأي شكل من الأشكال تنامي الدور القطري في منطقة النايج. ان حال التلكؤ التي تولجه مؤتمر الدوحة سوف

تفرى العاصمة الإيرائية بحسب رأي بعض الإوساط السياسية بالاستمرار في سياسة معارضة عملية السلام ليس فقط لأن أبران لا ترى في العملية السلمية حلا عادلا القضية الفلسطينية بل أيضًا لشعور العاصمة الإيرانية بأن أي نَباح في مفاوضات السلام العربية - الاسرائيلية سيؤني في شكل آلي الى زيانة حجم الضعوط الميركية ضدها. صحيح ان واشنطن ستحمل مسؤولية فشل العملية السنبية المعارضين عملية السلام، لكن الصحيح أيضا هو أن مسؤولية تعمل الفشل الآل ضررا من تعمل أثار نتائج نجاح العملية

الوقت، لكنه لمّ يحلّ دون وضّعه موضع التنفيذُ منَ غير تعديلُتُ جَوهريّة تذكر في مَكوناتُه الأساسية (خُطة النَّمُوضُ الاقتصادي وأعادة الاعمار سنة ٢٠٠٠). ومنا تقتض الأشارة الى ان وضّع المشروع مُوضَع التنفيذُ، لا يعنّي انّ لُسلَطلَت المسؤولة لم تتعلمل، في شكلُ او لَذَر؛ مع اوضاع القطاعات الاقتصاديَّة المنتجة مِباشْرةً، ومُع ٱلوضاع الاجتماعية في شكل عامٍـ فللواقع مو أن الاجرآءات التي التخذيما الحكومة في مِنْدِنَ المِعالَيْنَ جَانَتُ مُوضَعَيَةً وَجَرَفُيَةً مِشْتَتَةً وَمِتَنَاثُرَةً لَا يَجْمَعُمَا كَمَا لَا يَجْمَعُ بِينَهَا وبين خطة النموض الاقتصادي اي استراتيجية أه سياسة متماسكة، تعبر عن رؤية شاملة وواضحة تلشأن الاقتصادي الاجتماعي. ليس هذا

فُدُّسب بل نلاَّحظ ليضاً أنَّ بعض الأجراَعاتَ التي اتخذت في أطار المشروع الرسمي النموض، ارتدت سلباً على الأوضاع الأقتصادية وألاجتماعية وفلقمت ألمشأكل آلتي يعلني منها لبنان اصلاً على هذا للصعيد. فّي غياب المساعدات الخارجية التي كان بعول عليما، لجأت الدكومة، من أجل تمويلُ

مَشْأُرِيعِ الْبِنْيَةِ التَّدِتِيةِ الصَّخْمَةِ، أَلَى التَّسَدَاتُةُ من الظَّرَج بشروط غيَّر ميسرة عموماً (الشروط السائدة في الاسواق المالية العالمية لناحية

استلذ جامعي وخبير اقتصادي

ادوارد سعید

اقتضت عملية سلام أوسلو نحو اربعة

اعوام بالطبط كي تنزع تعليفاتها التُجميلية لتكشف الحقيقة المجرنة، المنفية في كنُّمها، للا وهي عدم التوصل الى الخاق سلَّم. وبنا من ُ ذَلُّك، مَمْل الْفُلسطينيون في لولبية مروعة من النسارة والمهانة، بعدمًا غرَّتهم الولايات المتحدة ووسلال الاعلام بالظن اتنأ حُقَقَنَا في النمايةُ قدراً معيناً من الأملية للإحترام، ولكرهتم أسرائيل على قبول تعريفها العرضي للأمن والدوار. وأنت هذه الامور كلما للى َلفقار شعبنا، الذي انخفض معدلٌ دخل فرده الى النصف، وفقّد القدرةُ علىّ التنقّل بحرية، واتحبس في 'بائتوستالات'' (\*) صغيرة مريعة – نحوّ ثلاثة في البئة من مساحة الضفَّة الغربية – نصرٌ علىَّ تسميتها مناطق محررة، وارغُم على مراقبة المزيد من بنه المستوطِّناتُ، والمزيدُ من سلب الاراضي، والمزيد من هدم المنازل، والمزيد من طرد الناس من بيوتهم، وتوزّيع العقوبات الجماعية السادية بالعصص. وينبغي على اللبيراليين الغربيين التنكُّر أن (التفاق) اوسلو اذ اتى بعد ستة وعشرين علما من الأحتلال العسكري الاسرائيلي وما سبق نلك لتسع عشرة سُنْة من اغتَصاب ممتلكات الفلسطينيين، ونفيهم، واضطملاهم، واذا كانت اسرائيل تصر طوال الوقت على كونها غير مسؤولة عما ابتلي به الشّعب الفلسطّيني منذ العام ١٩٤٨، فمن المتوجب عليه النّ أن تشرح لماذا يتحتم علينا، نحن من دون للناس كلمم، أن ننسى الماضي، ونبقى مدرومين من التعويض، وتظل المنا غير معتُرُفٌ بَها، حتى مَثلُما لُكلَ المنكوبينَ الآخرين بالظلم المق بالتعويضات والاعتذارات، وما اشبه. لا منطق في هذا الامر، الما فقط اللامبالاة المبيِّتة والقآسية، والتنقية للقوة الفاقدة حس المسؤولية

كَالَّتُ الْقَنَابِلُ فِي سوق TK عُمَالًا اجرامية جنونية، جلَّبت عَلَّى شعبنا للكارثة. لكن وسائل الاعلام وحكومتي اسرائيل والوَّلايات المتحدة، بالاتداد مع مَايكرونيجيا في الأمم المتحدة – ويا له من تحالف راكع -اصَّرت عُلى وجوب وقَف العنَّف الفلسُطيِّني وحتى ذاك "السَّالمِويّ" ("PEACENIK")

عُلموسُ عوز طالب بأن نُختار، نحن، على نحو

نبيب عيسي

ي ما يأتي العقة الثقية من دراسة

البكتور نجيب عيسى حول مشروع الحكومة النموض الاقتصادي:

التي الأرث في الطائف (اتفاق الطَّائف) والترَّ

نظَّمَّت اتَّتَقَالَ لَبَنَانَ مِن مرحلة الحرب إلى مرحلة

السلام، تضمنت عدماً من المبادئ العامة والبُنود التي تُشكّل اطاراً عاماً للسياسة الاقتصادية

والاجتماعية الواجب اعتمادها في مرحلة السلام.

ويبدو في شكل واضح منْ هذا الاطار ان

وُلْضِعيْه قَدْ استخلصوا، من مسيرة النطور

الْاقتصَّادي الاجتماعي لَلبنانَّ قبلُ الدِرب، مَا

ينبغي من دروس المستقبل، خصوصاً اناحية

الربط الضمني بين مسيرة السلام في لبنان

ومُعالِجة الإختلالات للتي كانت قائمة قبل الحرب في البنية الاقتصادية الاجتماعية.

العامة التِّي نصُّ عليها، علَّى انَّ النظامُ

الاقتصادي (في لُبنان) حر يكفلُ المبادر

الفريية وألمنكية الخاصة. فلنه قد تم. أبض

على أن ألاماء المتوازن للمناطق ثقافياً

واجتماعياً واقتصادياً ركن اساسي من اركان ودية النولة واستقرار النظام". كما نص على

وجوب العمل على تحقيق عدالة لجتمّاعيةٌ

شاملة من خلال الاصلاح المالي والاقتصادي

وتحتُّ عنوان "الاملاحات الاخرى" نص

الاتفَّاق على ما يَأْتَي: — اعتماد خطة أملاية موحَّدة شاملة للبلاد،

قلدرة على تطوير المناطق اللبنانية وتنميتها اقتصادياً واجتماعياً.

المشاركة ممثلي مختلف القطاعات في صوغ

السياسة الاقتصادية والاجتماعية للنولة وذلك

– أصلّاح التعليم الرّسمي والمهني والثقنر

وتعزيزه وتّطويره بُها يلّيّي وَّيلاّهُم حلَّجاتُ البلاثُدُ التماثية والاعمارية. وأصلاح اوضاع الجامعة

اللبنانية وتقديم الدعم لمأ ذأصة لكلياتما

- المشروع الرسمي للتموض الاقتصادي في

أم ينجح الرمان على الحلول السريع للسلام

في الْعَلْطَقَةُ. كُمَا لَم يُنجِح الْرَهَانِ عَلَى تَدَفَّقُ المساعدات الكريمة من البلدان الشِقيقة

والصديقة (مبات أو قروض ميسرة جداً). وهذا

اً تُسَبِّب في تأخير أطألق المشروع بعض

من طريق تقديم المشورة والاقتراحات

– ينشأ مجلس اقتصادي، اجتماعي تأميناً

والاجتماعي".

فَلَنَّا كَانَ هِنَا الْإِنْفَاقِ بُصَّ مِنْ صُمِنَ الْمِبَادِئُ

النووية في) ديبونا، واوقفت قصف الجنوب اللبناتي وامتالله – فقلت الطاكرات الاسراكيليَّة رجلين اينائيين في السبعين من عمرما في وقت تـفجيرات السوق، اوليس نَلُكُ ارْهَآبِا؟ – وسحبت كل قواتها من السبعة والتسعين في المئة التي ما زالت تسيطر عليما في الضَّفة الغربية، ألى جُانب حواجز التفتيش ألعسكرية التي زرعتما بين كُلُّ الْمَرَاكِرُ الْفُلُسِطِينَيةَ الرَّئِيسِيةَ. أَن اسرائيل وانصارها الاميركيين قلما يزعجون لَفُسُهُمْ بِأَي مَنْ هِنَهُ الْوَقَالَاعَ. فَهُوبِيَّةٌ أَي مَنْ التَتَحَارِيينَ لَم تَسْتَعَرَف، ومِن شبه الْمُؤْكِد أن أياً مُنْهُمًا لَمْ يُنْهُبُ مِنْ الْأَرْاضِي الفلسطينية، لذ تحتفظ اسرائيل بالسيطرة على كل مخرج من تلك الإراضي وكل مدخَّل اليما، ومي وُحدها مسؤولًة عُنَ الأمن في القدس الغربية، حيث وقع المجوم. فكيف يجرؤ الفاحش نتنياهو واعضاء جوقته الميركيون على المطالبة الآن بأن تسارع السلطة القلسطينية الى اعتقال الدرابيين في الضفة الفربية القد كان القتل العمد في سَّاحة السوق فَظَيعا، ولكن بأي معايير أمداسن الاخلاق يفترض (نتياهو) أن مَثَّات الفلسطينيين الذين فتك بهم لبان الانتفاضة، وضحاياً مُجْزَرتي صبرا وشاتيلاً – واسرائيل مسؤولة عنهم كلهم، على ندو مباشر – هم لا شيء يُذكر بالقياس الى اهتياجات اسرائيل "الامنية"؟ وكان النظام القضائي الاسرائيلي حكم قبل بضعة اسابيع فقطأ ومن جاتب واحد، بأن من غير الجائز النين نُكبوا على ليدي القوات المسلحة الاسرائيلية خبر على منها المضي في مطالبة الدولة بأي شيء، لان تلك كانت حالة "حرب" (منا، اضافت المجلة، بين معقوفين، القول التالي للكلتب: باستثناء التسمية، فانها لا تزال حالة كمذه بالنسبة الى للفلسطينيين). فمن يِظنُّ الْقَادَةُ الْسَرَائِيلِيونَ اتَّفْسُهُم كَيُّ يستمينوا بما فعلوه بناء أو يتفاضوا عنه وَهِم الَّى ٱلَّانَ يَتَعَثَّرُونَ بِعَبَّاءَةَ "النَّاجِينَ"؟ أُوليس ثمة لجل محدد، وشعور بالاحترام لضحايا الضحاياء وحلجز لمآ تتمكن اسرائيل

من القيام به مع استمرارها في المطالبة في الاغتصاب الجماعي للممتلكات، وهو أمر بالتيازات الابرياء؟ كشف آثاره العنيد من المؤردين لأن اصرائيل تملك معظم الوسائل لنيل مرادها فَانُ لُومَ الفلسطينيين عَلَى كل بلية الاسرائيليين الجدد اتفسهم بشجاعة ومواظبة داخلها معناه خلط الملامة بالإيهام، كما قال وثمة فلسطينيون كثر لا يريدون العودة الى أرضمم، لكنهم يسألون عن السبب في ان

اتتوني لويس في صحيفة نيويورك تايمز، في

الممل ومستوى الفوائد). كما لجأت من لجل

تثبيت سعر صرف الليرة وسد العجز في

البوازنة، إلى أصدار سندات خزينة على نطاق

واسع وبأسعار فلأدة مرتفعة جدآء ولجبرت

الجمأز المصرفي على الاكتتاب فيما بنسب علية

ص وعلى معيد معالجة العجز في الموازنة، وسعيها الى زيادة الايرادات، قامت المكومة

– تُنسينَ الْدِبْلِية الضريبية من طريق تعزيز

الكهرباء والبياه والهاتف والتنظيفات.

لَجِمالَى الْايِرِانَاتُ، فَانَ هَذَهُ الزَّيَانَةُ لَمْ تَصَلَّ

الى حدّ لجم العجز في الموازنة، لأن الحكومة لم تتوصل في المقابل الى ضبط الاتفاق، فعلى رغم

سُرِّى مِنْ مُنْ الْمُوافِّح في نُسِيَّة الاِنْفَاقِ الاِستَثْمَارِي في الموازنة، نلاحظ أن الانفاق الجاري بازدياد

مستمر، بفعل ازدياد حجم التحويلات والسلف

من الموازنة واستمرار الدعم لعدد من القطاعات

وأزدياد مامش المذر الذي يرافق التحويلات

والدعومات المذكورة، واستحداث وزارات

ومؤسسًات جديدة كُثيرة لم تثبت الى الدُّ:

فُاعَلَيتَها ولا جدواها، بألاضافة الى ارتفاع

التفاق على شؤون الامن والدفاع، وتضدَّم حجم

اما في مجال تشجيع القطاع الخلص على

الاستثمار في النشاطات الانتاجية فقد التحصرت

أجراءاتُ الحُّكومة في المجالَّين الاشتراعُي والمؤسسي، وكانت أبرز الخطوات في هذا

خفض الضريبة المباشرة على الارباح

ـُ اعادة ميكلة بورصة بيروت في اطار

العمل على الشَّاء سوق مَّالية عَصَرَيَّة. – اعلاة ميكلة المؤسسات العلمة المتخصصة

بالتسليف الاتتابي من طريق خصخصتها، الا أن مشارع الحكومة في هذا المجال تعثرت بسبب

احجام القطاع الخلص عن حمل منه السؤولية

– انشاء المؤسسة الوطنية لضمان

– قشه المؤسسة الوطنية لتشجيع

النتائج التي اسفر عنما المشروع حتى
 الآن على الصعيدين الاقتصادي والاجتماعي

نَجِدتُ الدكومَة لَيْسَ فقط فيَّ تَثْبيث سفَّر

صرف الليرة، بلُ في تحسينه التذريجي، غير أن

هذا التحسن لا يُرتبط بتحسن النشاط

الاقتصادي بقدر ارتباطه بأسعار الفلادة

المرتفعة على سندات الدَرينة. اما في ما يتعلق

بعجز الموازنة، فالغشل علَّى مذا الصعيد واضح

ومعترف به. فالى الآن ام تنخفض نسبةً هذا

الْعجز عن ٥٠ في المِّكة من مجمّوع التفاق.

وعلى صعيد اعادة الاعمار، اطلقت الحكومة

ورشة ضخَّهُ لاعادة الاعمار في جميع مجالات

البني التحتية. إلا إن الإنجازات لا تزال جزئية في

هِنَا البِحِالَ. فَهِي تَـتركز فَي شكلُ رَئِيسُي فَي شبكات الكهرية والبياه والماتف والطرق. كما

تُركز التحسّن ألملّموس في تَقْدَيْمُ مِنْهُ

الندمات في بيروت الادارية ويعض مناطق

الجبل، ومن ناحية ثقية فأن الانفاق على أعلاة

الاعمار لم يكن له مفاعيل ايجابية ملحوظة

لناحية تنشيط الدورة الاقتصادية. فالعمالة أتي

تستقطيها ورش ألاعمار مي في معظمها عمالة

غير لبنائيةً وموامش الربح الكبيرة تعود

للشركات الام الملتزمة والإجنبية بمعظمها. كما

خنمة النين العام

ورؤوس الاموال.

الاستثمارات.

مستونات رئىسىة:

تخبُّط الحكومة في أزمة مشروعها الاقتصادي (٢)

ومدق أيضًا في الأقرار بأن ما من أمل يُذكر للسلام في ظروف كمده. نقد كنت، وما زلت، قاسياً لا ارجم في انتقادي عرفات على ما يفعله خلال الأعوام للخمسة الفائتة. اما أَلَّنَ، فَلَا بِد لِي مَن الْقُولِ انْنِي مِتَفَق تَمَاما مِع رفضه التَّفَاوض بشأن "الأمن" كما تَعرفه اسرائيل، لدين تنفيذ هذه الأخيرة شروط أوسلو التي ما والت، حتى الآن، تَتُتُمكما أو تتظم منما باستمانة. ويقتضي على الرئيس كلينتون ووزيرة الخارجية اولبرايت، عندما يرددان مطلع دعاوة اللُّوبيّ الأسرائيلي -"ليس ثمة تساو بين القنابل والبرافات" -ان يشرحا لعائلة فلسطينية اقتُلعَت حديثا مَّن بَيتُها، أو لفلسطينيين ممنوعين مَن التجول، أو لفُلسطينيين ممرت منازاهم، أو يُذُوقُ ۗ لَبِناؤُهم وبنالَهم ٱلامرين في السجون الأسراليلية، أو يعريهم الجنود الاسرائيليون لتفتيشهم، او يُبعدون عن القدس كي يوطّن يمود روس في بيوتهم، او يُقْتلونَ في مجازر او يُحرمونَ من اي حق امقاومةً سُياساتُ الْاحْتالُالُ الْاسرَائيْلِي، مَا الذِّي يساوي جرافة اسرائيليةً - لمُّيركية ف ظَرفية كَهَذَه. أن ثمة فرضية عنصرية بسيطة تدعم أساس "عملية السلام" الا وهي أن حياة الفلسطيني والعربي لا تضامي في قيمتها حياة اليمودي الاسرائيلي. ففي العلم الماضى، عندما تعمدت طائرات اسرائيل

متفجرات وجرافات

لبناتيين في ملجأ للأمم المتحدة وقتل مثة منهم، لم يصدر اعتذار اسرائيلي، ولم تطالب الولايات المتحدة اسرائيل يوجوب كبح قانفاتها، ولم يُبدّ استعداد حتى لُقُبولُ تقرير الامين العام للأمم المتحدة. ومع ذلك، فإن أعضاء اللوبي الاسرائيلي السابقين، المُكلِّفين الآن من الحكومة الاميركية القيام بأمر "عملية السلام"، يواصلون التظاهر زوراً بأنهم، لسبب ما، مع السلام، وفي استطاعتهم ان يكونوا مفلوضين منصفين. إِنْ لَلْسَلَّامُ الْوَحْيَدَ، الْجُدِيْرُ بِاسْمَهُ، هُو مِبْلِيْلَةُ الرَّضْ بِالسَّلَامُ عَلَى اسْاسِ التَّكَافُوْ التقريبي بينَّ الْجانبينَ. فقَلَائل مناَّ يريدونُ استرجاع كل ما فقنناه في ١٩٤٨، لكننا نريد اُقرارا ما بلاذي فقدناه، وبدور اسرائيل

النفاتة ومروحياتها المقاتلة استهداف مننبن

ويقتضي على مواطئي اسرائيل واصدقائها مساطة انفسهم جمارا عما انا كانوا يظنون أن في اهكان اسرائيل الاستمرار في اساءة معاملة الفلسطينيين وانلااهم، واظهار الحتقار للعرب، والتباهي بأعمالها أمام العالم؛ ومع خلك فإنها تحظى بالرضا الحقيقي. إن الُواْقع المؤسّف مو كُون الْولايات المتَّحدُةُ واسرائيل كلتيهما منقطعتين عن المقاثق الولقعية العربية، ومفتونتين جدا بالعبارات المبتنلة عن الرعب الاسلامي، والراديكالية العربية، ومُعاداة السامية، بحيث تُبدوان مقصّرتين عن ادراك أن العرب يريدون السلامُ، وأن الفلسطينيين ايضا يريدون لانفسمم عيشة كريمة في ظل الاستقلال والنيموقراطية فلمآتاء اننَّن، تُخرَّن نخائر وافرة مَن الاستياء والبغضاء، لسوّفٌ تؤخّرُ

رهيبة هي تفجيرات الرعب، ولا يمكن الصَّفَّحَ عَنَهَا. لَكَنَهَا رَهْبِيةً هِي الْبِضَا جِرَافَاتَ كثرة النسيان، والعنجهية المبررة اخلاقيا. وفيَّ رأيي، أنَّ مواُظَبة أسْرَائيلُ عَلَى المطالَّبة بالأمن تَخفي قلقا عميقا في النفس من النطيطة الأصلية" لاسرائيل، وهي ان َ تمة شعباً آخر كان في فلسطين بالثمان كما أن لكِل قريةً، وكيبوِّتز، ومسَّتُوطئة، ومدينةً، وبئدة تاريخا عربياً. وكأن دايان يعترف بهذا الأمر علانية، لكن هذا الجيل من القانة يفتقر الي الصدق المماثـل. والاكثر سوءًا، هم المُراوضون من لجل اسرائيل (اللوبي): والعدد الكبير من المنظمات الموالية لما في الولايات المتحدة، المحتفون بما دونما لي أثر لَلْإِدْرَاكَ أَنْ هَنْكُ مَأْسَاةٌ تَدْتُ كُلُ طُرِّيقَ، وكُل بسالة وبراعة عسكرية، وكل مستوطية. أي نوع من النَّفاق هو هذا، عندما تتسخَّط بألفاظ جارحة على الاصولية الاسلامية وليس لديك ما تُـُقُوله عن الاصولية البمودية، منه اللَّتِي تَجِرْد كُل مَّن هِ وَ غَير يَمُودي من الصفات الانسانية، وتعتمد على وعود توراتية تعود الى ما قبل ألفي (!) علم؟

إن التشدّق بعبارات عن العمل على بدء المَفْآوضات، في مثل مِنْهُ الطّرفية، لمو القيام بدور الملك "كنُوت" (\*\*)؛ وكأنُ مخطّعي وزارة الخارجية الاميركية، وصلافي السياسة الأسرائيلية، مم وحدمم المؤملون لتحديد معنى التاريخ والواقع. ومن الضروري تنقية الجوء وتجريد اللغة من عباراتها البالية،

نعم، إن الفلسطينيين يريدون السلام، ولكن ليس بأي ثمن، وليس كما يحدد معناه تتنيامو وصحبه، أي مع ملايين الشروط التي تخفي رفضا صارما متملبا لرغبة الفلسطينيين في المساواة. فالناس يلبُون النداء لاحلال العدل وانهاء الخوف والضّيم، لا من لجل العسر المتردّح لـ"عمّلية" تنظى فيما أسرائيلٌ بكل اللفضابات - بالأضافة الى ترسانة نووية - وتطالب بالا يوجد الفلسطينيون الا امندها "الأمن". وأخشى أن يكون الدو في الوقت الراهنّ مؤُجِّبا جنا بُسبب الْاكانيب، ومفسنا جدا بالأومام الباطلة وبأثواع من العجز موجودة لان حدوثها متوقّع، بتيث لا يتيحُ لناً التحرُّك إلى الإمام، غَيرٌ أن ثُمة ضرورةً لتميئة ألبداة في مكان ما، وبطريقة ماً؛ ولتوزيع الملامة كما ينبغي، وتدبيد أَمْسَؤُولِيَّةَ عَلَى نَحُو مِتَنَاسَبَ؟ اذَّ لَيْسٌ مَمْكَنَا ان يتُوقُّع المرء دائمًا من شعب بدون كيان حتما السلام للاسرائيليين وللعرب اعواما دولة، وبدون حقوق، وبدون أمل، ٱلتَصرُّفُ مثل ديبلوماسيين مهندمين، جالسين في

واتاحة الغرصة للاستقابة وللإنصاف الصرف

مُنظريَّات (سيناريوات)، واجراءات لبناءُ ٱلثقة، كفكر تجريدية عديدة. ماً يَـلَّزُمنَـا الآنَّ – ومن المؤكـد ان في امكان الولايات المتحدة الاقدام على مذه الخطوة – ُ هُو اعادة صياغة الفرضية الأساسية بأن السلام لا يحل الا عند أرجاع الأرض، وبأن المعنف مو الاستقلال والتولوية لشعبين في فلسطين. وانا كان المنطَّلَق مكذاء فلريما يصير ممكنا التقدم نحو المرام بقدر ما تدعو اليه الحاجة من خطوات. لكن من غير الممكن توقّع السلام والمن، فيما مِعَادَاةَ الْفلسطينيينَ مستمرةً وما من كلمة ولحدة تُقال عن مسيات تلك المعانة.

حجرات المُنتعبات الدراسية يتحدّثون عن

تعريب غسان غصن عن مجلة "ذي نايشن" الاميركية (منتصف آب)

(\*) بانتوستان: اي من بضع مقاطعات خاصة بالسود فقط، معاطة بأراضي البيض في جممورية جنوب الريقيا (ما قبل ماتديلا)، وعندها درجة معدودة من

الحكم للذاتي (المترجم). (\*\*) كنُوت، او كنُود، اسم لاكتر من ملك حكم الداتمارك (ولديقا انكلترا)، ولكل منهم صفات والقاب قد تكُون مُلاثمة تلدور الذي يعنيه ادوارد سعيت ولعله يُشير في هذاً ألسياق للى اسطُورة الملك كنوت، قذي حاول مدّ البدر، والله أعام (المترجم).

## تعمق اختلالات ما قبل الحرب

مدخلات مستوردة. ويخصوصّ الآستثمارات السريعة، قد استقطيت معظم الرساميل لُمتلحةً الاستثمار. وبقيت القطاعات الانتاجية

> الانتلجية للتي تقادمت خلال الدرب وجعلتما لا تقوى على المتلفسة حتى في الاسواق المطية. مُمكناً، كانت المحملة، تحقيق نمو ملحوظ (فمو جاء في معظمه من الريوع والفوائد امتحققة من التوظيفات في سننات الخزينة والعقارات). وقد عاد هذا النمو في العام الماضي والعلم الحالي، وبعد انخفاض حجم التعويُّلاتُ من الطرح وندُّول قطاع العَّقلراتُ

يزيد عن ٢٠ في المئة في السنة. هذا في حين

وأصلت المديونية العامة نموما بمعدلات تفوق مُعدلات نمو الناتج، الى أن تُجاوزُ حجمها حجّم وذا الاخير. في الْمُقابِل نالِمظ ان الاختلالات الرئيسية للني كقت تشكو منها هذه البنية الاقتصادية الاجْتماعية قبل الدرب، زادت عمقاً. فعلى صعيد بنية الأنتاج، نائمط أن النشاطات الضمية لحساب المنَّطقة، وهي النشاطات التي كانت لكثر أتناجية قبل الدرب، لم تنهض، بأستثناء السياحة ربماء من الصدمة التي الحقتما بما الدرب لكن هذا لم يحد من تضخم قطاع الخدمات. فتتبجة لاستمرار تدهور أوضاع الزراعة والمناعة، وجد قسم كبير من القوى العلَّملة نفسه مجبرا على ممارسة أعمال متننية

ان الجزء الاكبر من مدخلاتها المادية من آلات وتجهيزات ومواد مختلفة مي في معظمها الخاصة، تلاحظ أن التوظيف في العقارات وسندات الذزينة، حيث معدلات الربح العالية الخالقة لغرص العمل، لأسيما الزراعية والصناعية التسليف، في وقت هي في امس الحاجة فِيه الى تجديد معداتها وتجميزاتها ومياكلها

الفاعلية الأدارية في هذا المجال. – زيادة الضرائب والرسوم غير المباشرة على عدد من السلع والذيمات ثلت الاستهلاك الواسع وفي مقدمها المحروقات، بالاضافة الى رَيِلْنَةُ ٱلرِّسُومِ الجمركية عُلَّى عندُ من السلَّعُ – رفع اسعار الذدمات العامة الاساسية: لكنماً عمدت في المقابل للي خفض كبير للضرائب المياشرة على الارباح ورؤوس الاموال الشركات والغراد، الى ١٠ في المئة فقط. وعلى رغم من الزيادة العلموسة المتحققة في مرحلة جمود، للى الاتخفاض بحيث لا يتوقع أن

الانتلجية، تركز معظمها في قطاع الفعمات (ويهذا النصوص للحظ ان عُدد العَامِلين في

بالكاد الى المستوى الني كان عليه قبل أنن لم يزل قطاع الخدمات على تضخمه ولكن هذه المرة بسبب تضئم القطاع غير ولحن هده العره بسبب تصحم محصح عير النظامي (أو غير الرسمي) المتعني الالتلجية. وللسبب تفسه، المتمثل في استمرار تدمور لوضاع الزراعة والصناعة. فان اعتماد لبنان على الَّخْارِجْ في تَأْمِينَ حاجاته من السلع الاستَمْلاكيةً (خُصُوماً البوادُ الفذائية) والسلع الانتاجية، بقى على ارتفاعه غيرالعادي، فحجم الواردات في

هذه الثيلم يزيد عن تصف حجم التأتيج المحليّ

قُطَّاع الخدماتُ قد زاد عن ضعف ما كان علياً

قبل الدرب، الا ان الناتج من هذا القطاع يصل

واذآ وضعنا الزيادة الديموغرافية في عدد السكان اللبنانيين خلال ما يزيد على عقدين من الزمن (لا تقل عن مليون وتصف المليون تسمة) في مقابل ما يسببه تحمور لوضاع الزراعة والمناعة وتدني انتاجية قطاع الذيمات من عجز في توفير فرص العمل للوافدين الجدد الى سُوق العمل (المقدر عددهم بما يُتراوح بين ٣٥ و٤٠ الف واقد جديد)، تكون النتيجة ارتفاع العدد الأجمالي لُلعاطلينٌ عن العُمل والمهاجرين الى خارج أبنان. وفيُّ تقدّيرنا انّ حجم البطالة في الوقت الحاضر لا يقل عن ٥١ في المئة من حجم القوى العاملة. ولذا كانت بعض للدراسات تعطي ارقاما اقل لنسبة البطالة، فمي في المقابل تشير الى ارتفاع كبير في عدد المُهَاجِرَين وعاقدي العزم علَى المجرة. ورُّغُم كثرة كَلَّام المسؤوَّلين عُن التَّنْمِيَّة المُتوازنة، فأن التفاوت بين المناطق لا يزال على الوضع الذي كان عليه قبل الدرب. لا بل ان حدثه زادت بالنسبة الى البعض منما. فقد سبق وذكرنا أن الانجازات على صعيد البنية التحتية لا رُلَاتُ على رغم التوزيع "المتوازن" المشاريع في الفطة، تتركز في بيروت الاطرية وبعض المناطق القريبة منهاً. ولكن الاهم في الأمر على هذا الصَّعيد، هو ان المَقْمُومِ الرُّسَّمِي "الْاثماءُ

المتوازن" (الذي تتبناه ايضا اوساط كثيرة في للمعارضة) يَقْتَصُر على افلَدة مدَّتَكَف المناطق من مشاريع للبنية التُحتية والخدمات العامة. في حين لَه يَجَبُ أَنْ يعني أُولاً وقبل كل شيء، تَنميةً قطاعات الانتاج الخالقة فرص عمل في هذه البناطق. وبَهَذَا الْخُصُوصِ يَبْغَيُّ الْعُودَةُ لِيَّمَا لَلَى دراسة التجرِية الشهابية واستخلاص الدروس منْ فشلماً. فَهذه التجرَّبةُ لَم تقمر في ايْصَالَ مختلف الشاطق، الا إن أفغانها لتسبية التشاطات

الانتاجية فيها، ابقى للنزوح الريفي نحو العاصمة والهجرة نحو الخارج على حدته والمهم اكثر مو ان السياسة الرسمية وقفت في الوقتُ الداخرُ مُكتوفة اليدينُ بازًاء ألازمة الذَّانِقَةُ التِي لَذُذُ يعاني منها قُطاعُ الانتاج الرئيسي في المناطق الريفية الذي مو قطاع الْزُرِاعَة، لَا بَلْ اتها قَامِتَ في بعضَ المناطقَ (الْبَقَاعُ تَحْدِينًا) بالقَصَّةُ عَلَى مُورِد رزقَ أساسي للسكان دون تأمين البديل. واذا كان التضفّم الدامج الذي حصل في

النصف الثاني من الثمانينات ادى، مع تقلمنُ فرص العمل المنتج الى تدهور كبير في معيشة اكثرية اللبناتيين (لاسيما اصحاب الاجور والمناخيل التابتة وهم يمثلون لكثر من ٦٥ في المئة من مجموع القوى العاملة) واستقطاب جادً في توزيع النَّخل (نتج عنه شبه أضمحال للَّطبَقَةُ الوسطَى)، فإن هنين التعمور والاستُقطابُ لَا يزالانَّ في الْوقَتَ الْحَاضر، وَفَيُ لحسن الإحوال، على حالهما، فالزيادات التي لحقت بالرواتب والاجور وملحقاتها منذ توقف الدرب بقيت نسبتها أدنى من نسبة التضخم المتحققة. هذا في حين ارتفعت الضرائب والرسوم غير المبآشرة على عدد من السلع والخُدماتُ الْأَسْاسية. كُمَا أَرتَفَعَت كَثَيْرًا اسْعِلْرُ الخدمات العامة من كهرباء وماء وماتف. الى نلك أضف الزيادة الكبيرة في كلفة النصات التعليمية والصحية والسكنية التى يقدمها القطاعُ النَّاصُ في مُقابِلُ عَجِزُ القطاعُ العلم عن تأمين مذه الخدمات لاكثرية السكان بالكمية والتوعية المطلوبين. ويكفي بخصوص السياسة الاجتماعية للدكومة أنَّ نشير الى أمرين: الاول وهو ان مجموع الاعتمانات المخصصة في موازنة ٩٩٧ [ للوزارآت الثماني ذات الطابع الأجتماعي (التربية والتُقُلفة والتعليم العالي والتعليم الممني والتقنى والصحة والاسكأن والتعاونيات والشؤونُ الأجتماعية والعمل والبيئة) لم تتجاوز ١٢ فَيَ ٱلمِئَةَ مِنَ مَجَمُوعَ ٱلنَّفُقَاتَ. أَمَا ٱلْأُمْرُ

لم تتجَّلُوز ٩ في الْمَثَّةُ مَنَّ أَيْرَلُالُتَ الْمُوازَّنَةُ الضريبية واقل من ٦ في المئة من مجموع ويظهر استمرار الاستقطاب الداد في توزيع المحَل الوطني من خلال مؤشرين، المؤشّر الأول وهو ارتفاع تسبة اللبنانيين النين يعيشون تُحِبُ خُطِ اللَّفِقِرِ، فِهِؤُلا؛ تَصُلُّ نسبتُهُمُ أَلَّى نُحُو ٢٨ في المئة من مُجموع السكان (٥). لماً المؤشر الثاني فيتمثل بما اورىته احدى العراسات من أن تقديرات البنك الدولي تشير بَلَى ۚ إِن الدخلُ الوطني فَي لِبنان قد زاد بِّالِاسفَارُ الثابتة خلال الفترة - ١٩٩٠ – ١٩٩٥ بنسبة ٧٥ في المئة، في حين أن الاجر الوسطي في لينان لم يزد في الفترة نفسما ألا بنسبة تقل عُنْ ٢٥ فَي المُثَارَة) واذا اعتبرنا أن أصداب

الرواتب والاجور يشكلون ٦٥ في المئة من

مجموع القوى العاملة تكون الريوع العقارية

والفوالد والرباح قد زادت في الفترة المنكورة

بنسبة تصل الى ١٦٥ في المئة.

أ 1-12 نيسان 1997.

الثاني فُهو ان الآيرادات مَّن الصرائب السِاشَرةُ

على الرواتب والجور والارباح ورؤوس الموأل

تتبع حلقة ثالثة

٤} اتظر نلتقارير نفسما. أَ أَشَارُ أَمْ طُولُ حداد "الفقر في لبنان" الامم المتحدة – أسكوا 1997. اً) اقطر كمال حمدان "الاجور والضمانات مداخلة في المؤتمر الوطني حول المسألة الاقتصادية الاجتماعية. ازمات وحلول". منتدى الفكر التقدمي، بيروت

## الاقتصاد الاسرائيلي: بطء في النمو

بحسب تقارير المكتب المركزي للاحصاء الاسرائيلي عن النصف الاول من العام 1997 فان للمحَلُّ لَافِّرِد ٱلواحد انخفض بنسبة ٤٠٠ في المئة وارتفع الأستملاك الفرديّ بالنسبة نفسمًا في مقابل ٢.١ في المئة العلم الماضي، بينما ارتفع الدخلُّ القومي في العام الماضي بنُسبةً £.2 في المئة في مقابل (.٢ في المئة في العام ١٩٩٥ وومل ألى ٣٠٣ مليار بولار. وارتفع الدخل المعلى Aً ( في المئة فقط في مقابل £ في المئة في النصف الاول من العام ١٩٩١، و١. ٧ في المئة في العام ١٩٩٥. كما ارتفع الدخل التجاري بنسبة عُ.ّ ( فَيُ المِئَةُ فَقَطَ فَي مَقَائِلَ ٤.٩ فَي المِئَةَ و٨٠٨ في المئة على التوآلي ومجموع الاستُتمارات اتُخفِضُ في النصف الأول من مذه السنة بنُحو ٤. ٩ في المِّنْة في مقابلُ أرتفاع ( ( في المئة في النَّمَفُّ الأول منَّ العامُ المُلْضِّ. وتَوْكُّد المصائرُّ الاسرائيلية وتقارير المكتب المركزي للاحصا الاسرائيلي ان الانخفاض في الاستثمار لاول مرة منذ تماني سنوات سيجرُّ ورأَهُ تباطؤاً شُديَّداً فَّى الاقتصاد هذه السنة. كما تشمل توقعات وزارة المال الإسرائيلية كما ذكرت صحيفة "معاريف" (٣٢/٨/٣٢) أَرْتَفَاعُ ٢.٥ في المَنَّةَ في النَّفَل القومي والتجاري وأرتفاع ٢. • في المئة للدخل

الفردي في السنة المقبلة. أَما ۗ التَضُّخَّم فقد بلغُ ٦٠٠١ في المئة في مقابل ٨.١ في المئة في العام ١٩٩٢ و٥.١٤ في المئة في العَّام ٩٩٥ ، وشكل العَّجز في مَّيزان المدفوعات المشكلة الرقم ولحد في آلاقتصاد الإسرائيلي حيث ارتفع الى ٢٦ في المثة ووصل الى 2.9 مليلُر دولار أي نحو 0.1 في المئةُ من الأمخل. وارتفعت نفقاتُ المكومة ٦. ٧ في المئةُ مقابل ارتفاع بطيء في العام السابق.

البطالة وفى التقديرات الاولية لوزارة العمل والرخاه الاجتماعي، مناك تدمور كبير في وضع البطالة في الاقتصاد (عبد طالبي العمل) حيث ارتفع عبد المتوجمين ألى مكاتب العمل ووصل الى ١٥٠ الف شخص بزيادة ٧.٦ في المئة عن العام الماضي، ولمة ندو ٣٠ الف شخّص غير مستخدم لقض خلال الاشمر الاولى من مَذَهُ السنة الى مائرةُ

وأشأر مدير سلطة التخطيط للقوى العاملة فى وزارة العمل والرفاه الاجتماعي الأسرائيلي فرأ مُحْيِفَة "مَالَّرْتَسْ" (١٩//٨/١٩) إِنْ البَطَالَةُ ذِيًّ النشاط الاقتمادي سنتواصل خلال النصف الثاني من ١٩٩٢، ويمكن أن تصل في نمايتما، الى نسبة ٧٠٨ في المئة، وفي السنة المقبلة ١٩٩٨ الى ٨٠٨ في المئة، وبيسب التوقعات سيصل عدد المتوجمين آلي مكاتب العمل حتى نهاية ١٩٩٧ الى أعلى من ٣٠ في الحثة في مقابل نماية العلم المُلضى وتُتُوزِّعُ البِطائة الى ٨ ٨ في المئة في

الوسط النسائي و١.٧ في المئة بين الرَّجال. وحسب تغرير وزارة العمل الأسرائيلية فالأرتفاع العلم في نُسِبُهُ البطالة في الاقتصاد كان اكبر في قطاعات النساء والمماحرين الجدد لكان ما يسمَّى بمدن التطوير. فمثلًا أرتفعت البطالة في صفوف المماجرين الى ١٧.٥ في المئة في مقابلٌ ارتفاع ٨.٥ فَي البَّنَّة عند اليمود القَّعْلَى، وَارْتَفُعَتْ فَي مَنِ ٱلْتَطُويِرِ بِنَسِبَةَ ١٤٠٥ في المئة في مقابل ٩.٥ في المئة في المراكز

وتقترح وزارة أتعل الاسرائيلية خفض البطالة في لُلسنَةُ المُقَبِلةَ من خلال تحديد نسبَة بطالة قَصُّوى لا تتعدَّى ٧ فَّي المئة، وكل اندراف عن هذه النَّسبة تجري معالجتُه بوسائلٌ خاصة تخصَّصَ في لطار الموازنة، وفي هذا السيلق هنلك اقترادات لليص عدد التصاريح للعمال الاجانب بنحو ٢٠ الف تصريح وابعاد ما لا يقلُّ عنْ ٨ أَلاف عُامِل لَبَنْنِي مَنَّ نُونَ تُرخِيص وَتَقَلِيلُ الْاعتماد على العمالة الخلاصطينية الأتية من الضفة والقطاع الى سبب تدو ۲۵ الف تصریح عمل.

علي سعيد بدوان كاتب فلسطيني

إيطاءً"، وأصدرت بياتاً ضعنته "قلقها

ألبالغ من توغل قوات تركية مجدداً

في أَراضَي العراق مَا يَشْكُلُ لِتَتَمَلَكُا

مِلَّ خَا لِسَّمَادِةَ دُولَةَ عُضُو فِي الْجَامِعَةِ

طارت السيادة ويتنافى مع قواعد وسلامتها الاقليمية ويتنافى مع قواعد القانون الدولي". وقالت أن الأمانة العامة للجامعة إذ تستنكر وتدين هنا

الأسلوب الذي دابت الحكومة التركية على اللجوء اليه تحت نرائع مفلوطة

وبحجة معآلجة مشكلة دأخلية تخصما

دَاخلُ أُراضَى دولة أخرى، تدعوها الى

سجب قواتها المسلحة فورا ومن دون

اي إيطاء وتقادي اللجوء الى مثل منه

الأعتباءات مستقبلا مفاظا على

العلاقات التاريخية والحضارية والمصالح

المشتركة التي تربط بين تركبا

والوطن العربي وعلى استنباب السلم

والامن والاستقرار في هذه المنطقة

ويثت الإناعة الايرانية الرسمية ان "العمليات العسكرية ليست حلاً مناسباً تتسوية المشكلات الماخلية في

تـركيـــاً". ورأت أن "احتـرام سيانةً

أراضي البدول المجاورة والتتعاون

الاقليمي هما أفضل السَّبل كي تتمكَّن

تركياً من تدقيق مطالبها المشروعة من دون إتارة أزمات أو زيادة حدة

ودعا الناطق باسم الحكومة اليونانية ديميتريس ريباس "المجتمع الدولي إلى

أنَّ يَنْفَعُ تُركيناً إلى حلَّ المشكلة

الْكَرْدِيةُ بِالطَّرْقُ السَّلْمِيةُ ۗ من دون

والمنظمات الدولية بهنه المشكلة

بُفاعلية أكبر، فأن ايران ستكون

مستعدة الاسراع في عملية الافراح عن

الاسرى". واتهم ايضا العراق بخرق

القواعد الدولية بمواصلته أعتقال

السرّى الحربُ الإيبرائيين من اجلُ العصول على "مكامب سياسية".

ويتنكرآن مسألة اسرى الدرب

والجنود المفقودين لا تنزآل المقبة

الرئيسية لعام اعادة العلاقات الطبيعية

بين بفتات وطمران، وذلك بعد تُسْع

ستين من وقف المعارك. وتقول

طمران اته لا يزال هناك خمسة الاف

اسير أيراني على الاقل في العراق، في

حينَ تـؤكـُد بـغداد ان ٢٠ الـفا منَّ

جنودها لا يزالون معتقلين في ايران.

وفي كانون الاول ١٩٩٦ سلمت

طمّرانً ٧٢٤ ّجنبيا الى السلطات

العراقية مبادرة "حسن نية". وفي

تشرين الاول من العام نَفسه لِفرجتُ

أيضاً عن ١٥٠ جندياً عراقياً وبلغ

(و عن ف، رويتر)

الحيوية من العالم".

اللجوء الى العنف.

أغلقت ١٦ مؤسسة اجتماعية تابعة لها واعتقلت العشرات من أعضائها انديك يغادر اسرائيل وفي قلبه غصة: الطيران يدعم العملية التركية في شمال العراق

## السلطة الفلسطينية بدأت تفكيك بنية "حماس"



السفير المصري لمضائقات

تل ابيب – وص ف – لوّح السفير المصريَ فَي اسرائيلُ محمد بسيوني، في حنيث صحافي نشرته صحيفة "يديعوت احرونوت"، بأنه "سيترك منصبه 

وْكُانْ بسيوني لَّحتج لدى السلطات الاسرائيلية على اسرائيليون امام مكتبه ستتصرفون لو سمحت الشرطة في القاهرة". وشكا ايضا "من انّ حرس الحجود الاسرائيليين فتشوا سيارته عند معبر رفح وقال غَاضبا، " مل ظنوا أننى خططت لتهريب اسأحة أو حشيشة الكيف؟. الا يعرفون ان سيارة تحمل لوحة ديبلوماسية

ر...... أصفه لحادث معبر رفح.

العكومة الاسرائيلية

رِجلان من الشرطة الفلسطينية يقفلان بالشمع الاحمر مقر الجمعية الاسلامية في غزة لمس.

يلوح بالرحيل لتعرضه

من الاسرائيليين

مسؤولون اسرائيليون صده".

سماحها بتظأهرة تظمهآ للاعتراض على اداتة القضاء المصري قبل نحو شمر الاسرائيلي عزام عزام بتهمة المصرية آمواطنين مصريين الحدودي لدى سفره الى بلاده.

تتمتع بحصائة؟". اتمم يملكون طرقا لقناعى

وكشف ان زوجته تلقت مكالمات ملتفنة عدة تهدد العائلة بالقتل على رقم هاتخه المنزلي المفترض ان يكون وَاضَّافَ: "المَلَّقَفُ بِرِن في منزلي واصحه. حجم يقولُ موتَ كل ١٥ دقيقة، ثم يقولُ موتَ احدهم: إذا لم تترك البلاد فسنقتلك. ومرة تلقت زوجتي مكالمة من مجمول قال فيماً

ونفى الناطق باسم وزارة للخارجية الاسراكيلية نورى غورين وجود أي مضايقاًت رسمية للسفير المصري وأبدى

وجهت امس السلطة الفلسطينية اكبر غرية الى البنية التعتية لدركة تلحركة الإصولية.

مسؤولون سياسيون، كذلك دهمت مكاتب أأمؤسسات الأجتماعية التابعة للحركة في غزة والقطاع واقفاتها بالشمع الاحمر والصقت مذكرات تفيد اتما مفلقة حتى اشعار آذر.

ومن المؤسسات ألتي اغلقت مساء النين دعوا لوواكبة العملية، الجمعية الاسلاميلة في غلزة ومي كبرى لـ"حماس". والصق على منحل الجمعية اشعار كتب فيه "أمن يعمه الامر. هذا المقر اغلقته الشرطة ولا يسمح بالدخول لليه من دون موافقة صريحة المجال الاجتماعي والثقافى والرياضي والديني وتوزع المساعدات الفذاذ على المعوزين، ويرأسها الناشط في "حماس" الشيخ لحمد بحر وتعتبر حلقةً اساسية في شبكة مؤسسات "حماس"

وفي وقت سابق اقتحمت عناصر ه الشرطة مقر محطة تلفزيون "الافق المحلية وأمرت باغلاقها بسبب كتشاف مواد تعريضية باخلها. وقالت مصادر فلُسطيئية أنّ مدير المحطة عيسى ابو العز كان ضمن ٢٠ عضوا من "حماس' اعتقلتهم الاجهزة الامنية الفلسطينية وكاتت المعطة التي يفطى ارسالها مدينَة نابلس فقط بدأت البث قبل سنة

ونصف سنة، ويطغى على برئامجها الطابع الئيني ولا تقدم برامج سياسية وقالٌ أحد الضِّاط الفلسطينيين: "لقد تَلقينا الامر بأغلاق ١٦ مؤسسة تابعة احماس في القطاع، خمس منها في مدينة غزة والبقية في مناطق اخرى في ومن المؤسسات التي اقفلت اعضا

المجَّمَع الأسلامي ونـادَّي الجـمـعــة الاسلامية وجمعية الشابات المسلمات

لكتشفت أن محمد أبو منود من أعضاء الجناح العسكري اـ "حماس" هو مجنّد الأُنتُحَاريين النَّين نفنوا عَمليتين في غزة بُشنها حملةً اعتقالاتُ واسعة في القدس في ٢٠ تَمُوز وعُ ايلولَ اندًا للَّي صفوف مسؤوليها للسياسيين وباغلاقما مقتل ٢٠ أصرائيليا. وكانت أسرائيل ١٦ مؤسسة تشكل الدعامة الاجتماعية اعلنت الثلثة اسمة أربعة من المهاجمين قالت انهم من سكان قرية عصيرة وأفاد مسؤولون ان التشرطة الشمللية قرب نابلس وهي موطن ابو الفلسطينية اعتقلت مساء أمس العشرات من اعضه "حماس" بينهم متود. ولم يعرف بعد المملجم للخامس.

وتشتبه اسرائيل في ان ابو هنود والمسؤولين للعسكريين الاذرين محمد خيف ومميي النين الشريف النين ما زالُوا طليقينَ قد يكونون مستمرين فر أَدَارُة شُبِكَةً ضَحْمَة لَلْمُرْكَةَ فِي ٱلْصَفَّةُ الفريية. وذكرت مصادر في "حمّاس" ان اسرائيل ابعدت ابو منّود الى مرج الزُمور في لبغان طعن ٤٩٢ من الناشطين مَن اعضاء "حماسٌ" و"الجماد الاسلاميُّ" عَلَم ١٩٩٢، وكأن يُـشاطر سنّة منّ اعضًاه "حماس" من سكان عصيرة الشمالية خيمتهم وقد اعتقلت اسرائيل بعضهم. وابلغ مسؤولون امنيون اسرائيليون آلى نظرائهم الفلسطينيين في اجتماع في رأم الله اسمه ثلاثة من الهاربين من اعضاء

من جمة لخرى، لعيب امس جندي اسرائيلي بجروح يعدما رشقت سيارته العسكرية التي كان يقودها بالحجار في

"حماس" يعتقد أنهم يدبرون مزيدا من

(رويتر ثيليفوتو)

بالمجمات الانتحارية واوضعت انها

وفي رفح تظاهر مئلت من الشبان الفالسطينيين ادياء لذكرى (٧ فلسطيئيًا سقطواً قبل سنَّةً في المواجهات مع الجيش الاسرائيلي والتي تلت فتح اسرائيل نفقا تدت أمسجد الاقصى في مدينة القدس، وسار نحو ٢٠٠ شاب بينهم عدد من المسلمين في هذه التظاهرة التي دعت اليما حركة فَّتح . وأظهر استطَّلاع للرأي نشرَّت نَتَائَجُه صَحيفُة "معاريَّف" أنَّ ٤٣ فَي المئة من الأسرائيليين يعتقدون أن الامور ستصير أسوأً في المستقبل، في حين عبر ٢٠ في المثَّة من النَّيْنَ شمَّلُهم الاستطلاعُ عن اقتِناعُهم بأنَّ حياتهم ستشهد تحسنا وقال ٢٠ في المئة ان اوضاعهم ستبقى على ما هي. ولفتت للصحيفة الى "ارتفاع ملحوظ" فّي نسبة المتشائمين مقارنة باستطّلاع لبرى قبل سنة وعرت ذلك خصوصا الى

(و ّص ف، رويتر، أش أ)

تعثر عملية السلام والى مخاوف من الوضع الاقتصادي.

### في نيروبي، ان تغيير موقف ألفرطوم نأجم عن نجاحات المجوم العسكري الذي بدأ مطلع السنة الجارية فيّ قواته مي اليوم في موقف عسكري أقوى منها عند توقف المفاوضات علم

Kantari campus. Classes begin October 6, 1997.

وجمعية الاراضي ألمقدسة في غضوًن ذلك، افلات مصادر أسية اسرائيلية أنما تلادق شبكة ضفمة من

مقَلَتَلَيَّ "حماس" الَّذينَ لهم علاقةٌ

HAIGAZIAN UNIVERSITY Haigazian University announces its return to its original campus in Kantari, Beirut. New and old students can now obtain information and register for classes at the

Office hours: 9:00 - 12:00 a.m. & 2:00 - 3:00 p.m., Monday - Friday Telephone: 01/353012



أنت يجب أن تكون في بعبدا لافي الكرنتينا

● ضاقت سبل التمويل لدى حبيقة فكان المرأول المتبرعين

● صار الجميع في بيت الطاعة. فبدأوا يعملون على حبيقة ويطوقون جعجع

● جاءني سمير من دير القمر باللحية والبزّة العسكرية وسلاحه الفردي وقال لى...

● قبل وفاة الشيخ بيار فكر جعجع في احتلال البيت المركزي ولكن...

عرفنا من سماحة بخطة الحميل إنهاء القوات

# حلم السلام يتحول كابوساً

في وداعه لمنصبه، ابتعد السفير الامل" التي فتحت مع انطلاق عملية ميركي في اسرائيل مارتن النبيك السلام "في طريقها الى الانفلاق، الميركي في اسرائيل مارتن النيك لكنما لم تغلق بعد". وأكد أن لدى عن الخطاب العيبلوماسي المعتلد واشنطن "انطباعاً انه ينبغي اعطاء وأبدى اسفه لان طم السلام الذي (ُلازعيم ٌالفلسطيني يأسر) عرفات أثاره لقفاق أوسلو بين اسرائيل والفلسطينيين "في طريقه ألى أن بعض المواء انا كنا نريد ان يعمل ليس فقط امصلحته وانما أيضا يتحول كابوسا وانتقد صراحة المملّحة اسرائيل". ولاحظ أن عرفات وقال مساء الرَّبعاء في كلمة لمام "اميب بلا شك بضعف سياسي، ولن يصير بالتأكيد شرطيا لاسرائيل

وسيتدرك حين يرى أن من معلنته

أَن يَفْعِلْ ذَلْكُ" - وُدَعا ۖ الْمِلْتِبِينِ الَّي

لدياً؛ شركتهما "ليخرجا من هذا

المأزق" لأن عملية السلام تعثل مصلحة

وفي مقابلة أخرى مع القتاة الثانية

في ٌللتَّلفزيون الاسُرّائيليُّ اتتقد انديثُك

الحكومة الأسرائيلية العزمها على

توسيع مستوطنة في الضغّة الغربية،

قائلاً، كسنا سعداء بمنا الاعلان.

وزيرة الفارجية مادلين أولبرايت في الامم المتحدة حاليا وتقوم بجمد طوال

الوقت تقريبا لمُسأعدة اسراكيل في

الامم المتحدة لان ثمة جهدا جارياً

لعزل اسرائيل وقي هذا الإطار يأتي

نلك الاعلان ويقوض الجمود"-

"مجلُّس الامن والسُّلام"، وَّهي مؤسسةً مقرها تل أيب تضم جزرالات سليقين في الجيش الاسرائيلي: "اعتقد أن من الواضح لنا جميعا أن ثمة شيئًا ما لا يسير قط على ما يرام (...) في عملية السلام. اننا نغادر اسرائيل وفي القلب عُصة لان حلم السلام بدأ في الايام الاخيرة في طريقه الى التحولُّ كابوساً"، وأضاف "أن الشعور القوي بالامل الذي كان موجودا لدى وصوليّ قبل سنتين ونصف سنة يبئو انه يفرق في الرمال"، معتبراً أن عملية السلام خُيت امل طرفيما، وعزا نلك الى الأعمَّال الأرمانيَّة و"الأعمال الاحادية الجانب" لاسرائيل مثل

الاستيطّان في الاراضي المُدتلة. وفي مُقابِلَةُ نشُرتُها امس صحيفة "هارتس" حذر انحيك من ان "نوافذ

## أولبرايت تعارض أي تسوية مع ليبيا لئلا تهين ذكرى ضحايا لوكربي

لم تكترث لمس وزيرة للخارجية الاميركية ملالين أولبرأيت لنداءأت مُن جَّمَةَ اخْرَى، بثت اناعة الثيجر وجهتها أليها روسيا ومنظمة الوحدة الْافريقية ورفضتُ أي تُسوية مع ليبيا في قضية تفجير طائرة تابعة لشركة ان الرئيس النيجري الجنرال ابرهيم بأري مليناسارا غادر نيامي صباح امس متوجّها آلي ليبيا، من غير ان توضح "بُلْتَامِ" ٱلاميركَيْة عام ١٩٨٨ فُوق مدف الزيارة ومنتماً. لكن المراقبين بلدة لوكربي الاسكوتلندية

لاحظوا أنَّ زيارته تأتي بعد أقل من وقللت في جلسة مجلس الامن التي اسبوع من المجوم العنيف على مركز خصصت للقارة الافريقية أنه "لا يمكنّ عسكري للجيش النيجري في ماداما التوصل الى تُسويةٌ مَع ليبيا عنَّدماً يتعلق الامر بالارهاب". قرب الددود مع ليبيا. وينكر أن أأحكومة النيجرية التي واقترح رئيس منظمة الوحدة تتمَّم 'بُلداً مجاوراً' بتقديم دعم الافريقية رئيس زيمبابوي روبرت موغّلُبيّ ووزيـر الْفَارَجيـةُ الرّوسي يفغيني بريملكوف في كلمتيهما امام لوجستي الى المتمردين التوبو الصدراوية"، لم توجه أصبع الاتمام المجلس أن توافق واشنطن ولندن علناً الى طرابلس في هذا المجوم. على اقتراح ليبيا محاكمة مواطنين

واضطع الزعيم الليبي العقيد معمر القذافي في أيار الماضي بدور رئيسي في الافراج عن كندي خطف ليبيين أثنين متممين بالتورط في القَضِيةُ أمام محكمة العدل الدولية فيّ قبل اربعة أشهر على أيدى متمردي ودعت الوزيرة أعضاء مجلس الامن التوبو في منطقة كاولر، في أقصى الى "البقاء متحدين في مطالبتنًّا ليبياً شمال النيجر. وقتل خمسة جنود باحترام قرارات المجلس احتراما كأطأأ لان أقل من ذلك سيعتبر امانة لنُّكرى اولئكَ النين ملتوا في شكل مأسوي ورفضا لمطالب عائلات الضحاياً. فلتقم العمالة".

نيجريين في انفجار افم ارضي تحتّ شاحنة محملة بتعزيزات، متجهة الى مركز ملالماء كما اصيب ثلاثة عسكريين بجروح في المجوم على

### فرض حظر جوي وعسكري علَى ليبيا، قرنق يرحب بقرار الحكومة مفاوضته

صرح أمس زعيم "البيش الشعبي لتحرير السودان" العقيد جون قرنق، الذي يقاتل نظام الذرطوم منذ عام ١٩٨٣ ، لن قبول الحكومة السودانية بمعاودة المفاوضات مع ثوار الجنوب هو "بداية استعادة للمنطق". ُ واعتبر، في مؤتمر صحافي عقده

وكان مجلس الامن قرر علم ١٩٩٢

جنوب السودان وشرقه وقال أن

٩٩٤٤، لَكنه نَفَى نيته شُن هجوم لتحسين مواقعه، متوقعاً أن تقوم

وقد لتفقت حكومة الرئيس

السُّوداتي عمر حسن لحمد البشير مع

قرنق على معاودة المفاوضات في

نيروبي في ٢٨ تـشريـن الاول في رعاية الهيئة الحكومية للتنمية

ومكافحة المغاف والتصحر لشرق

وقال محللون وبيبلوماسيون

بتأبعون الحرب أن قرار الخرطوم

معاودة المفاوضات اعتراف بالمكاسب

العسكرية لـ"البيش الشعبي لتحرير السودان" هذه السنة. فقد السولي

منا البيش وشركاؤه في "التحالف الديموقراطي الوطني" الذي يتخذ العاممة الارتزية اسمرة مقرأ له، على

سلسلة من المدن والأرافي في شرق

السودان. وفي لمّاء منفصل وهيئة الاناعة الكينية قال قرنق ان وقف النار ليس

شرطا مسيقا لمعاودة المفاوضات،

علَّماً أنه البند الأحير من أعلان

المبادى؛ المؤلف من سُت نقاطً واشار آلی انه ان يبحث فيه قبل

الوفاء بالنقاط الخمس الإخرى. وأضاف:

"ثُمَّنَ نُـدُوضُ الدربُ وَنأُمَلُ أَنْ نُكسب

الدرب عسكريا ولكن لا يمكنني ان

و سند على أن قرار الولايات -

للمتحدة الاربعاء اعادة ديبلوماسييها

الى الخرطوم بعد ١٩ شمرا من

سحبهم لاسباب امنية، ليس له اثر يذكر على "البيش الشعبي لتحريرٌ السودان" وجناده السياسي "الحركة

الرئيس الافريقي الجنوبي نلسون

مقنيلا في اتفاق نفطي وتجاري مع

المملكة العربية السعونية خلال زيارة

رسمية ينوي القيام بما للرياض في

تُشرِيْنَ ٱلثَّاتِّي. وقَالُ إِثر لَقَائِكُه النَّائِبُّ

الثاني لرئيس مجلس الوزراء وزير الدفاع والطيران المفتش العام في

المملكة الامير سلطان بن عبد العزيز

آل سعود في مدينة كيب تاون أن

جومر المحادثات مع صلعب السمو

التأكي كان تجارة النفطء وقد اترت

الموضوع عندما زرت السعودية عام 1992 واثرت مرّة لخرى اليوم مع ماحب السمو". واضاف" آمل عندما

مانديلا لاتفاق نفطي مع السعودية

أقول متى سيكمل ذلك".

الشعبية لتدرير السودان".

فريقيا والقرن الافريقي النفاد .

حكومة الخرطوم بذلك.

ترم اطَّلاقاً الَّى أن تكون بديلا من أ جمود "ليفاد"

الذرطوم، مُنْ جَمَةَ أَخْرَى، حِنْرَتَ "مَيِئَةً شؤون الانصار" المكلفة رعاية شؤون طَلْثُفَّةُ الْانْصَارُ السودائيةُ امْس، ۚ مُنَّ "مؤامرة يعد ُلها نُظامُ الدُرطُومِ قدّ تؤدي الى احداث فتنة دامية". وقال مسَوُّولُ الْعَلَاقَاتَ الْخَارِجِيةَ فَي الْهُبِئَةَ

يوسف حسن ان "النظام السوداني يُنسعى الى شُق صفوف الانصارُ واحداث فتنة ومولجهة دموية بينهم وبين بني وطنمم". وينين الانصار البالغ عددهم ندو ستة ملايين نسمة دلَّخَل السودان، بالولاء لزعيم حزب الامة المعارض السيد الصادق المهدي الذي فر من السودان في كانون الاول 1997 للالتحاق بصفوف المعارضة التي تخوض معارك اآى جانب المتمردين الجنوبيين هُـد النظام السودائي في

شرق البلاد وجنوبها. وأوضح حسن المقيم في القاهرة ان النَّفَظَام السَّوداتيُّ يَسْعَى النَّي اسكات "صوت الرأي الاخر الـتي يمثله الانصار عير نزع منبر مهم جدآ منهم وهو مسجد المجرة في منهم رسو ودنوباوي في ام درمان، الذي يؤمه ٥٠٠ الف أو اكتر للصلاة يـوم الجمعة". وأضاف إن النظام السوداتي "يُسعى الَّى تحقيق مساعيه عبرٌ زرعٌ الفوض في صفوف الطلافة باستخدام عم الصادق الممدي وعضو ميئة

وكانت محيفة أمنداي انجيندنت الأمير سلطان. وسئل ماتديلا عن صحة التكمنات الصحافية، فلجأب: " 🕏 يمكنني التكمن بما ستتناوله

بين الَّحين والآخر تدابير للقضَّاء على تندرج في هذا الاطار". وأشار الى أن 'معلَّومأت توافرت عن محاولة إرهابيين (من حزب العمال ويعتبره نتيجة لنجاحاته العسكرية الكرىستاني) التمركز من جديد (في واعتبر أن "قرار الولايات المتحدة أن وتكديس الأسلحة والضغط على السكان في المناطق الددودية". وكرر يكون لما بعض الديبلوماسيين في

الخرطوم يعتمد على مصالح الولايات المتَّحدَّةُ، وَنَحَنُ كَحَرِّكَةً وَكَشَّعَبُ عَلَيْنَا ان تَتَعامَلُ مَعَ ذَلَكَ ". وأشاد برئيس جنوب افريقيا نلسون مانديلا لوساطته هذا الشمر واجراكه محانثات منفصلة معه ومع الرئيس السوداني، لكنه قال انها لم

وانتقد مساعده الكبير السابق ريك مشار الذي وقع اتفاقاً مع الذّرطوم في وقت سابقَ من السنَّة الدَّاريْـةُ ووصَّفَه بانه شخص آستوعبته حكومة

الأنصار احمد المهدي الذّي يسعى الى احداث اتقلاب في الطائفة وتنصيب نفسه لعاما عليما".

انمب أأى السعودية مطلع تشرين الثاني في زيارة رسمية أن تتمكن من " نَشَرت سابقا ان جنوب افريقيا تدرس عقد صفقة سلاح مقابل النفط مع السعودية وستناقشها خلال زيارة للبدانثات في الايام البقبلة".

، ومن المقرر أن يجتمع الامير سلطانَ خلال زيارته مع وزير الدفاع جو موديس ووزير شُؤُون الطَّلَقَةُ ينويل مادونا.

## طهران تفرج عن ٤٦ أسيراً عراقياً وتطالب بغداد بخطوة مماثلة



أسرى عراقيون أفرجت عنهم ليران يلودون للمصورين قبل معونهم لى الأوتوبيس الذي سينقلهم إلى الددود الأيرانية – العراقية

أفرجت طهِران أمس عن ٤٦ جنديـًا عراقياً أُسروا خلَّال الدرب العراقية - الإيرانية بين١٩٨٠ و١٩٨٨ ووعنت بلطلاق مزيد من ألاسرى أذا أقدم العراق على خطوة

لضرب مقاتلين أكراد قدموا من إيران وسوريا

مع ما تعلنه تركيا من التزلم لاحترام سياحة أراضي جمموريــة العراق ووحدتما ، معتبراً "إن ما تعلنه تركيا

يَعُود في الأساس الَّى استمرار الدال

ألشادة ألتي فرضتها الولايات العنصية

المبركية وبريطانيا في شمال

وُأَفَادت وكالة الأنباء العراقية "واع"

أن تَلَكَب رئيس الوزراء طَّارِق عَزَيْز وجه رسائل الى الأمين العام لجامعة

الدول العربية الدكتور عصمت عبد

المبيّد والأمين العام أمنظمة المؤتمر الإسلامي عز الدين العراقي ووزيرة

خارجية كولومبيا ماريا ايما ميخيا فيليز

التي ترأس بلادها حركة عدم الاندياز.

طآلب المنظمات الثلاث بللضغط على

تُركياً لـ "سحب قواتها على الفور

والكف عن انتماك حرمة أراضي العراق

وسيادته وان تحترم اعتباراتُ الجيرة الحسنة والإحترام المتبادل للسيادة".

وحنر من أن العراق يحتفظ بحقه "في

بتعويض الاضرار الناجمة عن هذه

واستنكر رئيس أجنة العلاقات

العرّبية والدوليّة في المجلس الوطني

العراقي سعد قاسم حمودي الهدوم

الترَّكيُّ وقَالَ "ان تركيا تُريَّد تصنيرُ أزمتها الداخلية الى الخارج وِمتابعة

تنفيذ المخطط الامبريالي الأطلسي

التلمري ضد العراق تحت ذرائع وامية ومرفوضة".

ردود فعل

ودعت الدلمعة العربية أنقرة إلى ســـب قواتــها "فورا ومن دون أي

الرد على مذه الأعمال والمطالب

الخروق والانتماكات التركية".

تابعت القوات التركية عمليتها

للواسعة في شُمال العراق امطاردة

مقاتلي "حزب العمال الكردستاني"

على رغُّم المطالبة الواسعة بالسحابها.

وأغارت مقاتلات تركية صباح أمس

على مخيمات لمقاتلي الدرب الذي

يشن حملة مسلحة لتحقيق أستقلال

وأفادتُ وكالهُ "أنباً" الاثاضول"

التركية شبه الرسمية ان الطيران

الحربي التركي شارك في العملية

المأدفَّة إلى القَّضاء على ندُّو ألف من

المقاتلين الأكراد النين دخلوا العراق

قبل أسبوع من سوريا وإيران

ليتمركزوا في المناطق الواقعة قرب الحدود العراقية – التركية ويـقوموا

بعد ذلك بعمليات داخل الأراضي

التركية. وأوضحت أن المخيمات التي

استمعفتما الغارات مي خاكورك

ودياتا وبلرزان قرب الحدود العراقية

ملسى وخفتاتين وسنات وشيغي حيث

كان المتمردون الاكراد النين جاؤوا

من سورياً. وأضافت لن وصنات

العراقية في منطقة سيامكايا قرب

مركّز الخابُّور الصدوديّ بطلب من

الدزب الديموقراطي الكردستاني

الذيّ يتزعّمه مسعود للبارزاتي،

واتنفنت مواقع في شمال العرأق

لتمنع تسلل للمتمرس الأكراد الآثين

من سوريا. وكشفت أن المدفعية

التركية تدعم مقاتلي "الدرب

الديموقراطي الكردستاني الذيان

يولجمون في عدد كبير من المناطق

مُقَاتِلِيَ "حزَّب العمالُ الكرِّدستانيُ

وصرح ناطق باسم 'المؤتمر الوطني العراقي'' المعارض أن ''ثمة معارك

عنيفة بين حزب العمال الكردستأني

وذَّصومهُ في منطقة شيراتيش التيّ

تُبعدُ نحو عشرة كيلُومتراتُ من

الحدود العراقية – التركية". وأضاف

الا نُعرفُ اذاً كان حُزْب النَّعمال

الكردستاني يخوض معارك ضد

القَوَّات التركية أم ضُد المقاتلين

الأكراد العراقيين النين ينعمون

ُ وَنَقَل صَحافيون عن شمود عيان

ان ثلاث كتائب تركية تدعمها

النبابات عبرت فجر أمس مركز

الخابور متوجمة الى العراق وقدروا عدد ألجنود الاتراك النيس عبروا

الحدود من نقلط عدة بأكثر من عشرة

آلاف وكشفوا أن الجنود الاتراك

نقلوا في معظم الاحيان في شلحنات

منيَّة تَمَّل لوحات تُسْدِيلٌ عراقية. ومع ذلك، وصفت أتقرة العملية

بأنما مددودة وصرح الناطق باسم

وزارة الخارجية التركية سرمد أتجنلى

أن "تركيا تعاني مشكلة إرهابً

ينَّطلقُ منْ شِمالُ ٱلعراق، وهي تَتَخذ

أنما "عمليّة محدودة النطاق تتغذما

قوات محدودة العدد وتمعف الى

القضاء على الإرمابيين" في المنطقةً

ولاحظ أن "ثمَّةُ ضغُطًّا منَّ الإرماييين

على قوات الدزب الديموقراطي

الكردستأنى وهذه العملية ستتيح

كذلك تخفيف الضغط". وسئل ملّ

نفنت العملية نزولا عند طلب حزب

البارزاني، فأجأب أن "اتصالاتُنا

مستمرةً مع الحزب الديموقراطي

الكردستاني وهو يُطلعنا بين الدينَّ والدُّذر على المصاعب التي يعانيما ٌ.

ونننت بغناد بشنة بالتنخل

العسكري التركي ونقلت الصحف

العراقية عن نأطق باسم وزارة

الخارجية "ان حكومة جممورية العراق

تنين بشدة هذا العدوان العسكري

التركي الجنيد الني يعد لتتماكآ

خطيراً لَّسيادة العراق وحرمة اراضيه".

وطالب تركيا بسحب أقواتها الفازية

من داخل الاراضي العراقية فوراً

والكف عن تكرارً هنه المعارساتُ

ألتي تتنافى مع علاقات حسن الجوار

ومبادئ القانون الدولي وميثأق الامم

وقدر حجم القوة التركية التى

اجتازت الحدود بندو "٧٠٠٠ عسكريّ

تَسلَّنَهَا أَكْثَر مَن ُ١٠٠ بياية وعجَّلَةً عسكرية". وأكد أنها دخلت شمال

العراق أعبر نقطة الخلبور في اتجأه

مدينة زاخو والمناطق الصودية

العراقية مع سورية الى الجنوب من

جبلُ هَايِر سيز"ً، ولفت الى أنْ "هذاً العدوان التركي الجديد يتعارض كليا

اضراب موظفى

المؤسسات العامة

في اسرائيل

القدس – و ص ف اعلنت نقابة العمال الاسرائيليين العامة "المستدوت" أمس أن اكثر من

سبعين الف موظف في مؤسسات

الخدمات العامة في اسرائيل تغذوا

اضرابا احتجاجاً على قرار وزارة المال

اعادة النظر في اتفاق في شأنّ

مناديق التقاعد وعلى مشآريع حكومة

رئيس للوزراء بنيلمين نتنيلمو المتعلقة

ودعا الامين العام لـ "المستدروت" عمير بيريتز، النائب المنتمي الى

المعارضة العمالية، الدكومة الى

التفاوض والا "سيشل اضراب عام

مئته غير معندة كل ما يتحرك

اعتباراً من الاحد". وحدر من استخدام

الجنود ليحلوا محل مضربين في بعض

ونفى مدير العوازنة في وزارة المال

دیفید میلغروم ان تکون حکومته عارمة على اللجوء الى أمر كمنا، لكنه

قال أن يعِصْ موطِّقي الدِّدمات العامة

الحيوية سيستدعون بالطرق القانونية

اجمزة الخدمات العامة.

تركياً، لكن ثمة اشتباكات عنيفة".

الذي يتزعمه عبدالله أوج ألان.

تركية مدرعة عبرت الددود التركية

- الإيرانية وأماديا وافاغوز وكاتي ·

جنوب شرق الأناضول عن أنقرة.

وأكد رئيس اللجنة الايرانية المكلفة شؤون أسرى الحرب الجنرال عبد الله الْنَجْفَي أَنْ عملية الافراج تبخل في اطار النكرى السابعة عشرة لنشوب الدرب و"وفقا للمبادئ

الانسانية للجممورية الاسلامية". وقد شارك الاسرى في احتفال كل منهم حقيبة مليئة بالهداما وركبوا بعد ذلك أوتوبيسا توجه بهم الى مركز خسروي الحدودي على مسافة ٢٠٠ كيلومتر، حيث ستتسلمهم اللجنة الدولية الصليب

وأسف النجفي لـ"عدم استجابة العرَاق لمبادرات حسن النية" التي قامت بها طهران، ولم يفرج خلال السنوات النمس الاخيرة عن أي اسير حرب، وقال: "أنا ما اهتمت بغداد

عدد النبين أفرجت عنهم منذ انتهأه النزاع ١٨٦٥٠ منديا عراقيا، فيما افرجّت بغداد عن ٢٩ أَلْفُ اسْيِر

## والتار فرية تعيرة

طهران تدعو مسؤولا سعوديا رفيعا

طُهران - وص ف- نقلت صديغة "طمران نيوز" الصادرة بالانكليزية اسى عن السفيرُ ٱلْإيراني في الرياض رضا نوري شمرودي أنه سلم رئيس مَجلَس الشوري ﴿ ﴾ السعودي محمد بن ابرهيم بن جبير دعوة من نظيره الايراني على لكبر ناطق نوري لريارة أيران فقبلها، وأن منه الزيارة ستنيح اشاعة جو من الثقة بين

وقال السفير ايضاً للاناعة الايرانية ان ولي العمد السعودي الامير عبدالله بن عبد العزيز سيقوم قريباً بزيارة الإيران قد تشكل "بنعطفا" في العلاقات بين البلدين. ولم يوضح ما أنا كانت الزيارة مديدة أو للبشاركة في قمة سطمة المؤتمر الاسلامي المقرر عقدها في كانون الاول المقلل. مرحر المسلي الشرر طفيه في تشون الوق الفكل. ويأتي هذان التطوران في الوقت الذي تكثف ايران حمودها لتحسين علاقاتها مع الدول العربية الخليجية، وخصوصاً السعودية، وقد عاود البلدان علاقاتهما التجارية وكذلك تنظيم رحلات جوية منتظمة بينهما.

### البحرية الخليجية تستعد لدور امنى اكبر

دي – رويتر – قال الضابط البدري البريطاني الكانتن كربس كلايتون على مثن السفينة الدربية البريطانية "تشافم" أمس أن القوات المدربة في دول الظيع اكتسبت قدرات متنامية لتوسيع نطاق عماما والقيام بدور اكبر في المعاع

واوضح أن سلطنة عملن تمتلك الآن زورق دورية حديدا في حجم الطراد المغير وأن البحرين لاستأجرت فرقاطة أميركية، فيما ستتسلم الإمارات العربية المتحدة قريبا فرقاطتين من هولندا. ولاحظ أن "عمليات الشراء منه أها عرض" و حين تشتري سفنا كبيرة ذات قدرات اكبر يمكنك توسيع نطاق عملك. همنّه و عن المناه المناه بعيداً فترات اطول"، وأضاف أن دول الخليج تعتاج ألى عتاد يمكنه مواجهة قدرة ايران على العمل في عرض البدر"

### المنامة تنفى وهاة معارض شيعي

المنامة – وص ف - نفت سلطات البحرين أمس ما أعليته "حركة لحرار البحرين" من مقرما في لندن الربعاء عن وفاة المعارض الشيعي البحريني باسر البرهيم علي صديق (١٢عاما) تحت التعذيب، وقال مصدر رسبي أن هذه الإنباء "لا اساس أما من الصدة" وإن الشخص المنكور قبض عليه لاشتراكه في اعمال الشغب يوم (٦ كاتون الثاني ١٩٩٥ وافرج عنه يوم ١٢ شياط ١٩٩٥ أي اله ظل معتمزًا ١٢ يوما فقط ولطلق منذ ذلك التاريخ".

وكانت "حركة أحرار البحرين" قالت أن صديق لوقف في كلون التقي ١٩٩٦ و تعرض لتعنيب ودشي يفوق الوصف" في السحن ما أدى الى وفقه الاثنين إلى المطفي في مئزله في سترة جنوب شرق البناءة بعد اطلاقه. ويذكر أن البدرين تشهد الضطرابات دورية بنذ كانون الاول ١٩٩٤. ومطالب المعارضة الشيعية باعادة البرامان الذي حل عام ١٩٩٦. واوقعب ذلك الاضطرابات ١٨ قتيلًا على الأقل على غللبية. فقد فاز الجزب الاشتراكي

بالتحالف مع اليسار اليوغوسلافي

المنوحند النذي تستنزعتمنه زوجنة

ماركوفيتش وحزب الديموقراطية

الجنيدة بـ ١٠ أمقاعد من أصل ٢٥٠

اسرائيل واليوسنة

🗣 في للـقـدس، بـثـت الاناعـة

الاسرائيلية ان اسرائيل والبوسنة

ستعلنان اليوم في نيويورك اقامة علاقات نيباوماسية بينهما. وسألت

وزير الخارجيةُ الاسرائيلي بيفيد ليفي عن الامر، فاكتفى بالدواب: "سيطرأ

جُدِّيد قُريبا عُلَى الْعَلَاقَاتُ بِينَ

الْبِلْدِينَ، وأوضحت أن الاتصالات بين

البلنين ظلت سرية حتى اللحظة

الأخيرة لتجنب ضفوط الدول العربية

عُلَى ٱلَّبوسِنَةِ. وأشارتَ الى أَنَ البوسَنَة

اتخذت قرارها هذا لتجآري كرواتيا

التي ستعلنَ مطلع الشهر المُقبلُ اُقَامَةُ علاقات ديبلوماسية مع الدولة العيرية.

ُ ( و ص ف، ي ب، أب)

0000

-175550 -10% 12 H

### علاقات ديبلوماسية بين اسرائيل والبوسنة

## مجموعة الاتصال تهدد بتعليق المساعدات لكل طرف ينتهك اتفاق دايتون

مددت محموعة الاتصال للبوسنة وينكر ان زعمه صرب البوسنة والهرسك بتعليق المساعدات الدولية اتَفَقُوا فَي آجتماع عقدوه مع رئيس ألمضصة للصرب والنكروات الاتصاد اليوغوسالفي سأوبودان والمسلمين في حال عدم احترامهم ميلوسيفينش في بلقراد على أجراً أتفاق دايتون للسلام، فيما أظهرت التخابات نيابية في ٥٠ تشرين الثاني نتلاج نَمَائَية ولكن غيْر رسمية للانتخابات النيابية التي أجريث في المقبل وانتخابات رئاسية في السابع من كاتون الاول المقبل. صربيا فوز التحالف الاشتراكي ولكن وفي بيان منفصل، حذرت واشنطن من غير أن يتمكن من تحقيق غالبية وشركاؤها من خطر اعمال عنف في في مجلس النواب.

كُوسُـوفو في جنّـوب صربيا في التظامرات الطالبية المقررة في الأولّ وصرحت وزيرة الخارجية الاميركية ملاطين اولمرايت في ختام اجتماع من تشرين الاول. وحضت سلطات لمجموعة الاتصال «التي تضم كلا من بلغراد وقلدة الجالية الالبانية على "بدء المائيا والولايات المتحدة وفرنسا حوار سلمي" من أجل "تخفيف حدة وبريطانيًا وروسيا، عقد على هامش دورة للجمعية للعمومية ثلامم المتحدة التوتر". واكدت أنما "لا تدعم في نيويورك "نؤكّد مجدداً التزامنا استقلال كوسوفو ولا الوضع القائم حاليا في الإقليم". فرُّضْ عُقُوبات معززة على الذين 🖣 في بلغراد، أظهرت بيانات كاملة سيقصرون في تنفيد التزاماتهم" الناجمة عن لتفاق دليتون للسلام. ولم ولكن غير رسمية عن نتلئج الانتخابات ألنيابية التي أجريت ألاحد، فوزالتحالف توضح طبيعة مذه العقوبات، لكن الاشتبراكس آللني يستنزعهم بيبلوملسيين قالوا انما تقضى بتعليق ميلوسيفيتشّ، من ّغير ان يحصل المساعدات الدولية لاعادة اعمار

البوسنة والمرسك. وتأخذ الأسرة الدولية على صرب البوسنة والكروات والمسلمين عدم تطبيقهم أتفاق دايتون وخصوصا في ما يتعلق بعودةَ اللَّاجَئِينَ وَاقَامَةً بؤسسات ديموقراطية واطلاق حرية

وأبَّنت اللَّبنة في بيان صدر إثر الاجتماع "قلقما من الرفض المستم لكرواتيا والاتداد اليوغوسلافي التعاون الكامل" مع الاسرة الدولية لتسليم مجرمي الآحرب الآى محكمة الجزاء الدولية الخاصة بالنظر في جراكم الحرب في يوغوسلافيا السابقة.ودعت الاطراف كلما في "جممورية صرب البوسنة" المعلنة من جانب واحد الى "التعاون بشكل كأمل" مع منظمة الامن والتعاون في اوروباً وضمان لْتَخَلِّلْتُ ميموقَرَآطيةً من دون ترهيب واحترام حرية التعبير ووسائل الاعلام. وسريم حرية كنلك أبدت "قلقما المتزايد من الاثار السلبية للفساد والتهريب والبريمة المنظمة على تطبيق السلام واعادة الاعمار الاقتصادي في البوسنة

القار لورنية والمتعارة

فرصوفيا – أب، و ص ف – أعلنت اللجنة الانتخابية الوطنية رسمياً، بعد منتصف ليل الاربعاء – الذميس، فوز نقابة "تضامن" في الانتخابات النيابية البولونية لتي أجريت الأحد الماضي، وأكدت ان ذمسة أحزاب فقط اجتازت عتبة الذمسة في العلق المطلوبة لدخول مجلس النواب.

وقللت أن "تضامن" حلت في المرتبة الأولى مع ٢٢,٨٢ في المئة من الأصوات

رُحَـــ بَلُ تقدمة بست نقاط خصمها الرئيسي تعالّف اليسار البيموقراطي البولوني،

الشيوعي سابقاً، الذي حصل علىَ ٢٧٠١٦ في البئة منَّ الأَصوات. وحصلُ الاتَّداَّد

من لَجُلُّ الحرية على ٢٣,٣٧ في المئة وحرَّب الفلاحين على ٧٠٣١ في المئة

وحْرِكَةُ أَعَادَةُ بِنَاءُ بِوَلُونِيا عَلَى ٥ ٥,٠٥ فِي الْمَكَةُ. وبِداً زعماء "تضامن" اتصالات مع حلفاء محتملين لتأليف حكومة جديدة بينهم

طوكيو - و ص ف- أفادت وكالة الانباء المركزية الكورية (الشمالية) أن

حزبُ القَمَال الْحُورِي الشمالي تبنّى في بيونغ يُالغُ اقتراحاً بُتعيين الزعيم ُ كيمٌ جونغ — ايل (٥٥ عاما) لمينا عاما له. وأوضحت أن هذا القرار اتخذ بالإجماع

اِلتَّلْتُهُ خَلَالٌ جَلْسَةَ عَقَدَتُهَا لَجِنَةَ الْحَرْبِ فِي الْعَاصِمَةَ الَّتِي اعْتَبَرْتُ أَن كيم "أَثبَتّ

ويحكم كيم كورياً الشمالية عمليا منذ وفاة والده كيم ايل – سونغ لكنه لا

ويعظم حيم حرريد المصاحب العلى للجيش الشعبي ورئيس اللجنة الوطنية يتولى الآن الا منصبي القائد الاعلى للجيش الشعبي ورئيس اللجنة الوطنية للدفاع. وكان منصب الامين العلم للحزب ترك شاغرا إضافة الى منصب رئيس

لندن – و ص ف – نقلت صحيفة "الفايننشال تايمس" عن محققين باكستائيين أن عائلة رئيسة الوزراء الباكستانية السابقة بنازير بوثو اختلست اكثر من ثلاثة مليارات دولار خلال وجودها في السلطة وان مصدر القسم

الأكبُرهو أموال المُنْدَرَات. ونَجِع المُدُقَقُون في تُعديد أملاكُ عائلة بُوتو في بريطانيا وسويسرا وفرنسا واللوكسمبور وبولونيا.

وَصَرَحَ نَاطُقَ بِأَسُمُ وَزَارَةَ الْخَارِجِيةَ الْبُرِيطَانِيَّةً أَن السلطات الباكستانية طلبت

مساعدة لندن في هذا المجال. وأضاف "سُنبذلُ ما في وسعنا ضمن ما ينص عليه

وأُشَّارِتُ للصَّيفة الى أن لندن أبلفت الى اسلام أباد أنها لا تستطيع تجميد

ممتلكاتُ أل بوتو لعدم وجُود اتفاق بين البّلادين في هذا الشأن. اكنمّا لفتت الى أن الباكستانيين يسعون الى دفع بريطانيا الى التعاون معهم عملا بأحكام

معاهدة دولية في أطار الأمم المتحدة لمكافحة الاتجار بالمندرات وتبييض الأموال.

اتهام عائلة بوتو باختلاس ٣ مليارات

يم جونغ -ايل امينا عاما لحزب العمال

اعلان فوز "تضامن" في بولونيا

الاتحاد من لجل الدرية وحركة اعادة بناء بولونيا.

أنه يملك الْخَبِرة في فن قيادة البلاد.

القانون البريطاني"



تشدّد "طالبان" واستمرار الحرب

كابول قبل سنة، أغلقت مدارس

البنلت ومنعت النساء من العمل الآ في القطاع الطبي واجبرتمن على ارتحاء

النقابُ الذي يُغطى البسم من الرأس

مي مصلي وبعد مرور سنة وعلى رغم تاكينات زعماء "طالبان" انهم ليسوا

نظامنا يختلف عن مناطق اخرى

ومجتمعات أخرى. بالنسبة الينا يجب

على النساء أرتدا النقاب ولا نسمح

بالتعليم المفتلط بين الاولاد والبنات

ولاً تزال مدارس البنّات مفلقة في

معظم المناطق التي تسيطر عليما

"طالبأن" وتـقدّر بثّلثي افّفاتستّان.

وأوضح ستنكاراي أن نقص المكانات سبب بقاء مِنه المدارس مفلقة، قائلاً:

'صُعْبُ جِداً على الدُّكُومَة اتادة هذه

التسميلات بسبب نقصُ القوى العلملة والامكانات الملاية"

وعرضت الامم المتحدة وحكومة

ـروّج تَمويـل برامج تـعـليمَيـة في أففاتستان ولكن على قدم للمساواة

بين الذكور والاناث. وفي المفاوضات

ُمِعِ ۗ النروجُيِّينَ وافق سُتُنكارَايِّ على تأليف لَبنة للنظر في سبل تنفيذ هذا

النظام. ولكن لم يحصل شيء حتى

أَمْنًا لَا نَقْصُد أَنْ تَمِكُتُ النَّسَاءُ فَيْ

البيوت. مجتمعنا لّا يستطيع ان يتطورُ

من غير ان تضطلع المرأة بدور فيه.

عليها ان تخرج وتخدم المجتمع

كطبيبة أو ممندسة ولكن شرط أن

يكون ذلك وفق التقاليد الاسلامية

وتـرى "طالبان" ان الاعتراض على

سياسأتها حيال المرأة مرده الى سوء

فهم من الغرب. وقال ستنكازاي:

الاختلاف بيننا وبين الغرب كبير جداً.

المواطن الغربي لا يستطيع فهم ما

يجري هنا. وهو حال أي امراة هنا ان

قَـلُتُ لـمـا ان المرأةَ في الـغـرب

تستطيع الخروج نصف عارية واته

وسمحت "طُألبان" لْلنساء بالعمل

في القطاع الطبي ولكن حتى في هذا المجال ثمة حالات تعرضت فيها

النساء لمضايقات من مسؤولين في

الحركة. فخَي أيار الماضيّ النّزلتُ الشرطة الدينية المعروفة رسمياً باسم

"الامر بالمعروف والنَّمي عَن المنكر" خمس علملات في منظمة "كير

إنترناشونال" وهي من كبرى هيئات

الاغلاة الدولية من سيارة تابعة

المنظمة وتعرضن الضرب والاعانة.

كما أصدرتُ الدركةُ مرسوماً في الأونة

الأخيرة يقصر علاج النسأة على

مستشفّى واحدُ في كابول. وأشار عمال اغلاة الى ان المستشفيات

الاخرى رفضت استقبال عدد من

النساء كن مريضات وفي حال حرجة بسبب هذا القرار. وتأثرت حياة آلاف

الارامل في كلْبُولُ على نحو خاص بقيود "طالبان" الصارمة على عمل

المرأة. وزادت معاناتهن عندما اصدرت

الحركة مرسوما يحرم على المرأة

تسلم المعونات بنفسها ويقضي بان

يقوم قريب لها يهذا العمل، وأعاق

بعضُّها في نشاطه على رغم القرارُ

وأبدى زعماء في الغرب قلقهم من معاملة "طالبان" للنساء. وأثار نائب

وزير الخارجية النروجي يان اينعلاند ورير الندي زار افغانستان أخيراً هذه المسألة مع "طالبان" وقال أن الغرب

يتطلع الى تغييرات، وأضافُ: "هناك

تفسيرات مارمة لقضايا عدة نشعر

انما تتعارض مع حقوق الانسان. لأ

مدارس للبنيات والشروط المهنية

القاسية جداً المفروضة على المرأة

انتماك لحقوق الانسان، بل تحول دون

أي تضامن من المجتمع الدولي. طالبان

قالت انما ستمنح النسأة حقوقاً

وتـؤكـد "طألبـان" ان أكبر عائـق امام تدسين أوضاع المرأة هو استمرار

القتال والاعداء الضخمة للتي يخرضها

ممنية، لكننا نقول نريد دليلاً".

القرار مهمة هيئات الاغاثة، فاستمر

لكن منظمة "كير" توقفت.

ليست منآك قيود جنسية".

. وعن عمل المرأة قال نائب الوزير:

وخصوصاً في سن النضج"

الى لخمص القدمين.

على موارد الحركة. وقال ستنكلزاي: "هناك قتال عنيف يومياً، واقتال يتطلب نفقات مُخمَّة. عند توقف الحرب يمكن انفاق هذه الاموال على التعليم ومجالات مماثلة". ولَكُنَّ مع استمرارالمعارك في شمَّال البَّلاد من دون مؤشرات على انتهاء الدرب ستبقى القيود المفروضة على المرأة في اففاتستان.

معارك عنيفة في شمال افغانستان

معارك عنيفة في شمال افغانستان بين قوات حركة "طالبان" الاسلامية وتطلف القوى المعارضة لها. وتركز الْقَتَالَ فِي مِنْطَقَةَ تَقَعُ عَلَى مِسَافَةَ ٤٠ كيلومترا شمال شرق مدينة مزار شريف معقل المعارضة.

ولم تعصل ای تغیرات میدانیة، فيماً تُعاول التَّقوأتُ الطَّلَجيكيةُ بقياَّدة احمد شاه مسعود وحلفائها من الاوزبك والشيعة لخراج مقاتلي "طالبان" من مواقع احتلوها في الاسابيع الاخيرة بعد مجمات مفاجئة منفت الى تخفيف الضغط عن العاصمة كآبول التي تسيطر عليها الدكة الاسلامية منذ سنة. وقال الناطق باسم "طالبان" الملا عبدالله ان طائرات المعارضة قصفت مواقع الحركة مسائدة هجوما للمشاة والْدِبِآبِات، أكد انه ياء بالفُشّل.

### معاودة المفاوضات الروسية – الشيشانية في موسكو

موسكو – و ص ف – افانت وكالة "انترفاكس" الروسية المستقلة ان المفاوضين الروس والشيشان عاودوا منقشّاتهم في موسكو امس سعياً الى اتفاق سياسي. وتوقع امين سر مجلس اللمن الروسي ليفان ريبكين أن تكون ئمفاوضات صعبة قلالا انما لن تؤدي

معنوصف محمد حدد اللها أن دودي الى نتيجة "في يوم واحد". وكرر الطرفان قبل بده الاجتماعات مواقفهما المعروفة، وقال ريبكين أن روسيا مستعدة كمناقشة أتفاق يعطي رو—\_ \_\_\_ تشيتشينيا "الدد الاقمى من الدكم الناتي في اطار اراضي الاتحاد الروسي". لكن كازبيك حاجبيف الناطق باسم الرئيس الشيشاني اصلان مسخادوف قال أن الشيشان بريدون التوصل ألى الصَّلَاحياتُ بين الاتحاد الرَّوسيُّ وغروزني لان روسيا وتشيتشينياً ممّا ُ دولُتُانَّ مختلفتان ً.

ويذكر ان روسيا بدأت في الاشهر الاخيرة بناء خطوط كمربائية وخطوط لأسكُّك الحديد تألف حول تشيتشينيا للسخك العليد دلقك حول تشيئشينيا واعلنت أدما ستبني خط قاريب لنقل نقط بحر فزوين ألى البحر الاسود من دون المرور بالرافي الشيشانية. ولا تزال الخلافات في وجمات النظر بين الجالبين قائمة منذ وقعا في أب 13.6 النفاق سلام المي حربا دامت

(۲ شهرا.

## تسوية تاريخية تفتح الطريق أمام محادثات السلام الأيرلندية

بريطانيا والمؤيدون لتوحيد ايرلندا. وقد التظرت آئدن ودبلن اعداد نص الاتفاق لتعلنا رفضهما طلبا تقدم به الوحدويـون لابعاد "شين فين" الجناح السياسي لـ"الجيش الجمهوري الايرلندي" عن المدادثات. وكان واضحاً أن العاصمتين مصرتان على مشاركة "شين فين" بعد اعلان "للجيشُ الجمموري الآيرلندي" وقفُ النار في تموز الماضي،وأكدتا في بيان مَسْتُركُ أَن مَنا القَنْظَيَمِ لَم يَخْرِقَ مَا ينسمى مبادئ (راعي المدانثات السناتور الاميركي السابق جورج) ميتشل وهي مجموعة مبادىء لأحلال السلام تبنأما جميع المشاركين في

الطريق لا يزال طويلا "قبل التوصل الى جعل النسلام واقعا"، الا ان الدماسة كالت طاغية، وقال رئيس الوزراء البريطاني طوني بلير، "أريد الان تقدما سريعا في المدانقات السياسية. أي لا أشك في أن هذه المحادثات ستكون صعبة ولكن لا أزال مصمما على إنجاز الاتفاق بحلول ايار المقبل. وهذًا ما يريده شعب أيرلندا الشمالية". ووصف زعيم شُين فين" الاتقَاق بأنّه "تارُيخَي"، بينما قالت وزيرة ايرلندا الشمالية في للَّحكومة البريطانيَّة مو مولان "انها مرحلة حاسمة ليس فقط للمدائثات بل في التاريخ ايضا". واعتبر ممثل دبلن، أمين سر الدولة جون أودونو ان "شَمَاعَ املَ يبرق فوق جزيرة لبرلندا وسيضيء قلب شعبها". أما زُعْيِم الدَزُب الوحَّدوي الرئيسي ديفيد تريمبـل، فرأى في بدء المحادثـات "الخطوة الاولى لشين فين على طريق قبول تقسيم" ايرلندا. وكان آادزب ولفق على تجميد مطلبه تجريد "الجيش لَّجِمهُ وري الايرلندي" من اسلمته موقتا الى حين التوصل الى اتفاق في

وينص الاتفاق ايضا على تأليف لجنة للاشراف على تجريد القوات شبه العسكرية للجانبين من اساحتما برئاسة الجنرال الكندي جون دو

(أ ب، و ص ف ، رويتر)

التوصل اليما ليلُّ الاربعاء – الدَّميس في بلفاست، الطريق لملم بدء أولّ مقاوضات معمقة في شأن مستقبل ليرلندا الشمالية لم يسبق لما مثيل بين الوطنيين الكاثوليك والوحدويين

وبعد اجتماع استمر سبع ساعات، أعلن الاطراف الثمانية المشاركون في مدانتات السلام تعقيق تقدم كبير، موضحين أنهم سينتقلون الاسبوع المقبل آلى مفاوضات حقيقية طال انتظارها في شأن مستقبل المقاطعة التي تمزقها الاضطرابات منذ ١٨ سنة • ورْأَى المراقبون في الاتفاق دليلاً على حس البراغماتية والتسوية لدى جميع الاطراف، وانه يعكس من دون شك الصعوبة التي تكتنف تتمة المحادثات الّتي يفتّرض ان تستمر حتى ايلر ١٩٩٨ ويلتقي فيها للمرة الاولَى مَثَدُ ٢١ سَنَّة المُطفعون عن

### مجلس الدوما يرفض خطة حكومية لخفض الانفاق

الدومًا الدوّلي امس خُطة ۗحكوميةً لخفض سلسلة من التقديمات التي يستفيد منها الموظفون الدكوميون وعدد كبير لذر من المواطنين، غير ان الحكومة أصرت على انها ماضية في

وتطاول الخطة العسكريين وموظفى مصلحة الضرائب والمطربين القنامي والتقديمات العائلية عموماء ويفترض أن توفر على الذَّرينة ٣٠ تريليون روبل سنويا (نحو خمسة

مليارات و١٠٠ مئيون دولار). وصرحت الناطقة باسم ثائب رئيس الوزراء للشؤون الاجتماعية سفيتلانا كريشتاتوفسكايا أن الحكومة ستتمكن من تنفيذ خطتما من خلال سلسلة من القرارات التي لما مفاعيل القانون، ورأت أن مجلس الدوما "لم يشأ تُدملُ تبعةٌ اتخاذ قرارات غير شعبية، لكن تدسين الوضع الاقتصادي يتطلب اتخانما".

### جلسة لمجلس الأمن لمساعدة أفريقيا



وزيرة الخارجية المبركية مادلين أولبرايت ترأس جلسة مجلس الامن والى يعينها الامين العام 

ودعا وزير الخارجية الفرنسي اوبير فيدرين آلي اهتمام اكبر من الاسرة الدولية بمشكلات القارة السوداء عبر "تـدخل فعال" في ألازمات وزيادة مساعدات التنمية التنصل من مسؤولياتها، وقال أن "بعض الدول اقتطّع مبالغ هائلة من موازنة مساعدات التنمية"، وذلك في

انتقاد غير مباشر للولايات المتحدة التي خفضت المساعدات العامة. فَّى المقابل، اعلنت وزيرة الخارجية الاميركية انما سترور افريقياً قبل نهاية السنة للتعبير عن منساندة الولايات المتنشدة

للديموقراطية في هذه القارة.

عقد أمس وزراء الخارجية للدول المشاركة في الجلسة. الـ ١٥ الاعـضاء في مجلس الامن حلسة خاصة لمناقشة مشاكل افريقيا، ومن المتوقع ان يكون قد صدر في سأعة متقدمة من الليل بيانُ عنَّ المجتمعين افانتُ وكالات ألأنباء انه يؤكد مجددا تعمد تقديم مساعدات ألَّى القارة الافريقية.

ورأست هذه البلسة التي ينتظر ان تكون لما سوى أثَّار مباشرة طفيفة على النزاعات التي تمزق القارة السوداء، وزيرة الخارجية الاميركية مادلين اولبرايت

وطلب من رئيس زيمبليوي روبرت موغابي بصفة كونه رئيسا المنظمة الوحدة الافريقية والامين العلم لهذه المنظمة سليم احمد سليم والامين العام للامم المتحدة كوفي انان

### شيراك يزور موسكو للمرة الثانية في ١٩٩٧ والموضوع الأبرز تعزيز العلاقات التجارية

في روسيا، والتكى الأربعة من جديد الى مائدة العشاء، بعدما افتتع شيراك المدرسة للفرنسية الجديدة

وَمُو يَعُقَد لَقَاءُ عَمَلَ مَبَاحَ اليَومِ مع يلتسين وتشيرنوميردين، ثم يلقي كلمة في مأدية غداء يقيمها على شرفه أصحاب شركات فرنسية ومن أهداف الزبارة تنشيط التبادل

هزيلاً، وتعتلَ فرنساً المرتبةُ التاسُعا بين الدول المصدّرة إلى روسيا. ووصفت الناطقة بأسم الرئاسا الفرنسية كلرين كولونا العلاقات السياسية بين البلدين بأنها "ممتازة"، مشيرة الى أن علاقة صداقة متيَّنا تربط الرئيسين. وقال مسؤولون روس ان بلادهم

تقدر تردد فُرُنْسًا فَيُ الْاَضْمَامِ إِلَىٰ الميكلية العسكرية لدلف شمال الطلسيّ وموقفها الدنر من توسيع العلف أخيراً. ولا شك في أن هذا الموضوع سيكون مدار بحث وتحديدا المجلس المشترك البائم الذي أقيم بين الطلسي وروسيا بموجب الميثاق التأسيسي والذي يعقد أول لجتماع له اليوم في نيويورك على هلَّمش الجمُّعية العموميّة للأمم المتحدة. وللمجلس المشترك أمانة سر ويجتمع مرتين على الْأَقَل في السنة على مستوى

وزراً الخارجية والدفاع.

(و ص ف، رویتر، أ ب)

التُجارِّي بين البلُمين الذي لا يزال

وصل الرئيس الفرنسي جاك شيراك أمس إلى موسكو في زيارة رسمية تستمر ثـلاثة أيام يلتقي خُلالها نظيره الروسي بوريس يلتسين لإجراء محادثات تتعلق بتعزيز العلاقات بين البلدين، وهو أمر يركز عليه الجانب الروسي كثيراً لأن فرنسا هي الحالف الغربي الأول لروسيا . وبدأ الرئيس الفرنسي زيارته: ومي الثانية له هذه السنَّة، بلُقاء ويلتّسين في حضور زوجتيهما قلده

### خرازي يرى ان بون اخطأت بتوريط الاوروبيين في نزاعها مع طهران

كلاوس كينكل امس بأن موقف بلاده لم يتفير وان بون لن تقبل بمطالب ايران. وقال: "ليران تتحمل مسؤولية ما حدث في قضية ميكونوس، لقد اعلن الاوروبيون تضامنهم مع المانيا في ما يتعلق بعودة السفير (...) نحن مستعدون لخذ يد ايران اذا منتها للينا لنعاود الاتصالات يعد فترة توقف

وأجسمع خرازي في اليومين الأخرين مع كل من نظيريه الغرنسي أويير فيدرين والإيطالي المبرتو ديني في نياويورك، واوضحت "رنا" أن باريس لكنت لطهران ضرورة حسم النزاع الديبلوماسي القائم بين طهران والأتماد الأوروبيِّ وابلغ خَرَازي لُلَى فيدرين أن الرئيس الايراني المبيد محمد خاتمي "مؤيّد قوي للحوار والتفاهم بين الدول"،

كَنَلَكُ شُرح للُّوزير الايراني موقف حكومته لديني. وقالت "ارنا" لله اوضح له موقف ايران من اسلوب اعُلدةً السفراء الاوروبيين الى طهران وأكد وجوب اتخاذ بعض الاجراءات ر.... رياب لتلبية مطالب الجممورية الاسلامية الايرانية في هذه القضية نظرا الى أستياء أيرأن من الدملة الدعائية التي صلحبت حُكَّم المحكمة الالمائية"، ورد ديني بأن الاتعاد الاوروبي "ممتّم بحسم مسألة السفراء وعودتهم الى

(رويتر)

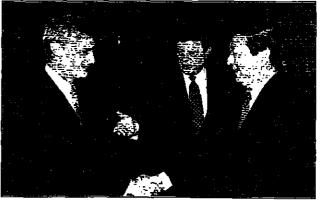
رأى وزير الخارجية الايراقي كمال خرازي أن المانيا أرتكبت خطأ كبيراً بتُوريُّطُما دول أوروبية لذرى في نْزاعُمَّا الديبلومُسي مَعَ طَهران بَعدماً أتممت محكمة المانية زعماء ايرانيين بالتورط في اغتيال معارضين لكراد عام 1991 في مقمى "ميكونوس" في

لْقُنْبُهُ "ارنا" الإيرانية ان خرازي ادلى بمذا ظموقف لدى اجتماعه مع تظيره اليوناني تيودوروس بنفالوس على هامش دورة الجمعية العمومية للأمم المتحدة المنعقدة حاليا في نيويورك. وقَالَ: "اشتراك الاتحاد الآوروبي في النزاع مع ايران خطأ كبير أرتكبته تحل نزاعها مع أيران بأن تعوضما الاذى الذي الحقته قضية ميكونوس بمشاعر ألمة الإيرانية . ودعا ألوزير اليوناتي من جمة "إلى صيغة مناسبة لاوروبي إلى طهران .

وكانت طهران اصرت مِن قبل على ان يكون السفير الالماني آخر السفرة الاوروبيين العائدين الى ايران. ورفضت بون هذا الامر ووصفته بأنه غُيِّر مقبولٌ وأيدها في ُنلك الاتحاد الاوروبي الني كان اعلن في وقت سابق موافقته على اعادة السفراء الى

ومبرح وزيبر الخارجينة الالماني

### زيارة الرئيس الصيني لواشنطن تسبقها خطوات لتقارب معظمه اقتصادي



وزير الذرقة الاميركي روبرت روبن – الى اليسار – ونائب رئيس الوزراه الصيني شو رونبي، وبينهما السفير الاميركي في بيجينغ جيمس ساسر في قاعة الشعب الكبرى في العلممة (رويتر تيليفوتو)

قبل تحو شهر من زيارة الرئيس الصيني جيانة زيمين المرتقبة للولايات المتحدة في 1/4 تشرين الاول، يبذل المتحدة في 1/4 تشرين الاول، يبذل مواضع الخلاف الكثيرة ينهما. وتستقبل بيجينة منذ أول من أمس وزير الخزاقة الأميركي روبرت روبن الذي قال ان بناء علاقات قوية بين

تمتبتدين. والقى روبن خطاباً في جامعة الشعب في العاصمة الصينية شند فيه على أن ي حصيت لبلاده "مصلحة كبيرة في أن تكون الصين مزدهرة"، معتبراً قما "كلما بسين مركب المنظم المنظمي ينبغي أن نعمل معا على جبهة واسعة من الجبمَّات". وتـوقعُ أن تكون زيـارةً الرئيس جيانغ خطوة كبيرة نحو لحسين العلاقات، لكنه أعترف أن البلدين يختلفان على مواضيع كثيرة منها تعرير أسواق للمال وحرية الاعلام ومقوق الانسان، مشيراً الى المما يحتاجان الى علاقة "ثابتة وقوية" لتأمين النجاح

البلدين ضروري للرخاء والاستقرآر

المتباطين.

المتعادل.

سسس. وسيلتقي روبن اليوم الرئيس الصيني، وهو أول مسؤول اميركي يزور الصين منذ أتعقاد المؤتمر الـ10 اللحزب سير الشيوعي الميني، وقُد ُوجعل موضوع تحسين الروابط الاقتصادية محور

واشار الوزير الاميركي باعلان جيانغ نية الحكومة بيع بعض المصانع التي تُملكها مِّن الْقَطَّاعِ الْخَاصِ للنَّمُوضُّ ببعض الصناعات التي تواجه مأزق. ولاحظ ان الصين تحتاج الى خطوات مُعاثلة لّترويح صناعة ما مع فتح اسواقها امام البصائع الاجنبية والذدمات من اجل قبولها في عضوية منظمة التجارة العالمية. وحض بيجينة على تطبيق بعض التفاقات العبرمة مثل حماية حقوق الملكية الغرنية، وقدم لائمة من سبعة تدييات اقتصابية

تواجه للصين وهي تشجيع المنافسة وتدعيم أسواق المال واتاحة تدفق المعلومات بحرية ومكافحة الفساد وأرساء حكم القانون وتوسيع شفافية لَّلْسُوقَ وزيلْدة النُّفْتاح والأنْدماج في الاقتصاد العالمي. وحــاول مــشــؤولـون امـيــركـيــون وصينيون خلال الزيارة ايجاد حل لخطط

بيجينغ لفرض قيود مشددة على أخبار وكالات الانباء العالمية. وتفرض القواعد للجديدة التى

ساخناً واحداً مماثلاً فقط، مع روسيا-

حوكموا لتبنيرهم الاموال وتسببهم

العلم الماضي على وكالات الأنباء ان تفتح عملياتها أمام مراقبة وكالة الصين المِديِّنة لَلاباء "شُينخُوا"، ولكن يبدو انْ هَنْهُ الصُّوابِط قَد تُنْفَفُ. وَاعْرَبُ روَّبن عن سروَّره لان "شينخوا" اقْتريت من أتفلق يسمح للوكالات الاجنبية بـ تلبية حلجات زُباكنها". ولاحظ عند من المراقبين ان الضوابط الصينية على حرية نقل المعلومات أهي خرق أمبادئ التجارة العرة وقد تعوق انضمام الصين الى منظمة التجارة العالمية. في غضون ` نلك، كشف الناطق باسم وزارة النارجية الصينية شن غُوفاتُغُ لَمْسَ انْ مُسَوُّولَينَ صَينيينَ

وأميركَّبِين يبحثون في أقامة خط سُلْفُنُ بِينَ ٱلْبِيتَ الْإِيضُ وَبِيدِينَعُ. ومعلوم أن الأقمار الإصطناعية تؤمن أجراء الاتصالات الهاتفية بين البلدين. ولم تُعرف الفائدة المباشرة لَّخط كَهنَّاء الا ان المسؤول في وزارة الخارجيـة الصينية لي بينفائغ أوضع لن فالنتم ستكون رمزية لأن المين تملك خطأ من جُهة لخرى، نشرت مُحيفة "بلاغ شنع الصينية أن 11 مديراً في مصنع النسيج في مقاطعة شانسي الشمالية

بانهيار المصنع. وغرض المتهمون أمام الجمهور في ٢٩ آب الماضي وقدموا على انهم مثال للفساد ينبغي تجنبه.





ENCAD.

# BIG IDEAS...



## ...TAKE THEIR REAL SIZE

### ... THEY DESERVE IT!

ENCAD, the manufacturer of the NOVAJET printer, now introduces the lowest cost A1 inkjet color printer, the CROMA24.

CROMA24 produces stunning photo realistic posters, 3D rendering and CAD plotting, giving your IDEAS the presentation they deserve at an affordable



for further information, contact VICTOR Technologies Marsourich, Lebaron Tel 01 40431X - 530215/6 - 03 217091 - Fax +9611 409318

THE CROMA24 IS THE ULTIMATE A1 INKJET COLOR PRINTER, FOR ONLY \$3,350.

تعزيز الأنظمة المصرفية والمحلية والدور

المهم الذي يمكن صندوق التقد النولي

ان يضطلع به في المسلَّعَنة الفنية في

مذا المجال، واستطيع مناايضا أن أؤكد

ان المندوق والبنك الدولي سيعملن في

تعاون وثيق مع الاعضاء للمساعدة ف

تقوية الانظمة المصرفية ونشر اساليب

العمل الفضلي على أساس لطار العمل الجديد لسلامة القطاع المللي. وقد

اقررتم جميعا بالضرورة الديوية لاتباع

سيكسة لقتصادية سليمة والداجأ

الهستمرة الى مراقبة قوية من جانب

الصندوق، ومرة لخرى، لقول سنعمل ما

في وسعناً لنضمن اعطاء النصع في الوقت المناسب بالا تأخير. وسنظل

حآمزين لبنل الدعم العآلي أمجمود

الاصلاح الذي تقوم به العول، أنا كأن

ورفض الوقد الاملاء باي تصريح

لدى مخوله مقر وزارة الخارجية

الاميركية حيث اجريت المحادثات التى

كائت مستمرة حتى ساعة متقسة.

وهى تتناول التحضير للاجتماع الثلاثى

وهي تطون مصير المبادع المقرر عقده الثلثاء في نيويورك والذي يضم "ابو مازن" واولبرايت ووزير الفارجية الاسرائيلي نيفيد

لَيُغُيِّي للبُحث في سَجِّل أعادة المفاوضات الفلسطينية – السراليلية.

وقــال مــســول أمـــركــي أن المجتمعين يبحثون في سلسلة من المسائل تمدف الى أحرار تقدم في

وَّكانَ وفدُ اسرائيلي برئاسة داني

تافيه لجري محادثات مماثلة مع روس.

عملية السلام".

### جامعة وخيالها

 تتمة المنشور في المفحة ( –
 الدورة الاخيرة لمجلس الجامعة، حرقة لا من غياب الاجماع والارادة، فمذا باتٌ قدر الجَّلُمعة، ولهما من غياب الرؤية. ومكنَّا يجتمع الوزراء ويبحثون بالطول والعرض في قمة الدوحة الاقتصادية (وان لم يقرواً) التي ستجمَّع اسرائيل الى بعض الدول العربية دون ان يفكّروا لطَّة أن يوحوا للناس انهم خصصوا ربع تقيقة للحديث عن ضَرورة عقد قمة تجمع الدول العربية في ما بينما. مَلَّ تَنْكَرُون؟ كَانُوا يُسْمُونُ مِنا النَّوع مِن الطَّفُوسُ "قُمَّة

ّ فَي الماضي، كانت هناك القمم "العادية" التي تعقد سنوياً (مبدئياً) هي المنصية حالت منات منات المصمر المنطقة المنات التي والمنات المنات الأجماع حول والقمم "غير العادية" التي تجتمع متى دعت الحاجة وتأمن الأجماع حول ضرورتها. زمن القمم العادية ولى. فأخرها كان في فلس، قبل خوسة عشر عاماً بالتمام، في ايلول ١٩٨٢. يومها افترق الملوك والرؤساء، بعدما اقروا خطة ألسلام العربية المستلممة من مشروع الملك فمد، على امل ان يلتقوا في العام التاليّ فَي الرياض لعقد العَمّةُ العادية الخامسةَ عشرةٌ، حسبٌ الترقيم الرسمي للجامعة. لَّم تُعقَّد قَمَّة الرياض ولن تعقد على الارجح فقد بدا جلياً في القمة غير

العادية المنعقدة في القَلْهِرَة العام الماضيُّ، أن الكل صارَّ يفضُّل نسيانًا مبدأ تُلقمم العادية وتالياً موعد الرياض. لم يكن وارداً اناً أن يبحث الوزراء في القاهرة في احياء قاعدة القمم العادية. ولكن ملنا عن قمة غير عادية؟ اليست الدول نفسها في حاجة اليما اليوم؟ لا الاتفاق على خطة عمل مشتركة حيال قمة الدوحة أو عملية التسوية، فلا وهم عند لحد منا، والما لمجرد بلورة رؤية عربية لما آلت اليه 

حول اسرَائيل. لَكن احداً مُنْمَم لم يُبلور بعد رؤية شَامِلة لمَا يجب انْ تكون عليه منطقة للشرق الاوسط، ومن ضَّمنها أسْرائيل، في بعليَّة القرن المقبل. يقولون جميعاً أنَّ السَّلام خيارنا لكنمم لا يُغسِّرون أماناً. يقرونُ كلمم بالتعليش مع أسرائيل بعد التسوية لكنهم لا يشرحون كيف يمكن اللَّهُ هٰذَا التَّعَايُشُّ بشكُّلُ لَا يَجعل اسرَّائيل تستَّكملُ في السلم ما جنته

طبعاً، كان يفضل ان تطرح هذه المسائل قبل الشروع بالمفاوضات في مؤتمر مدريدً. لم يحصلُ ذلكَ، فجراح حربُ الطّيعِ كأنتُ لا تزالُ ساخنةً حَسناً. ولكَّن لماذاً لا نستفيد الآن مَّن التعطيل ٱلراهن للمفاوضات حتى نستعيد ً لتفلُّسنا، ونلملم بقايا رؤَّية عربية لمَّسْتَقَبِّل ٱلمنطقة ولصيرورة اسرائيل فيما؟ ثمَّ الا يُستحقّ أَتَّتفالَ آسرائيل بمَّنوية المشرّوعَ ٱلَّذِّي سحَقَ تَارِيحْنَا المعاصر أن نواجهه بمشروع مصَّاد لُلَقَرن المُقبل؟ أرأيتم؟ بدأ المندان. من قال أن الجامعة لا تشعل الخيال؟

### ◄ كنديان ضرباه بـ"عصا كهربائية"

 تتمة المنشور في الصفحة ( –
 جبهته ادخل على الثرها الى مدينة المسين الطبية". وأنَّهم "الجمزة الامنعة الاسرائيلية بالوقوف وراء المداولة الفاشلة". واكد أن "صحة مشعل تدمورت بعد المحاولة بساعات، بسبب شيقٌ في التنفس ونقص في اوكسيجين الَّدم، مما استنَّدَعَى نَقَلُهُ الْيَّ مدينة الدسين الطبية ، مشيراً إلى أن "الجُمارُ الذيُّ أستخُدُمه المهاجْمانُ مو سبب دوار وغثيان تعرض لحمأ مشعلٌ" وأن "الشرطة الاردنية ضبطت

الدهار لكنها تكتمت على ماهيته". الأنن وزير الدولة الدرنني لشؤون الاعلام سمير مطاوع، اكد أن مشعل لم يتعرض لاغتيال وان الامر لا يعدو كُونَهُ شُجَارًا عَادياً بِينَ سَائقٌ مشعلُ واتنين من المواطنين الكنديين . ونفي وجود مشعل في مكان الدانث لعظة الشُجِارِ". ولوضِّح ان "سائق سيارة رئيس المكتب السياسي لعماس كأن يُلاحق سائمين كنديين يتسوقان في الى عراك بين الطرفين تراشقاً خلاله بِالْحَجِّارِ، وَقَبِضْتَ ٱلْشُرِطَةَ عَلَى

والكنديين بجروح". وبينما طالبت "حماس" السلطات الارننية بالتعامل مع الدادث باعتباره "مديرا من الاستخبارات الاسرائيلية"، قال مطاوع ان "الشرطة تتابع التحقيق فيهَ باعتباره مجرد شجار"، موضحاً أنّ "الشرطة فتشت سيارة السائحين الكنديين ولم تعثر الاعلى محفظة نقود، ولم يكن فيها أي نوع من أنواع الإسلحة". لكن نزال نقل عن شمود

المتشاجرين بعد اصابة سائق السيارة

عيان ان "لدد الكنديين كان يحمل ألـة صفيـرة" ربها كـانـت "عصـا كمربائية"، مشدداً على "استدالة ان يكون الدادث عراكاً عانياً". وَنَقَلت رَوِجة مُشعل عنه أنه "شعر المستشفى الاسلامي، ثم الى مدينة الدسين الطبية". وأضافت أن "حاله مستقرةً وتجرى له فحوص لمزيد من والتقّى الكنديان ديبلوماسياً من سفَّارة بلَّدهما. وقال القائم بالاعمال الكندي ستيف بانيت ان احدهما

مصاب بجروح طفيفة وتقرر ادخاله مستشفى. وَذَكر أنَّهما "خَاصَا مولجهة في الشارع"، لكنه نفى ان تكون لدى السَّفارة تُفَاصيل عن الْحَلَّـث. ونديت جماعة الاخوان المسلمين في الاردن بالمادث وطالبت المكومة ب"كشف حقيقة المعتدين والدؤول \_\_\_\_ معندين والدؤول دون وقوع اعتداءات السمة كهذا لاحقاً".

🤻 في القـدس (وص ف)، مدد بيان اصدرته "كتائب عز الدين الْقُسَّامِ"، الْجِنَاحِ العسكري أــ"حماس"؛ بضرب اهداف في اسرنَكْيل وخارجُها

منطقة مستن. وجناء في <del>البينا</del>ن أن "العدو الممبوني سيدفع نهراً من الدم في ينقل المعركة الى "خارج حدود

مديري شركة طيران خاصة برجال

الاعمالُ (...) وتولت مذه الشركةُ نقل

المواريخ (...). اللفت ان بزبز ليس مقرباً الآن من الحكومة وطائرته لا

تتعرض ألَّى أيّ مشكلة لدَّى تَدُلِيقُها

في الإجواء الفرنسية فحسب، بلّ ان

السُّلطاتُ المسؤُّولة ۖ في جنيف تححّلت

لدى ادارة الجمارك لغض النظر عنما".

والحظ انه منذ حصول عمليات

خطف الفرنسيين تكثفت رحلات مذه

الشركة فَى أَتَجَآه طمران، مرجحاً أن

يكون لبزبر دور في المفاوضات في

يحون ببرير مور عن المحوصة شأن الرمائل بين فرنسا وليران. وفي ٢٢ كاتون الثاني ١٩٨٧ افاد لقه علم أن المبعوثين الإيرانيين طلبوا

من الحكومة الفرنسية في تشرين الاول ١٩٨٦ قواعاً من الاسلحة في

مقابل المساهمة في أطلاق الرهائن

من لبنان- واعترف في تقريره أنه لا يملك ادلة دامغة على علاقة العمليتين، لكنه سيواصل بحثه للتأكد من الامر-

لما في ما يتعلق بالوساطة الليبية لاطلاق الرمائن الفرنسية من لبنان،

فحذر بروتو من مخلطر الدور ألذى

تضطلع به شخصيات فرنسية يمىنية

لنى السلطات الليبيةً في مقابل

مواريخ "ايكزوسيت" المتطورة". وحض رئيس "الخلية السرية" في

قصر الآليزيه على تشديد الحملية

فلسطين" بزعامة جورج حبش عملية

لاغتياله. واوضح ان المجموعة التي

جات من الكويت موجودة في

ويذكر ان قضية التنمت اثارت

استباء كبيراً في الاوساط السياسية الفرنسية لأن "خلية الاليزيه" بقيادة

بروتو لم يكن لما اي أطَّار قُاتُوني

واعتبرت تجاوزا لتقاليد الجمهورية

الفامسة، وشكلت فضيمة باعتبار ان

ميتران طلب مراقبة مواتف عدد كبير

من السياسيين ورجال الفكر والادب

واللفن وعند من الشخصيات

السياسية اللبنانية وبعض الصحافيين

الموجوبين في العاصمة الفرنسية.

البينيلوكسُ انتظاراً للساعةُ الصَّفر.

سياساتها الاستيطانية الرامية الى الوطن" ووعد بان تظهر الايام المقبلة تدمير عملية السلام الرد المدوي عليه. ◄ "الاكسبرس" نشرت تقارير سرية

سيفجر عملية السلام برمتها". تجاهل ئتنياهو الدعوات وخصوصا دعوة أولبرايت واصر على الاستمرار في مشروع البناء الاستيطاني. وقال للصحافيين ان قراره السماح ببناء ٢٠٠ مسكن أضافر

الحكومة العمالية السابقة التي سمدت بتوسيع افرات عندما كانت في الحكم،

على تال بعيد مئات الامتار عن

مفموم الجوار المباشر". ويشار الى ان الصور التي نقلتما الاقمار الإصطناعية الاميركية تثبت أن ربع منازل المستوطنات في الضفة الفربية واكثر من نصفها في قطاع غزة خالية من السكان.

وتجاهل الأمين العآم لمجلس الوزراء الاسرائيلي دآني نافيه العائد من واشتطن حيث أجرى محادثات مع المسؤولين الاميركيين تتعلق بعملية السلام، الانتقادات الاميركية وقال أنها

## ◄ مع بدء المحادثات الفلسطينية - الاميركية في واشنطن —'تتمة المنشور في الصفحة ( —

وقالت اولبرايت عقب جلسة لمجلس الامن لمناقشة قضادا افريقية: "من الممم جدا ان يكون هناك تعليق اعملية الاستيطان. واضافت: "لقد اوضنا بجلاء ان عملية البناء هذه في وجه خاص غير مفيدة بينما نحاول مُعاودة عمَّلية السلام (...) ولتحقيق نجاح كهذا من المحادثات، من المهم تميُّلُة مناخ طيب. ينبغي ان أقول أن مثل مذا العمل لا يساعد على ذُلُكُ . وذكرت باتما "عندما كنت هناك (في الشرق الاوسط) دعوت الى تعليقً وأود آن ارى تعليقا وادعو رئيس الُـوْزِراءُ نَـتُنياهِ وَ الَّى التَّزَامِ مِنَا التُعلَّيق". وكررت "أني ادعو بصفة عامة مرة اخرى ألى تعليق الاعمال التي تزيد صعوبة أجراءً مفاوضات نلجحة".

الذأمة بخطة نتثياهو وصلت للى واشنطن من طريق تـقارير اعلامية وُالسفارةُ الامْبِركيةُ في تَلْ أَبِيْبِ وسئلت لولبرايت هل ترى في هذا التطور اماتة شخصية لما وللولايات المتحدّة، فاجابت: "أعتقد أنّه في ما يتعلق بالسياسات العليا لا يأخذ المرء الامور بصورة شخصية. لكني اعتقد أنَّه امر يدعو الى الاسف". واضافت: "اعتقد ان من أمهم للفاية أن يكون مناك تعليق لكل الاعمال التي من شأتها زيادة تعقيدات قيامنا بالدور

ولفاد مسؤولون أن المعلومات

لداً، مِفْاوضات ناجحة". وايد الرئيس الاميركي بيل كاينتون موقف وزيرته وقال الناطق باسم ٱلَيْيتُ الاييضُّ مَايكلُ مَلْك كاري ان الرئيس يشلطر اولبرايت وجمة نظرهًا أي أنَّه "في مذه أأمرحلة من عملية السلام، من المهم جُدا ايجاد الاجواء المؤلتية التي تسمح للاطراف بُدُفُعٌ للدوار ۗ في ما يَنْهم". التقاد فرنسي

الذي نريَّده لجمع الطرفين من أجل

وفي باريس أبنت المكومة الفرنسيَّة اسفَّما لُقرار اسرائيل، وقال مساعد الناطق باسم وزارة الخارجية الفرنسية اينف دوتريو، "أن أعلان رئيس الوزرآء الاسرائيلي توسيع مستوطنتي أفرات وغوش عتصيون قرب بيت لدم، لن يؤدي وياللاسف الى تخفيف التوثر". ورأى أن هذه الخُطوة "لا تسهل معاودة المفاوضات في شَأن تَطبيقَ الاتفاق الانتقالي، ومَّذَا امر مؤسَّفٌ". وحضَّ الرئيسُ لَتَشيكي فَلَتُسَلَافَ مَاقَلَ ذَلِالَ وَجُودُهُ في القدس اسرائيل على أعانة التفكير في مسألة توسيع المستوطِّنات، وقال: "اعتقد أنه في ظل الوُضع الدالي يجب التفكير في لي نوع من البنـــه في ظل الــواقع القلام".

واعتبر وزير خارجية اللوكسمبور حاك بوس آلذي ترأس بلانه حاليًا جلك بوس الحق لراس بعده للسيان الاتحساد الأوروبي أن مسن شسأن الاستيطان "ان يقضي على الدد الادنى من مناخ الثقة الضروري لاستعرار من مناع السام المراوري التفاوض على حل نهائي بين الجانبين ( الفلسطيني والاسرائيلي)". واضاف: "لا يمكننا في الوقت الرامن تقويم عواقب هذا القرار على عملية السلام ومساك الغلسطينيين ومسلك الدول المجاورة". واشــار الــي ان الــقــرار

الاسرائيلي سيدرج من دون شك في جدول اعمال الاجتماع المقبل للمجلس دوروبی في ب تشرين الاول في لوكسمبور. وَفَيْ القَامِرةُ دعت جأمعة الدول العربية في بيان لما المجتمع الدولى

واعتبر الامين العام لمجلس الوزراء الفلسطيني أحمد عبد الرحمن أن توسيع افرات "مثابة صب الزيت على النَّارِ \* ويدل على ان نتنياهو "مصمم على اشعال فتيل الصاعق الذي

ومع ذلك، تجامل نتنيامو كل هذه "مسألة نمو طبيعي" وان هذا القرار يـأتي "استمراراً لعملية باشرتها ٱلحكُّومة السابقة"، في اشارة الى قرار

ُوكَأَنْتُ اسرائيل لَجَأْتُ الَّى نَريعة جبيدة اطلقت عليها فالجوار المباشر للرد على الانتقادات الأميركية والفُلسطينيَّة لمشروع توسيعُ افراتَ، فقد استدعى النلطق باسم نتنياهو موشى فوغيل الصحافيين الى مكتبه ليشرح لهم ان قرار بناء ٣٠٠ مسكن لا يستدعي الآدانة لأنه يندرج في اطار مَفَّمُومِ "أَلْجُولُرِ الْمَبَاشُرِ". وَأُوضَّحِ انْ عملية التوسيع تهدف الى احتواء النمو الطبيعي أمستوطنة تضم ٥٧٠٠ شخص وعرض خريطة للمستوطنة تظمر أن ألمُسلكن المنوي بناؤما تقع في محاذاة الابنية القائمة. وقال: "أذا حصَّل طلب في مستوطنة قَائَمَة على تـوسع طبيتُعي داخًل حدود هـذه المستوطنة يمكن قيام بناء متواصل اي ما يسمَى التّجاور". واضاف أن "مفهوم التجاور يتضح اكثر أذا ما استخدمنا عبارة البوار المباشر"، واكد ان الحكومة لم تسمح للمستوطنين بالبثا

توقيع عقد لبيع طرابلس الغرب المستوطنة الآنه لا يندرج في لطار حول الامين العام للحزب الاشتراكى ليونيل جوسبان بعدما وردته معلومات في ٢٧ حزيـران ٩٨٤ًا عن اعطاد مجمُّوعة من ۖ الْجَبُّمة الشعبية ۗ لتحرير

"مبالغُ فيما" ووصفها باتما "زوبعة في

في غضون ذلك، أُفَّاد مركز بيتسيليم للنفاع عن حقوق الانسان الآسراليَّالَي أن أسَّراليَّيل مُمَّرَّت ٥٠١ أُ من منازل الغلسطينيين في الضفة الغربية منذ مطلع السنة الجارية لاسباب معظمها سيآسي، واوضحت ان السلطات الاسرائيلية ومعت خططاً أ من الجيش يرفض في هوار مع

### لتدمير اكثر من ٧٥٠ منزلا أخر. واشارت إلى أنه بعد العملية الانتطرية المزدوجة في سوق القدس الغربية في ٣٠ تموز، ارتفع عدد البيوت التي

دمّرت "وهذا يـثبت أن حجة عدم قاتونية بنائما ليست سوى نريعة لاعمال انتقامية سياسية اجتماع واشنطن وفي واشنطن بنأت بعد ظهر امس بتوقيت بيروت المطعثات بين الوفد الفلسطيني الذي يرأسه "ابو مازن" وطلقم السلام الاميركي بركاسة روس، وضم الوفد الفلسطيني وزير. التخطيط والتعاون الدولي الدكتور نبيل شعث ووزير المكم المملى

### الدكتور صائب عُريقات. ("النمار"، وص ف، رويتر، اش ا) ◄ لا أزمة والهراوي متمسك بالمشروع

تَوْجَه امْسُ فَجَأَةَ الْيُ نَمْشَقَ بَعْدُ خَلُوهُ صِبَادِّيهُ مع رئيس الجممورية الـيّـاس الــهــراوي الــُذي لـم تمـّضُ ساعات قليلة على الخلوة حتى عاود تأكيد تأبيده الفطة جازما بأن "الموضوع لم يقف عند مذاً الحد"، وان البجال مفتوح البحث والنقاش. واذ رسم موقف المراوي ملامح حلفٌ ثلبتُ بينه وبين العريري في هذه الازمة، (رغم جزم الحريري مد الاربعاء أن التمديد ليس واردا) كتملت صورة المأزق الغامض مع "تمنئة" رئيس مجلس النواب نبية برى مجلس الوزراء على اسقاطه لُذُمُّةَ وَ لِتَقَادُهُ لُلُدُكُومَةً وَرَئِيسُهَا ۗ

آماً التداعيات السلبية لسقوط الخطة فعبر عنها موقف للوزير وليد جنبلاط الذي اعلن أنه "سيوقف عمل وزارة المهجرين السبوع المقبل في انتظار ان تأتي ألاموال".

هذَّه ٱلصورَّة الملبِّدة سعى الدردري الى تېدىدھا عقب عودته مساء من دمشق حيث التقى نائب الرئيس السوري عبد العليم خدام ورثيس ميئةٌ الركان في البيش السوري العماد حكمت الشمادي. وحرص رئيس الوزراء على تكرار تأكيده لنه بالدوار والنقاش السياسي وحدهما يُمكنُّ أنْ تعاليج كلُّ الامتُوراُّ. ويدا الدريري الذي زآر قصر بعبدا ثأنية فور عودته وأطلع المراوي على نتائج زيَّارِتُهُ، مَرِبَّاتِا النِّيُّ أَنْ ٱلخَطَّةُ سُتُمْشي عاجُلا لم آجلاً وفي الشكل الذي يتم التوافق عليه نتيجة الحوار الذي سيستمر في شأنها . ولوحظ استنَّاعه عن ألَدُوُّض في حُلُفيات مواقف الوزراء الذيين صوتوا ضد المشروع. بل انه تدفظ عن تفسير

هذه المواقف وخصوصا لن اصحابها

وعلم ان وزير الدولة للشؤون المالية فؤاد السنيورة سيرد على الرئيس المص في شأن العجز وسياسة الحكومة. (ص؟ و؟ وع و٥)

في المتحف الوطني تـألقت

جنفياف باج لا في تجسينها بطلة

مَن لَبِطَالَ ٱلْروايةُ بل في حياكتها

على طرف اصابعها الانسان في تعدد

احلامه ووجوهه ومآسيه، تنثره من

حولها غبار ذهب فنرشفه ومفة

وجع او شفاء، وصفة من وصفاتها

حَيْنَ تَـقُولَ: "الشعر نُقُولُه اولا

والعينان منخفضتان، بابتسامة خفرة

ثُم تُتركُ العنان للقلب لينطرب. هذه

القادمة من غاباتها الكبرى لامداء

المتحف الوطنى قصيدة من قدرها،

استقبلتها فاعة ملأى بعشاق الشعرء

في الصف الامامي رئيسة المؤسسة الوطنية للتراث السيدة منى المراوي

والوزراء فوزي حبيش وميشال أدة

وشوقي فالذوري وغسان تويني،

وبين المضور من اشتئقوا الى هذا

السَّلَام النابع من اقلام كبَّار الشَّعراء

سمام سبع من المام بر سمر امثال بودلير "الذي يرينا الدرب من خلال الشمس..." وفيرلين وضوء قمره. وما دمنا تحت قمر فيرلين

القصائد تكرُّج من الذاكرة، كنبع

راسين، فيكتور هوغو، لويز لابي،

مارسلین، دیبورد، قالمور، میشو،

بيفي، بول كلوديل، وحنَّهُ السلَّان.

تبكي، تضحك، تهزأ، تعلم، تهزنّا

شعراؤها رجال ونساء لكنها

في نماية امسيتما قالت: "في

لبنان وجدت السعادة مع أتاس

خارقين. تعرفت الى فناتين وشعراً

فلنبقَ مع مالارمي.

متفجر، اتقن درب مصبه:

وتدرك مياهنا الراكدة.

### ◄ جنفياف باج في المتحف الوطني

- تتمة المنشور في الصفحة ( -جبار بيبلوس في المتحف الوطني، قَائِمُهُ مِنْ هَيَاكُلُ بِعَلَبِكُ، لُتَحَيِّي الحجر بصوتها المديد، لتسامر الالمَّة والاساطير، ومن اصابعها للسلدرة تُفرد في البو اسرايا من العصافير. السنين الطويلة بين امسها البعلبكي واليوم لم تمح من نضارة الالقاء وسحر التمثيل، ذرة، حضورها الموسوس كالحنين، الموائي كالومم حمل الينا عبر هرميون وأرميد نساء مسرح وشعر، ملهمات وثائرات، عاشقات ومخدوعات وفي كل عاشقة وفي كل ملهمة، وفي كل شاعرة، وفي نكريات كل فتاة صفيرة، تزمر جنفيك باج امرأة جديدة، جارحة، عبثية، ظريفة، في أسآرير وجمها غزل، وفي عينيها

ألضوء اشتغله يبار هودن ورولان هرغو عُلى قياس تعلبيرها، متحركا معها، اطارا لوجهها، لذكرباتها، لوقوفها خاشعة، مصلبة، مطالبة، ولم تطل على الخشبة كما ظننا،

بِلْ قَطْعت القاعة وفي فمها قصيدة أُجَّان كوكتو، "نَفُوِّز بِّالنَّمَار بَغُضَّل وُللصوت البهلواني، المدرب في مختبر الرجال والنسآه ينتقل من

حكاية الى اخرى برفة نبض. وما مي الساّمرة بـذلكرتـمـا وصوَّتها وعَّشقها الشّعر تتختلُ في غابأتها ألكبرى واطارها شقعات كتب وكنبة وُطَّاولُة. لمَّا قالت في حديث سابق أن "الفابات الكبري" عنوان جولتها في قلب الشعر، ما هي سوى مكتبة يسكنها الشعر وشّعرا كتبوا على ورق مولود من خُشبُ الشَّجر والامثَّالَ، غابات رفوفها مقطوعة من الاغصان، تعضن

### كلقوا متعددي الاتجاه والانتماء ولكنه – نتمة المنشور في الصفحة ( – وما عزز صورة المأزق أن الدريري بدا والقا من "أن الأمور أم تصلُّ ألى طريق مستود ويمكن أيجاد حل لماً، واذ تبنب استعمال عبارات التحدى

مَّن خَلَالَ تَمسكه بَمَشْرُوعُهُ، فَلَنَّهُ لَفَتْ الى "أن لا مفر من التّصّدي للقضايا الملحة التي يمدف المشروع الى دعمما وفى مقنمها عودة أأمهجرين والاستشفاء بالإضافة الى توفير أموال بُنل تلك التي صرفت سلفاً من بعض موازنات وابرزها مجلس الجنوب". واستنادا الى اوساط حكومية فان الدريري بدا وأثقاً من ان العوار حول

المشروع سينتمي الى نتيجة وان "ما رفض سياسياً يعكن ان يُقبل سياسيا وهذا ليس أمرا جديدا في السياسةُ اللبنانيةُ". وُتَدُولُ مِنْهُ الاوساط ان اقرار الخطة كان سيعد نافيا في الوقت نفسُه أيَّ احتمال اتتُصارا للحريريُ. وهذا ما لا تريده مجموعة من القوى السياسية في الظرف الدالي.

على ان ردود الفعل على سقوط الفطة تركزت على أنعكأساتها السلبية في حال أقرارها. وذهب الرئيس بري آلى القول أنه "متيقن من أن الناس كانوا سينزلون الى الشارع متسائلا: "مل المطلوب 7 أيار

ووصف الرئيس سليم الحص المشروع بأنه "بمثابة اعلان فشل السياسة التي انتهجتها الحكومة حتى اليوم"، مشددا على أن البديل من المُشْروع هو "تعقيق ما وعدت بـه الحكومة في الماضي ولم تحققه والمحافظة على العجز المالي ضمن الحدود الملحوظة في الموازنات

الملتهبتين ولع، وفي وجمَّما الجامد

تتوقف عند قصائد النساء وتقول: انمأ امرأة فنقمم مغزى قولماً. فُكْرِ العالم، قُلبِ العالم، روح العالم؟

اتشدواً وطنهم. ناديا تويني شاعرة من لبِّنَانُ، منها سأقولَ قُصيدتها بيروت". وبتأثر عميق انمت هذا اللقاء بقصيدة المنافي لجورج شدادة.

اعتلائه منبر المنظَّمة ألدولية. والواضح أن المكومة الفرنسية الطلية، كما الحكومة السابقة، تنعامل مع الوضع الجزائري بحثر وتتفادى أي موقف شديد اللَّمجة، خشية تجددُ موجة التغبيرات التي نغذها أسلاميون هَي فرنساً علمي 1990 و1991 والتي انت آلى مقتل ثمانية اشخاص

الى دعم الرئيسُ (الجزائريُ) اليمين

زروال الذى انتخب بطريقة شرعية

عَلَمُ ١٩٩٥ وَالَى إِنْ نَأَمَلُ فِي تَحْسِنُ

الوضع الامني في نمايـة المطاف

واضاف المصدر ألذي رفض كشف

مُويته: "يبدو ان آلبازر الأخيرة

تَخَفُّع لمنطقَ للصرَّاعاتَ النَّادَليةَ في

البيش. وتقوم نظريتنا على أن قسمًا

واصلَّبة اكثر من ٢٠٠ بجروح.

ولا يخفى الديباوماسيون الفربيون عجزهم في أحاديثهم غير العلنية، وفي منا الاطار قال مصدر رفيع لـ"وكالة للصدافة الفرنسية": "تدن مضطرون

المكومة الجزاذرية والرئيس زروال الني دعاه الى عدم التدخَّل في الشؤون الداخلية الجزاثر.

 تتمة المنشور في الصفحة ٠ ( في الصيغة التي نصوغما نحن . وسئل عن لفساد في أندونيسيا؟ خَفَالَ: "مَنَاكَ الكثير مِن الْمِعَلُومَاتَ فَي هنا الشأن، وندن قَلْقُونَ على مُشاريعنًّا في اندونيسيا، ولقد نظرنا بالتعاون مع حكومة لندونيسيا في كل مشاريع للبنك الدولي على حدة فيما يختص بالصفة المبأشّرة لاستثماراتنا من أجل أن نرى ازا كان ثمة مشكلة واستنتجنا بواسطة مراقبتنا الذاتية وبالتَّدقيق، أن أيا من مشاريع للبنك النولي لا يواجه مشكلة لها بِالنِّسِبَةِ إلى بِقَيِّةِ الْمُشَارِيعِ فَاتَنَا تحاول ان نظل يقظين جدا، وتعمل مع الحكومة الإندونيسية من اجل الشفاذية والتنظيم. وقلت تكراراً أن معالجة الفساد مي من معمات الَّحَكُومَةُ نَفْسَهَا،

البنك الدولي ليس حكومة عالمية، انه مؤسسة مُأْلِبَةً؛ وحيثما تكون ثمة حكومات مهتمة بتنظيم لغضل وشفافية اكبر أنستطيع لن نساعد كثيرا، وحيثما لا تكون ثمةً حكومات ترغب في ذلك، نواصل طرح الاستَّلة. في حالة اتَّدونيسا اتُيرِتْ مسلائل في الخارج؛ لكن خبرتنا في العمل مع الحكومة أثنا تعاونا في شكل جيد معما، واننا واثقون جناً بمشاريع البنك الدولي". تمويل البنى التحتية

وعن توفير التمويل لمشاريع البنى التحتية قال: "المسألة الاساسية هي نبنى السواق المالية حتى تتمكن من

ان حافز آاربح الذي يحرك الاستثمار الخاص في مشاريع البنى التحتية، يتناقضٌ مّع الحوافرُ العامة، لما أنا فلا بمثال من قطاع المياه، مثل تخصيص قطاع المياه والصرف في مقرو مانيلا، فمو مشروع هائل موّل تمويلا خاصا، في منطقة جديدة فيما الكثير من تي مسته بعيث حمل هـو أن التحديث، والـذي حـصل هـو أن المستملكين في مقيلا حصلوا على خفوضات كبيرة في سعر المياه بغضل المشروع، وفوق ذلك مم يحصلون على حجم كبير جدا من الاستثماراً": Y مليارات دولار ستفقّ في ٢٥ سُنة في مذا المشروع. وفي بيونس ايرس قبل

الامور مرور الكرام". وأكد ولفنسون ان البيئة ولحدة من حقاً في أسياً مع أستمرار حرق الفابات،

وندن مستعدون لصرف المال انا ازم بين السياسة والاقتصاد وشدد رداً على سؤال انه لا يتدخل الاقتصادية التي تُتبعها الحكومة الصينية الآن تبدو لنا منطقية جداً وبعيدة النظر

وويز". يمكنك أن تسال النين كُتبُوا مُذًا الاتفاق اذا كان منطقياً أن نفصل للسياسة عن الاقتصاد والمجتمع، الت

حلقيين تعت عنوان "التضامن ضد البنك الدولي وصندوق للنقد الدولي" يقُولُ إِن تُخْصِيصِ الْمُؤْسِساتِ الْعَامُة في الصين سيصرف ٥٠ مليون عامل منَّ وطَائِفُهم فيمًا يركز على ٌلُلْقَطَايَا الاجتماعية في كلامه، فلجاب؛ "لقد كنت ولفحاً جداً منذ ان عملت بمذه الوظيفة (رئيسا البنك) فكلما انتقلت من اقتصاد مُوِّجَهُ إِلَى اقتصاد السوق، وسعيت إلى الجدوي الاقتصادية، فقك تولجه تصدعاً لَجْتَمَلُعُيّاً، لا أعرفُ اذَا كَاتُوا ۗ ٥٠ مليوناً وُ خَمْسَةُ مَلَايِينَ، لَقَدُ اجْتَمَعْتُ بِمَوْلَقِي هُذَا الكراس أَلَى الغناء أمس (الأربعاء)، وقابلت مجموعة من عشر منظمات اهلىة وَّتَنْاقَشَنَا ۚ فَي الْاِتَدَادَ السُّوفِياتِي السَّابِقِ لَدى التُحولُ إلى اقتصاد السّوق الى تصدع لجتماعي وندن نساعدهم وقدمنا ق هَا قَدَمتُهُ ٢ مُليارات دولار لروسيا ٠٨ في المئة منه الأغراض اجتماعية، ليس من مشكلة بالنسبة آلينا، واعتقد أن الدكومة الصينية تتنبه لاعادة التدريب والتصدع الاجتماعى ولا شك

وأسهب في الدنيث رناً على اسئلة عن مشكلات مايتي وتايلاند ومونغ كونغ وتمويل مشروع اسد الوديان الثلاثة" وأزمة تكيلا، معربةً عن اعتقاده إن تعفق الاستثمارات "لن ينعسر في واليوم الاستثمار أكثر مما كأن في أي وقت مض، وحصلت البرازيل والرجنتين على فولأدهما، ويولونيا تسير كما يرلم،

نظرتي الجدية جُداً، هَيِّ أَن هِنَا أَمْر موقت أَن للتمو في هذه المنطقة وزناً، وسيكون لتنظيم الشعب وجودة التطوير شائهما، لا في شرق أسيا و الست السوق الى شيء مناء اننا قد نواجه فعلا مشكلة في تايلاند، ولا بد من القول بوضوح أن الوضع في ماليزيا ولَّدُونِيسَيا والغَيلَيين مُثَلَفَّ (...) دعُونًا تقوي النظم المالية، لأن كل شيء سيسقط انا سقطت النظم المالية، وأنَّا سنجد تركيزاً لكبر بكثير على التشراف

ذلك ضروريا. اعرف أن بعضكم لا يزأل قلقا حيال العدوى وضَّفُوط المضاربات، ويسأل ما العمل للحد من اثر هذه الضغوط؟ وبعدما عقدنا هذا الاجتماع هنا في أسيا صرنا نفهم هذا القلق فهما أفضل مَكْثِيرِ مِنْكِمُ جِاؤُوا بِالْفَكَارِ عَنِ اسْلُوبِ التعلمل بين الحكومات والاسواق والمؤسسات الدولية لتسميل العمل، غُمتير منه الأفكار في الشمر المقبلة. ولكن كما تنكرون، قُدم الحكم من الفيلييين منطلقا جُنينا لتفكيرنا، وقَالَ: "أَنْ بَفْق رؤوس الأموال المتحركة سَيَظَل تَمبياً، وَلَكنَ الرد لَن يكون العودة عن لجراءات الرقابة، بل التشديد على اجراعات تعسين أدارة هذا المرفق. الرَّد لَيْس في تَقَيِيد اسواق رؤوس الاموال، بل في جعل هذه الاسواق تعمل افضل، ومفتأح ذلك مو زيادة الانفتاح والشفافية، بحيث يعمل الاعبون بناء

عَلَى معلومات دقيقة وحسنة التوقيت". أَمَا الْحَلَّكُم بِرَاوِن مِّن بِرِيطَاتِيا فَيعَبِر عن الفكرة ذاتها بكلم يختلف قليلا قَالً: "لَقَدُ لَفَتِ الْأَصْطَرَابِ الْاقْتَصَادِي في جنوب شرق اسيا نظّرنا الى حقيقة تنطبق علينا جيمعا، وهي ان ليس ثمة ما يفوق أهمية اتباع سياسة اقتصادية حنرة، واتخاذ قرارات حازمة مبنية علَّى التفتاح والشفافية والمسؤولية، من لجل المحلفظة على الاستقرار". وشدد كثيرون على منه النقطة الضَّادُ

الديوية التي ترونها في ضرورة معارسة وطَيَفَة الدَّاكمُ ممارسَة جَيْدة، بكل وَّجوهُما، منذ وقُت لينس ببعيد كان هذا الموضوع محرماً في المؤسسات المتعددة الطَّرفَ، لما أليومٌ فمو على كل شفة ﴿ إِ ولسَّان، وآمل َّفِّي ان يكون اول بنود جدول اعمال الجميع. وليس من شك في ان الحاكمية البيحة وسيأتة حكم القاتون، ضروريان ضرورة مطلقة من لَّجُلُ تُحَقِّقَ فُوَالَّدُ مِنَا ٱلنَظَامِ الاقتصادي الشَّامُلُ الجديد، وكذلك من أجل معالجة مخاطره وكما سمعت من كثيرين بينكم، الطُّكمية البيئة ليسَّت ضرورة أَخُلِاقُتُ فَحَسِبِ، بِل أَنَّمَا ضرورة اقتصانية ليضاء لهذا يعكنكم الاعتماد على الصندوق، في ان يضطلُع بدوره لتعزيز دور ألحاكم البيد في كل الدول الإعضاء ضمن اطار التفويض الذي منحتمونا اياه لخيراء

رابعًا وَلَخْيَرَاءُ لَقَدَ شَدِيتُمْ عَلَى أَنَّهُ عندما تظمر ألمشكلات، ومي ستظل تظمر حتما، يجب ان يكون الصندوق جاهزاً للاستجابة بدعمه المالي.، لقد امكنتا أن نفعل هذا في تايلاند، وستعزز موافقتكم على زيلاة الاشتراك بنسبة هُ كُا فِي الْمِئَةُ قُنْدِرْتُنَا عَلَى القَيِامِ بوسؤولُياتيّا. كذلك كان قراركم تعبيلُ المواد في شأن منح آلـ S.D.R قرآراً في عَايِة الاهمية يسمح لجميع الاعضاء بالاشتراك في نظام حقوق السحب الخاصة SDR على قدم المساواة. في مذه الاثناء، وفي ّخلالُ الايلم الْـقليلاّ الملضية، زاد عدد الدول المنضمة الى ترتيبات الاقتراض خمس عشرة دولة، مع ترتيبات اقتراضية تزيد على ١٥ مليارا من حقوق السحب الخاصة. وأمل أنَّ تُتخذُّ الدولُ التي لم تنضم بعدُ الى نظَّاءِ NAB ترتيباتُ الاقتراض الجديدة، ان تُتَخَذُ الاجرأَاتُ الضرورْيةُ لَنَاك حَتَى تصير هذه الأمكانات الاقتراضية الإضافية

نافذة في اسرع ما يمكن. أسما الدكلم لقد اعربتم جميعا عن دعمكم القوي للدول الافقر التي تكافح لتنضم الى الاقتصاد العالمي، لكن لا يزال جزء من عمارتنا الاقتصادية نلقما وهو التمويل اللازم من أجل استمرار بور ĒSAF ومسلمية الصنبوق عبرة في مبادرة HIPC المشتركة. عُلَينا أن تي بيبر. نصمت هذا وانني مسرور جدا تصمح هذا وانني لمساهماتكم التي قيمتّموها الى ESAF الموقدة، وعدد منما يأتي من دول 🎁 محدودة الدخل نات اقتصاد متواضع جدا، تريد ان تعبر عن تضامنها مع الدول الْآفقر، لكتني لا أزال فثقا لاننا بعيدون عن تعقيق مدفنا، وامامنا مواعيد دَلَمِمةً في الْأَشِّمرِ القَلِيلَةِ الْمُقْبِلَةِ. وأُود ان أحض كل النبن لم ببنوا تعمم التام غير المشروط الـ ESAF على المسارعة الى ذلك، وأحص المبيع على المسارعة الى الاجماع الذي سيسمح لنا بانجاح هذا الجهد، فلا بد للصندوق من أن تُكُون لديَّه الأمكانات الضروريَّةُ لدعم جمود الاصلاح عند لولئك النين يتتلجون اليه اكثر من الأخرين.

دعوني أضيف نقطة لخرى، لست ارغب في ان اترك انطبياً عا بأن الانظراب الذي حدث في أسيا قد على عِلَى مَا تَحَقَقُ فِي افريقُيا، ولُست اريد لعكام المصارف الاضارقة ان يخادروا مونع كنونغ ومم ينسمرون سأن 📢 اهتماء تتمم قد أمملت، لما معوني اكرر ما سبق أن قلت عن الفريقيا في خطابي الافتتادي: النمو بنسبة ١/٢ ٤ الى ٥ فِي الْمِثَةُ هِوَ نَمُو، لِكُنْ عَلَيْنَا أَنْ نَفُعَلْ أكثر وافضل

وختاما اشكر مرة اذري مكومة الصين ومبئة النقد في مونع كونغ للأسلوب المعتاز الذي تطعت به هده الاجتماعات ولأبارتها واشكر ايضا وليسفا الكفي الداكم حرباش من الامارات العربية المتحدة أوثيص الدورة الـ ٥٢) وأن أمنى؛ الداكم النمسوي الذي سيغلفه، أشرا أتمنى لكم الغير

جبيعا حتى نلتقي السنة البقطة في واشنطن ". وكانت اسئلة من الصدافيين وأجوءاً الله معظمها تركر على يول جنوب شرق أسبا ومشكلاتما وكأن بعده فناا تكريعي للمطغيين.

## ◄ مشاورات دولية في شأن الجزائر

تتمة المنشور في للصفحة ( –

وقال ديبلوماسي غربي معبراً عن رأي واسع الانتشار: "لا يمكننا القيام بوساطة بين طرف معلوم وآخر مجمول". وعن دعوة الأمين العام للامم المتحدة كوفى أمان الى حوار في الدراكر، اكد منّا الديبلوماسي أن

وكان تصريح انان اثار سفط

الإسلاميين غض النظر عن المجازر الاخيرة ولم يفعل شيئا للحوول دون

وتلتزم الدول العربية من جعتما الصُمتُ المطبِّق ارَاءُ المأسَّاةُ التي بعيشها الجزاذريون ولاحظ ديب لوماسي عربي أنّ سُبِبُ هذا الصمت "ينمب من الاحراج (الذي تسببه المجازر) في اللَّمبالاة".

السنزاع لا يمسكسن ان يسمله ألا "البزائريون في ما بينهم".

(و ص قه رويتر) أ والمند لم تتأثر، وفي النماية اظن ان

الكية: مثلا في آسيا وحدما تحتاج البني التحتية الى ٥٠٠ مليار دولار في السنة، ومناً المبلغ لا يمكن طبعاً أنَّ توفره التمويلات الحكومية وحدماء ونحتاج الى توسيع فرص الاستثمار املم مجموعتين، الأولى مي الاستثمار الاجنبي، والثانية مي المُدِذِاتُ الداخِليةُ، ثمة أمران اثن: أنّ تعمل لايجك بيئة للاستثمار الاجنبي في مشاريع بنية تحتية مناسبة، والثاني أن وضع مدخرات المنطقة لاستثمارها في بشاريع طويلة الأمد (...) • وتنخل لندباك مضيفاء أثمة اعتقاد

اعتقد أن تُمة تناقضًا. وسأثبت نلك ثلاث سنوات وفي مشاريع لخرى مولتها \*LF.C تراجعت اسعار المياه كثيرا للمستهلكين وللاسف كثيرا نمر بهذه

المتماماتي المركزية وامتمامات البنك الدولي، وأُعلنتُ قَبَل شَهرين مشروعا مشتركاً مع مؤسسة "World wild life نُحاول جماية ١٠ في المئة من مند سمون مصيح ١٠ هي العدة من غابات الارض، وسأعقد في غضون وقت قصير جدا اجتماعا، انا قبلوا دعوتي، مع رؤساء شركات الفشب في العالم رؤساء شركات الفشب في العالم لنداول الحصول منهم على قوانين طوعية تتعلق بقطع الغابات وتنبيتها. الان لدينا وضع رميب، وضع مأسوي

مع المدير العلم لمندوق النقد الدولي فيُّ السيِّاسة الصينية "ولم ادعم أيّ سُلِسة منذ جئت آلى منصبي ولا لتوقع ار، ادعم ای سیاسة حتی اغلار منصبی، ومًا يمكنناً أن تفعله مو أن نعقب علَّى السياسة الاقتصادية الآي تتيعما الحكومة الصينية، وكنت وأضحاً جداً عندما قلت أتني اعتقد ان السياسة

ونكية". وقيل له كيف يمكن الفصل بين القضايا السياسية والقضايا الاجتماعية والإقتصادية؟ فقال: "هذه قضية صعبة حُتِماً، إِنْ هِذِهِ القَصَابِا مِن الصَنْفُ ذَاتُهُ ما نجاول ان نفعله مو التركير على الْقَصْلِياً الْاقْصَالِيةِ الاجتماعيةِ، ولن تسمعناً نقول آراً سياسية، وليس من شك في أن القضايا الاقتَّمَانياً والاجتماعيّة هي في صلب السياسة لكننا لا نصدر حكماً في السياسة، بل نصدر حكماً في المظامر القتماسة والاجتماعية أفي ما نفعلُ. وليست هنَّه فَكَرْتَي، بل مَّنا مو التقويض الذي الشئَّتُ بناءَ عليه مؤسساتٌ "بريتون

تَقَعَلُ هِذَاء لَمَا آتَاء لِمَا تَحَن فَتَلَتَزُم نَص التفويض . وسَنُلٌ عن كراس كان قد وزع على

للفُوْلُد النَّتي يمكن ان تبني من في اتمم سيتنيمون الى ذلك".

الأجل المتوسط عن جنوب شرق آب

◄ "النهار" تواكب الاجتماعات السنوية الـ٥٢ الإسواق ستقرر، ونظِرتي الشخصية، انهاناه واشار الكثيرون الى الدادة الى

.فقط بَل في جنوب آسيا ليضاً؛ ومن ضمنها ألمند مثلاً، سيكون لكل هذه قوة تجعل متعذرا أن يتوقف الاستثمار، وسيقرر القطاع الذَّلص أن يوسع هذا الاستثمار، إلى أخر البدى . وشدد على ان "أممية القطاع الخاص ماثلة"، والمراقبة وتعزيز الاسواق الملآية العلملة في السنوات المقبلة، وفي الواقع فوَّضنا في البتك لمذا الغرض( --)" -الفساد وعك ولفنسون وتوقف عند موضوع

للفسك وقال: "في مسألة الفساد أود ان اكونٍ واضحاً، أعتقد يجب ان تكونُوا جميعاً واضحين، منذ سنة، طرحت سألة الفساد للمرة الاولى في اجتماع البنك الدولي، واستخدم العبته ون عبارة الفساد، كان ذلك خروجاً على المَّالُوفُ. الامر المدهش فعلاً، هو أنه لم يمض ۱۲ شمرا دتى كانت OECD والدول السيع للكبرى وغرفة التجارة الْدُولْيَةُ قَدْ وُضَعَتَ الْفُسَادُ فِي أَعَلَى المراقب في جدول اعمالها، وكان موضوع الفساد محور المناقشات في أَجِتَمَاعُلُت لَجِنَةَ التَّطُويُرِ. لَن لَدينَا الْأَنْ نحو سبع دول، نعمل معما بصفة خاصة على اعادة نظر شلبلة ومتكاملة في النظم والقواعدُ والشفافية، من لجلُّ معلَّجةُ ٱلفسأد، وليس من شك الآن في ان الفساد موجود في العالم، وسيطلُّ مُوجوداً للاسف، ولكن الأمر الواضح تماماً مو اتنا للمرة الأولى نتعامل مع المقسمين، الناس النين يفسئون ونتعامل مع الفاسنين، الناس النين يَقبلون الْأفساد، والسجال قلام، والشفط قائم، ولا شك في أن هذا تُقدمَ كبير في ُسنَّة، ولكن لاَّ تتوقعوا بين ليلة وضعاما، في خطبة يلقيما مُشَالٌ (المُدير العلم لُصندوق النَّقد) أو القيها أنا، أن تتخلص نهائيًا من نزعةً

طبيعية، ما يمكنكم أن تفعلوه هو أن تضغطوا باستمرار للمساعدة في التقيير، واعتقد أن ما تفعله سيبدل الوضع، ولظن اتنا بداتا كثيرا في بعض البلدان. والمهم في الموضوع هو أن الضَّغط حين يَأْتَى مَنْ مَنظَمَاتَ دُولَيَةً، يَجعَلُ لُولَئْكُ النين يرغبون في التفيير يحسون بأتمم اقوياء، ولا يستطيع أحد أن يبدّل الفساد في بلد ما الا أمل هذا البلد، ولست اقوّل أن تصريحا من واشنطن رب حرب من حرب من رب المسلوك في مكان آخر، لكن منا يساعد الناس في الملخل على لحداث التبديل. ومكنا أعتقد اتنا لمدثنا تقدما كبيرا في غُضون سنة، وستجدون ان الرشوَّة سُتَصيَّرٌ محظورة؛ لقد تحدثوا في اجتماع العول السبع عن المسؤوليات الجنائية المتعلقة بالفساد، ومنذ ١٨ شمرا لم يكن منا الموضوع على جدول الاعمال، واعتقد مخلصا اتنا نقوم بعمل جيت ولكن لاتتوقعوا المعجزات. سأروي لكم نكَّتَة: قالُ احدُ وزراء أبيركا اللَّتينية؛ التضخر والفساد

موجودين، لكنك ترغب دوما في أبقاء ارقَلْبُهُمَا فَي مِنْزِلَةَ الْأَحَادُ . وضجت القاعة بالضحائب واذتتم المؤتّمر الصدافي الساعة ١٦,٩ تُقيقة. المؤتمر الصدافي لكلمديسو وعند الظهر تماماً عقد كامتيسو مؤتمَّره الصحافيُّ في حضور عدد مملّالُ من الصحافيين والكاميرات والفلاشات التي لم تمداً (كانت الأميرة ديانا على حقٌّ في أن تتزعج...) والقي على وقعما كلمة سجل فيما ملاحظاته النتامية

وتوصياته أآى مطفظي الصندوق وجميع

المشاركين في نماية الابتماعات التي دامت عمليا من ١٥ ايلول وحتى ٢٥

ولحد، كاتنا موجودين وسُيْظَلان

"لقد كان اجتماعا سنويا مثمرا جدا، ئيس فقط بسيب التسهيلات المعتازة التي وفرها لنا للمضيفون والطريقة التي نظمُّواً فيها كل شيَّء بطريَّقة رَّأَعَة، بلُّ لاننا استطعنا في الايام الماضية ان نخوض مناقشات كثيفة محفزة التفكير حوّل التحديات التي تواجهنا في الأسُّواق العالمية. وقد سجلنا تقدماً كبيرا في تزويد مندوق النقد الدولى ما يُساعُد أعَضَاءه علَى مواجهة هَذَهُ التحسات لقد كانت التطورات الاغيرة التي حيثت في جنوب شُرق اسيًا حاضرة بالطبع في اذهاننا على الدوام، لكن هذه المنينة الجبيلة الديوية مونغ كونغ نكرتنا باستمرار بما يمكن أن ننجزه في اقتصاد حر ومفتوح. لقد اعربتم أولا عن اقتناعكم بان فتح اسواق العالم على بعضما البعض وتكأملهاء بوفران الفرصة الوحيدة أأمتاحة لتحقيق أزدمار عالمي شأمل. وحدر كثيرون من أن اضطراب الاسواق قُد يُصرفناً عَن المعمة المساسة التي تواجهنا من اجل تعقيق تكامل اقتصادى أوثق، والدّق أن كثيراً منكم أشار ال الدور الذي يمكن ان تؤديه حرية تحرك الرسَّلَمِيلُ فَي تعجيلَ الْاسْتَثَمَارُ والنَّهُو، وبغض النقَّار عن مشكلاتُ الأشمرُر الْاَخْيِرَةَ، قَانَ مِنْهُ الْمِنْطَقَةَ تَشْمِدُ

استخدام دفق الرساميل المنتح على المدى البعيد. ويجب الا يمترّ منا اليقين بفعل الاحداث الاخيرة. ثانيا: اعترافا بالفولات البعسة المدي مذه، اكنتم مرة اذرى ان الوقت حان لتمندوا المندوق تغويضا للمضي في تدرير حركة الرساميل بانتظام، وفي أَضَافَةُ فُصُل جنيد الى اتفاق "بريتون وونز"، وبخلك عبرتم عن الرؤي الشَّجَاعة ۖ آلتي قطوى عليها تـمَّريح لَجنة مُونَغُ كُونغُ الموقَّنَةُ، وهي رؤينةٌ تُنظر الى التحرير المنتظم والدَّالم الذيَّ تدعمه السياسات الوطنية المعجمة والنظام المتعدد الملب للمراقبة والدعم المالي، هذه النظرة الشجاعة كما قلات

اللجنة الموقتة بستطبق بحدر. لقد صرفتم أهتماما كبيرا أيضا لما يقتفيه هذا التدرير، لقد ركز كثير منكم على العاجة آلَى مرونة ۖ مناسبة حتى تُؤُذُدُ في التسبان المَرَاحل المتباينة التي تُعر فيمًا البلدان المُختَلفة في التطور الاقتصادي والمالي، واستطيع ان اؤكد لكم ان منا الامر واضح في

### يقابل كل قطرة بم من أحد وواشتطن الى أدانة اسرائيل ووقف مقاتلينًا ً. واضاف أن حادث الاردن المساعدات المالية عنها كي ترتدع عن

وقال: "اكتشفنا عمليات لتهريب — تتمة المنشور في الصفحة ( — مواريخ تاو المضادة للعبابات آلى الى ذلك تحدث رئيس الخلية ايران أنطلاقاً من بريطانيا قام بما السرية" في تقاريره عن مفاوضات أجريت مع رئيس حركة "أمل" نبيه تَمَّارُ فرنسيون. ويقوم أيلي بزبز بري والسلطات الايرانية والليبية اللبنائي الاصل (حصل على الجنسية الفرنسية عام ١٩٨١) يقوم بالدور لاطلاق الرمائن الفرنسية. الرئيسي في هذه العملية. وهو احد

وكتب بروتو في ٢٦ اذار ١٩٨٥ الى ميتران شارحا تطور المفاوضات يعث غُمسة اينام من خطف الديبلوماسيين مارسيل كارتون ومارسيل فونتين، ونصح الرئيس باعطاء الاوامر للاستخبارات الفرنسية من اجل الُقيام بعملية او اثنتين 

وعرض لطبيعة المفاوضات فر

الايام الاولى ووصفها بـ"الايجابية"، لكنه لاحظ مؤشرات متزايدة لتشدد الخلطفين مستفرباً تغير لمجتمم. وقال بروتو في تقرير له مؤرخ ٢٧ انار ٥٨٥٥ "أنَّ الوسيط (العميل) الذي ستمتع بقوة ضغط مهمة على نبيه بري حاول تهبئة خواطرنا فاقترحنا أن بطلقوا السيدة دانييل بيريز كمبائرة حسن نية"، في المقابل، "طلب بري رساليَّة مَّن وزيَّر الخارجية الفرنسيّ يُدعوه فيمًا لَلَى استخدام سلطته منَّ أجل تحرير الرهائن وذلك بهنف لعب دور سيآسي أكبر وأكثر تمثيلا على المستوى الدولي". واضاف: "أن بري يشعر اله يمكن لعب دور ممم في هذه القضية يسمح له باستعادة دور الزعامة" بلخل حركة "أمل".

وعن دور طهران وشروطها في مذا المجال اشار رئيس "الخلية السرية" الى ان قاعدة التفاوض التي تنطِّلُقَ مِنْهَا الَّحكومة الفرنسيَّة هيَّ: "تطبيع العلاقات مع ايران وتسوية "أوروديــف"، واطَـلاق أقـيـس نقاش". واستنتج ان رئيس الوزرا (شيراك) "يواجه بعض الصعوبات" للتوصل الى اتفاق الله يتمنَّى ان تطلق طمران جميع الرماكن. فيما تؤكد أيران أنها لا يمكنها الضغط الا على مجموعة واحدة من الخلطفين النين يأسرون ثلاثا فقط من الرهائن

واكد بروتو ان مركز ديزور أتخذ كلُ الاحتياظاتُ لترحيلُ اتيسُ نقاش الى سويسرا حيث يسلّم النّ

السلطات الايرانية. وفي تقرير اغر مؤرخ ٢٣ كانون الثاني، تحدث بروتو عن عمليات تهريب اسلحة الى أيران يتولاها أيلي بزيرٌ، الفرنسي من اصل لبناتي، عن طريق بريطانيا وقبرص (لارتكا).

دورة العشق الأزلي

حسنه نميية تملأ الكون هياءً ودفئاً وحياة، امم كثيرة اتخذوا منها آلمة

تنساب مختالة في وسع السماء متومجة بلميب الشوق املاقاة حييبها عند

الغروب. منذ الازل ومَذَا اللَّهَا قائم بينهما. حبيبها البحر الواسع، المتألق زرقة،

يلوِّن بها سمة مدبوبته، كما هي تضيء صفحة م بشعاعها. ولولاها ما نبت في

أحشائه الحياة. تبطئ خطاها ليحين موعد اللقاء. تقطع الوقت لاعبة مع الفيوم

المتناترة حولها لعبة الغميضة. وهو الواقف منذ الازل في انتظارها، ماداً أمواجه

على الرمال أنرعا متضرعة، متلاحقة التلاطم والخفقان تأهبًا... للحظة! وهي تمشي

يتجمهر المتطفلون على لمتداد الشواطئ عند الفروب للتمتع بأروع لعظة من

ويحين موعد اللقاء، وتزداد أمواج العاشق تهيّجا، وتشتد زرقته شبقا.

وتتناسل الاسماك في اعماقه، فتقترب محبوبته بغنج وهي تحل شفلارها الذهبية

تُميؤاً مرتدية ثوبا أرجوانيا مو المفضل لديه، تداّعبه بتُصلات شعرها الذهبي

ويحبس المتطفلون انفلسهم لمشاهدة أحظة التوحد الرائعة، فتلوح لهم مودعة

وتلقى بنفسها في أحضان حبيبها فتتلقفها امواجه احتضانا وشففا لتضمها الى

. وتنسدل عليهم عُلالة من الهباء فتطفى الدسناء الوارها شيئا فشيئا، ويرخي الليل سدوله ليحجب الرؤية عن العيون المتلصصة، والتي ما زالت تترقب بقية

ويكتفي العاشقان ببصبصة النجوم وخفوت من ضوء القمر يُعْلَف اجواءهم

الشاعرية ويروحان في غيبوبة تستمر طيلة ليلة، ليُفترقا عند الفجر على موعد

اخر، غُداً عَنْدَ ٱلفَرُوبُ حِينَ يَشتاقها ويناديما وتلبي ندائه بعد اتمام دورتُها

عاملات للطفل وقيمون على الحضانة

فلا مو يمل الانتظار... ولا مي تتوانى عن الحضور. وتستمر دورة العشق الازلية واللقاعات الى ما لا نماية.

والتي بدأت منذ بلايين السنين... وستبقى مستمرة الى ابد الأبدين!

المتناثر ملامسة سطح لمواجه استثارة وغزلا. وتصطبغ وجنتاها بحمرة الُحجل.

وعبدوها، ومنعوا لها مراكب تسافر بها.

الموينا بدلال الانثى الراغبة المتعنعة.

لحظات النمار، لحظة التحام العاشقين!

وسع صدره اللامتناهى

0000

4 x x 6 +

بيت الحرير في الفريكة

هنا العزف الثنائي تواصل

يبت الدرير في الفريكة كان المرحلة الثانية لبرنامج شهر التراث اللبناني "آثار

لبنان على نقم الموسيقى" بعد معبد نيما الروماني، والمكانان مختلفان من حيث الزمان والمندسة، والغرق يكيل بالاف السنين. كرخانة العربر التي جعل منها رجل

المسرح منير ابو نبس مُعِترفًا لتعليم المُسرح، في قرية القريكة منذ قرن،

استقبلت تحت قبتما المتآكلة موسيقيين هما عازف المزمار آلان مابنكور وعازف

القيثارة جان – فرنسوا فيليبو، ملبين دعوّة المركز الثقافي الفرنسي امد جسر من

# على انضواء المثقف ومقاومة الاحتلال

لعت هيئة دعم المقاومة الاسلامية "المؤتمر الدائم لمنامضة الفزّو الثقافي الصهيوني" الى ندوة عقدت لمس في نقابة الصحافة بعنوان "دور المثقف في المقاومة" شارك فيها النكتور على عقلة عرسان رئيس الخدور عبي محمد مرسى رسيس اتحاد الكتلب العمرب في سوريا، المكتور رودي البعلبكي المين العلم التحاد الكتاب اللبنانيين، والسيد نواف الموسوي عضو المجلّسَ السياسي في حرب الله وحضرها طوني شمعون ف ممثلًا وزير الثَقَافَةُ والتَعَلَيْمِ الْعَالَيُّ فوزى حبيش، ومصطفَى الدكيم رئيس حرِّبُ النَّجَادة، وكلونيا أبي ثائر رئيسة مجلس الفكر، ومفكرون

افتتُنَّاحاً، النَّشِّيد الوطني فكلمة لماتي مندس المنسق العلم للمؤتمر الدائم لمناهضة الغزو الثقافي الصميوني، اعتبر فيما الثقافة مي الثقافة المعطاء والمتجددة استمراراً وألمعبرة عن نمط حياة مجتمعنا وسلوكه، وهي مدخل للتعبئة الشعبية الشاملة ضد كل اشكال التغلفل الصميوني للسياسي والاقتصادي والاجتماعي والثقافي. ودعاً ألى قيام الجبهة الثقافية العربية في مواجهة الفزو الثقافي الصهبوني والاجنبي، والى ضرورة العمل من اجل قيام الجبمة العربية الشعبية لدعم المقاومة في جنوب لبنان وفلسطين المحتلة، ولمؤَّارُرة صمود سورياً ولبنان في مواجهة الضفوط والمخططات المعادية.

عرسان وتددث الدكتور علّي عقلة عرسان فدعًا للى الدفاع عن شرعية المقاومة في ظل ظروف وسياسات وحملات اعلامية صميونية وغربية حتى عربية احياتاً، والى استلهام تضحيات المقاومين وبطولاتهم في الابداع الأنبي والفني، وتقديم المقاومة بأجلى صورها وُارِفَعُ قَيْمِهِا إلى المواطنينَ والرأي العام ورأى تعزيز دور المقاو واختياره بكل ما في الكلمة من طاقة على الأداء باقناع وامتاع وابداع، والعمل على خلق ذلك الفضاء الذي يمتد عبر تاريخ الامة بين نماذج ابطالها وقادتها

ووطنييها الحقيقيين وبناة مجدها،

وواجباً على الثقافة حيال الوطن وُالْانسان، وحيال المقاومة في وضع يعانيه الوطن والانسان معآء وسبيلا من سبل تعويل المقاومة الى اراحة تدرير شعبية شلملة، وقرار سياسي يتحمل عبه ذلك التحرير. وهْتم بان المقاومة روح معنوية ووطنية وخلقية تدكم الجسد وتسوقه

وقال النكتور روحيَّ البعابكي في مَعَلَّخُتُهُ أَنْ أَمِمَّ أَنِّكُنَ لِتَخَاذَهُ ٱلْيُومِّ اعتماد ثقافة المواجهة والمجاجهة والمقاومة. ورأى ان تقافة المقاومة هَي المُشروعُ ٱلثَقَافِي العربي الجديد، والصيفة البديلة لبلورة التطلعات، ونافذة العمل لاواقعى لاستنهاض الشعب، كما هي التحصين الامتن

المقومات والموجة الاصوب للسياسة. والمدماك الاقوى للتدرر والوحدة ودعا الدكتور البعلبكي المثقفين الى ان يكونوا واقعهم ويمارسوا دورهم، قدوة طليعية تولجه ولا تجبن، لرثبتوا فعلًا أن الدمن الثقافي هو الثقافية أهذًا الموضوع.

والى مداخلات سريعة ركزت كلها

كاملة ألتجهيزات والفخامة السعر

مستودعات للبيع

ـ ٢٠٠٪ مناعة ضد النش

الزلقا: ٥٠٠م و ١٠٠٠م

الجديدة: ٥٠٠م، و ٩٠٠م،

تسهيلات بالدفع:

سنتان دون فائدة!

ـ تـسليـم فـوري

-ارتىفاع ٥،٥ م

۔ مدخل خاص

الفتار: ١٠٠٠م

والى مناخلة تواف الموسوى: "تعنى بالمقاومة للمقاومة المسلحة شد العدو الصهيوني في أبنان، مقاومة الاحتلال الصهيوني للراضي العربية، ومقاومة وجود الكيان الصهيوني، ومقاومة الميمنة الاستكبارية على القرار السياسي، مقاومة الفرّو الثقافي، لكن المثقَّف صُلحجب دور تُحبير في تحديد

اللبناني يبرز في الاسمام أسلسا في عدم جُعل المواجمة تقتصر على فئة من المقاومين، لاما السعي عبر نتاجات الابداع الثقافي، الى جعل القطاعات والشرحات التي يتألف منما المجتمع شريكة فعلية في المقاومة والمولجمة. وليس بالضرورة ان يكون الإبداع مقيد السمة أو نمطي الطابع. واعلن ان من ولجب المثقف تقديم المعركة مع العدو على صورتها

يقدمها اعلام يسيطر عليه العدوء يحوّل المقاومة المشروعة الى ارهاب مُستَنكر. ونَّعَا آلَى تَكْثيف الْمَقَارِبات

فالمثقف أخو المناضل، والكلمة لخت السيف، والموقف أذو الدم. وشرط المقاومة مو تُقلفة المقاومة، والمدف ألبنَّهُ مو بنه فكر مقَّلُوم لَا فكر

البعلبكي وُلشِّلر الموسوي الى دور المثقف تجاه المقاومة المسلحة في الجنوب

الْحَقِيقُية، بَخْلَاف الصُورة الْخَطِيَّةُ التي

على أن لـلمثقفُ دوراً في دعم المقاومة، وان ابراز هذا للدور ضروري، والمقاومة سلاح بيد الوطن امحاربة

العدو الاسرائيليّ.

الحصن الأول والمتراس الاخير واآمعقل الذي لا ينمار، وأن المخزون التُقلقي الَّذِيُّ تَكْتَنْزُهُ الْأُمَّةُ هُو الْطَمِيْرِ الْحَقِيقَيُّ للمقاومة، وان المثقف هو حُقّاً السّيفُ

البتارُ في وَّجه محاولات الاختراق، والمطور الآداء، والمترجم الأحاسيس، والمحفز للوعي، والمبلور للرؤى. وتابع. اننا اذ نتمسك بحقنا في

### DES INSECTES ONT ENVAHI VOS LOCAUX? للبيع شقة ١٩٠م. (شقة في كل APPELEZ-NOUS VITE طابق بيت الككو موقف لسيأرتين





AU 01 444580 - 339070

من إدارة حصر التبغ والتنباك اللينانية

SPECIALISTE EN DESINSECTISATION ET DERATISATION

تعلن إدارة حصر التبغ والتنباك اللبنانية عن رغبتها

بإجراء المناقصات التالية: ١ - مناقبصة النقل الداخلي لسنة ١٩٩٨ وذلك الساعبة

التاسعة من صباح يوم الثلاثاء في ١٩٩٧/١٠/٢١. ٢ - متاقبصة النقل العام لسنة ١٩٩٨ وذلك الساعة

التاسعة من صباح يوم الثلاثاء في ٢٨/١٠/١٩٩٧.

يمكن لمن يهمه الأمر الاطلاع على دفتر الشروط في مركز الإدارة في الحدث لدى مديرية الاستيراد والتصدير (مصلحة التقل).

تقدم العروض وخلال الدوام الرسمي الى أمانة سر المديرية العامة في مركز الإدارة في الحدث بمدة أقصاها ٢٠/ ١٩٩٧/ للنقل الداخلي و ٢٧/ ١٩٩٧/١٩٩٠ للنقل العام.

### NESMA & ALFADL CONT. CO. LTD.

### REQUIRES

### PROCUREMENT ENGINEERS

Candidates should have:

B.S. in Civil Engineering or Architectural

Fluent in English/Arabic

Minimum Experience in Procurement - 3 years

Experience in preparing Tenderfiles, Technical

and Specification comparisons Experience in Quality Control

Salary & other benefits will be offered according to

Candidates should send their C.Vs to:

PERSONNEL MANAGER P.O.Box 1498, Al Khobar 31952

K.S.A. Fax Nº 009663 - 8643121/894 7825

P.O.Box 334, Hazmieh, Lebanon

All applications will be treated confidentially.

عرسان والبعلبكي والموسوي ومندس تكلموا

المقاومة، بل بواجبنا في المقاومة، وبين هؤلاء النين يقاومون اليوم، والوسائل الى ذلك كثيرة، وما يبدعه وبشرعية هذا الدق وذاك الواجب، ئدعو الى تحصين النَّذات، والتمسك التصميم من تلك الوسائل اكثر. بالارضٌ وَالوحدةُ والثوابتُ والعقوق. ورأَىٰ الدّكتور عرسان ان استقراء التاريخ واستنكار مواقعه ومواقف فمعلالتنا الجديدة مي معلالة المواجّمة العربية الشآمل، معادلة المقاومة، صنعته سبيل، وأن أظهار أأحق التاريخي في الإرض سبيل، والدفاع عن قيم الامة ووجودها سبيل، وحماية العريضة الجبهة، المتمتعة بأقصى مقومات التلاحم، والعاملة على أتفاذ استراتيجية مستقبلَ المواجهة. وَهَكَدَا، ألامل والاطفال والمستقبل سبلء والوطئية بجآلا معقيها وقيمها نتوصلُ ليس للى لحقَّاق حقَّوقنا الَّمَشَرِقَةُ سبيل. ومن يؤمن بقضية فحسب، بل آلى لحقاق قناعاتنا ليضاً. يبدع في أيجاد سبل خدمتها وقَالَ؛ لا لريد إن اغْفَل حقيقة

فُي طَرِيقُها. وبقدر ما ينتشرُ الوعَي الثقافي ويتجذر، ينمو الوعي المعرفي.

والمثقف مو حامل منا الوعي.

للبيع ارض ١٠٠ (مم، الرابية + عقارات ۱۱۵۰مم بیت مری التافون ۱۱۵۰م۸ بیت مری التافون ۱۱/۱۲۹۹۸۰ - ۲۲۷۳۳

١٢٥ الفد مع امكان التقسيط لمدة او <del>فالفة اللاستعالي ماتّـف</del> ١٠ سنوات التسليم فوري. التلفون 174A(F\T. - 174A(F\T. ·r/r1r731 للبيع شقة لوكس ٢٠٠مم. للبيع دوبلكس ٢٤٠مم. + ٩٠مم. ودوبلکس ٤٣٠مهـ عجلتون. تقسيط بوقف مسقوف + ١١٠مم. حديقة، ۸ سنوات. ت.۵۰۰۶/۲۰ في بناءً كامل التجميزات السعر ٢٤٠

الله \$ مع امكان التَّقْسيط أمدة ١٠ سنوات التسليم فوري. التلفون عقار للبيع مشرف على مدينة البترون

مساحة ١٨ أللف مم الاتصال ·9/971-17 - ·9/91517V

عن عرض عند من عقاراتها لبيع عقارين منها. فعلى من يهمه الامر الاتصال بالسيد رفيق الاسعد في مكتب الشركة – الرابية

ت ٤/٠٢٠/١/٢/٤ ت

عولكس البياضة الرابية · ٦٥ مم. مع حديقة مزروعة

كليمنمو ط ١-١-٦ ٤١٠ مم. التلفون: ۲/۲۳۲۲۸۰

يع عقارات في الرايية

للبيع خُلو محل ٥٠٠مهـ في وسط

شَارُعُ الْحَمْرَا الْرَئيسي يُصلحُّ مَطْعَماً او محلاً للألبسة او مؤسسة مصرفية

تعلن شركة الرابية شمل.

البيع رأس بيروت جل البحر

بنا؛ فذم في المطيلب – الرابية موقع مميز ٥ طولبق كل طابق شقة مؤلفة من ٤غرف نـوم، صالونـان وسـفرة و0 حمامات وغَرَفَهُ خلامة مع موقفين وغرفة سلاق. التلفون ٢٠٣٠٠ - ٢/٧١٠٣٠ –

صالة عرض ٢٢٠م.م. طابقين تصلح مصرفا المواقف مؤمنة اوتستراد صربا بيروت. التلفون ٢/٧٤٥٧٧٢

مكتب للبيع او للايجار شارع مار الياس فوق ماتدارين ط ٤ • ٩ممر سعر مغر، الاتصال ١/٢٦٢١٨٠ - -١/٢٧٨٨٠١/٥

بناء صناعي يقسم حسب الطلب أرتفاع ٥٠،٢٠م. مع مجاري صناعية بكر مياه، مولد، ماتف، مواقف، التسليم فوري، تسميلات بالُدفع، للمراجعة مجمع بشامون الصناعي حوالي ٢٠٠٠م- عن مثلث خلدة. ت ١/٢٤٢٧٠ – ١/٢٤٢٧٠٠

للبيع أو للإيجار مكتب فخم جدا ٠٢٦مم. منطقة المتحف التلفون ٣٢٦٦٤٤٣٩ - ١/٤٠٩٦٤٤

بناء فذم في المطبلب – الرابية موقع مميز ٥ طوابق - كل طابق شقة مؤلفة من ٤ غرف نوم، صالونان وسُفرة و٥ حمامات وغرَفُة خادمةً معّ موقفين وغرفة سائق. التلفون ٢/٢٠٠٠ - ٢/٧١٠٠

للبيع او للايجار شقة طابق ارضى ٠٢٦م، مع دييقة ٢٠٠مم، عين سعادة التلفون ٤/٩٧٢٦٢٨ -

الميق از الايجار للإيجار شقة مغروشة قرب الجامعة

الأميركية اول شارع جان دارك فوق يونيفرسال سناك، ت ٧٤٣٤٢٢ – TEFF.9

شقتان فخمتان الايجار عغرف نوم وصللونان وسفرة فرنان قرب دار المندسة. للمراجعة (٢٠١٥ / ٢٠ – ٥٠١/٨٠٧٦٠٥ قط

شقة مفروشة الليجار ١٨٠مم. تصلح مسكنا او مكتبا التشرفية وزارة الخارجية. التلفُون ١٩٢٠ - ٩/٩١١٢٢٠ –

For rent furnished roof at Fa-کل ٤ اسطر ١٨٠٠٠ ليرة لبنانية nar 200m² + terrace 250m² + A/C park. + autom. Générator

مطلوب ارض في حرج تابت جسر الباشا الحكوانة البوشرية الفنار الجديدة الرابية النقاش التلفون · T/TTEYYY - . 1/E9A0Y . ٣٥٠م. تُسطيّحة مكشوفة الأرتُفاع مطلوب ارض ۲۵۰۰ – ۲۰۰۰م.م.

.T/TATOFO صالة عرض تصلح لكافة اتواع التجارة

او لفرع بنك ٢٠٠مم. ومستودع تعتما ٢٠٠مم للاستثمار فرن الشباك، الطريق العام، تجاه سينم

Bureau à louer à Sin-el-Fil Gedco Center, 3ème étage 110m<sup>2</sup> + A/C + terrasse + 2

أرض للاستثمار ٢٠٠٠م.م. جديدة المتن ملاصق لمدرسة الدكمة، شارع رئيسي ابتدا من ١٥٠٠٠\$ سنوياً. التلفون ٨٨٥٧٢٥ من ٩ الى ٢

صباحا وبعد ٦ مساء. غُرَفْتَانٌ نُومٍ، صالِونَانٌ وجلوس كُلُ

للايجار طابق ٤ نوم صالوتان سفرة

طابق روف صالح لمطعم ٢٥٠م.. مع سطيحةً شارع آلعام سنتر ربيزً برماناً ٤-٤/٩٦١٤٠٧

### الثقافي الروسي في فردان، شأرك فيه الفناتون خالد المبر وسامي الدواط استمعت البه حجارة وسميح شقير، في حضور حشّد كبير من مناصري المقاومة، وجه الاحتفال المعيد الجبارة هو تحت عنوانٌ "للتحرير والعودة واعلاة البنه" بلقة وفه الى المقاومة الى عينه قدم للعصافير البعششة في كوى بيت الحرير ألعتيقة الجنوب والى بيروت اسطورة المورية

موسیّقی بین لبنان

وفرنسا المتوأمين

في منا الشهرّ، في

برنامج استكشافي

أكشأر مسا زااست

مغمورة حتى لليوم.

السبدرنسامسج

الموسيقي الني

التي حولما الآله "بان" الى مزمار من ومقطوعات لباخ وسوناتتين لموزآر ورقصات نروجية لغريغ، وفيلالويوس

### ويتميز بأن الفنانين وهم حوالي المئة سيستقبلون على مدار تلاثة أيام وبيازولا وجاك ليبير المتَّذُوقينَ في محترفاتهمُ لاقامة حُولرُ مباشر حول أعمالهم ومسيرتهم. (وسام عوسی)

·1/£9AATY

مهرجان البيرة

في رعاية السفير الالمقى في لبنان بيتر ويُنيَغُ، افتتح مُساء المِس مُعرَجانَ البيرة "اوكتوبر فاست ٩٧" في ثلاثة

اماكن في أن وأحد افتتح وزير ألسياحة

نقولًا فتوش الممرجان في أوتيلُ القلدري

في زحلة، وافتتح السفير ويتيع المهرجان في الروديو غريل في المعاملتين، وافتتح

مي مروسير مريخ الملحق التجاري في المسفارة الألمانية السيدة سونيا شيفل المعرجان في فرن

الشباك وبدأ الممرجان بالنشيدين

اللبنائي والألماني، وبعد قص الشريط

كانت جُولَة على منصات المشاركين في

بردادي من شركات البيرة واصناف المهرجان من شركات البيرة واصناف اخرى للمأكولات اللبنانية والإلمانية، الى

منصات الرسامين والبصارات، وتضمن

العفل العاب كرمس مع جوائز قيمة

وبرامح فنية ورقص غربي ورقص

ربورسي طريق ورسس صلاونات، واثنى الحضور على الجمود التي قامت بما شركة "ملتش تيم" للمنظمة

للمهرجان ومدَّه هي السنة الْثانية التي تنظم فيما الشركة الممرجان بالاشتراك

مع المركز الثقافي الالملني في لبنان. ويستمر المهرجان عتى ٥ تشرين الاول

المقبل بين الساعة السادسة مساء

غناء وموسيقي

للمقاومة الوطنية

في الذكرى الخامسة عشرة لانطلاق

حبهة المقاومة الوطنية اقام رئيس جبهه المحاومه بوطنيه الالم رحيس المجلس الثقافي البنان الجنوبي النائب المسابق حبيب صادق حفلة غنائية الموردية المركز

مهرجان فنون

تشارك الفنانة التشكيلية مرتا

والثانية عشرة ليلاً.

للايجار شقة فخمة في المتن او في كسروان لمزيد من التفاصيل الاتصال ٢٢/٧٢٠٢١٠ 12000\$ year. Tél.: 03/726614 الايجار بناء صناعي مرخص الشويفات الـعـمـروسـيــة ط٢، ٢٠٧ممـ +

1/13م، العرض ٢٠م بدون أعمدة مصعد خاص به. التلفون 4.0908 من ١٠ الى الواحدة

محل تجاري ٢٠٠م.م للايجار سفلي وارضي مع موقف سيارات الأشرفية 

سكالا، قربُ الدوقفُ التلقون (٢/٢٧٥٥)

parking. Phone 01/363181-01/ 378801/5

٢/٢٠٤٠١٤ بلا وسيط

فرن الشباك وراء كلية التربية، الماتف ١٠/٢٠٢٣١١ قبل ١٠

للايجار شقة مفروشة ٢٠٠مم. وسائل الراحة، منظر خلاب ط ١٠ المنارة، التلفون ١٠١/٨٠٥٧٦ – ١/٨٠٤٦٠٤ عبد الفتاح غنوم.

اعلان هام للمطابع للبيع مع تسهيلات بالنفع

ديدلبرغ Speed Master 72V ديدلبرغ اربع الوان Alcolor CPC 102 اربع الوان رولاند ٧٢ × ٢٥ Favorit - أربع أثوان ١٩٨٠ Rolandmatic مع جهاز کمیونز . Rolandmatic ن GTO 52 VP دریمهٔ آوران ۱۹۷۷ مع کلاپ ه هوالبرغ Speed Master 102 ZP ۲۲ × ۱۰۲ لولین ۱۹۸۱ – Alcolor مع لکاب

### ، مقطع Alanitor ENC 17 Polar مقطع و تبيع جميع آلات الطباعة من لون الى ٤ ألوان شركة ابيغراف

هاتف: ۲/۲۱۲۱۱۱ - ۲/۲۱۲۱۱۱

### النين الحقوا بالدورة الخاصة امنشطي نادي الاطفال (النموذجية) التي استمرت ستة أيام من ٢٢ حزيران الى 13 منه. والدورة تناولت موضوعات تربوية المراوي في ممرجان الفنون الذّي تقيمه الدائرة الثالثة عشرة في باريس. وريأضية وفنية تهتم بتطوير قدرات الاولاد من عمر ٤ سنوات الي؟ (

سنة، الى النشاطات النارجية

اقام مركز تدريب العاملة مع

الطفل مع القيمين على المضاقة

(النمونجية) ونادى الاطفال لجمعية

العناية بالطفل والام حفل ثوزيع

شهادات على المتدربين والمتدربات

كالسباحة والنزهات الاستكشافية بن توزيع الشمادات على المشاركين. للايجار شقة ١٧٥مم. رأس بيروت شَارَعُ الْمُقْدَسِي تَصْلُحُ مُسَكِّنَا أَوْ مُكتبا. التِلْفُون ٢٠/٨٠٨٠٠ –

سيارات Mercedes 280 serie C. mod. 94 prix 34000\$. Tél.: 03/885568 بداعي السخر BMW 320 I م

۱۹۹۲ مکیفة شرکة، ٥ فیتاس عادى. التعليفُون ٩٢٢٠٤٢ – ·E/95.15. BMW 325 i 1989 aut, convertable, red with black leather

### 726614متفرقات

seats 10000\$, Tel.: 03/

مطلوب كلية فئة ب+ الاتصال الماتف ١٠٤/٣٢١٤٠٨ Vendons service à thé (ancienargent) the sucrier, lait, eau pince à sucre avec plateau + service de table - argent (Fran-

cois Frionnet) en bon état -Tél.: 320239

يتضمينكم الرسوم والمصاريف. قررت المحكمة اعتباركم مجمولي الاقامة وابلاغكم الاوراق وموعد الملسة المعينة في ١١/٢١/٣ نشرا فعليكم مملة عشرين يوما من مذا الاعلان العضور الى قلم --رس برس بين مده مامين معصور من قلم المحكمة بشندكم او بواسطة وكبل قالوني واسئلم الاوراق وحضور الجاسة واتخلذ محل القامة والا فكل تبليغ اليكم في القلم يكون صحيحا باستشاه الدكم القطعي عملا بالمواد 3.33 وما بعدها من الاصول المعلية. التحد 2.42 ما العدم الاحمول المعلية.

عُلِيَّه في ٩٧/٩/٢٢ رئيس قلم معكمة عاليه عازي خداج أعلان دعوى الرقم 44/214 من الفرفة الابتدائية الثالثة في الشمال الى العستدعى ضعم، ورثةً مربم أرملة الى المستدعى شديم، ورقه مربم راملة لميكندر عبدالله غنمه وقالي يوسف سمعان غنمه من دوما أحلا ومجمولي محل الاقليق المحكوم المستدعوكم صدة المحكمة لتسلم صورة المحكم الصادر عنما بلارقم 9٧/٢٥ بالدعوى الغنمه والقاضي باعتبار المقارات الرقم 3٣٤ – ١٩٥٥ – ١٢٨٩ من منطقة دوما المقاربة غير قابل القدرة عبدا المعدد بالمائد العاند، دواسطة

للقسمة عينا وبيعه بالعزاد العلني بواسطة دائرة التنفيذ المنتصة وتوزيع الثمن والرسوم بين الشركة كل بنسبة حمته بالملكية وذلك خلال ثلاثين يوما من تاربح

رئيس الخلم بالنكليف عبدالله الحمني دعوة صادرة عن دائرة تنفيذ العتن في المعلملة الرقم ٢٢٨/١٩٩٧ إلى المنفذ عليهما: ارسالوس طراقبيان الى المنفذ عليهما: ارسالوس طراقبيان

نشر هذا التعلان.

مى معدد عيدها وسدوس كرهبين وماروت ملكونيان العجمولي محل التقلمة. في تساويح ١٩٥٧/٥/٢٩ استسدعت المنفلة مريم نلقوز تنفيذ الدكم الصادر عن كاني الايجارات في المتن القرار ٨٠ تاريح بالتمديد فلاقوني والزامكما بلخلاء القسم ١٥ بالتمديد فلاقوني والزامكما بلخلاء القسم ١٥ من المقار ٤٥٩٧ بُرج حمود وبدفع الرسوم. لنكك يكتني حضوركما الى قلم الدائرة بالنفت أو بواسطة وكيل قالوني لتبك الانظر ونلك خَلَالُ عشريـن يوما تُـلَى النشر والأ يعتبر التبليغ حاصلا وقلم العائرة مقاما

مُخْتَارًا ويصار آلى متابِّعة التنفيذ وفقا رئيس ظقلم

سميل عون الى مجمول المقام عبدالله محمود الطوفي

بناء على الدعوى المقامة عليك من زوجتك ماجدة محمد التأع حسن من فلسطبن بمادة تغريق بسبب الفيهة المقطعة وتعذر تعصيل قررت محكمة صور الشرعية السنية في جلستما المنعددة في تاريح ١٩٩٧/٩/٢٤ اعتبارك مجمول المقام وأبلاغك بواسطة الفشر والاعلان وتعيين للبلسة الساعة العاشرة من يوم الاربداء في ١٩٩٧/١١/٥. معليك النضور في الموعد المحيد وعند تخلفك تتخذ الإجراءات الشرعية والقانونية

وكتب في ١٩٩٧/٩/٢٤.

### زورق Searay كروزر، منامة مطبخ، حمام، محرك عدد ٢ فولفو مازوت،

في منطقة المكلس – جسر الباشا

الاتصال ٢٧٢٨٢٤ من الساعة

٧٠٢٠ حتى ٢٠٠٠ بعد الظهر.

سناعية. مساحة البناء ٠٠٠٠٠ (مهم.

تَجَمِيْزُ كَامِلْ، التَّلَقُونَ • ٨٦١٤١ ۗ ٨٠١/ - 3(A(YA)/1 - TAAYYT\T. ادلانات رسنية

اعلان بيع بالبزاد العلني تطن مدكمة عيدا الشرعية السنية تعيين الساعة العاشرة من يوم السبح، في ١٨ تشرين الاول ١٩٩٧ موعدا لاجراء البيع بالبزاد العلني لبيع حصة المدبور عليما زينب حسن النباز من عبدا في المقار الرقم ١٩٤١/ ١١ منطقة المكرمان البالغة ٥٠ سعدا من المار من على العرفة سهما من امل ٤٠٠؟ سهم. فمن له رغبة في الشراء عليه ان يطلع على الشروط ضمن

أوقات الدولم الرسمي. أأمساعد الفضلاي الشيخ علطف قشوع اعلان يع بالعزك العاني تعلن محكمة صيدا الشرعية السنية تعيين 

سجما من اصل ٤٤٠٠ سنمم. فمن له رغبة في الشراء عليه أن يطلع على الشروط صُمن لوقات الدولم الرسمي. المساعد القضائي الشيخ علطف فشوع اعلان بيع صادر عن دائرة تنفيذ بعبدا رقم المعلماة ٩٧/٥١٦ طالب التنفيذ: مدمد حسين شمس الدين

وكيله المدابي نعمة حمية. المنفذ عليه: سلمي عوض كرم عارياً -بناية عطعم ماريدو ملك المنفذ. تطرح هذه الدائرة للبيع بالعزاد العلني بين العموم وللمرة الاولى منقولات المنفذ عليه التالية وعلى اساس سنين بالملية من قستما التخسية ً طَقَمَ فَوتَأَيِّ فَنِيمِ مَوْلَفَ مَن سَتَ قَطْعِ – وتلفزيون تلفنكن ٢١ لِنَسُ قنيم وطاولة رسرين حسوب تلغزيون – ودرسوار موبيليا قديم – وطلولة مشقرة قديمة – وستريو قديم – وسرير موبيليا عدد /٤/ وكومندينة عدد /٤/ وخُرْقَتُهُ موبيليا وموتو غاز بقرن — وبراد /١١/ قدم وقد خملت جميعها بسلغ طيونان

عليه المبين اعلاه قعلى الراغب بالشراه الحضور في الموعد المعين مصحوبا بالثمن نقدا و2٪ رسم الدلالة.

أعلان العدد: ۱۵۲/۱۹۹۲ من محكمة عاليه

ألى عبد الستار نُجم بالدعوى المدنية الرقم ٩٧/١٥٢ المقامة عليكم من المدعي عصام نسيب صعب وكيله المحلمي خالد نصر والتي يطلب بموجيما اسقاط حقاكم من التمديد في العقار الرقم/١٣/ الامراك والزامكم بدفع بدلات الايجار المستحقة والبالغة ثلاثماية الف ليرة بالأضافة الى كافة البدلات التي تستحق

کابین الرمال بدون دوش ۱۲۰۰۰ S التلفون ۲/۲۲۰۵۰۰

التينة طابق خامس، صالونات كبيرة، ٢ نوم، شرفات واسعة، مطلة، مع خط هاتف، تصلح لسفارة او سكن سفیر او شرکة کبری. الاُتمَال قبل الظهر ٢٠٢/٢٠٢١ حتى الساعة ١٤ للبيع ارض ١٠٠٠٠مم. الصفرا بدر

+ ٤٠٠٠م، كفرحباب التلفون • ١/٤٩٩٨٤٠ – ٢/٦٢٤٧٧٠ للبيع فيلا مع أرض في الرابية +

دوبلَّكُسُ ٢٢٠مُمْ. فَي انْمَا. ت ١/٤٩٩٨٤٠ – ٣/٦٢٤٧٧٠ للبيع قطعة ارض على اوتوستراد السعديات ١٢٨٠مم. التلفون

الارخار للبيع او للإيجار شاليه ٢٧ مم

سبيح و سيبر ديكور جديد في السوليمار 570.00 نـقـدا 1000 مـوسـم التلقون ٤٤ ٢٨٢٢/٦٠ للبيع او للاستثمار خلو محل بابين مع متخت اوتوستراد صربا مساحة ١٢٥ مهم للمراجعة ت ٢/٦٠٠٢٠١ ۵۲۲۵۸۸ من ۹ الی ۲

للاستثمار مكتب او عيادة مار الياس الرئيسي ٦٠مم. مع تلفون عدد ؟ ومكيف ومولد، ومصاعد التلفون

مطعم مجمز للاستثمار مع امكان التنازل عن الخلو. الرملة البيضاء ٢/ ١٧٢٠٧٠ \_\_\_\_\_ للاستثمار شقة نوم وصالون تدويطة

موقَّفٌ سيأرة طلعة الكارلتون سعر مفر. ت ۲۱۰۹۲۳

من ۱ إلى ۱۰ سنوات

رولاند ۱۰.۲ x VY Rekord الرئين ۱۰.۲ م عَلَاب سے عَلاب » مقطع Polar ۱۲۷ متم Monitor ۱۲۸ EMC ۱۱۰ Polar

# للبيع شقة دولوكس منطقة عين

البحر وطع ٤٦٠مم. سوير

## 1/479015

**STAT-IPSOS** 

Looking for the Lebanese office MARKETING ANALYST 2 - 4 years experience in marketing,

MEDIA ANALYST

2 - 3 years experience in media planning. marketing graduated, knowledge on PC 24 to 30 years old, Fluent in English, French and Arabic

## Tel: (01) 493874, Fax: (01)502643

TRAVEL & TOURISM AGENCY SEEKING

Send CV + Photo: Sin-El-Fil, Youssef Karam st.,

Suitable candidates for ticketing and reservation department. Candidates should:

Microsoft Word and Excel a plus. Part-Time candidates for incoming Tourism

department. Candidates should: Be fluent in English, French and Arabic, and either Spanish, German, Russian or Japanese. Any additional languages are a plus.

 Be computer literate. Possess knowledge of Microsoft Word and Excel. If interested please fax your CV. to 01-407607.

## تلفون ۲۹۹۷-۱۲۸ (۱۰) ۲۰۰۱۲۸ (۲۰)

Marketing graduated, strong analytical skills 25 to 35 years old, Fluent in English, French and Arabic

Be fluent in English, French and Arabic.

Be computer literate. Knowledge of

Have experience of the Galileo system.

### النبر العام المهندس SAYFCO آرا ياراونيان واولاده ش.م.م. تأصيف سقلاوي

Minimum Experience - 10 years in Construction

the qualifications & experience.

Tel: 009663 - 8954580 Ext. 145

OR IN LEBANON

Tel./Fax Nº. 961-1-453190/451820

بيت القديس شربل في بقاعكفرا

متحف ليسوع وتلاميذه الاثني عشر

## خطوة رائدة في عالم التأمين:

تُعتبر ولادة المجموعة العربية اللبنانية للتأمين ALIG من أبرز الأحداث اللبنائية باعتبارها ثمرة إنصهار بين المجموعة العربية للتأمين ARIG مُثلة بالسيَّد بدر الواحدي المنيو العام للاستثمارات التأمينية وبنك بيروت تمثَّلاً برئيسه السيّد سليم صفير ومجموعة ميد إيست دانا سيستم .M.D.S مُطّلة بالسيِّد نبيل بسترس، وكل من الشَّيخ محمد القاسمي والسُّيد طوني ناجي عازار و السّيد حسّان عزت طرابلسي الذي يترأس مجلس إدارة ALIG.

مبعة ملايين دولار أميريكي! رأس مال ضخم يميز AIJG عن غيرها من شركات التأمين في السوق اللبنانية، أضف إلى أنها غيرت مفهوم تمارسة مهنة التأمين مع العلم أنَّه يتصل بشكل مباشر بشهرة انجموعة العربيَّة للتأمين ARIG التي هي في غنيً عن التعريف، إذ تحتلُ المركز الأوَّل من حيث شركات إعادة التامين العربية والمركز الحمسين من حيث شركات إعادة التأمين العالية ، فقد نالت (١-) من حيث القدرة على تسديد المطالب CPA من شركة Standard and Poor وهذا خير شاهد على المستوى الرفيع

ويعتبر رئيس مجلس إدارة ALIG السيد حسّان طرابلسي "أن الهدف الرئيسي للشركة يتوزع على الشكل الآتي: كسب ثقة المستهلك والمؤسسات والسّرعة في الإداء والشفافية في المعاملة والتنوّع في الخلمات التأمينية التي تشمل التأمين الصحى والتأمين على المعلكات (منزل، سيارة، متجر)إضافةً إلى السفر والأموال المتقولة والنقل والإستثمارات التأمينية".

ويضيف "أنَّ هناك عدة مواطن قوَّة تستند إليها ALIG اهمها: إنتماوُهما إلى المجموعة العربية للتأمين ARIG (مقرّها الرئيسي البحرين) والتي كما سبق وذكونا تحتل المركز الأوّل من حيث شركات إعادة التأمين في العالم العربي والمركز الحمسين بين كبرى شركات التأمين في العالم وكذلك قوَّة رأسمائها وكوادرها المدربة وفق أرقى المستويات العلمية في مجال التأمين والمزوّدة أحدث ما توصلت إليه التكنولوجيا في هذا انجال، فهو بذلك يدعو كلّ المعنيين بقطاع التأمين في لبنان إلى العمل المشترك حفاظاً على مصلحة المواطن والمستهلك مشيراً إلى قدرة ALIG على تجنيد كل طاقاتها في حملة لإحياء سوق التأمين اللبنانية ورفعها إلى أعلى المستويات.





置EMPIRE**Com** Elite **St-Elle** LEB BELINES



Elite 469 E041169

FROM THE DIRECTOR OF "SPEED" AND "TWISTER" SANDRA BULLOCK JASON PATRICK CRUISE CONTROL 闇EMPIRE**(spar Elite St-Elim** LIB 601J11166

E Spece Elite

GIBSON BUBERTS CONSPIRACY HEOR

CHEVY CHASE Beverly D'Angelo -

## تانت أميلي أبي شقرا من الزوق حاطتها البلدة بعطر العمر والبقاء







اليوم في مالة مطعم الكينغ – رأس 🕏 ينظم مركز الارز الطبي برئاسة الدكتور ادغار حداد، مؤتمرا حول الجراحة النسائية والعقم ولمراض التُدي"، تعدث فيه ١٣ طبيبا من لبنان والعالم ابرزهم الدكتور اوديه لابونت من كندا والدكتور انطوان عباس والدكتور ادغار حداد والدكتور زيد الكيلاني من الاردن، الساعة العاشرة، والنصف قبل ظَهر السبت

١٧ أيلُول في اوتيل ريجنسي بالاس

🕏 دعا الاتعاد النسائي الوطني في

🗣 بعنوان "ماذا لو كان عبد الناصر بيننا اليوم؟" ينظم النلاي الثقافي الاجتماعي في برجاً، ندوةً يشتركُ فيما الدكتور عدنان السيد حسين ومعن بشور ويدير خالد الشمعة الساعة ٥,٠٠ عصر السبت ٢٧ ليلول، في قاعة جملل عبد الناصر في

تطويب. موسس الجمعية فريدريك اوزائنام، دعا الآباء السمازآريسون وسيدأت المحبة والشبيبة المريمية وجمعية لوينز دو مأريلك وراهبات المُدية مع الصليب الاحمر في جزين ألى زيارة منطقة جزين ألساعة ٨٠٠٠ مياح الاحد ٢٨ ايلول.

وفى البرنامج قداس على نية اهالي المنطقة والشمداء يراسه الرئيس الاقليمي للعازاريين الاب جورج ابوجودة. الساعة ١١٠٠٠ قبل الظهر، في كنيسة سيدة مشموشة يليه غذًّا مع العجزة والإرامل في بلدة

في كلبة الدقوق – الصنائع. ١٠,٠٠ قبل ظمر آلاحد ١٤ ايلول

🗣 بدعوة من جمعية دعم الاسرة الريفية، يلقى النكتور فيصل القاق مُحَاضَرَة بِعَنُولَنِ: "اتَجَاهَأُت جَدِيدة في صحة المرأة"، الساعة ١٠٠٣٠ صياح

الناصر، عانوتُ، اقليمُ الذروب.

🖣 في عيدما الثاني دعت الحركة الاجتماعية الانمائية اللبناتية في تنورين، آلى حفل تكريمي لوزير الصُّمَّة ٱلعامة سليمان فرنبيه قبل ظهر الصبت ٢٧ أيلول.

الشمال الى المشاركة في المؤتمر النسائي الذي يعقد تدث عنوان "حرية الاعلام وقضايا الاسرة"، السَّاعة ٤,٢٠ عُصر السبت ٢٧ أيأول في قاعة المركز الثقافي البلدي (قصر توَّفل سابقا) – طرابلسّ.

🛎 في عيد مار منصور ومع

 دعت لجنة المتابعة لقضية رأفت سليمان الى لقا في ذكراه، الساعة

في النادي الدسيني، بدنايل. وفي اللقاء أي من الذكر الحكيم وعرض

لاخر المستجدات ومداخلات. 🗣 في رعاية الوزير وليد جنبلاط، دعت "رَابِطةً شَبِأَابٌ عَاتُوتٌ الى معرض صور وفيلم وثائقي عن الرئيس جمال عبد الناصر في ذَكراه الـُلاَ؟، الساعة ١٠,٢٠ قبلٌ ظهر الاحد ٢٨ أيلول، في قاعة جمال عبد

🛊 دعا المجلس الثقافي لمنطقة الهرمل آلى حضور احتفال تكريمي للشاعر الراحل ممدي حمادة الساعة ٣٠٠٠ بعد ظهر الاحد ١٨ ايلول في قاعة المكتبة العامة، قاعة الاسد في

بلدة المرمل. 🗣 في رعاية رئيس مجلس الينوب قبلان قبلان، دعاً أهلي بلدة صريفا، قضاء صور الى المشاركة في حفل وضع المجر الاسناس للتمدرسة الرسمية، الفرع الانكليزي، والبدء بانشاء خزان مياه عمومي وشبكة مياه داخلية وتجميز بثر ارتوازية السأعة ٥,٠٠ عُصرُ الامدُ ١٨ أيلول في حسينية البلدة.

 في ذكرى عبد الناصر، ومرور عشر على اعتقال "ابطال ثورة مصراً دعت لجنة التضامن مع محمود نور الدين ورفاقه، الىّ المَّشاركَةُ فُيُّ اللقاء التضامني الاربعاء اول تشرين الاول الساعة ٤٠٠٠ بعد الظهر، في 

 عت الميئة الاطرية لرابطة خريجي ومتدربي المعهد الوطنى للتدارة والإنماء. أعضاء الرابطة الى حضور انتخابات اعضاء الهيئة الادارية للتي ستجرى الاحد ٥/١٠/١٩٩٧ في تُكلية الْدَقُوق – الصنائع.

مار سويريوس.

وتجري انتخابات الدورتين الاولى والثلتية في تمام الساعة العاشرة والحاديـة عشرة مبلحا في النصاب القلنوني، و تجري دورة الانتخابات الثالثة والأذيرة بمن حضر في تمام الساعة العاشرة من صباح الاحد اً ١٩٩٧/١٠/١َ فَي الْمِكَانَ نَفْسِهُ ويستمر تسبيد الاشترآكات الى الاتنين ١٩٩٧/٩/٢٩.

🤏 دعت الميئة الادارية لرابطة خريجي ومتدربي المعهد الوطني للأدارة والاتماء أعضاء الرابطة الى حضور لتتخابات اعضاه المبثة الادارية التي ستجرى الاحد ٥/١٠/١٩٩٢

يعزف ويغني من كلمات جوزف ابي ضلهر والدان وديع الصافي: "العرية عاشت فينا / غناني الحب الفستان جبيد كفساتين الفتيات في الشعائين لكن القد عتيق كفصن

شعرائهم لا يندثرون غبارا لأن ثمة اضحت نمونجا للمدينة الفاضلة التر طائما قيل عنما وكان القول ومما فاذا

العجيب بأفعاله الغريب بأطواره انهأ رمز الجارة التي يقلل عنما عادة، الجار

بعمرها، الوقية لتأريخ بلنتها في عفلة دعا اليما لبنان كله، عبر محافظاته النمس كرمز آللحمة اللّبنانية كما الميئأت النسائية ورابطة الاصدقاء وأمل البندة ومؤسسة الصليب الاحمر

اللبناتي وقائمقامية كسروان. ُ حَفَّلَةً التَّكريمُ جعلها نُهاد نوفل في رعاية النائب البطريركي البطران عي نُعِيمِ الذي بارك الاحتَفَالُ ومما قُلَّه: "تانت لميلي، يكفي أن تلفظ اسمها لنشعر كم ُ هُوَّ عُنِّي فِي قَلوب الجميع. الكتاب المقدس ذكر أن العمر الطويل يركة من الرب، علماً بأن العمر الطويل تعب وهموم لمأحبه وكم يحر بركة لمن هم حوله فيا تانت اليلي وجودك بيننا نعمة وانت بركة من الرب الذين

يعرفونك جيدا ينكرون افكارك وايماقك الذي اورث ايمانا كالخوري بطرس ابي شقرا وتأثيرك التقي على علائلتك وعلى قريبتك الاخت أوديل التي قدمت روحماً للرب. ـ ثم حاط عنقما بميدالية الابرشية المارونية نيابة كيف بدأ الاحتفال؟

فوكس الثاتي لدعم أبحأث مرض

السُّرطان في لبنان مؤتمرا محافيا أسُّ في نقابة المحافة في بيروت اعلنت خلاله عن السباق الذي تنظمه في

وسط بيروت الاحد ١٩ تشرين الاول.

وحضر المؤتمر نقيب الصحافة محمد

البعليكي ورقيس جمعية متخرجي الجامعات الكندية في بيروت المعندس

عبدالمجيد حداد وممثلة السفارة الكندسة

في لبنّان جوسّلين روز والمُستشار الجنّماعي في شركة "سوليدير"

النكتور نزيه خياط وممثلة مدرسة

الجالية الاميركية في بيروت مونيكا

جبيلي والدكتور وليد الصغير والنكتور

نَلْجَيِّ الْصَغير مِّنْ الْجَامِعَة الْأَمْيِرِكِية فَيُ بيروت ومنسق السباق ميشال نعمة

بيررب وممثل مديرية الشباب والرياضة شوقي عطية وممثل اللجنة الولمبية الزميل

النشيد الوطني وكلمات لنقيب

محافة والمهندس حداد شارحا

الامداف تلاه الدكتور خياط متحدثا عن

أمسيرة بدا من سأدة الشهداء ومولا

للى العمام العسكري والعكس

ځلیل نحاس وعدد من المهتمین.

وتحلم كم أسعدك حضور سياد وان المجاس البلدي تقديرا لسنّك

الايام فتطمئني للى شيخوخة مصونة وعايشت نوله منذ قرن ونيف أقبلي منأ عُباءةً تراثيةً كلبسك ليَّاما آلان فتمبعا معا رمزاً لتراثقا الزوقي". ... رس سرمه الرودي .
اما بول إلي شقرا ابن شقيقة المتغل بها فشكر رئيس بلدية الزوق ومطران صربها وأهل البهامة مالية ... أن المساحة مرتنية العباءة ومشت مستندة الر

> على مدرج حديقة الزيتون جلس الناس وكان الموسيقي انطوان طعمة نشيد بلدة زوق مكايل.

أُتما كما وعيناها التانت لميلي. على كبرنًا نعن وهي لم تكبر: عجوزا

المطران في نُجِيم. أما المنطقة التي عشت فيما طوال منه السنوات فأيضا مَعْتُلَةً بِقَالَمِقَامٌ كَسروان. والغنان بول فرشح بتكليف من البلدية رسم لوحة زيتية للتانت ليلي فلم يرسم وجمك وحسب بل تفلفل ألى روحك الطية. المباركة أتخذ قرارأ تقنيم ضمان الشيخُوخة منذ اليوم ليحميك من غائلةٌ

وما دمت ترقبا حيا من الزوق والمؤسسات، تم وقفت التائت أميلي

تراع المطران غي تجيم، وصعدت الادراج حتى وَملت في حيث كعكة التكريم. وبيدها آلتي لم تتخل لحظة عن مسيحتما قطعت الكعكة على نغي

## سباق تيري فوكس كيفما شئتم تشاركون وتساهمون في أبحاث السرطان

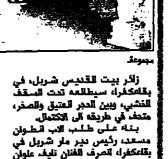


الصغير ونعمة وحداد والبعلبكي وروز وخياط وجبيليء عقدت اللجئة المنظمة لسباق تيري

وتسميلا للموأطنين اوجنت الميثة المنظمة للاثة خيارات ومسافات مختلفة. الاول من نسلحة الشهداء الى منعطف للميلتون والى نقطة النطلاق والمسافة ٤٠٠ مَثَر. الثاني من سلحةً الشهداء للى السأن جورج والمسافة ٤٠٠٦ امتار، والثالث مو المسافة الكلملة لي عشرة كيلومترات. اما ميشال نعمة فعرض لرسم الاشتراك البلاغ ١٥ الْفَالْيرة

وللتقديمات التي تشمل الفطور والميأه والبرطبات وتي شرت ويعتبر جميع المشاركين فالتزين ويحصلون على شهادة مشاركة كما يستطيعون المشاركة سيراء على الدرنجة أو كَيْفُما شَاؤُوا.

وكان حوار مفتوح مع اعضاء الميئة النين دعوا الجمعيات والمنظمات الاملية الى تطوع افرادها في عملية التنظيم والتبرع بالمساعدات والاشتراك في لأسباق. واعلن خيلط في نماية المؤتمر عن الشَّهُ مركز البحاثُ السَّرطانُ في كلَّبَّة العاوم الطَّهِيَّة للجامعة اللَّهِنَّةيةً تبلُّفه لديراً ومو يخدم المنف الذي قَلْمت من أَجُله جمعية تيري فوكس.



الى لَجْلُرُ تَمَاتُيلُ الْمُسْيِحِ، وتَكْمَيْنُهُ الاتنى عشر، لبلة العشاء السري، وتوزيعها في المكان. ومند ١٩٩٤، وعلوان الى ازميله مستلا الدجر سكرياً من مقلّع السراج في بلنته أيطو، يعاونه شقيقة ريمون. من يكسر الفيز، من يُسْكُب ٱلَّذَمْرَةَ، مَن يرفع البرة، من يَعْسِ كَسَرِتُهُ فَي الصَّحَفَةُ، ومِنَّ يممس في أنن البالس الى جانبد ومع قرب أنهاء مار لابا حاملا في يد عُمَّاه، ومتأمياً للوقوف، سيكتمل النين دعوا الى علية صميون، في تَلَكُ ٱلْعَشِيةَ آلْعِبْلُرِكَةً، وَمَنَ أَحْقُ بضيافتهم الأثر من شريل؟

مِنْدُ تَعْتَيْمَةُ عِينِيهُ عَلَى النَّورِ ، في



شربل أبن الضيعة الجبلية الإعلى في لبنان، بعد سوائي مزيـارة، عرف

يوضاس.



نلك البيت المتواضع، ان درب

السمه غير بعيدة، وانَّ خطَّوتها

الاولى تبدأ في البيت. وتكمل في

النبير، ومع جماعة الأبير. هـ

# عُبِثَية من عندنا



والاعمال في "مهرجان ليلول" ساخنة وكانما نتيجة لقرار سابق ان يأتي المضهدون من هذه الايام المخنوقـــة. وجلي أنهـــا تحور في معظمها على مجريات تبدو من عندناً، لكأتها برغم عبثيتها، بل بسبب عبثيتماء من واقعنا. وتحكى وذاكرة الحرب في بواطنها، معلنة أي في صلب المعنى، اي في متن البنيــ والتخاصيل كمثا في العملين التشكيليين المركبين لكل من أمل سعادة في غالبري أجيال، ووليد صلدق في معهد غوته، وفي عرض "المنفذ ٤ أ" بالفرنسية لعادل حكيم، وضمئينة أي في البواطن أي كـمن يْشي بأمر، في الحال المسرحيَّة لكلُّ

جماعي في "المقسم ٩ (" ولا يبدو لي هنا ان احتفاظ كل من الممثلين الأربعة باسمه المدني الحقيقي، ايلي اضّباشي، عَبّلة خُوري، ريتا حكاشّ، زهدي أصاراً للتعريف بشخصيته الدرامية امر مجاني، ولا بد من ان يترك اثره تركيزاً او عبوراً في هذا الكلام المفخخ والذي كلما زلد خفَّة وبساطة زاد تفخيفاً، والتّأليف مبني على الارتجال في "اوفريرا" وهو العرض الاكثر ازعاجاً في البلول" اذ فيه مثل خروج على المألوف، فلا هو أنه أو أيماء أو من الرقص ولكنه يدور بلجـسـاد كالدبى الممكننة التي فقدت ضبط أيقاعها، وكأنها اضاعت معاني تدركما حتى الهذيان الفرائزي حيث يتساوى الكبت والقمع ويتحول كل فرد أرهابياً للآخر، مما يترك شبه انطباع بأن عمل لينا صاتع مشحون حتى الوجع بملامح تطفو لتخون أصحابهاء والتأليف اعادة كتَّابة في "الجدار"، اعادة لا تخلو من التطاول المضصّب العنيف علّى نص هو اصــلاًّ كمن على فراغ (صموئيل بيكيت)، او كمن على جنس دون معنی (ارنواد شنیتسار)، اعادة تصب في تُفجيرٌ الملامعُ المُعقودة على ناسُ كأنهم ندن، وعلى جماعة كاثما من هنا، وليس من ابطال بُالمِعْنَى الدرامي في "المِدارْ"، وشخَصيِّاتُ سـمام ناصر لا تحمل اسماء ولكنها تتصرف كنماذج بشرية في دور اجتماعي، وكأنها من طينة تجريدية او من حيَّاكة نمنية وأن لنسيجها أبعاداً شعورية مُعقُّونةً على مخيِّلة ركائزها شهواتية، وامنصَّة سهام ناصر المدى البنسي الذبيث لكأن الكلام هنا لاغراق الممثلين في عتمة ذواتهم، وكلُّ محجب بصوته، وان حكى احدهم تضاعفت عزلته، والعبوزان عائدة صبرا وعصام بوذلك، هما العاشقان الفعليان في "الجدار" وان بينهما اكثر

من حقد واتما الحقد يُغذي كلُّعنة مُزمَّنة، ما بينُ تشتفل "عليهم" سهام ناصر، عَلَى الطرف الدُيرّ

من مشاعرهم. درجة ألى فوق وينفرون وخطوة

ان هي مناً او علينا.

لكأن مُلَّه المنصة اختزال لمدينة في ضياع. وللازياء في "اوفريرا" لا للكراسي، الدور الاول

حلبة للهنيان ومنصة "المقسم ١٩" حلبة للهنيان، والفراغ

## كتابات اميل فرهارين عن الفن

وكسان امسيل قـرمارين (١٨٥٥ - ١٩١٦) بلجيكياً اخستسار اللغسة الفرنستة لكتلجة شعره، وقصصه ودراساته، ومقالاته لوحة "الربيع" لجان فرنسوا مييه (١٨٧٢).

يعود عهدها الى الامبراطوريَّة، فَلُونَهُ بَلَا قَيْمَةً، وَهُو مَطْبُوحٌ طَبِخاً بُورِجُوازِياً بروح الْكَلْدَيْمِيةَ وَمِنْ جَهَةَ لَخَرَى فَنَ الْغَدَ، الْحَقَيْقَي، الْجَرِيُّ؛ الرجولي، مع تجاوزاته؛ وغلياته، والفعّالته، وغضبه المظَّحَيُّ -فضح ألانتصارات الخاطئة وحمل مشعل الطليعيين وبشر باعمالهم وبالتجديد

للثالوث لاريفيء الفلاح وزوجته واولادم

من لينا صانع في "اوفريرا" وربيع مروة في

"المقسم ١٩" وسمام ناصر في "الجدار". وتصبّ تقنيـات التـأليف لكل من هذه الاعـمـال، تأليف

الى الداخل ومنصة "الجدار" منصة ممثلين كسما تدب ان

ومنصة "المقسم أُدا" لاّ تقوم بدورها سوى

تدل اليه وان بدت ظاهراً مرامية بامتياز.

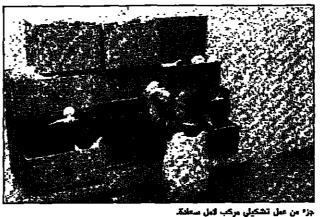
### وسكان الصَّمَت وكَـأَنَّ عَلَيْهم أن يبالفوا في التصرفات ليؤكدوا وجودهم مضغوط على اعصابه

وكتب أيضاً عن انسور وقال عن عالمه أنه "متغضن، مزلي، متنكر وبامت"، كما الاقتماد وتناول ليضاً اعمال رودان وجيت لومبو وطبعاً سورا ومبيه وسينياك

# مهرجان ايلول للفنون المعاصرة في بيروت (٣) .



مَن "العقسم ١٩" تربيع مروة.



الذي يصفها يصف كذلك ساكنيها لساعة

وكترسيها وطأولة ووعناء زبالة لأيينون مكانآ

موصوفاً. ولمنصة ربيع مروة معنى اللامكان،

وتبدو الى بعيد معقودة على عابرين كانوا

فكانت، وامنصة ربيع مروة ايقاع يدل عليها

كأنها لكاليمية تقليدية أتما في الزمن

السينوغرافي الرآمن. وتقوم بناسما، يحرُّكونُما

باجسادهم، ويسكنونها باصواتهم، كأنها الصّدى

الايقاعي لرغبة في العيش لا تتحقق سوى بعد

صدام شرس مع الأخرين وبعد اتفالاش غير

منتظر للغراثر تطَّفو وتَبَّنَّ والعصب اختَّباري،

لكون الماجس تنقيبي واآصناعة تأويلية والأدآء

جماعي، ويحرر ربيع مروة منصته من كل معرفة

سَابِقَةً، ويُعملُ عَلَى بِنَائِهَا مِن رِتَبِةُ ٱلصَّفَرِ بِمِنْطَقَ

من يكتب على بيساض. ويدفع بممــثليــه اليّ

التَصرف كمن ليس امام جمهور، وكأن الجمهور

الكاميرا في السقف، كاميرا خُفية، الَّتي سببُ

لكل مَنَا الْأَنْدَفَاعِ إلى المَنْيَانِ يَعَرِّي وَيَفَضَحَ

وتدور على السرعة القصوى منصة لينا صائع

فَى تُحديد ُّ طبيعة المكان، لكأنما أَ ضمير الناسُ

والجلد الذي يدل على مقيقتهم. ويبعثون عن

مُعنَى لرغبالًة هُم، عن شكل لهواجسُهم، عن وَجهةً

لنزواتهم ولا يصلون سوى الى حيث لا بريدون.

ولمنصة لينا صانع المعنى التجريبي المجانيء وكمن

لًا يعلم جَيداً عمَّا يفتش، وتُتَقَّدُم بعنادٌ ولَكنها

فوق بياض، وتِصلُّ ولا تَصل، والبناء امنصَّتما

بالصَّيْفَةَ التِّي تُمَّ عليها، بناء يَثير ويشدُّ ويترك

والانضج سهام ناصر، واعتمة منصتها معنى

الضوء، وكأنها ترسم وتندت حيث يصور ربيع

مروة بكاميرا خفية، ولينا صائع تبحث عن

كوريفرافيا الذري وتقترب، واجمل ما في مهرجان

لِيُلُولُ هَذَه الصَّورَةُ غَيرَ المَقَفَلَةَ للعرضُ المسرحي

على باب نهاية القرن، مسرح أصبح ذاكرة

ومسرح ينمو بصعوبة أنما باعمال تؤسس وتبصم.

وسهام ناصر المخربة بامتياز، تعيد تركيب منصة

كُلَّتُ عرفتُ ساعاتُها الذهبية في الستينات

والسجعينات، وعمل على تجديدها ريمون جبارة

وروجيه عساف في الثمانينات والى مبارح.

للانيب الراحل.

فمرس للموسوعة.

بصمات وكأنَّه سيكتمل في عمل قادم.

من "الجدار" اسهام ناصر.

الممثل لدرجة الاختناق. مروّس وجارح وكالشفرة

على ممثليها الخمسة، ايلي اضباشي وريتا دكاش وعبلة خوري وزهدي نصارً ونعمة نُعمة، وللمفاجأة هنا اسم ريتا دكاش. بريثة ورقيقة كجسم نحيل. وشخافة لنما على زغل بصري، وانثى في حالٌ قَصْوى من اللامبالاة. أي أنها على عكس عبلة خوري، المرأة الثلثية في العرض، الموجودة من دون جسدها. فيما تطلُّ عبلة خوري محملة بكل اتثويتها لتبتكر بنكهة شبه كاريكاتورية المرأة كلعبة اغرا ومتملكة بالواتها وبارعة في تخمير مفرداتها عبلة خوري، وتصعد آلى اعلى جسدها كما تعرف جيداً كيف تفككه الى اسفل الى حيث تجعل منه شيئاً للكسر، شيئاً مكسوراً. ولحظة سلفرة زهدي نصار. الأضغم أنما الاكثر حركة، لْكَأْنَ جَسِدِهُ مَبِنِي بِذْكَاءُ عَلَى الطاعة. وكأَنَّهُ يأمره وما عليه سوى التنفيذ. ومفرداته بين الابتسامة والقمقمة، ويلعب على رتب تعبيرية عدة لتبدو لغته عريضة ومفتوحة ألى طبقات نفسية عدة. وشيء أصيل ومترفُ وعاطفي على برودة في اداء ايلي اضباشي، والاقـوى أثراً في صناعـة البـو المتوازن للعرض وحاضر على مسافة وفاعل يحساطة وممثل كأته هنا بالغلط يرمى الكلام كمن يأكله حذر مزمن، ويبدو اكثر رأحة في المشاهد الصامقة. فيه الكثير من العقلانيةً، ومؤنب حتى في الهنيان، ولوجوده في "المقسم ١٩ " نكمة صالونية عثيقة، ولذا يكمل سائر الممثلين الذين بنوا كلاً لنفسه، الشخصية التي

## الى الداخل وينكسرون. وكـأنهم أهل العـتـمـة

"لبور" (بروكسيلُ) كتأبُ لمیل گرهارین عن "السفسن ١٨٩٣ – مجموعة الرشيف 🗗 المستقبل (من حـــزین، ۱۰۵۰ صفحة، ٤٠٠ فرنك فرنسي) وقام پول آرون بكتابة مقدمة للنصوص الاصلية وواكب عسمليسة

---

كان يناضل من اجل الفن الاصيل ويقول؛ هناك فريقان في "المعركة من اجل "من جمة المدافعون عن الفن البالي بالحقون "بَلْفمه" في متفلة الفن

ومونييه والمبدعين الذين خلقوا المدرسة النطباعية. ونشرت في صحف يومية وعلى مدار سنين عدة. ويبدو أن كتاباته هذه تضعه في مكان مرموق على صعيد تقويم الدركة الفنية في نماية القرن التاسع عشر.

عصام بوخالد، ممثل مكمرب في عجوز مقرف. ونبض ملسوع عائدة صبرا، وكتلة فوارة من الشعور، وفسحة غرائزية متطرفة تريد الصمت ومحكومة بالكلام تحت لرهاب المجوز الأخرء الرجل. واناقـة وقــَامـة وحـَالـة انتـويـة بأمـتــيــازُ، برنَّانيتُ هنيبَ، وتنزف مثل جرح بارد، ودائماً الى لتفعال شفاف كأتها هنا لتختصر المرأة كما تراها سهام ناصر. والمنصة تكتمل بجميع الممثلين يتوزعون الدضور ملامح على ملامح واشآرات فوق أَشَارُاتٌ، على منصة لا نعلم جيداً كيف نتلقاها أي

أنقيسة الأدبيسة

الذي يحمل على ليديمم، ومنذ ١٨٨١ سار في درب الدفاع عن "مُجموعة العشرين" ودافع عن لوي ارتون "رسام البحر" والندات شارل الثان ديرستاين وكزاڤيية ميليري، والطبيعي أميل كلوس وعدد من الفنائين الذين اكتشفهم في باريس في معرض "باريس – بروكسيل".

كان معجباً بشغف باعمال مملينغ وقان أيك ورامبرانت وروبنز. كتب عنهم كلاماً نجع في اعطاء صورة واضحة عن اوحاتهم مختصراً احياقاً يبعض الكلمات اللجواء المسيطرة عليهاً. يقُول عن لُوحة مبيه "الربيع" الما "عنيفة تباغتك بِكَهْرُبِلاهَا وتَهْدَيْدِهَا". لَهُ يُعْجِب بَسْنَاجَة مِينَهُ لَلْعَلَادَةُ لَلْي الْعَمْدُ الْقَدِيمِ حَيث

ويجمع للكاتب النصوص بكاملها وهذا يحصل للمرة الاولى. ولاسيما أنه سبق

تسعة عشر جزءاً منها على كل ما كتب وقيل عنه شعراً او نثراً في جميع الحاء العالم بالإضافة الى رسوم ثمار الانطباعية يقيم متحف فينيسيا للغنون حالياً معرجاناً فنياً لالقاه الضوء على لعم الاعمال الابداعـيــة التي شكات ثمــار الحــركــة الأنطباعية في المانيا خلال أَلْفترةٌ من .1987 🗓 1909

الالمَّأْنِي بالأبِعادُ النَفُّسية والوجدانية فيَّ

كما يخصص المعرض جناداً لعرض ما

يقدرب من خمسين عملاً توضع ابرز الاشكال الفنية التي سيطرت على اعمال الفنانين الاوروبيين والابيركيين. ويعرض العمالي العالم من ابداعات الفنان والمثال الاعمالي ملكس بشستان.

وتستمر اعمال أممرجان حتى العادي

نتلمذ ملكس بشستاين ١٨٨١

دراسة الاسس الفنية في أكاديمية الفنون

البميلة بعدينة دريسين الاملية خلال الفيترة من ١٩٠٠ الى ١٩٠٢ وتأثر

سَدَ صَانَةً ابدأُعَمَاتَ كُلُ مِنْ فَعَانٍ غُمِوعٌ

وُعُوعُان وليصبح في ما بعد عضّواً فيّ المركة الاطباعية الالمانية.

وتعكس اعماله وبخاصة في مجال

البوردريه تأثره باسآوب سيزآن الغني

موسوعة جبران

خلیل جبران

صدرت في بيروت اخيراً موسوعة

"جبران خليل جَبْراُنْ" وهي أول واحدث موسوعة عربية تسلط الضوء على

مورست مراح المنطقة المحران الفكر والانب والفن في حياة جبران الانبيب اللبناني الكبير الراحل. الموسوعة تتكون من ٣٠ جزءاً من اعداد وتأليف جوزف طوق وتحتوي عشرة اجزاء منها على كل اعمال

جبران العربية والمترجمة ويحتوي

عشر من كانون الثاني القادم.

يستعرض القائمون على المعرض ما يقرب من مكتي عمل تكتشف مراحل تطور التطباعية التي اكدت اعتناه الفتان

هوغارت في مانشستر تحت عنوان "موغارت مبدع المدينة"

ومُخَطُّوطات ورسُلُكُل لم يسبق تُشرَّهُا

أماً الجُّزِّ ٱلاخير فيحتوي على

نزىه خاطر

يشهد متحف مانشيستر الفنون حالياً معرضاً لاستعراض افضل اعمال البريطاني وليّم موغــــّـارتٌ رائدٌ فن الَّنحُتَ فيُّ يكشف المعرض خلال المعروضات

يحسد المعرض حين المعروضات الفنية التي تصل إلى مئة عمل ابدائي أوتمام الفنان في نقد التـفـيــرات الجتماعية والفكرية في اعملاه واستبلط نبض الشبارع البريطاني ازاء القـضـايا السياسية المهمة التي تشكل مصيره. يُعرض المعرض بعض الاعمال النحتية التي غلب عليها طابع التجريد الرمزي ويستمر حتى الساعس عشر من تشرين

ظميرت موهبة هوغارت (١٩٦١ – ١٧٦٤) للبداعية منذ نعُّومة اظفاره ايتعلم في أعرق المؤسسات الفنية في بريطانيا وغلب الطابع النقدي السلذر على

ومليم الغنان البريطاني السلوكيات الاجتماعية الدخيلة على المجتمع البريطاني بثقالينه الصارمة

## القصة الرواية المؤلف

هـمن سلسلة "براسات <u>ثقافي</u>ة لبنية" التي تصدرها "نفر شرقيات" في القامرة، صدر كتاب "اقصة الرواية المؤلف" لعدد من النقساد الاوروبيين: تودوروف، کنت، بینیت کلر، کـــوْهنّ، تَشَارُازُ ماي، روبرَتُ لوشرٌ، پوسُيلُّن غولدمان، ووالتر ريب وقام بترجمته نــ ځيري دومة ورلجعه ت سعيد آلبحراوي، وتعاقح مضالات الكتاب الانواع الأنبيثة بمفاهيمها ونظرياتها ومعليير تصنيفها

وابنية المجتمع الذي نشأت فيه وجدواها.

### مطاهات التفكير المثالي

من افلاطون الى اليوم

ومشكورة جهودها

الندوة التكريمية؟

ألتحاور

– اسئلة الجمهور دارت حول

تجريتي الاولى مع منيسر أبو دبس

وايضا التوجه الجديد والتغيير الذي

۔۔ حصل معی بالتحدید بعد هزیمة

١٩٢٧ ، انتقلت الى مرحلة جبيدة

لأن المسـرح لا يمكن ان يكون على مامش القضايا المصيرية، ومن فرقة

المسرح المديث آلى الترام خط

الاتسان والدرية في العالم العُربي،

شردت كيف ان كُل الاعمال التي

شأركت فيما تمحورت حول قضية

أصلاح الانسان. وفي الندوة، ذكرت

احصاً ال تؤكد أن ٧٠٪ أو ٧٥٪

من سكان العالم العربي وعددهم

ومعظم الأميين من النساء ولتتخيل

مجتمعاً ركيزته امرأة لم تتح لها

المعرفة. نتسائل املم احصَّاءُات

ضَمِن سلسلة "عللم المعرفة" الثقافية الشــهــرية (يصــدرما المجلس الوطني الثــقــافــة والفنون والأداب – الكويت) صدر المدينة الفاضلة عبر التاريخ تأليف ملزيا لويزا برنيسري وترجمة النكتورة عطيات أبو السعود بأشراف الدكتور عبد الفقار مكاوي. وهو يرصد ويتعرض لأمم الكتابات اليوتوبية منذ جمموريات افلاطون حتى يوتوبيلت

للعصر الدبيث في ستَّة فصول كلُّ منها مخصصة بيوتوبياً حقبة او مرحلة؛ العصر القديم، عَصْر النَّهضةُ، الثُّورةُ التَّكليزيةُ، عصر التنوير، تلقرن التاسع عصر، ولخيراً اليوتوبيات الحديثة في المقدمة شرحت المترجمة اصل

المستعدد المراحد المر ويتحرر من الشرور التي تعلي سما

سبرر وترجع اجمية الكتاب بدسب المترجمة، الى ان المؤافة القت الضوء على جـنور التفكير اليوتويي، وتتبعت رحاته الشاقة والمشـوقة بدأ من لفالاطون الى المصـر الماضر، وتناولت بعض اليودويات التي كانت تسقط في أعمال النسيان كما تتاولت تلك التي الم يلتفت الى اهميتما في عصرها ولا في القصور اللاحقة. ورفع من ارتباط الكتاب بظروف ترقع من ارتباط الكتاب بظروف تأليفينه (أي في الاعوام التي اعقبت انتهاء الدرب العالمية الثانية والانتصار

على التربةُ والفاشية وكشفُ فظلاع الشمولية الستيالينية) فاله لا يزال يحتفظ بقيمته ولهميته في الانبيأت البوتوبية التي توالّت بعد ذلك في صور واشكال لا حصر لها. وكتب جورج وونكوك تصنيرآ للكتُلب اعتبر أنَّ أهميَّته لا تقتصر علَّى الجانب الاكانيميّ، بل أنه يقدم وباسلوبً محمش العلاقة الوليقة والمتمية التي تربط بين التــفكيــر اليــوتوبي والواقع

برنيري بالقرب من فلورنسا في أيطألياً عَلَم ١٩١٨، وفي الثلبنة من عمرها فرت مع عائلتها الى فرنسا هرباً من اضطماد الفاشية الايطالية. درست علم نفس الطفل في جامعة الســـوربون، ثم انتــقلت الى لَندن التي عاشت كيما ومارست ألعمل الصحافر

وابت مؤلفة الكتباب مباريا لوبرا

الاجتماعي

ُيقع الكتاب في ٤٧٩ صفحة من القطع الوسط منشسورات المجلس الوطني الثــقــافــة والغنون والأداب" – الكويت ۱۹۹۸.

والاذاعي وآلسيأسي حتى وفاتها المفاجئة

َّكيف يُكرَّم مارون النقاش في مصر والمسؤولون عندنا لا يحركون ساكنا ؟ كرَّم مهرجان القاهرة التجريبي التاسع الممثل للمسرحي لنطوان كرباج مع

وقد مُنح في مَنا الأطأر شمادة تقدير ودرعاً تنكارياً، وعقد كرباج ندوة،

و المعالمة المعالمة المعاددة المعاددة المعاددة المعاددة التجريبي المعاددة التجريبي المعاددة التجريبي

من ضمن الندوات التي عقدت مع المكرمين، تكلم فيما على تجربته المسرحية مع منير أبو نبس، ميث افتتح بها المسرح الطليعي اللبنائي، واعماله مع الرحابنة، ومع سواهم، ولاسيما منَّها الاعمال الشَّعيية. ُحول وقَّالُع التَّكريُم والممرجان وعروضه هذا الحَّوار. مماثلة الى اين يمكن ان نصل، كنت صريحاً للغاية والحاضرون تفاعلوا 🗣 دعيت الى مهرجان القاهرة مع مجموعة ممثلين مسرحيين من دولً مختلفة للتكريم ومناقشة تجربة كل

بدد من الفناتين العرب والاجانب

فرد من المجموعة، كيف تم 🕏 مــا هو تقــوبمك للعــروض المشاركة في الممرجان؟ أولاً، فكرة المصرحان من اهم - تُلقيت الدعوة من القاهرة ولا انجازات وزارة الثقافة المصرية انكر اتني لم اكن اتوقع اهتــمــام وزارة الثقافة المصرية أعدم تمكن بشخص وزيرها فاروق حسني. كل ما رأيت وسمعت جُعلني أُعجب الجمهور المصري من الالمام كفاية بالتحضيرات وباتساع افق ألمهرجان بالدركة المسرحية اللبنانية الدديثة. في برنامج التكريم كنت اللبناني الذي شمّل اعمالاً من مختلف اقطار الوحّيــد الّى جــانب معثل تونسىّ العالم من اميركاً اللاتينيـة الى وآخر مصرى واربعة من ايطالياً اوست راليا ومن اوروبا الى افريقيا... أنجاز رائع يستحق عن وُفرنسا واميرُّكا ُوٱلْمكسيكُ، كُلُّ مُنا عقد مؤتمراً صحافياً وندوة تحدث جدارة لقب مهرجان دولي لأنه جمع الانجامات المسرحية واتاح لرجال خلالها عن تجربته. واسئلة العاضرين

مع عفويتي في تقديم المشكلة.

تركزت في مجملها دول المركة المسرح ان يلته وا في تضاعل المُسرِّحية ٱللبنانية الرائدةُ في العالم حضاري وثقافي. احب ان استطرد هنا لأذكر العربي والدور الكبيـر الذيّ لعبـه بأهمية الأتصالات المديثة وذاصة لبنان في المسرح كما في الثقافة الانترنت التي جعلت الكرة الأرضية المكتوبة. وزارة الثقافة المصرية قريةً صغيرَّةً في متناوَّل الجُميعُ. فجأة كل سكان الإرض اجبروا على كرمت اللبناني مارون نقاش واضع نکری مرور ۱۵۰ عاماً علی تقدیم التفاهم وعلى رغم اللغات المختلفة يحاول الجميع التوصل الى لغـة اول عمل مسرحي عربي من توقيعه، والمؤسف في الاسر أن الجسمات مُشتَركة. من هنا في رأيي أن لغة المسرح تتحول تدريجاً لغة الجسد أَمسُوْولة في لِنان عَائِية لم تحرك سـاكنا تمـاه هذه النكــرى وجــاء والحركة. اكثر من نصف العرض مرّ من دون كلمة تذَّكر مع الاشارة الى الاحتفال من دولة عربية شقيقة انه بعيد كل البعد عن طابع الايماء او الرقص. مسرح اليوم ينطق 🗣 وما كانت نقاطً التحاور خلال بِٱلْحِرِّكَةَ وَمِنَ الْعِرُوَضَ الْلَافَتَةَ في

الفنزويلي وعسرض مسصسري على هامش المهــرجـــآن بعنوان "رحلة النطايا السبع" مقتبس عن 🗣 اذا كان التحول في اللغة نحو المركــة – حـسب رأيك – فــهل شعرت بأن الموضوعات المطروحة

هذا المثمى الاوسترالي، النمسوي،

تتناول ليضاً مشكلات عالمية؟ - في اكـــــر العـــروض، نعم، وابرزها العسمل الاوستسرالي الذي طرح مواجس الميناة والموت عبر قصة رجل وأمرأة متمابين والمعالجة قد تتناسب مع كل زمان ومكان. المشاركة اللبنانية

اللبنانيــة مع عــرض "هــالة مب"

المؤلف: وسيم قلعجية

راونتك رغبة قرائة مقدمة المرض

الَّتَى يتــحــدث عنهــا العنوان، او

الأحرى يزعمها. لكنك تبوء بالفشل

عرض بارد لا تنتابه رعشة، الى

درجة يصير فيها هذا الدشد الهاثل

لعرض محطات العرض ومضاهيمه،

وتغيراته واختلافاته "القومية"

والزمنية، ولتوسعة دائرة الدراسة

التأريخية التي يقوم بها، بلا شك،

النكتور قلعجية، يصير هذا وذاك

عرضأ أمقدمات معتقدات المرض

وقُلْسخَاتَه، ولمقاهِم المرض لدى

هذا الفيلسوف، وفي معتقد ذاك القسوم، في لعظة من التساريخ

التطوري السَّائر في تقدمه. عرضٌ

سريع آختزالي عمومي لا يقدم فيه

الدكتور قلعجية فكرة خاصة، او

جـــديـدة، او جـــذابـة، ولا يـربط اوّ

يستنتح او يفكك نتيجة ليست

مفككة او مربوطة، او مستثنجة

سابقاً. كل ما يفعل هو ان يتلو

علينًا ما يعرفه، من سجله. مما يفرغ

معرفته تلك، ويفرغ معها ما يعرضه

من مفاهيم ومقدمات فلسفية،

ويُعزلها، تالياً، عن جسمها وجسد

وكأن غرض الفلسفة هو تسيان

الانسان وتفيبه مع المرض. الفاية،

بالنسبةَ الى الدكتور قلعجية، كأنها

دراسية وحسب من دون سياق

انساني او علائق بالانسان. كما لو

ان تلك المعتقدات والمفاهيم التي

يعرضها ويقررها الدكتور قلعجيةً،

الانسان وحياته وصحته

مثلماً يبوء الكتاب بالعنوان. نسيان الانسان

المرض

كرباج في النحوة الصحافية والى جانبه الناقدة المصرية عبلة الرويتي التي الحمته وحاورته. مشاركات في اكثر الممرجانات الثقافية. والذي حصل مؤسف الغاية اذ ان الفرقة تلقت آخر جــواب من وزارة الثــقـافـة اللبنانيــةُ هِّبلُ سفرها وكان سلبياً. رفضُوا المساعدة فما كان من اعضاء الفرقة الركيسية الا ان قرروا السفر على تفقتهم فتقلصت الفرقة من سبعة اشخاص إلى ثلاثة: الممثلة عايدة مبرا (العمل مونودرامي اي يرتكز على وجـود ممثل واحـد) والمخـرج زكي محفوض والمتبرع بالمشاركة

كرباج على منصة التكريم بين د. فوزي فمني (رئيس الممرجان) والوزير فاروق حسني.

عْلَى نَفَقَتُهُ حَسَنَ فَرَحَاتَ لَهُنْسَةً الصوت والاضاءة. في اختصار، كان حضورهم مميزاً وعايدة صبرا رشدت لجائزة افضل مُمثلَّةُ الى جانبُ اليونائيةُ التِّي حارَت الملازة، واحب أن أنكر أن العمل تعرّض لتغييرات كثيرة بسبب بتمكنوا من تقله كاملاً، ورغم كل

حضنه وقدم له كل ما يلزم لتنفيذ العمل وهو في المقابل، اسس هناك

سجلت ملاحظات خاصة؟

ما لَّا تلمسه في أبنان.

علاقة للدولة به.

بأن شكرته.

- على الصعيد الاختباري، لاحظت

ان عدد المخرجين والممثّليّن العرب

الملمين بكل تفاصيل ما يجري في

العـالمُ من تطور فني ومن تحــُولاتٌ

على الخشبة، في ازىدِّاد وهذا بالطبع

ملاحظة ثانيُّةُ: الوزارات المعنيـة

في شـؤون الثَّقـافـة تُـهـتم بمواهب

يلّدانما الشابة، وفي لبنان اي نشاط

ثقافي مو بمثابة جـمـد فـردي لا

اخيراً، تألمت لأمر ولحد حصل

هناك بقيدر ميا فيرحث به: اذهلني

الفنان اللبناني وليد عوني بالعرض

الراقص الذيِّ قدمه صمن الممرجان.

كُلُان رَائعاً، لكن، وياللأسف، لم

يكن يمثل لبنان، الأن هذا البلد

في العالم العربي. قَابِلتُهُ وأَكْتَفَيْتُ

وتعميمية، فالإنسان كان بدائياً،

وكنلك حياته ومعتقداته، ووسائله

واساليجه، وايضاً مجتمعه الذي

يُقسمه الدكتور قلعجية قسمين،

أتسان بسيط بدائي مستبعد،

ومستبغلون منهم السحيرة "الذين

استغلوا بساطة الانسان القديم

فكانت معالجة الامراض تدخل في

اختصاصهم وحدهم، بعدما اوهموا

الانسان القديم بامتلاكهم وحدهم

امكان الاتصال بالارواح والتكلم مع

الآلهة ومعرفة مصير الموتى". فهو دائمة يرى خييرا يقابله شير،

والتاريخ يشير في تطوره، سيادة

التصور الميكانيكي. والتصور الميكانيكي. والحد المأخيذ على الكتساب هو

العصاؤه منذ العنوان، انه "محتصم

الفلسفة المرض" في حين لا يقارب

الدكتور هذا المسعى بتأتاً، في متن

الكتاب التقريري، الذي لا يخمي ال

مقدمةً لفلسفَّةً ألَّمرض، أو الى المَرض

نفسم ولعل السبب، غير المنمجي،

هو غياب الانسان – المريض

.0000.00

4 256-

### للمُخرجُ زكي محفوضٌ؟ نولا الحـمـاس لدى العـاملين في كوليت مرشليان 🗣 على هامش المهــرجــان، هل مقدمة لفلسفة المرض" لوسيم قلعجية

هذه التفاصيل كان العرض جيداً.

### المعتقدات في غياب الانسان

ئلك. فمي تطورية تاريخية حتمية، الكتـاب: مقـدمـة لفلسـفـة وجحت في عالم مثاني، وربما لم تبسط التاريخ والعضارات وتجردها وتختزاها بعبارات محدودة

الناشر: دار "نون" – ۱۹۹۷. كتاب" مقدمة لفلسفة الورض مشغول بمنهجية صارمة شد الرتابة، والظو من ای حیاة او روح، عصب وأحدُ بشّدُ الكتاب بمجَمله، من الدفعة الاولى حستي النسانيسة، او العكس؛ عصب يتيم: عرض يليه عرض، يليهماً عرض، ثم رابع، وهكذا الى آخر الكتاب، سواء بدأنا الْقراءة من أول كلمة فيه او من أخر كلمة، وكلّ العبارات تبدأ بـ: يعتبر؛ يرى؛ بعد أن؛ في العام؛ اصدر؟ قدم... عبارات تقريرية بمثابة موامش لدراسة او المقدمة وشفائه من طريق أرضاء الآلهة. فلسفة للمرض. وكلما فرغت من فصل (والكتاب من تمانية فصول)

التطورية والدكتور قلعجية مؤمن بالتطورية، او بالتصاعدية وكلما سار الزمن، او الأحرى سارت العضارات، سار معها العلم وتقدم. وفي عرضه "التطور التاريخي لمخموم المرض يتعاقب في عرضه على المضارات القنديمة وآحدة تلو الاخبرى. كسمنا قبررها التاريخ الكلاسيكي: الفراعُنْة، البابليون، الفرس، الصينيون القدماء، شعوب الهند، شُعب التيبتّ، شعوب امبركا القديمة، الاغريق، الرومان، والعرب، من دون ان يقصد أخلال هُذَا التسلسل رَبْطاً في تاريخ العلم، باستثناء أتأثر الطب عند شعب التيبت اكثر تأثيراً بالطب الهندي والطب الصيني"، أو امتداد "التأثير البوناني الى جميع أوجه الدياة الرومانسية بما فيما الطب". وكذلك اطلاع المسلمين مع اطلالة عسمسر

ربما دراسته في اوكرّانيا سُببُ في

تُهبط من مكانها الارفع ذاك. وهي لا تمت بصلة الى الانسـأن وأمراضـّه وازماته، او كأن فلسفّة المرض، هي قراءة وتقرير سفاهيم المرضّ فيّ المعتقدات، من دون الانسان، ومُن دون الالتفات آلي المعتقدات والى تراكيبها وعللما وعلاقتها (الجيدليـة) بالانسـان اولاً وبالمريض ثَانِياً. لَمَذَا نرى الدَّكتُورِ قَامَجَيةً باذَّتصار وتعمَّيمية مفرَّطين يقرَّر: "ولما كاتت مناك آلمة للخير وآلمة للشر تتحكم في المرضُّ والألم والولادة والحياة والموت، اعتقد ان المرض منا هو الا عنقساب المي لا يمكن المصاب أن يتسخلص منه الا بعد اداء بعض الأعمال والمركات والصلوات لتسمرير جسسمه منه

ونقل هذا الكلام لا يعنى تقليلاً من دور الوهم والمعتقد واترهما في المُرض وعلى الانســـان، الا انّ الدكتور قلعجية لايعرض لهذا الرأي، فـهـو وهـسب يقـرأ (علينا) المعتقد ومفهوم المرض. والانسان مستبعد تماماً وكلياً، والكتاب تأريخ المفاهيم المرض ومعتنقداته، ولو قرأه اي حيوانُ آخر، غير الانسانُ ولربما أعتنقنه يتناوله ومفاهيم

الخلافة الاموية على علوم شعوب وحضارات عديدة، والافادة منها او

وتطورية الدك<u>ت ور قلع جيــة</u> المذكور هي من النوع السوفياتي،

حُسَانِ الزين "مقدمة لفلسفة العرض" للتكتور وسيم خليل قامهية، دار "اون" للنشر، ١٩٩٧، الامراض التي تصيب نوعه. ٢٠٠ صفدة من العجم الكبير. 



Tel: (01) 216471- 200472

(03) 733566

🗣 أبراج (ت: ٢٦٢٢٤٢):

أ - بالمأن وروين (جزء أخر من معامرة

بطل الشريط المرسوم، وهذه المرة مع

جورج كـــــونـي في الــرجــل الــوطــولط، وكريس أودونال روين مساعدة، والشيرة

أوما تورمان، والفائتاريا الملونة وقعما

أَ ۗ بِي لَي جَينِ" (ديمي مور تنتمي كي البحرية الميركية مجمّعة وتقارع الرجال

قساوة في ادارة العذرج ريدني سكوت). ٢ – الأعالم المفقود، جوراسيك بارك"

(بينومورات سيبلبرغ تتكاثر، يزدك رعبها

ويدك إلى المدن الأبيركية، إلا أثنا نبل في

فتأثير عينه لضنامة أمؤثرات ومكولات

قمرض الكبير، مع جيف غولنطهم وجوليان

٤ – رُوجة الكامن (منافات عشق

سودا؟، ناعمة وغناكية، مع ويتني

ميوستن ودينزل واشنطن، إخراج بيني مارشال). 0 – "أسطول ماكميال" (المغامرة

المسكرية في علم البدار المواتما). 1 - "صراح " (العنف المانف المصنوع

ضد العنف، في قالب تشويقي مثير ومتين اللغة للمفرج فين كراف، مع درو باريمور وليان كابيل وسكيت أولريك).

٧ - "رومي وميشيل" ( بيرا سورفيتو

وليزا تودرو فتلتان شقيتان في الكذب

للابيض والضحك والمغارقات، وآلجميلتان

لجمور شف في أدارة ديفيد مُيركن). ٨ – "أدفال للى أدغال" (مفايرة الفتى

قمندي في المدينة كالت في ياريمن، ومي في العادة الاميركية أنتقلت الى

نبويورك مع تيم ألن والصفير سأم

روبرتس تأسف في الكوميديا الماطفية

لنزواج البرجيل النذي تعبيه وتنخشى

معارحته مع دربوت مواروني وكليرون

دياز، إذراج بي جي موفان). ٢- اسرعة أد التحكّم في الرحلة"

(التشويقُ الفاعل الذي كان ماضياً في

الباص المُفخَّج والمندفع اصحَى في هذا

أأجزء الثاني على متن المركب السيادي،

مع سقدراً بولوك ووليم نافو، لذراج يأن

بر برس. ؟ – "رجال في الأصود" (العلمي الخيللي

طومي لي جونز وويل سميث). 5 – "المصير" (المذرج القدير يـوسـف

شلهين يصوغ من التاريخ ومن مجد

الانطس وشخصية إين رشد رسلاة

التسامح والدب ذات الصدى في الواقع

الدالي، مع نور الشريف ومصود حسيدة

٥ - "ربتشارد أثنائه" (كاسبكية

شكسبير في اقتباس معاصر يمكن

اكتشافه مع يأن ملكيلين وأتيت بينينغ،

العودة الى الاعمال" (كوميديا صغيرة

وليلى علوي والذرين).

اذراج ريتشارد لونكرين).

(#: 33·737):

ِ (ت: ۲٤۱٧٢٣)<u>.</u>

واسرعة أوالتم

برتامج اسباس).

(L: TA7-3A):

۾ پيليت

۽ اليزيه

۽ امياساد

-(TT - 10Y - W)

(ت: ٨٨٢٨٧٢/٦٠):

(L: T.M?T):

(رلجع يرتلمج اسباس)،

🗷 برودواي (ت: TEOT9E):

يرتلمج أسياس).

أبراج).

أ - "باتمان وروين" (رادع برنامج

٢ – "راسبوتين" (الشخصية التاريخية

للراهب الروسي البلعون في إحياء سيتمالي مع ألن ريكمان وغريتا

سكاكي). ٢ – "من النظرة الولى" (الشبياب

رُّرُ ومغامراتهم العاطفية، مع دَّلَنْ كورتيزي يِّدُ وجوناتان سيافرمان).

اً - "زفاف معينةي المفضل" (راجع

رحي منسل. ؟ – "سرعة آ، الشحكم في الرحلة"

الجزيرة الزرقا<sup>م</sup> (إروتيكي من ايطاليا).

بلانیت – آلزوق (ت: ۹/۲۲۱۲۲۲): ۱ – "الفقل إلى الفقل" (راجع برنامج

أيراج}. ٢ – العالم المفقود: جوراسيك بارك"

(راجع برتامج أبراج). 2 – رومي وميشيل (راجع برنامج

سرج. . ه – چي کي جين" (راجع برنامج ابراج).

١ – "أيقال إلى أدغال" (راجع برنامج

أوراج). ٢ – "بلتمان ورويان" (راجع برنامج

و الله منيقي المفضل" (راجع

برتامج أسياس). ٢ – "المصير" (راجع برتامج إسباس).

٢ ــ سرعة ١٠ التمكم في الرحلة

(رابع برنامج اسباس)،

"كبمير" (رابع برنامج اسباس).

ا - روجة الكلمن (راجع برنامج

اوراج. ٢ ــ "ارخال الى أدغال" (راجع برنامج

بلانیت – طرابلس

(± (V3733\T·):

إسياس).

🛊 سان ايلي تر (ت. ۲۷۰۳):

🗢 سارولا

(ב: עדייסד):

• عاتموم (ت: ٤٤٢٩٩٢):

"أسطول ملكميل" (راجع برنامج

ممزوجا بالمغامرة لاصاذبة ولاضحك

2.5.

مور وريتشارد التبوروه).

# ا – رضبوتین" (رلیع برنامج أمباساد). ۲ – "من النظرة الاولی" (راجع برنامج

للشريط البني على مَقَبةٍ ليَويوركية ونكريات مع روبرت دونيرو). ٤ – "الشلب الجريء" (شريط معامرات).

(ت: ۲۰۵۲۲۹): اً – "زوجة الكلمن" (راجع برنامج العلمي – الخيالي ممزوجاً بالمعامرة والغرابة والدعابة، الغرنسي لوك بوسون، بطولة بروس ويليس وغاري لولدمان). ٢ – "بالمان وروين" (دليع برنامج أبراج).

(ت: ٦٤٢٩٦٢): "رجال في كأسود" (راجع برنامج إسباس).

₽ کونکورد (ت: ۱/۲۲۸٤۲۹): أ - "بالمان وروين" (راجع بارتاسج "رومي وميشيل" (رابع برنامج . ٣ – "زوجة الكلمن" (رلجع برنامج ابراج). – "هِي أَي جِين" (رائع برنامج غراج). 6 – "أدعال إلى أدفال" (راجع برنامج

• لاساجيس (ت: ۲۰۲۵): " – "راسينولين" (راجع سرناميج 1 - "من النظرة الأولى" (رلجع برنامج ۲ – " القبر" (بوليسي قاتم مع عبرييل

:(-7/0E-9Y-:a) اً – "العمير" (رابع برتأنج إسباس). ٢– "سرعة ٢- التحكم في الرحلة" (راجع برتفيج اسياس ). ؟ - "عملية داتا" (مغامرة يوليمية). £ – "زَفَافُ صديفُي أَلْمَقُضُلُّ (رلجع

🗗 لاسيتيه :(·9/9797··:a) اً – " في الحب وللحرب" (من سيرة الكاتب ارتست ممتغواي بعض ما عاشه في الدرب وديه الاول الكبير للمعرضة. رومنطيقية عنبة وثاعمة من المذرج ريتشارد أتنبورو مع سائدرا بولوك وكريمي اودونل). ٢ – "سومرسي" (مأساة الظام والمحاكمة

مع ريتشارد غير وجودي فوستر). ٢ – "قيلة الوداع المسالي الطويلة" (معلمرة لامثة وطريقة مع جينا دياس). ٤ - "للقبر" (راجع برنامج لاسلجيس).

(ت: ۲۸۲۵3۲):

(ت: ۲۵۲۰۰۹): مسرحية مع فيفي عبده). ١ - "زَفْقُ صِدِيقَي العَفْضُلُ" (زاجع برنامج أسباس). ٢- "سرعة ١، التحكم في الرحلة" (راجع

₹ مسرح قصر البيكانيالي، الموراء: (١/٣٤٠٠٨٧):

 "مرّيبة يا اولام" لمروان أجار، بطولة - "سَرعة ١٠ التحكم في الرحلة" (راجع بيار شمعون-

ه مسرح "سيزرس بالاس" (في فندق ريجنسي بالاس ت: ٠٩/٩٢٤٩٠٠). – ليقي اسبانيا (من الربماء الر

 متحف جيران خليل جيران (Ľ: Y7((ŸŸ\) يفتح من الكاسعة الى الخاسسة بعد الظمر ڪل يوم في بشري .

فلكئ

♣ الحمل (٢٦ اثار – ٢٠ تيسان): تمر بك غُرُصة مؤلاّية؛ يحكنْ القُولُ انها غير عادية في مجال العلاقات الممنية والاجتماعية 🗣 القور (٢١ نيسان – ٢١ ايار): تشعر ان الاحداث تسير ببطء وتواجهُ بعض المعوقات لم يحن

حزيران): مادفت نبادات معمة في المرحلة الاخيرة، حاول أن تثبتها وتستفيد منَّها قبلُ التَّفْكير في جلدات إضافية 🛎 السرطان (۲۲ حزيران – ۲۲

تموز): عليك أن تنتبه ألَى مُصالدك وتستفيد من هذه المرحلة الى اقصى اضطرتك الطروف لأتمام عمل ما فلا تسع، الى تأكِلُه كي لا تندم. 4 العنراه (١٤ آب – ٢٦ ليلول): أعمل على الامتمام بضحتك ولا تطل السمر، الألزوا؛ لا يتفعك بشيء. 🗣 السيسزان (٢٤ ايسلسول – ٢٢ تشرين ألول): تعيش مرحلة علطفية تسويما اللغة والتفاهم. # العَقرب (£7 تشـرين الأول -٢٢ تشرين الثاني)، ليكن منفك الاساسي عدم السماح يقول أو فعل

ما يجرح مغه العلاقة مع الأخر. 🖣 القوس (٢٣ تشرين الثاني – ١٦. كانون الاول)، تولجهك متلقسة حلاة وصعبة ولكنك تعرف كيف تتدارك الخطاء الى مستقبل افضل. المدي (٢٢ كية ون الأول - ٢٠ كية ون الأول - ٢٠ كية ون الثاني): ابذل جموداً مضاعفة أثمل الى منف طالعا نشنته 🗣 الدلو (١١ كاكون الثاني – ١٩ شباط)، تأتلل شدماً سيراً وتشعر

بالقدر والعثرار المكتك من كسب والتم 🖷 الموت (٦٠ شبقط – ٢٠ الله)، استعد لذوش المعارك المغروضة

عليك بشجاعة ولا تتراجع

## الرئيس الجديد لمجلس الجامعة اللبنانية الأميركية حرم في صيدا ويتحسن التعايش

اقطوان افرام، الرئيس الجديد امجلس امناء الجامعة اللبنانية الأميركية، له رؤية جنيبة متقيمة لمنه المؤسسة التعليمية التي تتوسع. هنا في حوار معه عن دور الجامعة في المرحلة المالية والقرارات والنطط الكُثِرة للمجلس. قَالُ أَنْ الْجَلِيْعَةُ تَتَفَاعَلُ مِعَ مَدِيطُهَا، وعليهما أن تصبح عقلاً الشطأ ومتحركا لطرح القضايا والافكار، ورأى في حرم عيدا الجديد، الأول في العنوب، اداة لتقوية الروابط بين ابناء

🛢 ما مو شعورك اژاء انتخابك رئيسا لجمعية امناه الجامعة اللبنانية الأميركية آخيراً وما مي خططت

والبقاع. ومنا ألحوار:

الشعب اللبناني، متمنياً فروعاً في عكار

 بدأ دوري منذ مطلع الثمانيات عندما عينت عضواً مراقباً في مجلس الامناء، واصبحت عضواً ثم أميناً عاماً وانتخبت في الاجتماعات الاخيرة التي أنتهت الاسبوع المأضي رئيسا أمجلس الادارة مكان جميل أسكندر. والدور الجديد يحمل معه مسؤولية كبيرة، فَالْجَلِّمِعَةُ تَطُورَت في الْذُمِسُ الْخُيْرَةُ واصحت تضم ثلاثة أحرام جامعية في بيروت وجبيل وصيدا واصبحت موازنتها السنوية خمسة اضعاف ما كأنت عليه منذ خمسة اعوام ونامز عدد طلابها خمسة آلاف أن ُمثاً التطور السريع للجامعة يشكل تمديآ كبيراً لعجلس أمنائها والمسؤولين عن

# ُومن الناحية الوطنية، يجب ان يعي طلاب الجامعة اللبنائية الميركية



وكأنت كلمة لرئيس أجنة العلاقات عملية اعلاة البناء في لبنان، وفتح الإبواب امام الشباب "للدخول الى مراكز القرار وايجاد المناخات الثقافية والاجتماعية الملائمة لهم لينتجوا

خاصة للى مزيد من تنسيق ألجمودً بلوغا لتحكيد يـوم وطني للشبلب يساهم البميع فيه مساهمة فعالة في تطوير اوضآع الشباب ندو الافضل

ويحسنوا ويطوروا (...)". واشار الى تركيز المؤتمرات الدولية

وقال رئيس اللجنة التحضيرية عصام علي حسن ان شعار الممرجان مهرجان كل الشباب في كل لبنان واته سيكون مهرجانا كشفيا ورياضيا

وآلشركات آلتي تىعمه، ووسلاّل

لمولَّقفُ بناكة من شباب لبنان جميعا".

ثم تعدث عن دعم وزارة التربية

للمخطار قيه

لليه هو ايضاً

-الانتقال بين

المروف في

القضايا المتعلقة بوطنهم (الاقتصادية منما والثقافية والسياسية) وان تصبح عقلاً متحركاً للتفاعل وطرح الافكار

تنطولن أفراب

وتقنيم الرؤى الاستراتيبية لاصداب القرارات السياسية حول مستقبل لبنان وعلاقته بمحيطه والعالم، وعلى الجامعة ان تطور الابحاث الدائرة فيما وتتطرق للى القضايا الاجتماعية والتعليمية والعلمية. . 🗣 ما هي تصوراتك حول مستقبل الحياة الجامعية والثقافية في لبنان؟

- أمّا من المتفائلين. لا اعتقد ان لبنان سيتِحول الى مونِغ كونغ. فلبنان ليس بلداً البثق اخيراً، أنه أحد اقدم بلدان العالم وآكترها حضارة وثقافة ودوره التاريخي كصرح للعلم والفكر معروف للجميع، واستطاع الاحتفاظ بهذا الدور والبقاء مركزاً ثُقافياً حتى

في احلك أينم الامبراطورية العتملنية.

### مهرجان الشباب الأول سيكون تعريفا بنفسه والآخر ومناطق لبنان



عقدت اللجنة التحضيرية أمهرجان الشباب الاول مؤتمرا صحافيا امس، حضره المدير العلم لوزارة التربية والشّباب والرّياضة زيدٌ خيامي ۗ فَي المديرية العلمة للشباب والرياضة. العلَّمة والاعلام ريَّلُضَّ عَيِسى على ضرورة التوقف عند دور الشباب في

على قضية الشباب. واضاف:

وُفولكلورياً وُتعبوياً. وقال: "النبا ندرك ان الوقت البخصص

للتحضير كان قصيرا، كما نعترف أن التنسيق والتكامل بين جمعيات ومؤسسأت لملية متعددة الانشطة ليسا سهلين في طبيعة الحال، كما أن المتطلبات المتزايدة للانشطة في منتلف المناطق البنائية شكلت ضغطا على المؤسسات المائحة وحد ذلك كثيرا من امكانات المساعدة المالية التيُّ أنجصّرت بعدد قليل جداً مَّن مؤسسات التمويل، كما ان المساعدات العينية محدودة حتى الان وان شمدت تطورا ملحوظا خلال الإسبوع المنصرم" (...) وهي مناسبة لأشكر جميع من سامم وسيساهم في تدقيق هذا العمل الشبابي الوطني المؤثر على صعيد الوطن في مرحلة ندرك معما لممية الارضية الثابتة

والشباب والرياضة للممرجان، وشكر رئيس مجلس الوزراء رفيق الدريري لرعانته له والمؤسسات الاجتماعية

الاعلام في لبنان. الى كلمة خيامي موضحا لن الشق ياضي كان يطغى على الشز الشّبابّي في محبرية الشباب والرياضة، لكنه بنا يهتم بالنشاط الشبابي. وقال أن "الشباب اللبناتي في مرتّبة راقية على مستوى العالم ماً زال يؤمن بالمبادئ الاساسية". وان الشباب اللبنائي لا يزال يجمل كل المناطق. كما أن شمان لبنان يفكرون بطرق مختلفة. "وهذا عنصر

قَفَصَالُ لَا يَوْسُس لمستقبل شباب

ولضاف لن الشباب عندما يتحدثون

عن الضائقة الاقتصادية مثلا يكفرون

بالدولة، فدعا الى عدم الخلط بين

للدولة والسلطة، وقال: "للدولة لكلُّ

لَلْلَبُنَاتِينِن، مِي الْمُؤْسَساتُ والرَضُ والكيان". ودعا العمل على ان يلتقي

لأشباب اللبناني ويتعرف كل لبنان،

والرياضة "كيف نبني شُبابنا على مستوى وطني". كما العمل لايجاد

المناخات الملائمة ليكون للشبان

وختم بأن لي خلاف سياسي يجب

ألا يُنعكُسُ علَّى المستوى الوطُّني

وان لبنان وطن عربي لكل ابناته

المهرجان سيقام في رعاية الرئيس الحريري، من الساعة ٩٠.٢٠ صباح

الدد آ ( تشرين الاول في جامعةً

وفي البرنامح كلمات للرثيس

الدريريء ووزير التربية والشباب

والرياضة جأن عبيد، ورئيس الجامعة

النكتور محمد علي عبد الرحيم، والجنة التحضيرية، ولجمعية المعوقين

فَي لِينَانِ بِاسْمُ ٱلْشَبَابِ الَّى نَشَاطُاتُ

ثقافية وفنية ومعارض واستعراض

لغرق من الديش والمؤسسات

الاجتماعية والكشافة والاندية الرياضية

وحملة الاعلام وفرق موسيقية ومشاة.

ي اف

أعدأت جورج الاسمر

Ü

يتفاعل مع مصطه العربي.

مناطق خاصة بهم

بيروت العربية.

The second

ز ص ش س د ح ق ك

ض ع غ ك ل هال م

كما طالب بالبحث ومديرية الشباب

التعليمي الاميركي الدر.

### "ائترنت وورلد"

"iriemet World" من مجلة "الطبعة العربية التي تصدر عن النار العربية للعلوم. و"انترنت وورئد" عي مجلة متنصصة تصدر شهريا باللغة العربية وتعنى بدميع الوسائل والتقنيات والفتمات ركل بسيع الراكنروبي الشبكي والمكتبي ونشرها على الانترنت والانتراثات وللوسائط المتعددة والفيديوية والطباعية. يحتوى العدد "العَاشْر/ ألسنة للتُتَية على

ملف العدد. – العاسمات الضوئية علم الانترنت: التعامل المالي على الانترنت. أبواب ثابتة اخبار واحداث اخبار الانترنت والشبكات، بليل المواقع اتعربية المعيزة، بريد القراء، جنبنہ

### الاساتــنة المتــفرغـين في البــأمعـة اللبنائية اجتماعها ألدوري أمس، بعدما تـوقفت عند موضوع الملاكات وما يدور حوله من نقاش وما يصدر من تَعلَيْم. وبعد مداولة الآلية في معرض تحديدها في كل كلية رأت فيها تَجاوِزًا لَلْقَاتُونَ ٥ TY/٣ُ فَي الْجَامُعَةُ وُللُّمُيئَاتُ الْأَكَانِيمِيةَ بِاقْسامِها،

رابطة الأساتذة وقوفاً على القضايا

وتمسكا بالقانون الجامعي ومعاييره

الى جامعة تولوز الثالثة

في اطار التعلون بين كلية الصحة العامة في الجامعة اللبناتية والمركز الثقافي

للسفارة الفرنسية في بيروت والمكتب الاقليميّ لمنظمة الجلمعات الناطَّقُهُ كليا أوَّ

حزئياً باللغة الفرنسية، أوبلف، رافقت عميدة كلية الصحة العامة الدكتورة

برنَّاديُّتُ أبي صالحٌ طلَّاب النُّسنة الثَّالثة لقسَّم تقويَّم النطق الى جامعة تولُّورْ

الثَّالتَّة، لانْجَأَّز الاعمال التدريبية للحالات التي لم يتطرُّقُوا اليما في لبنان، والدُّورُةُ

الأقساط داخل مكتب وزير التربية

طروحات وضعت في حضور قيمين

والشباب والرياضة جان عبيد أجتماعا

تربويا موسعا للبحث في موضوع

آلاقسلط المدرسية، حضره عن اصحاب

المدارس الخاصة الامين العام للمدارس

الكاثوليكية الاب كميل زيدان

والمسؤول عن منارس العرفان الشيخ

سُلمي أبو المنى ومدّير الْتربّية فيّ جمعية المقاصد الخيرية الاسلامية

للدكتور رفيق عيدو وممثل المدارس

العاملية عباس بلوط وممثل للمدارس

الانجيلية، وعن وزارة التربية المدير

العام بالتكليف نقولا للجمال ومدير

مكتب الوزير عبيد النكتور شفيق

المعلم والمُستشار سعيد الداج، وكان

لتفاق على متابعة البحث في الجتماعات

موسعة تعقد في اليومين المقبلين، وان طروحات لحل مسألة الاقساط

وضعت وسيتم البحث في تفاصيلها

أثم ألتقى نواب كسروان الياس

الخازن وكميل زيادة ومنصور غاتم

ني الاجتماعات التالية.

عقد لمس وزير التربية الوطنية البون وكان عرض للمطالب التربوية

في كسروان ومي مدارس للـقرى والبلدات في جرود كسروان وساطه

وأجتمع والنآئب صالح الخير وعرضا

ثم استقبل تواليا النواب جان غاتم

ولحمد فتفت وجبران طوق واسطفان

الدويمي وطلال المرعبى وجهاد الصمد

واحمد سويد وبيار دكاش وعرض مع

كُل منهم على حدة المطالب التربوية

المنطقته. وقال الدكتور دكاش: "أن

معاناة الوزير مع الناس في التربية

تشبه ما تراه من معاناة المرضى في المستشفى ومو يعالج بعناية فائقة

الذي يطوقه ونحن نقدر جمودا

ُ كماً التقى رئيس لجنة تحديث القوانين النيابية اوغست باخوس.

ونشكره على ايجلبيته".

نتائج المتوسطة أظهرت رسوبأ

صدرت امس تتائج الامتحانات الرسمية للشمادة المتوسطة – البريفيه، في

كذلك اصدرت منطقة الجنوب التربوية نتائج امتحانات الدورة الثانية لامتحانات

الشهادة المتوسطة الرسمية للعام ١٩٩٧، وتبين ان ٧١ طالبا فقط نجموا من

أشارة الى ان مُنطقة الجنوب التربوية تضم طلابا من صيدا وقضائها والزهراني

البربير في اطلاق ممرضين وممرضات

معافظتي بيروتُ وجبلُ لبنان وجائت النَّسبَّة على الشكل الآتي:

للوضع التربوي في الشمال وفي قرى المنية الضنية وضرورة استيعاب

وتأمين المعلّمين المتخصصين.

تُوجِمت الميئة الى رئيس الجامعة وأبلغت اليه تحفظما عماً يجري. واعتبرت الميئة ان الخُرُوج على الآليَّة التيَّ رسمتُها القُوائينُ وَالْانطَهَّةُ من شانَّه ان ينتهي الى ملاكات مشوهة الوجمين الاداري والكاديمي. ووعد رئيس الجامعة باصدار تعميم يحقو الى التزام دور الميكات

هِذَا التَسرع في تعديد المَلَاكَاتُ سَبِبا

في استبعاد عدد غير قليل من

ورغم الحلجة الاكاديمية لهم، ومو لمر

ستواجمه الميئة التعليمية بكل

وتداولت الهيئة مع رئيس الجلمعة

ملفات مزمنة كقضايا التصنيف وحملة

للدكتوراً م الحلقة الثالثة وقَضايا

لخرى وفي طليعتها التمني على ادارة الجامعة عدم استئجار ابنية جديدة في بيروت والعمل على استعمال الابنية المعديدة المستأجرة وغير المشغولة

آ- تُمفظت الميئة التنفينية في

اجتماعها عن القرار ٩٧/٩٤ القاضيّ

بتعديل اجر سأعة التدريس فيّ

التعديلات التي لحظها، خطوة جائت من بلب رفع العتب اكثر من زيادة

تبغي أنصاف المتعاقدين بالساعة،

وتستعدف تشجيعهم على العمل في

كليات الجامعة اللبناقية، لاسيماً

٣- أطلعت الهيئة التنفيذية من

مثلها في مجلس ادارة صندوق التعاضد على الخطوات الاخيرة التي تمت من اجل مباشرة التقديمات؛

واوضح ممثل الميئة ان المنح

رُبُسِمَةٍ سَتَدَفَّع في مُنتَصَف الاسبوع المقبل وان باقي التقديمات ستصبح جاهزة في مطلع الشهر التالي. ٤- ان الميئة، اذ تـقدر الجمد

الذي يبذَّله مجلس الادارة، تلفت الى

ضرورة القيام بما يلزم وحسم

النيارات سريعا لمباشرة النعمات

الاستشفائية بأفضل الشروط واكثرها

ملاءمة لاوضاع الاسلندة ومن مم في

المسؤولين الى أقرار مصادر تمويل

ثابتة لمندوق التعاضد لكي تستطيع

التزام كل الموجبات التيّ رسمتها

المراسيم وما يلزم من تجميزات وتعيين ما يحتاج من موظفين لكفياء لكي يتمكن من القيام بمسؤولياته حيال الهيئة التعليمية.

رب الطبعة الميئة من امين سرها 0- اطلعت الميئة من امين سرها

على لجواء الاجتماع الذي عقده وممثلين للاتعاد الحولي النقابي

لْلتعليم، والذي انتمى الى الاتفاق على

عقد مؤتِّم مُشترك، تنسبقًا مع

الاوئيسكو، في بيروت خلال النصف

دور من شهر شباط المقبل، على مدى ثلاثة ايام يتناول في مداور ثلاثة، وضعية العليم في لبنان،

للتطبيقية منهاء

ا*لجامعة* اللبنانية، ووجدتُ ف

ي تصديد الملاكات، والتعديلات التي كان اصدرها على التعميم ٢٥ المتعلق باللجان العلمية والتي توجب العودة الى هذه الميكات. جميع المؤسسات في مستوى مرتفع. على اي حال، اود التأكيد ان ٤٠ في المئة من طلاب الجامعة اللبنانية الاميركية يحصلون على مساعدات وُلصِّرتُ المِيئةُ بِيانَا جَاءُ فِيهِ؛ "١- إن المِيئة أذ تكرر حرصها مادية من الجامعة، في عشرة في المئة من موازَّنَة الحامعة السنوية (...)"، على النُفَّالِ الاّساتنة المُتَّفرَغين س حرر\_\_ اقساط جامعتنا تظل تشكل اقل من منى المستوفين الشروط القانونية والاكاديمية الى الملاك وبالسرعة ثلث أقساط الجامعات الموازية لها في الولايات المتحدة الإميركية. يجبُّ القصوى، تُدعو في الوقت نفسه ألى تبدّيل عقلية القادرين مادياً في هذا التدقيق في موضوع تُحديد الملاكات البلد وهذه المنطقة، وجعل التبرع مع الأخذ بضرورة التطوير للجامعات امراً رئيسياً في مفكراتهم والآستحداث لمراكز للابحاث ونفع وخططهم كما فى الولايات المتحدة البرامج وتدبيثها بديث تذرج مواكبة للعصر في منجزاته المعرفية والعلمية المتقدمة، ذلك أننا نخشى أن يكون

🕏 ما رأيك في العلاقة بين حرية الصمافة وحرية التعليم (خُصوصاً الجامعي) مع عمليتي التنمية والتطوير

ارى لبنان في المستقبل قلاداً في المجال الثقافي وارى مؤسسات

التعليمية محلقةً، ولا يمكن الحديث

عن لبنان دون مؤسساته الثقافية

ودون اللبنائيين آلذين استقوا العلم

داخل جدرانها وحققوا المنجزات

وحيثما طوا في العالم. أن العلالات

في لبنان مستعدة لتقديم كل

♣ مَا رأيكُم فَي مسألة غلاء

– هذا واقع لا يمكنني نغيه. ان

التعليم الذاص دائمًا اعلى من التعليم

العام. هذا لا يعني انه يجب عدم

تطوير مؤسسات التعليم العام وجعل

اقساط الجامعات في المؤسسات

التضحيات لتعليم اولادها.

– أن المستقبل ملك للحرية وهذا الامر ينطبق على لبنان وعلى غيره طبعاً هناك علاقة بين الدريات والتنمية ممكذا كانت تقاليننا ويجب ان تبقى، والماضي يحكي للحكاية بوضوح. حرية التعليم وحرية الصحافة تشكلان ركيزتين اساسيتين للتنمية.

 أ ما هو تقييمك للعلاقة بين للحكومة ومؤسسات للتعليم العالي؟ – يجري حالياً حوار بين الحكومة من خُلالُ وزارة التعليم العالي والجامعات، والوضع افضل مما كان سَابِقاً، ويجبُ تشجيع هذا الحوار وتبادل النبرات وتنظيم المناسبات

دولاراً مقررة في مجلس الامناء اخبراً كجزء من تنمية الجامعة اللبناتية الاميركية في الثلاث المقبلة؟

– ستعمل الجامعة على تـطويـر البنية التحتية للإحرام الثلاثة، ومن المهم جداً ما سيدصل في حرم صيدا بحيث سينشأ خلال الخمس المقبلة (تدریجاً) حرم سیضم حوالی ۱۲۰۰ طالب، والعدد الحالي لطلاب الفرع لا يتجاوز المئات وفي حقول محددة. وفي احرام ثلاثة في مناطق مختلفة مُن لَبِنانُ سَنشأ رُوح مشتركة بين ابناه لبنان في كل المناطق، ويتحسن مستوى للتعليش والمشاركة في القيم ونتمنى ان نبني في المستقبل فروعاً

في عكار والبقاع. اول جامعة امپركية في منطقتهم، وتتمثى المزيد من الدعم لتصبح الابنية وتجميزات منا الفرع في المستوى

المطلوب في اسرع وقت ممكن. وفرق افرام بين اميركا كحضارة منتشرة قيمها في العالم بفضلً مؤسساتها التعليمية التي انشأها مبشرون واشخاص رغبوا فى تقليص الفوارق النضارية السلبية مع المحافظة على ألموية ألوطنية للبلد الاصلي وبين اميركا كدولة لما اطماعها السياسية والاقتصادية شأنها شأن غيرها. واتنى على دور أميركا الحضارة. في تشر الدرية من طريق النظام

جاننا العدد "العدد العفشر/ المسمة

للندراسات والموضوعات والتتقاريـر مواضيع متفرقة: ظولمر على لانترنت، الانترنَّت العربي، تقنيلت الصور. تقنيات الوب، النشر المكتني، مختبرنُتُ

دور للتُعليمُ العاليُّ في ارْساءُ قواعد مواطنية سليمة، الجامعة اللبنانية: الدور والمستقبل".

### رابطة العاملين في الجامعة اللبنانية

التأمت رابطة العاملين في الجامعة اللبنانية في لبنماعها النوري واصدرت بيانا "أن العلمنين في الجامعة أيلدون على حقوقهم ويطلبون المسؤولين بتحمل مسؤولياتهم نداه الدامعة اللبنانية، ان المعاناة الماسوية التي يمر مها العاملُون من الناهية المعنوية وتمانية تنطلب التنزك السريع". وطالبت الرابطة آلى حين صدور مشروع

دَانُونَ الْمُلَكُ بِأَلْمَالِي. ١ – دمع كامل التعويصات في الدر. ؟ – اعطَّه المنح العِنرُسية. ؟ – تأمين العاملين ضمن الدوام الرسمي ولسيما الفنيين. كْ - اعطَاءُ ريادة الد • 1 في المئة من ( كقون الثقي 1997. ر من المنال جميع العلملين في الدامعة البنتية في المكال الأداري والفني. ٢ - اعدار نطام الاجراء الناص في الباعة اللنائية".

فاروق البربير بالمنطلقين من المعاهد التمريضية في لبنان، واثنى على الخدمات الانسانية التي يقدمها العاملون والعاملات في منا القطاع في تضميد جروح المقاومين المدافعين عن ارض الوطن وفي الخدمات الانسانية التي يقدمونها للى التعلق المصد ... المواطنين، مع حرص وزارة التعليم الممني والتقني على رعاية هذا الاختصاص في القطاعين الرسمي والخاص وعلى تطوير المناهج.

وكأن كلام الوزير البربير خلال رعليته حفل أطلاق دفعة من الطلاب والطالبات لمدهد الرسول الاعظم – فُرع التمريض في قَامَةُ الجنان، في مضور عند من الشخصيات

والفاعليات والاهالي. واشار الوزير البربير الى أ الجسم الطبي في لبنان يعاني نقصاً حاداً في تأمين خدمات التمريض على ايدى المتخصصين في اصول العناية التمريضية وان الغيض الذي تميز به الجسم الطبي بسيل الاطباء المتخرجين يقابله شح في الممرضين المتخصصين والامر يعطى رسالة هذا المعمد أيعادها الوطنية المامة والمفيدة، ويجعلنا نبارك وندعم كل نشلط في تعزيز هذا القطاع،

ويدعونا اليّ تمنئة هذا المعمد الزامر

ترحاب بالمندفعين الى التضميد بالدفعات السنوية من الذريجين التي . ترفد هذا الجسم الطبى وتفنيه وتمده بِمَا يِحتاجه الوطنُّ مِنَ الدَّعم والمسلندة".

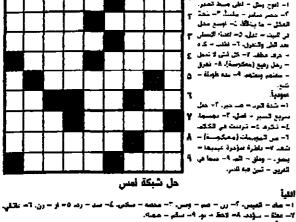
واضاف في كلمته "من اجل ذلك كله تعرص وزارة التعليم المهنى والتقنى على رعاية هذا الاختصاص فَى النَّفُطأعينَ الَّـرسمي والخاصَّ، وتعتبر ان تدعيم هذا التوجه وتطوير المناهج المتعلقة به يجب أن يأخذا منا كل التمتمام وكل الجمد، ومذا ما نعمل له حالياً في أطار مشروع تطوير مناهح التعليم الممني والتقنى بما يتوافق مع متطلبات التطور التقنى

انَّ رسالة التمريض في قاموس الخنمات الاجتماعية رسالة شريفة ومقدسة، وان العاملين في مذا ألحقل لهم أجرهم عند ربهم بها يخففون من الالام وبعا يمسحون من الجراح، فطوبي لكم تعفقون الي العيـآة افواجا من حملة شـّمادةً العناية التمريضية لتأدية الرسالة المقدسة آلتي توفر العافية والصحة والسلامة، والى مزيت من مذه الخطوات فأنتم أمل النفضل والفضيلة، وان ورشة الاعمار في لبئان تعتاج آلى سواعدكم الثي بخلت يوما عن الدعم والعطاء في كل السابين".

### كثالر احث عن هذه الكلمات واشطيعا في كل الاتجامات، تبقى لك احرف عدة تؤلف بالتوالي كلمة السر. - يـــدرس -م ال الله ما ة ان اف ار - بِلَّافِ - لِتَامِ | هـ | ك | م | ١ | ١ | م | ١ | ل | ث | - والإنسان – ص ظع غ ف ق و هـ هـ ك ما ۽ بيزال –

ق ا ا ك ك ي د ر س س





هكذا مندلنصل

والدته جوزغين رشيد مراد المعلوف

شقيقته راشيل زوجة ايلي مليط

تلاككا عمتيه المرحومة ماري الياس عقل

أخواله المفتئر جوزف مرأد المعلوف

وعائلة المرحوم جميل مراد المعلوف

وجورج مراد أأمعأوف وعلالته

والدكتور جان مراد المعلوف وعلائته

وعلالة للمرحوم جبران مراد المعلوف

خُلِلتاه جائيت ارملة المرحوم مارون

وعلالة المرحومة ليندا يوسف البردويل

يتعون فقيدهم العردوم وليد ليلي سليمان المعلوف الموظف في السفارة اللبتائية في كندا المتنقل الى ردمته تعلق في كندا مساء

تُقبل التعارُيّ مساء الاحد ١٨ منه في

التقل الى رحمته تعالى في قرنايل

محمد اسعد صبرا الاعور

شقيقاته متى زوجة الاستاذ محمد حريز

يحتفل بالصائة على جثمانه الساعة

وليلى زوجة الاستاذ نبيب ومأب وعايد

منزل والده في زحلة حارة الراسية.

زوجته لولو كميل صبرا الاعور

المأسوف على شبابه

نتله سوسن ورندا

زوجة للشيخ عارف صالحه

شقيقاه اسبيريدون وعائلته

وبيارو (في الممجر)

الكلاب العدل في زحلة

ونقولا وعلالته

معلوف

بريدى وعلالتها

وميشكل وعلالته

اعملمه جورج (في المعجر)

### كان ينمو ويكبر

من الندرة أن تجد بين جماعة الفناتين ولمل العطاء، افراما يتميزون بالتتاج للمتنوع المكثف كما كلن الاستاذ محمد سلمان. عرفته منذ مطلع الاربعينات، أيام "راديو الشرق" واركانه، يوم كانت الإذاعة اللبنانية لا تزآل في عمدة السلطات الديغولية بعد السلطة الغيشية. كان مل ً بردنيه الديوية والنشاط والابتكار في دقل التمثيل او الطرب ام التلدين أم التأليف الشعري أم الاغنية أم الاخراج أم التقديم. يحنو على مواهبه ويبرزها بدون تبجح، يكرم الفنون عبر فتققه لاعماله

وكأن يرافق كبار الفنانين والادباء ويأخذ عنمم التواضع وروح الاستنباط بدون نقل او اقتباس. كانت الاداعة تضم يومذك ننبة امل الفن، وكانت الموسيقى التراثية تتعم بالنشاط الدي والالحان الفولكلورية تبصر النور بقوة وبمحبة. في هذه الاجواء كان محمد سلمان ينمو ويكبر ويبدأ دفقه الفني الى جانب محيي الدين سلام ونقولا المني وسليم الدلو وسلمي الصيداوي ويوسف فاصل وجورج فرح وغنطوس الرامي وصلاح الاسير والياس اجو شبكة وسعيد عقل ونور المدى وصباح وسواهم من كبار الفناتين الذين اعتذر عن عدم تسميتهم ولحدآ ولحدآ يكفي محمد سلمان آنه منشد القضايا العربية ومطلق السينها الابنانية وسيظل يشفل مكانه في عالم الفن.

### القطب رداً على "الاحزاب والقوى"

والإحتفالية

رياً على بيان "الأمزاب والقوى الوطنية" والاسلامية، قال محيي العيب القَّطب باسم "لَجنَة نعم طالب المدرسة الرسمية في صيدا والجنوب" في بيان أطالعتنا الصدف الصلارة مباح اليوم (امس) الخميس في 1997/9/۲۵ بييان صادر عن "الدراب والقوى الوطنية" والاسلامية يتحدث عُن المشاكل التي يولجمها المواطنون في تأمين مقعد البنائمم الممنحين بالتشرد ويقضه العام الدراسي، وحمل البيأن

أمور بعيدة عن هم المواطن ولا هم الهم

**REGISTER NOW** 

BT. TS, and private specializations

available in French and English.

Jobs are insured upon graduation.

Scholarship for exceptional students

العهاترات نسجل الآتي:

على رئيس مجلس الوزَّرا والنائبة بُهيةٌ المريسري وطبرق معتاجية متوضوع تُوضيماً لدقلاق الامور وبعيداً عن اولاً – أن اهتمامً للنائبة يه الدريري باوضاع المدارس وتأمين مقعد لكلُّ تُلَّمِيدُ عملٌ دائمٌ طَّيِلَةُ الْعَامُ وقت بتباكى أولئك على ذلك ويتلمون في

FORWARD WITH VISION

Ashrafieh - Sassine street - Tel: (01) 323651 - 323849

المعهد الفني

لراهبات القلبين الأقدسين

البوشرية

التسجيل مستمر في المعهد لغاية ٥ تشرين الأول ١٩٩٧ من

الساعة ٩ صباحاً حتى ١٢ ظهراً في الاختصاصات التالية :

البكالوريا للقنية:

التربية المضانية

العلوم التجارية

. التجميل الدلخلي

لمزيد من المعلومات: الاتصال على الرقم ١١/٨٨٤٣٤٦

يعلن بنك بيبلوس ش.مل عملا بأحكام التعميم

الرقم/١٤٩٦/ تاريخ ٢٨/١/١٩٩٧ عن بيع ١٢٠٠ سهم

من العقار رقم ٨٩٣ من منطقة الاشرفية العقارية وذلك

وقد تحدد موعد فض العروض يوم الخميس الواقع في

٣٠/ ١٩٩٧/١٠ الساعة العاشرة صباحاً في دائرة الشؤون

على الراغب في الشراء الاستحصال قبل موعد المزايدة على

دفتر الشروط الخاص من المصرف في مركزه الرئيسى

بنك بيبلوس ش.م.ل

المحدد عنوانه اعلاه والتقيد بكافة مندرجاته واحكامه.

عن طريق المزايدة العمومية بالظرف المختوم.

القانونية في الدورة سنتر آيا للطابق الثامن.

. أمانة السرّ

، الموسيقي

التكميلية المهنية:

مستكتب مختزل

رأيماً – إن بناء طابق في لحدى المدارس هو حل مرحلي تسعى له وزارة التربية وتتابعه ألنائبة بمية الدريري وهو حل معمم على اكثر من منطَّقَةً من المناطق الليناتية في حين يجري للتحضير ووضع الذرائط لبناه مُدرسة في محلة الوسطاني في صيدا ولذرى في محلة سيروب".

ثانياً – منذ نهلية العام الدراسي

١٩٩٦ و١٩٩٧ والنائبة بهية الدريري

في اجتماعات ولقاءات متواصلة مع

مطلي وزير التربية وجميع لجمزة وزارة

التربية ومديرية المدارس من لجل

التحضير للعام الدراسي ١٩٩٧ ١٩٩٨.

ومئذ عامين قامت يفتح مدرسة خاصة

مجانبة ستضم للعام الدراسي

۱۹۹۷-۸۰۰ حوالی ۸۰۰ طالب

ثَالَتُنّاً – أَنْ الْنَائِبَّةُ بَهِيةَ الْحَرِيرِي

YWCA COLLEGE OF TECHNOLOGY

DECORATION ESTRICTIC لبنانية سورية

VOCATIONAL

IN LEBANON,

SINCE 1920.

**ACTIVE IN 90** 

WORLDWIDE

الامتياز الفنى:

• التربية الحضانية والابتدائية

• التبرة والعراجعة في المعاسبة

الترجمة وامانة السر الادارية.

المطوماتية الإبارية

ه التجميل الداخلي

ESTABLISHMENT

التابعة لبامعة الدول العربية.

ومكافحتها والاعشاب الضارة، امراض

تناول فيها البلحثون التوميات الواجب اعتمادها على المعبدين العلمي والاداريء بفية تنليل العقبات والسير وُّحَمَّا فَي طَرِيقَ التَّعَاوِنِ العلمِي البحثي الزراءي بين البلدين.

ستقدم منحا

بدأت لجنة التدريب والتعليم في جمعية التتمية المهنيةً، مع بعض المعاهد في العاصمة تقديم منح تعليمية الى كل المستويات والاختصاصات المهنية للعام الدراسي ١٩٩٧ (ــ١٩٩٨. وتقبل الطلبات في مراكز الجمعية: الاشرفية (١/٣٢٧٦٥٠)، البسطة مركز بيروت للتعليم المهني

(۱/۲۸۴۵۲/۱۰)» <del>الـ خــادــيــ</del> (107917/11) والمت اللجنة دورة تعليمية ف

زوجة الفقيد هولا عبده ابي راشد

وقسباؤهم ينعون فقيعهم الفالي المأسوف على شباجه ريمون نجيب شفتورة

الخامسة بعد ظهر اليوم الومعة ٢٦ أيلول في معيده بعد هي سوم موجه ۱۰ ليون عن كنيسة القديسة تقلا في سد البوشرية ويوفرى في مدخن العائلة في الحكولة. تقبل التعازي يومي السبت والاحد ٤٧ و واراً منه في منزل الفقيد في عين سعاده قرب مراسة المحكمة.

وافق رئيس الجامعة اللبنائية الدكتور ورندى أصماره النكتور محمد فرحات وس

بوضع ميكلية لمنا المركز وتأمين تجميزه الكأمل أتطوير سبل الوقاية والتقم والتشخيص المبكر الامراض السرطانية في مراطّه الاولية التي يمكن معالجتما. وحيدر وعباد وكتع.

في كندا

جدة موفيا ونيكول هاني كلنا شقيقها للمرحوم أبرهيم دعبول شقيق زوجها سمل **الا**ئقي والنتما أأمرحومة نميل زنتوت

وقل سليمان ملُّوش في مكاتب "النمار".

في بيروت الآن وليضعة ايام اللبناني هالألُّ سليمان مأوش الذي يعمل فر مستشفى سأن لوكّ في مُركز أجماتً لمعالجة السرطان في مونتريـال - كندا. قد المسؤوّل عن البحوث حالياً على التَّقَنِيةَ الْجُنْكِيةَ حَيثُ يتَم كي الْأَنْسَجَةَ المتورمة بواسطة الطاقة فوق ~ بتقنيةً التصوير بالرئين المفنطيسي. الله يحمل دكتوراه في "المندسة في الطب وَالبيولوجيا"، (بيو مديكال انجنيريَّنغ). ولد هلال سليمان ملوش في بيروت ١٩٦١- تعلم في كلية البشارة ثم في جلمعة القنيس يوسف: هندسة – الكهربه. (١٩٧٩–١٩٨٤). ثم هاجر الى كندا. وبخل الجامعة من جنيد وتخرج من جامعة مونتريال – "ايكمل يوليتكنيك" بديبلوم ثم ملجستير ثم بكتوراه بالمندسة البيوميدكال

(١٩٩١) أ–١٩٩٧). يمارس عُمَلَة في مستشفى سان لوك ومو استعمال SECRETARIAT التصوير بالرنين المفناطيسي وقيادة كي التورم بالطاقة فوق الصوتية ايام بحثية

السورية اللَّبِنَانِية عَقِدتُ نُدُوةُ أَفَأَتُ الاشجار المثمرة ومكافحتماً"، التي نظمها المجلس الأعلى للعلوم في سورياً والمجلس الوطني للبحوث العلمية في لبنان مع المنظمة العربية للتنمية الزراعية

شارك في الندوة باحثون لبناتيون وسوريون من مختلف الجامعات والمؤسسات البحثية، وتحديداً من لبنان: كُليْتا الزراعة والعلوم في الدامعة اللبنائحة، مصلحة الإبداث العلمية الزراعية، كلية الزراعة والعلوم الفذائية في الجلمعة الاميركية، ومن سوريا، جلُّمعات تشرين وُحلَّبُ ودمُشقَّ، ومرَّآكز البحوث الزرآعية التنبعة لوزارة الزراعة والاصلاح الزراعي، وناهز عند البلدثين المشاركين الثملتين، فيما كان عند البحوث أأمقنمة وأحدأ واربعين بحثأ توزعت على سبع جلسات كألت ممآورها كما يليء حشرات واكاروسات في ألممضيأتُ، المكافحة الدَيوية والْكيميائية والمتكاملة في الحمضيات، حشرات الزيتون والصنوبر المثمر

الأشجار المثمرة، ولخيراً محور الوراثة والمقاومة واعداء الأفات الحيوية على ولختتمت الندوة بطاولة مستعيرة

جمعية التنمية المهنية

المحاسبة والعلوم المصرفية والمالية لمستوى الأمتياز الفني استمرت تسعة اشمر، واشرف عليما كادر تعليمي من ستة اختصاصيين مع مركز بيروت للتعليم المهني. وتبدأ اللّجنة دورة جديدة لتسعة

اشمر ابتداء من ١٥ تشرين الاول.

أولاده ميشتل وعاثلته ونجيب وعلالته وفيتيب وعقيلته وبيأر ومادئين وشنتال أشقاؤه الطوان وأولاده وعلالاتهم والياس واولانه وعاللتهم وسمير وأولانه وعاللتهم شقيقناه انطوانيت زوجة حليم الصليبي وعلالتها ونايلة زوجة اليأس مكرزل واولادما

يحتفل بالملة لرادة نفسه الساعة

الرجاء اعتبار هذه النشرة اشعاراً خاصاً.

مركز ابداث سرطانية

اسعد دياب على أن تقوم كلية العلوم الطبية مع كلية الصحة العامة بانشاء مركز الإبطت السرطانية وستكون مركزة علي جوانب اساسية اهمها: الابحاث البيولوجية، البحلَّث السربرية، الابحاث الاحصائية والوبائية وسبل الوقاية كما يجب التطرق الى الناحية الاجتماعية. يقوم حالياً عبيد كلية الطوم الطبية الدكتور روبير شاهين وعميدة كلية الصحة العابة الدكتورة برئاديت في صلاح

باحث لبناني

تقبل التعازي يومي للبمعة والسبت ٢٦ و٢٧ ايلول في منزل شقيق زوجما سمل اللائقي في الطريف شارع رشيد نظاة بناية الظهر وتارجال من الساعة الرابعة بعد الظهر.

ائتدَّل الى رحمته تعالى المأسوف عليه جوزف ندره طرزي عبيد علكاة طرزي

فول مواقعيه وعموم علالات طرزي وعبد للنبر وعريش

ينعونه بمزيد من الاسر شارع الصوراتي بناية طرزي قرب مستشفى قطعة الاميركية الطابق الاول.

والشقيق والذال. تنابل التعازي يومي البمعة والسبت ٢٦ و٢٧ أُبِلُول في مُّلزَّلُه في الرملة لَلبِيضًا بناية SOCAM الطابق الثانن قرب مستشفى لشرق الاوسط

التقلت في رهمته تعقي في كندا البأسوف عليما ايفون منين

ارملة المرحوم النكتور ميشال عبد النور ولدلها سهير وجوزف بثناها الدريه زوجة الدكتور نقولا يواكيم تقبل التعازي يوءي السبت والاحد ٢٢ يُولكيم في وبت مري بناية بالوراما. الرجه اعتبار هذه التشرة اشعارا خاصا.

> انتقل الى رحمة الله تعالى ُ مَبِّحُي يوسف مُندقلي (بو اعرم)

(سلمان محمد سعد)

ُ الذي وافته المنية فجر الاربعاء ٢٤ ايلول صهراه المهندس لدمد محمد جمال

وحريري وعبوم أمالي كفردونين. شركة مباح العالبية للغينيو تنعى بمزيد من الأسى فقيد تلفن والسيئما

محمد سلماء رفيق درب مؤسسما أأمرحوم مدود علي الصباح متقدمة من لهله ومحييه في لبنان والعالم العربي بأحر أأتعازيء سألالة أأله أن يتغمده

انتقلت الى رحبته تعلى الحاجة أولو فقيه زوجة الحاج عبد الخلاق عز النين وقحة محمود ومحمد والزبيل لحمد وعلي

تقبل النطزي يومي الجمعة والسبت ٢٦ و٢٧ أيلول في منزل الفقيدة في كفرا – البنوب ويومي الاثنين والثاثة ١٩ و٢٠ منه في منزل ولدها الزميل لدمد في بثر العبد خلف أفران رحال بناية عون الطبق الثاني. وتقام نكرى الكسبوع ألاحد أأآ منه فتتلى آي من الذكر الحكيم على روحها للساعة التقية بعد الظهر في الثاني الصيني في كثرا. الرجه عتبار منه لتشرة اشطرا خصا.

شقيقتاه ناديا زوجة عزرا هراري وغلائيس زوجة عادل فرح وعلالتما وعموم عاقلات كرباج وعريس وطماع وهراري وفرح وجارودي وتيماني وطبارة وجبر ولاسباؤهم ينعون بعزيد من الأسى فقيدهم

موريس أبرهيم كرباج تحبل التعازي يومي الجمعة والسبت ٢٦ و٢٧ أيلول في منزل الفقيد في منطقة أبقنسي شارع عبد ألعال بناية أرتوا قرب وزارة الاقتماد

لتقل في رحمته تعلى الثلثة ٢٦ أيلول

ألحاج محمد محمود درويش زوجته لوغيت برجاوى اولاده محمود وجميل ورضوان ومريم وندى اشقاؤه حسين وعلي ومنتمى وزينب وفلطمة وزهرة والمرحومة خوزية

حيدر وكمآل عياد وحسن كنح والعرحومان بُرمیم درویش وحسن درویش. تقبل التعازی الرجال وانساه قبل اظهر يعده في منزله في منطقة بكر حسن (النكتور مُحمد فرداتً) قرب سوير ماركت سان ميشال بناية كاراباتكا بطن لاحقا موعد الدفن حيث يواري في كار عاصبة السنفال. ألأصفون آل درويش وبرجاوي وفرحات

التقلت للى رحمته تعلى فقينتنا الغالية نبيلة خليل دعبول ارملة المرحوم رفيق اللادقي بغاتما سنه ولينا زوجة مأتي قادنا والعرجومة جنا

للبلعة قرب سويرماركت سبيزا للنساء قبل

وارلين زوجة فريد مواقعيه وعاقلتها واليسون أشقاؤه أدوأر لدره طرزي وعلالته وجورج ندره طرزي وعاثلته وعاثلة المرحوم ميشال ندره طرزي وعائلة المرحوم انطوان ندره

... شقيقاته اغلني ارملة المرحوم سليم غلايه واولاتما وعلالة المرحوسة ليغون أرملة المرحوم مين نظه وعاثلة المرحومة افلين لرملة المرحوم

بمواقعيه وغللية ونخله وبجاعه وخوري

يعرب بحرب من حسن تقبل التعازي يومي الجمعة والسبت ٢٦ و٢٧ فيلول في منزل الفقيد في رأس بيروت الرجه اعتبار هذه التشرة اشعاراً خاصاً.

أتذكل الى رحمته تعالى المأسوف عليه أنطوان ادوار بطرس

زوجته كريستيان مرسأل ديمورني ولده ادوار بطرس وعائلته شُقيقتُهُ مرسالُ بطرس واولادها (في ... وعموم علالات بطرس ونيمورني ويولكيم شعون بمزيد من الاسى الزوج والوالد

وميريت زوجة لمعى غوزى و١٨ ايلول في مَنزل صمرما المكتور نقولا

اولاده الدكتور أكرم وجأنار وجمالة ممراه جبيل عبلي وللبير الابيض شقيقاه للمرحومان عبد الرحمن وفتحيء تقبل التعازي في الثالث اليوم الجمعة ٢٦ ايلول الرجال في خلية المكاوي في شارع حمد بين الرابعة والسابعة مسه والنساء في منزله عن محلة الكولا شارع البستالي بناية عين في محلة الكولا شارع البستالي بناية عين لحياة حمود الطابق السادس،

فتقل كى رحمته تعكى فقيدنا الفالي الفنان التربي الكثير المذرج ... محمد سأمأن

للحلاز وسام الزرز الوطني من رتبة فارس وأوسمة أبنائية وعربية لذرى وصلي على جنمانه عصر اليوم ذاته تم ووري في جبلاة الباشورة.

والاستلا أمجد عبد الطيم العطافي. تقبل التعاري يومي الجمعة والسبت ٢٦ و١٢ منه من السامة الثالثة بعد الظهر الى الثامنة مساه في منزل عهره المهندس أحمد محمد جمال في بلر حسن شارع السفارات بناية القلعة خلف وزارة المفترين. ألأسفون آل سعد وجمال وعطافي وسلام

الخنان الكبير

زوجة الغقيد سيدة عريس للفالي المرحوم

أأرجه اعتبار هذه التشرة اشعارا خاصا

بنقته لودري زوجة عزمي عربش وعلالتها

الثالثة بعد ظهر اليوم الجمعة ٢٦ أيلول في مسقط رأسه قرنايل (خلية بشير لأعور الجنماعية}. لمللي قرنايل.

تقبل التعازي في منزل الفائيد يومي لصبت والحد ٢٠ و١٥ منه. الأسفون آل الاعور وانسينؤهم وعموم لتتقل الى رحمته تعالى المأسوف عليه عفيف عبود قطريب

ويوارى في مدفن كنيسة مار يوحنا (مآر الياس مختار بلدة بترومين - الكورة زوجته كأملة نجار قطريب لتناه من الساعة الطعية عشرة أولاده الدكتور جوزف قطريب والاستاذ يل قطريب والآب حناتيا (الاستلد كميل

والاحد ٢٧ و١٨ منه في منزل ولده جورج في المصيطبة شارع معلوف بناية المندولينة الطابق الخامس ذبالة المدرسة المعمدانية بئلته جوزفين زوجة الممندس لويمر يحتفل بالصلاة لراحة نفسه في كنر سيدة بترومين – الكورة الساعة الرابعة عد ظمر اليوم للجمعة ٢٦ ايلول.

تقبل التعازي ايلم الجمعة والسبت

والاحد ٢٦ و٢٧ وُلا؟ منه في منزل الفقيد

بالرخى والتسليم لمشيئته تعالى ننعى

شقيقتاه سلوى ارملة المرحوم خداج

خداج وعاثلتها وهلا زوجة لطفي المصري

تقلم صلاة الفائب على روحه الحد ١٨

أيلول ألساعة الثانية عَشَرَة طَمِراً في

مسقط رأسه كفرمتي. الرجة اعتبار هذه النشرة نشعرا خاصا. الأسفون آل العراوي وخداج والمصري والعلبي والباشا وزمر الدين وعموم أهالي

انتقلِ آلى رحمته تعالى في واشنطن

اولاده سمير ورمزي وسمر يقام قداس وجناز لراحة نفسه في

كنيسة نباح السيدة الأرثونكسية في شارع المكمول الساعة العاشرة مهاح الاحد

الأسفون آل زخريـا ودعدس وخوري

كامل يوسف السمروط

اولاده رميق ونعمان ومحمود وعلي

تقبل التعاري طوال ايام الاسبوع في

منزل الفقيد في بلدة كفريا - الكورة من

انتقلت الى رحمته تعالى المأسوف

أشقاؤها محمد والمميد كاظم وحسن

والمرحوم مختار والدكتور على عواضة. تقبل التعازي الأحد ٢٨ ايلول في منزل

شقيقها العميد كاظم عواضه في العازمية

- برازيليا قبالة طوأرئ مستشفى قلب

القنصل العام لاسباليا في مبدا

طوال ايام الجمعة والسبت والاحد ٢٦

يتقبل الدكتور خالد حدادة والعلالة

على محمد حدادة لينم الجمعة والسبت والاحد ٢٦ و٢٧

و14 أيلول في مُنْزِل الْفَقَيْد في برجا ُ حي

عِم الفقيد سيادة المطران بولس

خلاه سيادة المطران بطرس للجميل

زوجته ريتا فيكتور الرياشي

وللده اسعد فارس داود المياح

والنته لوليغيا قارس برجيس الجميل اشقاؤه زياد وضفياء ورثيف وجوزف

شقيقته ريثا زوجة شامين جرجس

اعمامه داود وفؤاد ونعيم وجميل وخليل

عمناه صابات زوجة فخر فارس الجميل

أخوقه فخر وبرجيس ورشيد وموريس

خالته عبلا زوجة واكيم ابو لعدو

ينعون فقيدهم الفالي المأسوف على

ُ رياض أسعد فارس الصيّاح المنتقل الى رحمته تعالى مسه امس

يحتفل بالصلاة لراحة نفسه الساعة

الرابعة بعد ظهر اليوم الجمعة ٢٦ منه في

أتقبل التعازى أيام السبت والحد والالتغين ٢٦ و١٨ و١٩ منه في مَنزل

كنيسة مار هومط في عين الخروبة.

ابنتاه جنيفر ودونا

قراعي وعائلتما

ولميل وعلالاتهم

عظلتها ومرغريت

الخميس ٢٥ ايلول.

الْفقيد في عين الخروبة.

وعقالتها

وضاهر وفهيم وعلالاتهم

و٢٧ و٢٨ أيلول في منزله في صيدا قبالة

الدكتور ماجد فؤاد عسيران

بتقبل التعازي بوفاة زوجته راكيل سامبير

مستشفی عسیران.

ولداما الدكتورة فالزة وفرأس

ولمالي برجا التعازي بوفاة فقيدهم

منيفة عواضه

والدها العرحوم الداج صالح عواضه

لأساعة الثلاثة حتى السابعة مساء.

الآسفون آل السمروط وعبدائله

سهيل عيسى زخريا

زوجته ماري طوبيا زخريا

ونائر وتاصيف ومشبك.

والمرحومان صلاح وانور.

پسوع.

لتتقل الى رحمته تعالى

المنتقل الى رحمته تعلى في كندا.

المهندس فؤاد جاد الله العراوي

بتلته نلتأشا ولينا وتروت

شقيقه زمير وملألته

في بترومين – الكورة.

للفقيد للمرحوم

النكتور أيلي كرامه وعلالته ميشلين زوجة منري أي نادر وعاثلتها ولدا أأمرحومة ابأبأن أرملة ألمرحوم هيشال مليا زوجة جورج ضومط والطوان ادوار السمين وعلالته اليس أرملة المرحوم سليمان سكاف وعلالتما (في الممجر)

ميشال كرأمه وعلالته

زوجة الفقط اسرة خليل الشرقلوي

أولاده جان وميشال وشارل وريتا

ينعون فقيدهم أفلي الماسوف على شباء جورج ميشال قصار

يحتفل بالمركة اراحة نفسه الساعة اتتاثة

بعد ظهر اليوم الدهة ٢٦ ايلول في كنيسة مار

أنطونيوس ألطرونية شارع بأستور ثم يوارى في

تقبل التعازي يومي ألسبت والاحد ٢٧ و١/١ منه في منزل الفقيد شارع باسلور قرب شركة

الرجاء اعتبأر هذه النشرة اشعارا خلصا.

زوج الخقيدة لدوار رزق الله لذرام البستاي

بنقها ندى زوجة حيب البعيني وعلالتها وروزي زوجة شارل عطالته وعلالتها ومايا زوجة

شقَّيفتاها لَّآفَت ماري اوديل (رامبات

القلبين القدسين) ونوال زوجة الياس كرم

ينعون بعزيد من السي فقيدتهم سميرة رزق الله صفير يحتفل بالصلاة لراحة نفسها الساعة الرابعة

والنصف بعد ظمر اليوم الجمعة ٢٦ أيلول في

ٌ تقبل التعارِّي يُّومي السبت والاحد ٢٧ و٦٩ منه في منزلها في ضيبة قرب كفيسة الصعود

اتكل الى رديته تعلى المأسوف عليه بالسيل جوزف صليغ

اولاده جوزف وجورج ومرح وغرود

زوجة للفقيد سعاد برشيني

شقيقاته فيوليت ارملة المرحوم سليم

ركوس ولوديت زوجة جورج كنازي وليغيث

يحتفل بالصلاة لرلحة نفسه الساعة الثانية

شرّة ظمر اليوم الجمعة ٢٦ ايلول في كنيسّا

سينة البشارة (البطريركية) في زقاق البلاط

الاجتماع في صالون كنيسة سيدة البشارة

تقبل التعازي بمد الدفن ويومي الصبت

أرطة المرحوم رحيم قسيس وجاكلين زوجة حثا

شقيقه سمير وعاللته

منظن اللتين في الفتار.

الكات ملك رحول خخري.

ولدها جورج وعلالته

وكنما رزق الله عخير

كُنيسة الصعود في ضبية.

شقيقه جان وعلالته

والدنها مأتيلاا قريلني شقيقها قطوان وعلالته

فادي ذبيه وعلالتها

علالة الترحوم عبد المسيح السمين علكة أمرحوم أديب للسمين وعموم عقالات السمين وكرامه وسركيم وسبيرو وعلاسن ومخشن ولي نادر وضومط وضو ودير مرنيروسيان ونلصر وهنك وعودا وسكاف ينعون بمزيد من الاسى الوالدة وُلحَقِقَة وَلَجِهَ وَلَتْسَيَّة لَمِرْدُومَة ليفون عارف السمين ارمأة لأمرحوم فسطنطين كرامه

يحتخل بالصلاة لراحة نفسما في كنب المخلص لأروم الكالوليك في السودينكو الساعة الثاقية عشرة ظمر اليوم الجمعة ٢٦ ايلول وتوارى في منفن العلالة. الرديد. الاجتماع قبل الصلاة في صالون الكنيسا أبتدا من الساعة العاشرة. تقبل التعازي يومي ألسبت والحد ٢٧ و١٨١ منه في منزلها في الاشرفية شارع مريم جمشان، ملك كراب

تصلاف الاحد ١٨ ايلول نكري مرور اسبوع على وفاة الفقيمة المرحومة نجيبة عباس صالح زوجة عباس لحمد فواز وقدة علي ومروان ورفعت وهشاء

شَيْقة نَدِبُ وَمِدَوْدُ صَالَحٌ. فتتلى أي من الذكر الحكيم على روحما 

---ري. تقبل اتعازي يومي الاثنين والثلثاء ٢٩ و٢٠ منه في منزل الفقيمة في تلة الفياط شارع مدعت باشا ملك عليولن. السُفون آل فوارَ وَمالح وعموم امالي بلدة يباع **الطوي.** 

تصادف الاحد ١٩ أيلول ذكرى مرور أسبوع على وفاة المرحوم ، وحده سرحرم أ**برهيم دخيل جابر** زوجته قطعة سكنة بدي بزي ولداه خليل ودخيل صمراه زمير حسن جابر وحيدر شيخ على لذواه العاج جميل والحاج حسن فتتلى أي من النكر الدكيم على روحه في مَّرَ جَمَعِيةً أَبْنَهُ بَنْتَ جَبِيلَ الْخَيْرِيَةَ فِي بَثْرَ الْعَبِدُّ سَتَرَ دَاغُر السَاعَة الْعَاشِرة مَبِلَطَ

المسفون آل جغر وبزي وشيخ علي وعموم أمالي بنت جييل. تصلاف الاحداء أيلول نكرى مرور أسبوع على وفاة المرحوم ً الْحَاجِ عَلَيَّ مُحمد عيسى حجازي اولانه الداج حسين والداح أحمد والمرح مدمد وعبلس والداج فآسم وحسن والشيخ رشأ

ومصطفى ومصد فنتلى أي من الذكر النكيم ويقام مجلس عزاء على روحه الساعة التانية بعد الظهر في حسينية بلدته الفرايب تصادف غداً السبت ٢٧ ايلول نكري مرور

Secretarial Computer اسبوع على وفاة المرحومة بن من التسلم حسين فقيه اشقاؤها الممندس بحيى وعباس وصافي Office Management

· . أصهارها مرشد فاضل ولدمد دخل الله وعبد **Business Computer** نعيه ومصطفى غريب فتتلى أي من الذكر الحكيم ويقام مطس Accounting عزاه حسيني على روحها الساعة الثالثة بعد Computer الظُّمر في حسيمية الدَّاج أبرهيم برهاوي في بلر **Elementary Business** حسن الرجل والساء. الأسفون أل فقيه وشرف الدين وعموم Principles أهالي الريطان. Marketing skills

تصادف الاحد ٢٨ ايلول ذكرى مرور اسبوع على وفلة فقيننا الفالي للمرحوم احمد حاج حسن جارودي Arts ولداه زياد ومروآن Drawing /Painting اشقاؤه أبرميم ومصطفى وعبد الفتاح Jewelry Craftsmanship بسعيد والعرجوم عادل عمره سألي أقصلي. تكبل التداري طوال المعار للنساه والرجال Home Decoration

> قداس وجناز يقلم قداس وجئاز لراحة نغس المأسوف

> في منزل الفقيد في الروشة بناية شوران فوق

محلات مكتبي. الأسفون أل جارودي وطويــل وحســامـي

وبلطبي واكحل وسعود وخوري غلم وعدوي

وسيم ملحم ليون عربي عنيسة سيدة الانتقال في قب اليفى الساعة العاشرة واقصف قبل ظهر الاحد ٢٨ عظلة الفقيد وانسباؤه يععون الاهل

والاصدقاء الى مشاركتمم في الصلاة.

في مرور اربعين يوما على استشهاد العاشرة صباح الاعد ٢٨ فلول في كنيسة مار يوهنا المعمدان في الإشرفية. كأرجاء اعتبار هذه ألنشرة اشعارا خاصاء يكام قدأس وجناز لراحة نفسمما الساعة

ذکری اربعین

جان اسعد نصر

وريما اسعد نصر

العاشرة صباح الأحد ١٨ ايلول في كنيسة

قرجه أعتبار وذه النشرة اشعارا خاصا

اربعين يوما على وفاة المأسوف على شبابه

تصادف السبت ٢٧ ايلول نكرى مرور

فْتَتَلَى أَي مَنْ الْذَكِّرِ الْمَكِّيمِ عَلَى روحه

في منزل والده في منطقة جل البحر بنَّاية

الياسمينة نزلة كركول حبيش الطابق الرابع

في مرور لربعين يوما على وفاة للمأسوف

سليمة يوسف شامية

لرملة المرحوم رشيد يوسف

الخلوسة بعد ظُهر غد السيت ٢٧ ايلول في

كنيسة القنيس انطونيوس للروم

الرجاء أعتبار مذه النشرة اشعارا خاصا.

في مرور لربعين يوما على وفاة للمرحوم

انطوان خليل شمعون

العاشرة عباح الاحداء؟ أيلول في كنيسة

علالة الغقيد تدعو الامل والامدقاء الى

مشاركتما في الصلاة، رلبية اعتبار هذه

في مرور اربعين يوماً على وفاة المرحوم

يقام قداس وجناز لراحة نقسه الساعة

منا مخابل قرنبي

التاسعة والنصف صباح الاحد ٢٨ ايلول في

كنيسة مار يعقوب السروجي للسريان

الارتوذكس في الفردوس البوشرية السبنية.

والاصدقاء للى مشاركتهم في الصلاة راجين اعتبار هذه النشرة اشعاراً خاصاً.

في مرور اربعين يوماً على وفاة المرحومة

تريز أسعد شعنين

زوجة وهيب نبيب القسيس

العاشرة عباح الأحد ٢٨ أيلول في كنيسة

القنيس جاورجيوس للروم الارتونكس في

علالة الفقيدة تدءو الامل والاصدقاء الى

يقام قناس وجئاز لرلحة نخسما الساعة

علالة الغقيد وانسباؤها يدعون الاهل

يقام قداس وجئاز لراحة نغسه

مار اقطوليوس في السوديكو.

التشرة اشعارا خاصاء

يقام قدفس وجناز لراحة نغسها للساعة

للنسه والرجال طوال النمار.

الارتونكس في فرن الشباك.

الآسفون آل شمس وزنتوت.

المأسوف عليمما

السدة في العشية.

دکر*ی س*نة ِ في الذكرى الاولى لفياب المأسوف على

في مرور لربعين يوما على وفاة المرحوم

جرجس أبرهيم بيضون

بقام قداس وجناز لرادة نفسه الساء

رالف غابي جبرايل يقام قداس وجنأز لرأحة نفسه الساعة للنامسة وللنصف بعد ظهر الاهد ٢٨ ايلول في كنيسةً مار جرجس الرعائية في غلبون. عائلة الفقيد تدعو الامل والاصدقاء الى مشاركتما في الصلاة.

في مرور سنة على وفاة المأصوف عليه كنيسة مار يوحناً مرقس في جيل. الرجاء اعتبار هذه النشرة اشعارا خاصا.

في مرور سنة على وفاة المرحوم . يُدُام قداس وجَنَارُ لراحة نَصْب الساعة العاشرةُ صباح َّالاُهد ١٨ ُ ايلول في كنيسة مار الباس في ساحة النجاس.

### ذكرى ئلاث سنوات

في مرور ثلاث سنوات على رحيل رياض شرارة تقيم علالته قناساً لرامة نفسه في كنيسةً مَار الطونيوس الروم الكالوليك في المكاوي الساعة التاسعة صباح الاحد ١٨

## ادکری اربع سنوات

تصلاف اليوم الجمعة ٢٦ أبلول نكرى مرور اربع سنوأت على وهاة المأسوف على لوي لسطفان عباجيان

علالة القُقيد ترجو الامل والاصدقاء ان يذكروه في صلواتهم.

آل طه وانسباؤهم يتوجمون بالشكر الى كل من شاركهم في التشييع والعزا والمؤلساة في مأتم والدة المعامي حبيب طد

الحاجة فاطمة طه

ويخصون بالشكر عموم عائلات منطقة بعلبك المرمل وعشلارها وجميع ممثلي الفاعليات والنقايات والأحزاب والمؤسسات والجمعيات وبالاخص جمعية للمبرات الخيربة

مشاركتما في الصلاّة رلجيّةً اعتبار ملّه النشرة اشعاراً خاصلًا



دعى السيد حسان حسين مدير المنطقة لشرمة جنرال موتورز إلى عشاء يَّ فندق المعمرلند، وزعت خلاله جوائز تقندرية لوكلاء GM المتمدين في لبنان: عبد النور إخوان، IMPEX ، موتورتريد وشركة رسامني يونس للسيارات، وذلك تقديراً للجهود التي بدلوها لتصويق سيارات شيفروليه وإحراز مرتبة متقدمة في المبيعات لمام 1997 مقارنة مع السيارات الأخرى المستوردة والنافسة. وقد حضر العشاء الى جانب السفير الأميركي في بيرون ريتشارد جونز، السادة توم هيتشمان نائب رئيس جنرال موتورز للتوزيع ما وراء البحار (منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا)، السيد موريس ماليك (المدير الإقليمي) والسيد مايك فيني مدير الصيانة للشرق الأوسط.

### LEBANESE AMERICAN UNIVERSITY Beirut **Continuing Education Program**

The Office of Continuing Education Program (Extension Programs) at the Lebanese American University announces the

Languages Special Arabic (Classical and Spoken) • English

Beginners

• Level III

Sports

Swimming

Tennis Entrance Exams

English Entrance Exam

Freshman Entrance Exam Sophomore Entrance Exam \* Pre-school Training

Photography Registration starts on October 1 - October 21, 1997. For information contact the Office of Continuing Education Program (Extension Programs) Monday

through Friday. Beirut 01-786464/5/6/7 Ext. 1390

## جنرال موتورز تكرم وكلاءها في لبنان



Fall 1997 - 1998

Development of

Literacy

Secretarial Skills

Behavioral Skills

following courses starting October 25, 1997.

Special English

 Level I • Level II

French / Spanish



بَنِ شَرِّ النِّارِ

كابوس اوسلو

كان ينقص التسوية السلمية صدور اعلان صريح عن وفاتها. فجاء مارتن إنديك امس ليـقـول ان التـسـوية ماتت وان "حلم اوساو تحـول

الله ان تلاحظ ان كلام لنديك الذي رأى "ان

طبعا، لا يكفي القول ان نوافذ السلام في طريقها لأن تفلق، ولن احلام التسوية تحولت كابوسا، ربما لأن اميركا التي رعت التسوية في المنطقة

الصفَّر، ربماً لأنَّ التَّسوية الأكثر رسوخاً والاطول عمرًا تتَّجهُ الآن لتعود الى

يُتعرَض لَمَّا مِنْ الْمِسؤولين الْأَسرائيليين، اضافَة الى مكالماتُ ماتفينًا

على مدار الساعة تُردُ على مُنزِلَه وَتُمدِده بالقَتَلُ مع عائلته.

عنوان اقامة سفير اسرائيل زفي مازيل في مصر كما كانت الحال بالنسبة الى سلفه اليامو بن اليسار... ولا ندري في النماية اي سلام سيبقى في

وانًا كَانَ الوسيطُ الأميركي، ومُو الشَّريك الكامل يَكْتَفِي بِبِيانَاتُ وصف الدال وتصدار نشرات النفي فعانا يترك لنا غير تقبل التعازي؟!!

واذا كان الضيق هو عنوان اقامة بسيوني في تل ابيب قان الاكتئاب هو

وعبان بسيمين المناخ بلُّ يندفعَ في تدمير معلن وصريح يستُمَّدف كلُّ معالمٌ التسوية.



## ليس بالنيكوتين والهرويين يكون الأسوأ وأنما هما سلوك نحو السرطان والأيدز

غَير المدخنين ديفيد سوينور ان على للدول مراجعة التشريعات ألموضوعة وأضاف النبراء ان النيكوتين ليس لتسميل ترويج بدائل السكاثر. و أن مسؤولا عن أضرار التدخين، أنما للقطران والمواد الاخرى في السيكارة، ولذلك فآن اى وسيلة اذرى للحصول المواد البديلة التي تحتوي على نعيد للوضع الى طبيعته، وأن تصبح وذكر الطبيب كارل اولوف من يس القاتل، وانما هو السبب الذي

مدَّذَن فَي العالم الاقلاع عن التدخينُ،

ملايين سنويا الى عشرة ملايين خلال

لدمائهم مادة للنيكوتين التي تند

مباشرة ألى الدماغ حيث تقوم بتشكيل متلقيات مسؤولة عن الادمان. وقال الطبيب جاك مينيغفيلد من جلمعة جون هويكنز الاميركية أن هذا التفيير الذي يحدث دلخل النماغ هو

### احرقت نفسما في قاعة المحكمة

ميلو (فرنسا) – و ص ف – صرح مُصَدَّرُ قَصْلَانُ ان سَيدة في حوالُّن الخمسين من العمر حاولت احراق تفسها النه جلسة مدنية امحكمة النقض في ميلو جنوب فرنسا. سكبت روز ماري غارلينك على ملايسها كُحُولًا نُقِيا كُانَ في زُجاجة خَبَأتُها في حقيبتها واشعلت في نفسما النأر اتناء حضورها طسة منزلها بالمزّاد العلني. واسرع محامون حاضرون لانقاذ الُّسيدَّة التي سُرت الْفَارِّ في ملابسها النايئون سرِيعاً ومرع رجال الاطفاء ونقلوا المرأة التي لصيبت بحروق الى

قبيحة جدا مع الجسر الثالث".

وسيكون الجسّر في الجمة الاوروبية

للشروع في أعمال بناء الجسر الجديد:

ويأمل المعارضون ان يقنعوا المكومة

بالعدول عن قرارها، ويقترحون بناء

ومن المقرر ان يقلم على بعد نحو

٦٥٠ مترا جنوب الجسر الاول.

نفق بدلا من جسر لتفادي ازمة

السير الخلقة والحفاظ في الوقت

نفسه على طبيعة المدينة وطابعها

دُولارٌ أي ما يقارب المُعلَّغ الذي

لكن الفرق بين الاثنين أن الجسر

سيستفرق سنة واحدة من العمل،

في حين يحتاج النّفق الى أربع سنين

ويقول رئيس بلدية اسطنبول وهو

من أبرز المعارضين للمشروع: "لهذا

السبب يرفض السياسيون اقلمة نفق بدلا من البسر، ولا يأخذون

وهنا ارقلم الاوراق الرابحة:

سيُصْرِفُ الإقامَةُ الجسرِ،

بحاجات المدينة".

التاريخي. وتبلغ كلفة اقامة النفق ٢٠٠ مليون



تركيا الى جسر ثالث رابط

بيئيون وسكان في أسطنبول يعارضون

التاريخية عُلى ضَفتي المضيقُ ويشجع حركة المواصلات وهو ما يزيد في البالغ عدد سكانها عشرة ملايين

زائر دائم تدبيقة قصر ينديز العامة الاكبر في للبوسفور ومن المقرر ان تقام فيها الدعلام الذاصة يللجسر الجديد: "لم يبق في المدينة سوى

التي يجب اتخاذها لوقاية للجمهور.

الَّصغر المتهم بقتل ملياًر سمكة في

الميكروسكويي في العام الماضي بظهور قروح على اسماك تم صيدها

من منطقة خليج تشيسابيك قرب

قال تقرير اصدره باحثون هذا

بالارماق والصداع وتميج الجماز

وحكة بالجلد وضعف الذلكرة".

واجرى فريق البدت الكشف على

ميادين وموظفين في وكالة حماية البيئة اميبوا بالاعراض عينما

فوجدوا أن ضعف الذاكرة أكبر عامل

وذكر صيادون انهم "ينسون احضار

معدات آلى سفن العيد ثم يجدون

اتفسمم في عرض البحر بدون

ادوات". ومَّنه حوَّادث غَيْر مُٱلُوفة

يُولُجمها أُنَاس يتمتعون بمثل هذه

واثبت الفحص عدم اصابتهم بأي

شيَّ غير عادي. فأجهزتهم المناعية

طبيعية واصابتهم بالتماب أو طفح

جلدي ريما تكون أمراً عادياً نتيجة

وافاد صيادون ان الاسماك المصابة

بهذا الكائن تقوم بتصرفات غريبة

ويعتقد بلحثون ان شيئاً ما حصل

ويبحثون في احتمال ان يكون من

اسبلب هذا التحول مخلفات مزارع

لتربية الحيوانات والدواجن تصب

جعل الكائنات التقيقة خطرة

مثل السباحة في دوائر.

نفاياتما في البحر.

التنفسي والاسمال وفقدان الوزن

واشنطِن. ثم بدأ الصيادون يشكون

الشمر في جامعتي ماريلاند وجون موبكنز "أن الشكاوى شملت الشعور

والبحث مل هذا الوحش المتناهي

نورث كارولينا وحدما يمكن ان

وبدأ احدث هجوم أهذآ السقاح

يميب الانسان بأمراض.

أعراضاً مُختلفة.

مشترك:

لدغ حشرات.

للجسر الاول الذي يصل اوروبا بأسيا ويمر فوق مضبق البوسفور كان فذرا التراك والثاني كان عمليا ومو للتخفيف من ضَغط المواصلات. ولكن ما المُفرَى من اقلمة جسر

بعض الفاعليات البيئية وسكان لسطنبول يقولون، لا حلجة الى الجسر وكانت الحكومة التركية قررت بناء دُسر ثل*اث* يصل تركيا الآسيوية بالاوروبية. لما معارضو المشروع فيقولون اته

### كائن كما في فيلم رعب على الساحل الشرقي للولايات المتحدة

مثل مشهد من افلام الرعب كائن يفرز سما يشل به ضماياه ثم ينضح أتزيماً يذيب لحمها. وحتى الآن ضحاياه من السمك فقطـ والعلماء يتدافعون لمعرفة هل هذا أكائن الوحيد الذلية واسمه العلمي بفيسترياً بيسكيسيداً" له التأثير المدمر على الانسان. لا يعتُقد آحد حتى الآن ان هذا

الكَائن يستطيع اذابة لم الانسان، لكن أنَّاسًا تعرَّمُوا له يشكون من اعراض محيرة تراوح بين طفح جلدي وضعف الذاكرة وكأن قلق الاطباء والسياسيين على السواء. ويعقد مسؤولون من ست ولايلت شرقية في الولايات المتحدة مي فيرجينيا وماريلاند وديلاوير ووست فيرجينيا وبنسلفانيا ونورث كأرولينا وهيئات لتدائية مثل وكالة حماية

### سارق احذية المصلين يراود الشرطي

الْبِيتُة ومراكز الوقاية من الامراض،

اجتماعات للتشاور وتقرير الاجراءات

القامرة – و ص ف – قبضت الشرطة المصرية على لص اعتلد الاستيلاء على الاحنية التي يخلفها المصلون أمام باب المسجد لمداولته رشوة شرطى "بحدًا بن من الجلد الطبيعي". وقالت صحيفة "الاخبار" اليومية المصرية التي نقلت النبأ لمس الخميس ان اللص الذِّي خبط متلبساً بالسرقة عرض على الشرطي الذي قبض عليه مبلغ عشرين جنيهاً (٦ دولارات) للافراج عنه آلا أنه رفض. واعتقد اللص ان الشرطي لم يعجبه المبلغ الصغير فوعده باحضار "حذاعين من الجلد الطبيعي" هدية له، وكان من الشرطي ان قاده الي النيابة التي لمرت

ر دُّ اليه الحقيبة ومبلغاً كبيراً وَنُطَقَةَ لَابِلَانًا آعلى بعد ٢٠ كيلومترا الى الجنوب من بوينس ليرس اعلد حقيبة تحوي ببلغ ٣٠ الغا دولارا نسيما صاحبهاً على المقعد الخلفي للسيارة. واُوضّح السائق روبرتو دياسينسي (٣٣ علما) وهو مُتزوج واُبو ولدين لله تأثر كثيرا بِالْدِدِيْثُ الذي دَلْرُ بِينَهُ وبين الراكب الذي باع التو بيته لَيْتَقَلَ الْعِيشُ في مسقطه مع

... راجح الخوري

وبعيد انزال الراكب في محطة الحلفلات تنبه سائق سيارة الاجرة أن الرجل نسي مقيبة في المقعد الخلقي. وتبين له اتما تحوي مبلغًا كبيرًا من المال فسارع الى محطة لحافلات حيث وجد الراكب في حالة يأس لفقداته الحقيبة. بلكتفى الرآكب السعيد للحظ بمعانقة سائق سيارة الاجرة بقوق واوضح دياسينه لَّذَى يكسب ما يعلنل عشرين دولارا بعد عشر ساعات من العمل يوميا، أنه فضلَّ عدم رواية ما حصل لزوجته وأنّ تعلم بالطعثة عير شاشة التلفزيون.



٢- لغاتسيا: عربي، فرنسي وانكليزي. ٣- برامجها: لبنانية / فرنسية. أَنْقَالِيْكَ من وَالَى كَافَةَ الْمناطق وباسعار منروسة.
 التسجيل يوميا حتى الساعة الثانية بعد الظهر. ٦- أقساطَها منروسة. (ماکف: ۲۶۱۲۵۰ - ۲۶۱۲۵۷)

### Paper Moon

Ristorante italiano-Pizzeria Propose

\*la vente des pâtes fraîches et leurs sauces \*Take Away

des spécialités italiennes (cuisine maison) des pizze cuites au feu de bois

Passez votre commande par téléphone : 09-936861 - 03-394671 Maameltein-Hotel Aquarium

### يسبب النيكوتين السرطان، وانما النيكوتين والهيرويين يدفعان الناس الى سلوكيات تؤدي الى المرض". The Vine Harvest Buffets

Al Bustan\*\*\*\*

(01) 425258 - (03) 752000/1/2/3/4/5 - (04) 870400

يدفع الناس الى التدخين. ودور

مثل دور الميرويين في نشر الايدز. فالميروبين لا يسبب الايدز، كما لا

CA TAVERNE

Hotel\*\*\*\*

يكون الحصول على المنتجات المحتوية

Weekend Offer (5-9 PM) Ask for your Free Drink

For your reservation: (01) 313030 / (03) 679600

. - ---

Paper Moon Ristorante italiano-Pizzeria Inaugure le samedi 27/09/97 son nouveau local

avec terrasse, à Maameltein hotel Aquarium avec l'animation du pianiste chanteur ARA Menu à base de pâtes fraîches et Spécialités italiennes.

Prix 34 000 LL inclus apéritif, digestif, couvert et service, exclus boissons Réservation: 09-936861 - 03-394671

> 27 septembre au 4 octobre Tour de France

### Gastronomique au Roof du Bristol

animé par Joe Diverio les 27, 2 et 3 et Pierre tous les soirs

Cuisine traditionnelle et spécialités régionales préparées par notre chef français Jean-Pierre Neu.

50.000 L.L. par personne. service compris. Terrasse du Bristol, à partir de 20h30.

Rue Madame Curie Tél: 01.351400/1/2/3/4/5

ترَبِّحُ ٤٠٠ الف إيلُ. الأوراقُ المنتميَّة بالرقَّم ١٢٠٥ تربح مليون لها. الاوراق الفندمية بأحد الارقام ١٩٢٥ – ٢٨٥٠٥ – ٢٦٢٧٧ – ٢٦٠١٦ – ٢٠١٥١ – ٢٠٩٩ – ١٥٠١٥٥ تربح مليوني لها. الاوراق فلت الرقم (١٩٤١ لربح £ ملايين ل.ل. الورقة نات الرقم (£086 تربع ٦ ملايين للل. الوُرقة نات الرقم ٤٩٦٢٢

جرى ابس سحب الاعطر العادي السابع والثلاثين لليانميب الوطني،

ربع ١٠ ألاف ل.ل. الأوراق المنتهية بالرقم ٤٦ تربح ١٠ الف ل.ل. الاوراق المنتهية بأحد الرقمين ٨٩٩ – ٢٣٣

تربح مئة للف أبار. الاوراق المنتمية بأحد الرقمين £121 – (٩٠٤ - تربح ٤٠٤ للف أبار. الاوراق المنتمية بالرقم (٤٦٤

تربح ٥ ألاف ل.ل. الاوراق المنتمية بالعدد • (صفر)

رب رسي سوري بربي. تربح منذ الله (بال. الفلافات المسمية بأحد الارقام ( ٢٣ – ١٥٥ – ١٨٨ – ٢٢٢

تربح ٤٠ الله أنل، الأوراق المتكمية بأحد الأرقام ١٦٢٥ – ١٤٤١ – ١٤٤٧ – ٢٢٤٠ –

تربح ١٤ مليون ل.ل. الورقة ذات الرقم ١٩١٤٩ ربحت المبلازة الكبرى ومقدارها ٢٠٠ مليون ليرة لبنائية الورقة ذات الرقم ٤٣٠٤٠ من الفاة ٣ وربحت الورقة ذاتما من الفاة "ب" ٢٠ مليون ليرة لبنائية

## يَّ :: تُتَاتِّجُ اللّـوتو اللبنـاني

جرى مساء لمس صحب اللوتو اللبنائي الرقم ٢٩ ومنا التلافح: - الارقام الرابطة، ٢٤ - ١٤ - ١٤ - ١١ - ١٥ - ١١ — البرنبة الأولى، (سنة ارقام مطابقة)، قيمة الجائزة الجمائية: ١٤٤٧٨٤٠٣٢ [.ل. عدد قحبكاتُ للرابعةُ ؟، قيمة قولاًزة لكلُّ شبكة ٢١٠ ١٣٩٢ لبل.. - العرتبة الثلاثة (خمسة ارقام اساسية ورقم الماقي)، (٢٦) لا شيء. - قارتبة الثلاثة، (خمسة ارقام مطابقة)، قيمة الإطارة الإجمالية ٧٨٧ - ٢٠٠٤ لبل.، عدد الشبكات الرابحة ٧، قيمة الجائزة لكل شبكة ٢٢٩١٥٤١ أباب – المرتبة الرابعة: (أربعة أرقام مطابقة)، قيمة الجلازة الاجمالية ١٥٣٦٠٥٢٥ (بال، عند الشبكات الرابعة ١٢٤، قيمة الجلازة لكل شبكة ١٢٢٨٧٥ ل.ل. - العرتبة الطبسة (201 أرقام مطابقة)، قيمة الجلازة الاجمالية ٢٩٢ -١١٥٢ إلى عدد الشبكات الرابحة ١٩٩٨، قيمة الجائزة لكل شبكة ٥٧٦٥ (بال-

الاطرة والتحرير، دار التعلينية المحقية، شارع معرف لبتان - عن بد ١١/٢١٦ - بيروت / بنان - تقلون ١٢٠، ١١/٤٤٥ - ١/٢٥ - بالتحرير ١١/٤٤٥ من بد ١١/٢٤١ - بيروت / بنان - تقلون ١٢٠، ١١/٤٤٥ - التعلين ١١/٤٤٥ من بد المرادة والتحرير المرادة

مكلاب المناطق: « طرابلس – شارع التل، من التل، « طرابلس – شارع البحيرات، مجمع طرابلس، تلفون/فلكس، - ( ٤٣٢) ق. - ﴿ ١٩٠٤/ ﴿ - ﴿ ١٩٠٤/ ﴿ المُعْالِمُ الْمُعْالِمُ الْمُعْالِمُ الْمُعْالِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ اللهِ المُعْلِمُ اللهُ المُعْلِمُ اللهُ المُعْلِمُ اللهُ الل • مكار - تلفين، ٧٧٧ ، ١٨/١٩٠ - ٢/٦٢٨٦٩٦ ، « سيما - شارع رياض الماج، هي المكومان، تطفق/فلكس، م٢٠ ١٤٠٤/٧١ - ٢٠٩٩٤٠٠٠. • البطيه - تللون ٢١٥١١٧/١٠ - ١١٧٢٠ - مير - تللون ٢٠١٤١٠١١ - ١٩٨٩ (٦/٦) م يون - باللون و١٥٠٥ ١٨٧/١٠ -ه الشوط - تلفون ١٠١٠ - ١٥/٥٠ - ٢٤٢ - ١٥/٥٠ - مقسم ٢٢٢ - ١٨٠٤٠٠ - ١٨٠٤٠٠٠ - ١٨٠٤٠٠٠ - ١٨٠٤٠٠٠ من دولا عامل ١٥٠٤٠ المورد ٢٠١٥٠١ - ١٨٠٤٠٢٤٤ - ١٨٠٤٠ منافق ١٥٠٤٠ المورد ٢٠١٥٠١٠ - ١٨٠٤٠٢٤٤ - ١٨٠٤٠ منافق ١٥٠٤٠ المورد ١٥/٤٠ المورد ١٥٠٤٠ المورد ١٥٠٤ المورد ١٥٠٤٠ المورد ١٥٠٤٠ المورد ١٥٠٤٠ المورد ١٥٠٤٠ المورد ١٥٠٤٠ المورد ١٥٠٤٠ المورد ١٥٠٤ المورد ١٥٠٤٠ المورد ١٥٠٤٠ المورد ١٥٠٤٠ المورد ١٥٠٤ المورد ١٥٠٤ المورد ١٥٠ ه بعلك - حي القلعة، شارع عبد العليم العبار، تلفون/خلكس ١٨/٢٤١٧٤٤ - ١٢/٨٤١٦٦ - البقاع الغربية والسا - جامها - تالون ، ١٤٢٤٤٠ - ١٠ المكاتب الدولية، و القاهرة - تلفون، ٢٧٩ -١٠٤٠-١-، ٢٠٠٠: دعول - تلفون، ١٦٢١١٦٢ (- ١٦٦٠

رئيس التحرير : **أنسي الداج** مجلس التحرير

ىدىر التحرير التنفيذي : النمون صعب ببثة وتراث : راجح الفوري ؛ جورج ناميك محليات سياسية : صدر بعلميري عربيات وسوليات : جماد الرين تيبلوماسيات وقضايا : شوقی این شقرا

تقلفة المدير المسؤول

مؤسسها ١٩٣٢: جبران تويني

تمير عن "النهار" شيتيمال. الدارة العامة: غسان وجبران تويني http://www.annahar.com.lb/

التقال المتعود المتعلى مراب النبر الما والوارد تكل مرف القار STEATER COM STEAM CONTENTS OF THE COMP-11/1TFcopyrid@armahar.com.lb

المعالمات، برس هدما - نظر - المعاملة بقارة ميديا سنة - المعاوي - من من 19710 فيمونداران المارورة (1971- - من 1971- 1971) (1971- والمرابع المعاون المورد (1971- المعارض المورد (1971- المعارض المورد (1971- المعارض ال 11/1/18 was closed gills— days disquish shall gilps tight to all gilps.

[Fritting - Maryrob assis - 1771, 180 - 1/74, 190 assis

e.mai: annahar@annahar.com.b

• عمل - تافون - ۱/۱۰ - علی - ۱/۱۰ - عمل - عمل - ۱/۱۰ - ۱/۱۰ - عمل - ۱/۱۰ - ۱/۱

بول شاوول : چوزف نصر

 $(\mathcal{A},\mathcal{A})^{-1} \leq \mathcal{A}^{-1}$